

Lenco

Model No: CR-625BK



EN	P.2	HU	P.79
DE	P.9	PL	P.86
FR	P.16	EL	P.93
NL	P.23	SK	P.100
IT	P.30	CS	P.107
ES	P.37	RO	P.114
PT	P.44	ET	P.121
SV	P.51	LV	P.128
FI	P.58	LT	P.135
NO	P.65	TR	P.142
DA	P.72		

Version : 3.0

CAUTION:

Usage of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

PRECAUTIONS BEFORE USE**KEEP THESE INSTRUCTIONS IN MIND:**

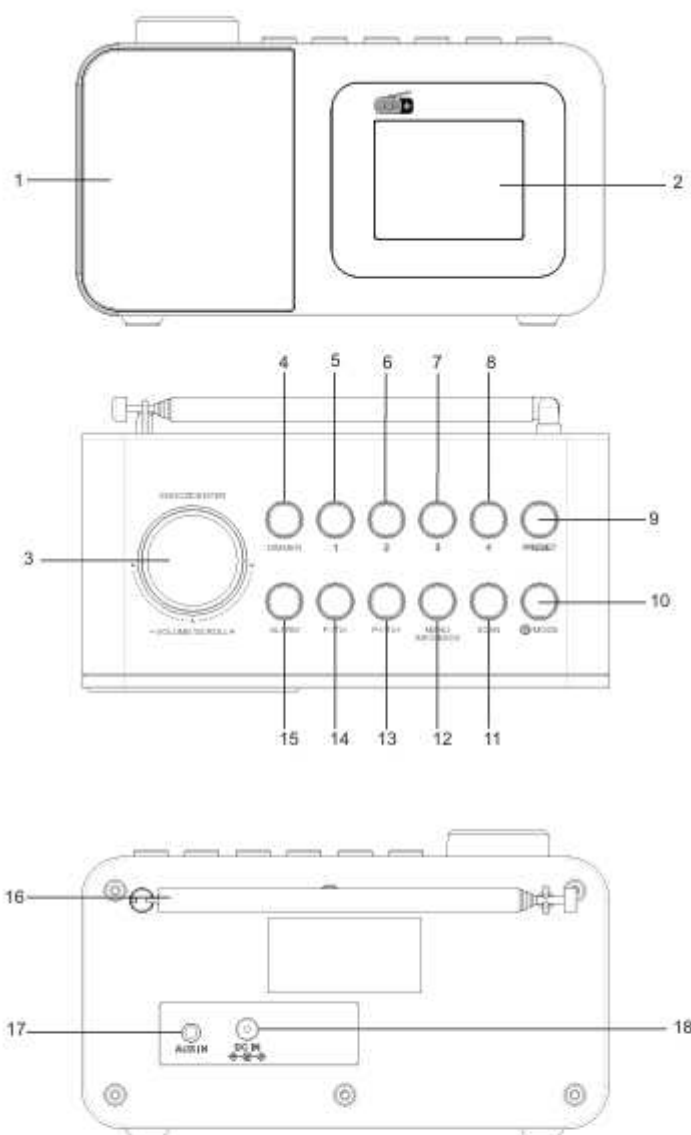
1. Do not cover or block any ventilation openings. When placing the device on a shelf, leave 5 cm (2") free space around the whole device.
2. Install in accordance with the supplied user manual.
3. Keep the device away from heat sources such as radiators, heaters, stoves, candles and other heat-generating products or naked flame. The device can only be used in moderate climates. Extremely cold or warm environments should be avoided. Working temperature between 0° and 35°C.
4. Avoid using the device near strong magnetic fields.
5. Electrostatic discharge can disturb normal usage of this device. If so, simply reset and restart the device following the instruction manual. During file transmission, please handle with care and operate in a static-free environment.
6. Warning! Never insert an object into the product through the vents or openings. High voltage flows through the product and inserting an object can cause electric shock and/or short circuit internal parts. For the same reason, do not spill water or liquid on the product.
7. Do not use in wet or moist areas such as bathrooms, steamy kitchens or near swimming pools.
8. The device shall not be exposed to dripping or splashing and make sure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on or near the apparatus.
9. Do not use this device when condensation may occur. When the unit is used in a warm wet room with damp, water droplets or condensation may occur inside the unit and the unit may not function properly; let the unit stand in power OFF for 1 or 2 hours before turning on the power: the unit should be dry before getting any power.
10. Although this device is manufactured with the utmost care and checked several times before leaving the factory, it is still possible that problems may occur, as with all electrical appliances. If you notice smoke, an excessive build-up of heat or any other unexpected phenomena, you should disconnect the plug from the main power socket immediately.
11. This device must operate on a power source as specified on the specification label. If you are not sure of the type of power supply used in your home, consult your dealer or local power company.
12. Keep away from animals. Some animals enjoy biting on power cords.
13. To clean the device, use a soft dry cloth. Do not use solvents or petrol based fluids. To remove severe stains, you may use a damp cloth with dilute detergent.
14. The supplier is not responsible for damage or lost data caused by malfunction, misuse, modification of the device or battery replacement.
15. Do not interrupt the connection when the device is formatting or transferring files. Otherwise, data may be corrupted or lost.
16. If the unit has USB playback function, the USB memory stick should be plugged into the unit directly. Don't use an USB extension cable because it can cause interference resulting in failing of data.
17. The rating label has been marked on the bottom or back panel of the device.
18. This device is not intended for use by people (including children) with physical, sensory or mental disabilities, or a lack of experience and knowledge, unless they're under supervision or have received instructions about the correct use of the device by the person who is responsible for their safety.
19. This product is intended for non professional use only and not for commercial or industrial use.
20. Make sure the unit is adjusted to a stable position. Damage caused by using this product in an unstable position vibrations or shocks or by failure to follow any other warning or precaution contained within this user manual will not be covered by warranty.
21. Never remove the casing of this device.
22. Never place this device on other electrical equipment.
23. Do not allow children access to plastic bags.
24. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
25. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the device has been damaged in any way, such as the power supply cord or the plug, when liquid has been spilled or objects have fallen into the device, when the device has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
26. Long exposure to loud sounds from personal music players may lead to temporary or permanent hearing loss.
27. If the product is delivered with power cable or AC power adaptor:
 - If any trouble occur, disconnect the AC power cord and refer servicing to qualified personnel.
 - Don't step on or pinch the power adaptor. Be very careful, particularly near the plugs and the cable's exit point. Do not place heavy items on the power adaptor, which may damage it. Keep the entire device out of children's reach! When playing with the power cable, they can seriously injure themselves.
 - Unplug this device during lightning storms or when unused for a long period.
 - The socket outlet must be installed near the equipment and must be easily accessible.
 - Do not overload ac outlets or extension cords. Overloading can cause fire or electric shock.

- Devices with class 1 construction should be connected to a main socket outlet with a protective earthed connection.
 - Devices with class 2 construction do not require a earthed connection.
 - Always hold the plug when pulling it out of the main supply socket. Do not pull the power cord. This can cause a short circuit.
 - Do not use a damaged power cord or plug or a loose outlet. Doing so may result in fire or electric shock.
28. If the product contains or is delivered with a remote control containing coin/cell batteries:
Warning:
- “Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard” or equivalent warning.
 - [The remote control supplied with] This product contains a coin/button cell battery. If the battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
 - Keep new and used batteries away from children.
 - If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
 - If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
29. Caution about the use of Batteries:
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
 - Battery cannot be subjected to high or low extreme temperatures, low air pressure at high altitude during use, storage or transportation.
 - Replacement of a battery with an incorrect type that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
 - Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
 - Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or that leakage of flammable liquid or gas.
 - A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
 - Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

INSTALLATION

- Unpack all parts and remove protective material.
- Do not connect the unit to the mains before checking the mains voltage and before all other connections have been made.

LOCATION OF CONTROLS



CONTENTS

LOCATION OF CONTROLS

1. Speaker
2. LCD Display
3. Volume/Scroll -/+
4. Dimmer
5. P1
6. P2
7. P3
8. P4
9. Preset
10. Power/Mode
11. Scan
12. Menu/Info/Back
13. P+/TU+
14. P-/TU-
15. Alarm
16. Antenna
17. Aux in Jack
18. DC in

CONTENTS

ACCESSORIES

AC adaptor



User Manual



POWER SUPPLY

Connect 5V 1A Adapter power cable to DC jack on the radio.
Press "POWER" button to turn the device on from standby mode.
Press "MODE" button to DAB, FM or Aux modes.
Hold "POWER" button back to standby mode.

DIMMER

Press "DIMMER" button to choose the backlight level: High, Medium, Low.

VOLUME

Tune "VOLUME+/-" knob to choose the volume level.

<<DAB OR FM RADIO CONTROL>>

ANTENNA

Extend and adjust the position of the antenna for the best reception.

FULL SCAN

Press "SCAN" button to do full scan in FM or DAB mode.
Some suitable signal stations are stored.
The first stored station will be broadcasting automatically after completing full scan.

MANUAL SCAN

Hold "TU+ or TU-" button to open the manual tune menu. Turn the "VOLUME+/-" knob to select the frequency.

PRESET RECALL

Press "P+ or P-" button to recall the saved stations
Press "PRESET" button to recall the station from 1 to 30 (FM = 30 stations, DAB = 30 stations)

PRESET STORE

Hold "PRESET" button to save the station from 1 to 30 (FM = 30 stations, DAB = 30 stations)

QUICK PRESET STORE & RECALL

Hold "P1, P2, P3 or P4" button to save the station.
Press "P1, P2, P3 or P4" button to recall the station.

FM INFORMATION

Press "INFO" button show some information: Radio text, PTY, Name, Mono or Today Date

DAB INFORMATION

Press "INFO" button to show some information: Radio Text scrolling, Signal strength, Program type, Multiplex Name, Bit rate, Frequency or Today Date

AUX-IN

Collect the Aux-in jack on the device and the external audio player through the 3.5mm jack Aux-in cable (not included)
Volume control by the device and external audio player.
Other music controls are managed by the external audio source only.

<< GENERAL MENU CONTROL>>

Hold "MENU" button into menu in Standby, DAB, FM or Aux mode.
Press "BACK" button back to last page.
Tune "SCROLL+/-" knob to choose the selection.
Press "ENTER" button to confirm the selection.
*Different menu options in Standby, DAB, FM or Aux mode.
*The asterisk behind the option indicates the current setting

SYSTEM

Select the option: Sleep, Alarm, Time, Backlight, Language, Factory Reset or SW version.

SLEEP

Select the option: Off, 15, 30, 45, 60 or 90 minutes.

ALARM

*Moreover, press "ALARM" button to active the alarm setting.

Select the option in process:

Alarm 1 or 2

On Time

Duration Time: 15, 30, 45 60 or 90 minutes

Source: DAB, FM or Buzzer

Cycle: Daily, Once, Weekends or Weekdays

Date: DD-M-YYYY (*Once only)

Volume Level

On or OFF

*Alarm 1 and Alarm 2 icon will be displayed once alarm on

*The volume will gradually be increasing until the set volume level.

*The corresponding alarm icon will be flashing on display.

SNOOZE/ALARM OFF

1. Press "SNOOZE" button to stop the alarm temporarily.
2. The alarm will be active again after 9 minutes.
3. Press "POWER" or "ALARM" button to cancel the snooze and alarm function.

TIME

Select the option:

Time/Date

Auto update: Any, DAB, FM or No update

12/24 hour

Date format: DD-MM-YYY or MM-DD-YYYY

BACKLIGHT

Select the option:

Timeout: 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 sec or On

On level: High, Medium, Low

Dim level: High, Medium, Low

LANGUAGE

Select the option: English, German, Italian, French, Dutch, Spanish or Polish.

FACTORY RESET

Select "YES or No" to back the defaulted setting.

SW VERSION

Check the software version.

<<DAB MENU>>

Select the option: Full scan, Manual tune, DRC, Prune, Announcement or system.

FULL SCAN

Auto scan and save radio stations

MANUAL TUNE

Scan the specific radio frequency manually

DRC (Dynamic Range Control)

Select the option to do radio compensation: DRC off, DRC low, DRC high

PRUNE

Select "YES or No" to remove invalid "?" stations after auto scan.

ANNOUNCEMENT

Select the option: Off, On, No TA or Only TA.

<<FM MENU>>

Select the option: Scan setting, Audio setting or system.

SCAN SETTING

Select the option: All Stations or Strong station only

AUDIO SETTING

Select the option: Stereo allowed or Forced mono

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Frequency range:

FM 88 -108 MHz

DAB / DAB +: 174.928 ~ 239.200 MHz

30 memory preset station = DAB

30 memory preset station = FM

AC Adaptor: Input: AC 100-240V ~ 50 / 60Hz 0.3A Max

Output: DC 5V 1A

Power consumption: 5W

Unit dimensions: 155 (L) x 80 (D) x 75 (H) cm

Weight: 0.32Kg (excluding adapter)

Power Adaptor Specification

Information	Value and and precision
Manufacturers name or trade mark, commercial registration and address	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd
	Huazhaoxin Industrial Park B-4/F, Golden Phoenix Industrial Zone, Fenggan Town, Donggyan, GuangDong Province, People's Republic of China
Model Identifier	OBL-0501000E
Input voltage	100V-240V
Input AC frequency	50/60HZ
Output voltage	5.0V
Output current	1A
Output Power	5.0W
Average active efficiency	73.62
Efficiency at low load (10%)	76.52
No load Power consumption	0.081W

Guarantee

Commaxx B.V. offers service and warranty in accordance to European law, which means that in case of repairs (both during and after the warranty period) you should contact your local dealer.

Important note: It is not possible to send products that need repairs to Commaxx B.V. directly.

This device is not suitable for professional use. In case of professional use, all warranty obligations of the manufacturer will be voided.

Disclaimer

Updates to Firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, in this guide for illustration purposes only and may not apply to particular situation.

No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.



Disposal of the Old Device

This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws of requirement for disposal of electrical equipment or batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Commaxx declares that the radio equipment type [Lenco CR-625] is in compliance with directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://doc.nedis.com/en-us/CR625BK>

Type RF	Frequency range (MHz)	Power (dBm)
DAB	174-240	-
FM	87.5-108	-

Service

For more information and helpdesk support, please visit www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands

VORSICHT:

Die Verwendung von Bedienelementen oder Einstellungen sowie die Durchführung von Verfahren, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, können zu einer gefährlichen Strahlenbelastung führen.

VORSICHTSMASSNAHMEN VOR DER VERWENDUNG**BEACHTEN SIE DIESE ANWEISUNGEN:**

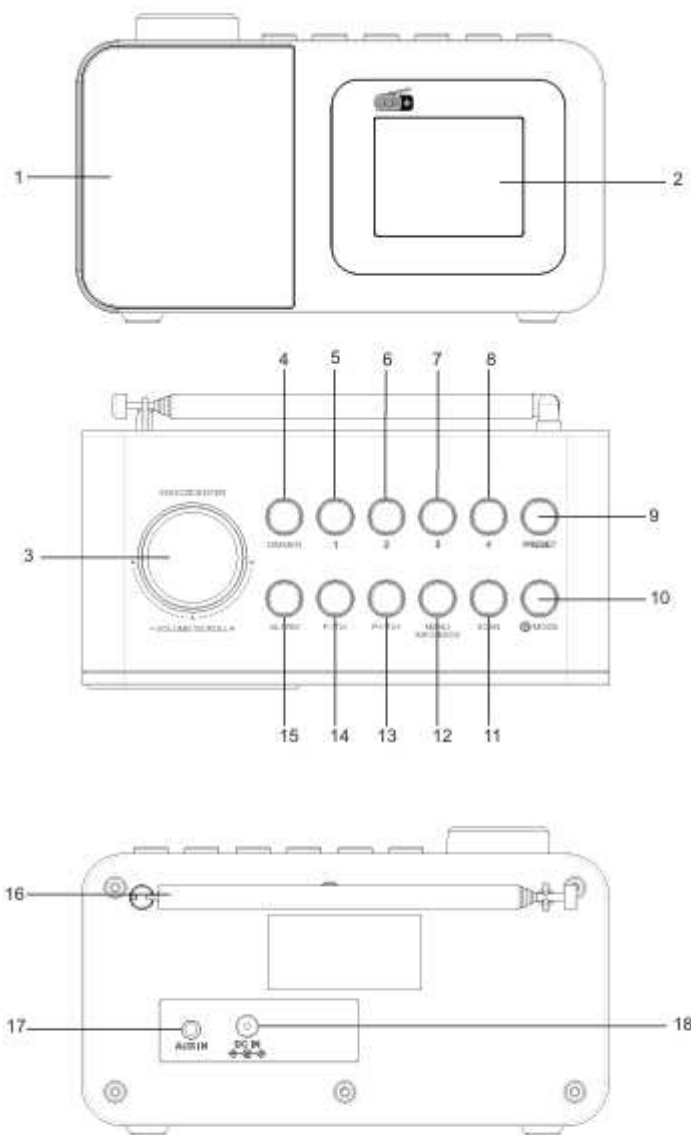
1. Lüftungsöffnungen dürfen nicht abgedeckt oder blockiert werden. Wenn Sie das Gerät auf ein Regal stellen, lassen Sie rund um das gesamte Gerät 5 cm (2") Freiraum.
2. Installieren Sie das Gerät gemäß der mitgelieferten Bedienungsanleitung.
3. Halten Sie das Gerät von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizgeräten, Öfen, Kerzen und anderen wärmeerzeugenden Produkten oder offenen Flammen fern. Das Gerät darf nur in gemäßigten Klimazonen verwendet werden. Extrem kalte oder warme Umgebungen sollten vermieden werden. Betriebstemperatur zwischen 0 °C und 35 °C.
4. Vermeiden Sie den Einsatz des Geräts in der Nähe starker Magnetfelder.
5. Elektrostatische Entladungen können den normalen Betrieb dieses Geräts stören. Setzen Sie das Gerät in diesem Fall einfach zurück und starten Sie es gemäß der Bedienungsanleitung neu. Gehen Sie während der Dateiübertragung bitte vorsichtig vor und arbeiten Sie in einer statikfreien Umgebung.
6. Warnung! Stecken Sie niemals einen Gegenstand durch die Lüftungsschlitze oder Öffnungen in das Produkt. Durch das Produkt fließt Hochspannung, und das Einführen eines Gegenstands kann zu einem Stromschlag und/oder einem Kurzschluss der internen Bauteile führen. Aus dem gleichen Grund dürfen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf das Produkt verschütten.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht in nassen oder feuchten Bereichen wie Badezimmern, dampfenden Küchen oder in der Nähe von Schwimmbädern.
8. Das Gerät darf keinem Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Stellen Sie sicher, dass keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf oder in der Nähe des Geräts platziert werden.
9. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn Kondenswasser entstehen kann. Wenn das Gerät in einem warmen, feuchten Raum verwendet wird, können sich im Inneren des Geräts Feuchtigkeit, Wassertropfen oder Kondenswasser bilden, wodurch das Gerät möglicherweise nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert; lassen Sie das Gerät 1 bis 2 Stunden lang ausgeschaltet stehen, bevor Sie es wieder einschalten: Das Gerät sollte trocken sein, bevor es mit Strom versorgt wird.
10. Obwohl dieses Gerät mit größter Sorgfalt hergestellt und vor Verlassen des Werks mehrfach geprüft wurde, können wie bei allen Elektrogeräten dennoch Probleme auftreten. Wenn Sie Rauch, übermäßige Hitzeentwicklung oder andere unerwartete Phänomene bemerken, sollten Sie den Stecker sofort aus der Steckdose ziehen.
11. Dieses Gerät muss an einer Stromquelle betrieben werden, die auf dem Typenschild angegeben ist. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Art von Stromversorgung in Ihrem Haushalt verwendet wird, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Ihren örtlichen Stromversorger.
12. Halten Sie das Gerät von Tieren fern. Manche Tiere beißen gerne auf Netzkabel.
13. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Flüssigkeiten auf Benzinbasis.
Zur Entfernung hartnäckiger Flecken können Sie ein feuchtes Tuch mit verdünntem Reinigungsmittel verwenden.
14. Der Lieferant haftet nicht für Schäden oder Datenverluste, die durch Fehlfunktionen, unsachgemäßen Gebrauch, Änderungen am Gerät oder den Austausch der Batterie verursacht werden.
15. Unterbrechen Sie die Verbindung nicht, während das Gerät formatiert wird oder Dateien überträgt. Andernfalls können Daten beschädigt werden oder verloren gehen.
16. Wenn das Gerät über eine USB-Wiedergabefunktion verfügt, sollte der USB-Speicherstick direkt an das Gerät angeschlossen werden. Verwenden Sie kein USB-Verlängerungskabel, da dies zu Störungen führen kann, die einen Datenverlust zur Folge haben.
17. Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite oder Rückseite des Geräts.
18. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder haben von der für ihre Sicherheit verantwortlichen Person Anweisungen zur korrekten Verwendung des Geräts erhalten.
19. Dieses Produkt ist ausschließlich für den nicht-professionellen Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz geeignet.
20. Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer stabilen Position aufgestellt ist. Schäden, die durch die Verwendung dieses Produkts in einer instabilen Position, durch Vibrationen oder Stöße oder durch Nichtbeachtung anderer in dieser Bedienungsanleitung enthaltener Warnhinweise oder Vorsichtsmaßnahmen entstehen, sind von der Garantie ausgeschlossen.
21. Entfernen Sie niemals das Gehäuse dieses Geräts.
22. Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
23. Halten Sie Kinder von Plastiktüten fern.
24. Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Aufsätze/Zubehörteile.

25. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Servicepersonal. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. am Netzkabel oder am Stecker, wenn Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder heruntergefallen ist.
26. Längerer Kontakt mit lauten Tönen von tragbaren Musikabspielgeräten kann zu vorübergehendem oder dauerhaftem Hörverlust führen.
27. Wenn das Produkt mit Netzkabel oder Netzteil geliefert wird:
 - Trennen Sie bei Auftreten von Störungen das Netzkabel und wenden Sie sich zur Reparatur an qualifiziertes Fachpersonal.
 - Treten Sie nicht auf das Netzteil und klemmen Sie es nicht ein. Seien Sie besonders vorsichtig im Bereich der Stecker und an der Kabelausgangsstelle. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzteil, da dies zu Beschädigungen führen kann. Bewahren Sie das gesamte Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf! Beim Spielen mit dem Netzkabel können sie sich schwer verletzen.
 - Ziehen Sie den Netzstecker dieses Geräts bei Gewitter oder wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
 - Die Steckdose muss in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein.
 - Überlasten Sie Steckdosen oder Verlängerungskabel nicht. Eine Überlastung kann zu einem Brand oder Stromschlag führen.
 - Geräte der Bauart 1 sollten an eine Netzsteckdose mit Schutzleiteranschluss angeschlossen werden.
 - Geräte der Schutzklasse 2 benötigen keinen Schutzleiteranschluss.
 - Halten Sie den Stecker immer fest, wenn Sie ihn aus der Steckdose ziehen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel. Dies kann einen Kurzschluss verursachen.
 - Verwenden Sie kein beschädigtes Netzkabel oder keinen beschädigten Stecker und keine lockere Steckdose. Dies kann zu einem Brand oder Stromschlag führen.
28. Wenn das Produkt eine Fernbedienung enthält oder mit einer Fernbedienung geliefert wird, die Knopfzellen enthält: Warnung:
 - „Batterie nicht verschlucken, Gefahr von Verätzungen“ oder einen gleichwertigen Hinweis.
 - [Die mitgelieferte Fernbedienung] Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle. Wenn die Batterie verschluckt wird, kann sie innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verbrennungen verursachen und zum Tod führen.
 - Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
 - Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.
 - Wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wurden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
29. Warnhinweis zur Verwendung von Batterien:
 - Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Batteriewechsel. Ersetzen Sie die Batterie nur durch einen gleichen oder gleichwertigen Typ.
 - Die Batterie darf während des Gebrauchs, der Lagerung oder des Transports keinen extrem hohen oder niedrigen Temperaturen sowie keinem niedrigen Luftdruck in großer Höhe ausgesetzt werden.
 - Der Austausch einer Batterie durch einen falschen Typ kann zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
 - Das Entsorgen einer Batterie in Feuer oder einem heißen Ofen sowie das mechanische Zerkleinern oder Zerschneiden einer Batterie kann zu einer Explosion führen.
 - Das Belassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen kann zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen.
 - Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, was zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbarer Flüssigkeit oder Gas führen kann.
 - Es ist auf die Umweltaspekte der Batterieentsorgung hinzuweisen.

INSTALLATION

- Packen Sie alle Teile aus und entfernen Sie das Schutzmaterial.
- Schließen Sie das Gerät erst an das Stromnetz an, nachdem Sie die Netzspannung überprüft und alle anderen Anschlüsse hergestellt haben.

LOCATION OF CONTROLS



INHALT

ANORDNUNG DER BEDIENELEMENTE

1. Lautsprecher
2. LCD-Anzeige
3. Lautstärke/Scroll -/+
4. Dimmer
5. P1
6. P2
7. P3
8. P4
9. Voreinstellung
10. Ein/Aus/Modus
11. Scannen
12. Menü/Info/Zurück
13. P+/TU+
14. P-/TU-
15. Alarm
16. Antenne
17. Aux-Eingangsbuchse
18. Gleichstromeingang

INHALT ZUBEHÖR Netzteil



Bedienungsanleitung



STROMVERSORGUNG

Schließen Sie das Netzkabel des 5-V-1-A-Adapters an die Gleichstrombuchse des Radios an.
Drücken Sie die Taste „POWER“, um das Gerät aus dem Standby-Modus einzuschalten.
Drücken Sie die Taste „MODE“, um in den DAB-, FM- oder Aux-Modus zu wechseln.
Halten Sie die Taste „POWER“ gedrückt, um in den Standby-Modus zu wechseln.

DIMMER

Drücken Sie die Taste „DIMMER“, um die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung auszuwählen: Hoch, Mittel, Niedrig.

LAUTSTÄRKE

Drehen Sie den „VOLUME+/-“-Regler, um die Lautstärke einzustellen.

<<DAB- ODER FM-RADIO-STEUERUNG>>

ANTENNE

Fahren Sie die Antenne aus und richten Sie sie für den besten Empfang aus.

VOLLSTÄNDIGER SUCHLAUF

Drücken Sie die Taste „SCAN“, um einen Vollscan im FM- oder DAB-Modus durchzuführen.
Einige Sender mit gutem Empfang werden gespeichert.
Nach Abschluss des vollständigen Suchlaufs wird automatisch der erste gespeicherte Sender wiedergegeben.

MANUELLER SUCHLAUF

Halten Sie die Taste „TU+“ oder „TU-“ gedrückt, um das Menü für die manuelle Sendersuche zu öffnen. Drehen Sie den Regler „VOLUME+/-“, um die Frequenz auszuwählen.

ABRUF VON VOREINSTELLUNGEN

Drücken Sie die Taste „P+ oder P-“, um die gespeicherten Sender abzurufen
Drücken Sie die Taste „PRESET“, um einen Sender von 1 bis 30 aufzurufen (FM = 30 Sender, DAB = 30 Sender).

SPEICHERPLATZ ZUWEISEN

Halten Sie die Taste „PRESET“ gedrückt, um den Sender unter den Speicherplätzen 1 bis 30 zu speichern (FM = 30 Sender, DAB = 30 Sender).

SCHNELLES SPEICHERN UND ABRUFEN VON VOREINSTELLUNGEN

Halten Sie die Taste „P1, P2, P3 oder P4“ gedrückt, um den Sender zu speichern.
Drücken Sie die Taste „P1, P2, P3 oder P4“, um den Sender abzurufen.

FM-INFORMATIONEN

Drücken Sie die Taste „INFO“, um folgende Informationen anzuzeigen: Radiotext, PTY, Name, Mono oder das heutige Datum

DAB-INFORMATIONEN

Drücken Sie die Taste „INFO“, um folgende Informationen anzuzeigen: Lauftext, Signalstärke, Programmtyp, Multiplex-Name, Bitrate, Frequenz oder das heutige Datum

AUX-IN

Verbinden Sie die Aux-Eingangsbuchse am Gerät mit dem externen Audiogerät über ein 3,5-mm-Aux-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten)
Die Lautstärkeregelung erfolgt über das Gerät und den externen Audioplayer.
Andere Musiksteuerungen werden ausschließlich über die externe Audioquelle verwaltet.

<< ALLGEMEINE MENÜSTEUERUNG >>

Halten Sie die Taste „MENU“ im Standby-, DAB-, FM- oder Aux-Modus gedrückt, um das Menü aufzurufen.
Drücken Sie die Taste „BACK“, um zur vorherigen Seite zurückzukehren.
Drehen Sie den „SCROLL+/-“-Regler, um die Auswahl zu treffen.
Drücken Sie die Taste „ENTER“, um die Auswahl zu bestätigen.

*Unterschiedliche Menüoptionen im Standby-, DAB-, FM- oder Aux-Modus.

*Das Sternchen hinter der Option kennzeichnet die aktuelle Einstellung

SYSTEM

Wählen Sie die Option: Sleep, Alarm, Zeit, Hintergrundbeleuchtung, Sprache, Werkseinstellungen oder SW-Version.

SCHLAF

Wählen Sie die Option: Aus, 15, 30, 45, 60 oder 90 Minuten.

WECKER

*Drücken Sie außerdem die Taste „ALARM“, um die Weckereinstellung zu aktivieren.

Wählen Sie die gewünschte Option aus:

Alarm 1 oder 2

Einschaltzeit

Dauer: 15, 30, 45, 60 oder 90 Minuten

Quelle: DAB, FM oder Summer

Zyklus: Täglich, Einmal, Wochenenden oder Wochentage

Datum: TT-MM-JJJJ (*nur einmalig)

Lautstärke

Ein oder Aus

*Die Symbole für Alarm 1 und Alarm 2 werden angezeigt, sobald der Alarm aktiviert ist

*Die Lautstärke wird schrittweise bis zum eingestellten Pegel erhöht.

*Das entsprechende Alarmsymbol blinkt auf dem Display.

SCHLUMMERFUNKTION/ALARM AUS

4. Drücken Sie die Taste „SNOOZE“, um den Alarm vorübergehend auszuschalten.

5. Der Alarm wird nach 9 Minuten wieder aktiv.

6. Drücken Sie die Taste „POWER“ oder „ALARM“, um die Schlummer- und Alarmfunktion zu deaktivieren.

ZEIT

Wählen Sie die Option:

Zeit/Datum

Automatische Aktualisierung: Beliebig, DAB, FM oder Keine Aktualisierung

12/24-Stunden

Datumsformat: TT-MM-JJJJ oder MM-TT-JJJJ

HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Wählen Sie die Option:

Zeitlimit: 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 Sek. oder Ein

Helligkeit: Hoch, Mittel, Niedrig

Dimmstufe: Hoch, Mittel, Niedrig

SPRACHE

Wählen Sie die Option: Englisch, Deutsch, Italienisch, Französisch, Niederländisch, Spanisch oder Polnisch.

WERKSEINSTELLUNGEN

Wählen Sie „JA“ oder „NEIN“, um die Standardeinstellungen wiederherzustellen.

SOFTWARE-VERSION

Überprüfen Sie die Softwareversion.

<<DAB-MENÜ>>

Wählen Sie die Option: Vollständiger Suchlauf, Manuelle Sendersuche, DRC, Bereinigen, Ansage oder System.

VOLLSTÄNDIGER SUCHLAUF

Radiosender automatisch suchen und speichern

MANUELLE SUCHE

Manuelles Scannen einer bestimmten Radiofrequenz

DRC (Dynamic Range Control)

Wählen Sie die Option für die Radiokompensation: DRC aus, DRC niedrig, DRC hoch

BEREINIGEN

Wählen Sie „JA“ oder „NEIN“, um ungültige „?“-Sender nach dem automatischen Suchlauf zu entfernen.

ANSAGE

Wählen Sie die Option: Aus, Ein, Kein TA oder Nur TA.

<<FM-MENÜ>>

Wählen Sie die Option: Suchlauf-Einstellung, Audio-Einstellung oder System.

SCAN-EINSTELLUNG

Wählen Sie die Option: Alle Sender oder Nur starke Sender

AUDIOEINSTELLUNG

Wählen Sie die Option: Stereo zulässig oder Erzwungenes Mono

TECHNISCHE DATEN

Frequenzbereich:

FM 88–108 MHz

DAB / DAB+: 174,928 ~ 239,200 MHz

30 Speicherplätze = DAB

30 Speicherplätze = FM

Netzteil: Eingang: 100–240 V Wechselstrom ~ 50/60 Hz, max. 0,3 A

Ausgang: DC 5 V, 1 A

Leistungsaufnahme: 5 W

Abmessungen: 155 (L) x 80 (T) x 75 (H) cm

Gewicht: 0,32 kg (ohne Netzteil)

Spezifikationen des Netzteils

Informationen	Wert und Genauigkeit
Name oder Marke des Herstellers, Handelsregistereintragung und Anschrift	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd
	Huazhaoxin Industrial Park B-4/F, Golden Phoenix Industrial Zone, Fenggan Town, Donggyan, Provinz Guangdong, Volksrepublik China
Modellbezeichnung	OBL-0501000E
Eingangsspannung	100 V–240 V
Eingangs-Wechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	5,0 V
Ausgangsstrom	1 A
Ausgangsleistung	5,0 W
Durchschnittlicher Wirkungsgrad	73,62
Wirkungsgrad bei geringer Last (10 %)	76,52
Leistungsaufnahme im Leerlauf	0,081 W

Garantie

Commaxx B.V. bietet Service und Garantie gemäß europäischem Recht an, was bedeutet, dass Sie sich im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach Ablauf der Garantiezeit) an Ihren lokalen Händler wenden sollten.

Wichtiger Hinweis: Es ist nicht möglich, reparaturbedürftige Produkte direkt an Commaxx B.V. zu senden.

Dieses Gerät ist nicht für den professionellen Einsatz geeignet. Bei professioneller Nutzung erlöschen alle Gewährleistungsverpflichtungen des Herstellers.

Haftungsausschluss

Es werden regelmäßig Updates für Firmware und/oder Hardwarekomponenten bereitgestellt. Daher dienen einige der Anweisungen in diesem Handbuch lediglich der Veranschaulichung und treffen möglicherweise nicht auf Ihre konkrete Situation zu.

Aus der Beschreibung in diesem Handbuch können keine Rechtsansprüche abgeleitet werden.



Entsorgung des Altgeräts

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das betreffende Elektrogerät oder die Batterie in Europa nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts und der Batterie sicherzustellen, entsorgen Sie diese bitte gemäß den geltenden lokalen Gesetzen und Vorschriften zur Entsorgung von Elektrogeräten oder Batterien. Damit tragen Sie zur Schonung natürlicher Ressourcen und zur Verbesserung der Umweltschutzstandards bei der Behandlung und Entsorgung von Elektroschrott bei (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte).

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Commaxx, dass das Funkgerät vom Typ [Lenco CR-625] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://doc.nedis.com/de-de/CR625BK>

Typ RF	Frequenzbereich (MHz)	Leistung (dBm)
DAB	174–240	-
FM	87,5–108	-

Service

Weitere Informationen und Support finden Sie unter www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Niederlande

ATTENTION :

L'utilisation de commandes ou de réglages, ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées dans le présent document, peut entraîner une exposition dangereuse aux rayonnements.

PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION**GARDEZ CES INSTRUCTIONS À L'ESPRIT :**

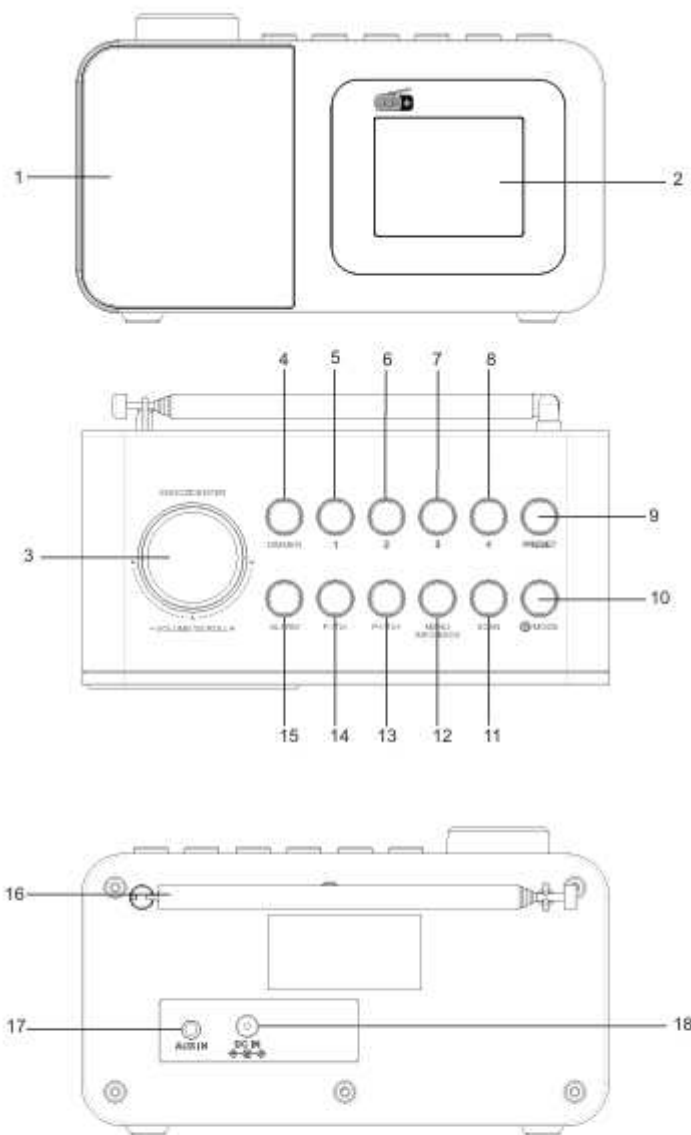
1. Ne couvrez ni ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Lorsque vous placez l'appareil sur une étagère, laissez un espace libre de 5 cm (2 pouces) tout autour de l'appareil.
2. Installez l'appareil conformément au manuel d'utilisation fourni.
3. Éloignez l'appareil des sources de chaleur telles que les radiateurs, les appareils de chauffage, les poêles, les bougies et autres produits générant de la chaleur ou des flammes nues. L'appareil ne peut être utilisé que dans des climats tempérés. Les environnements extrêmement froids ou chauds doivent être évités. Température de fonctionnement comprise entre 0 °C et 35 °C.
4. Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de champs magnétiques puissants.
5. Les décharges électrostatiques peuvent perturber le fonctionnement normal de cet appareil. Si tel est le cas, réinitialisez et redémarrez simplement l'appareil en suivant le mode d'emploi. Pendant la transmission de fichiers, manipulez l'appareil avec précaution et utilisez-le dans un environnement exempt d'électricité statique.
6. Avertissement ! N'insérez jamais d'objet dans l'appareil par les événements ou les ouvertures. Une haute tension circule dans l'appareil et l'insertion d'un objet peut provoquer un choc électrique et/ou un court-circuit des composants internes. Pour la même raison, ne renversez pas d'eau ou de liquide sur l'appareil.
7. Ne pas utiliser dans des endroits humides ou mouillés tels que les salles de bains, les cuisines où il y a de la vapeur ou à proximité de piscines.
8. L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou des éclaboussures ; veillez à ce qu'aucun objet contenant du liquide, tel qu'un vase, ne soit placé sur ou à proximité de l'appareil.
9. N'utilisez pas cet appareil en cas de risque de condensation. Lorsque l'appareil est utilisé dans une pièce chaude et humide, des gouttelettes d'eau ou de la condensation peuvent se former à l'intérieur de l'appareil et celui-ci risque de ne pas fonctionner correctement ; laissez l'appareil éteint pendant 1 à 2 heures avant de le remettre sous tension : l'appareil doit être sec avant d'être mis sous tension.
10. Bien que cet appareil ait été fabriqué avec le plus grand soin et contrôlé à plusieurs reprises avant de quitter l'usine, il est toujours possible que des problèmes surviennent, comme c'est le cas avec tous les appareils électriques. Si vous remarquez de la fumée, une accumulation excessive de chaleur ou tout autre phénomène inattendu, vous devez immédiatement débrancher la fiche de la prise secteur.
11. Cet appareil doit fonctionner sur une source d'alimentation conforme à celle indiquée sur l'étiquette technique. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation électrique utilisé chez vous, consultez votre revendeur ou votre fournisseur d'électricité local.
12. Tenez-le hors de portée des animaux. Certains animaux aiment mordre les cordons d'alimentation.
13. Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvants ni de liquides à base d'essence. Pour éliminer les taches tenaces, vous pouvez utiliser un chiffon humide imprégné de détergent dilué.
14. Le fournisseur n'est pas responsable des dommages ou de la perte de données causés par un dysfonctionnement, une mauvaise utilisation, une modification de l'appareil ou le remplacement de la batterie.
15. N'interrompez pas la connexion lorsque l'appareil est en cours de formatage ou de transfert de fichiers. Sinon, les données pourraient être corrompues ou perdues.
16. Si l'appareil dispose d'une fonction de lecture USB, la clé USB doit être branchée directement sur l'appareil. N'utilisez pas de rallonge USB, car cela peut provoquer des interférences entraînant une perte de données.
17. L'étiquette de caractéristiques techniques est apposée sur la face inférieure ou arrière de l'appareil.
18. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation correcte de l'appareil par la personne responsable de leur sécurité.
19. Ce produit est destiné à un usage non professionnel uniquement et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles.
20. Assurez-vous que l'appareil est placé dans une position stable. Les dommages causés par l'utilisation de ce produit dans une position instable, par des vibrations ou des chocs, ou par le non-respect de tout autre avertissement ou précaution figurant dans ce manuel d'utilisation ne seront pas couverts par la garantie.
21. Ne retirez jamais le boîtier de cet appareil.
22. Ne placez jamais cet appareil sur un autre équipement électrique.
23. Ne laissez pas les enfants accéder aux sacs en plastique.
24. N'utilisez que les accessoires spécifiés par le fabricant.
25. Confiez toute réparation à un technicien qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a subi des dommages, par exemple au niveau du cordon d'alimentation ou de la fiche, lorsqu'un liquide a été renversé ou que des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou a fait l'objet d'une chute.

26. Une exposition prolongée à des sons forts provenant de lecteurs de musique personnels peut entraîner une perte auditive temporaire ou permanente.
27. Si le produit est livré avec un câble d'alimentation ou un adaptateur secteur :
- En cas de problème, débranchez le cordon d'alimentation et confiez la réparation à un technicien qualifié.
 - Ne marchez pas sur l'adaptateur secteur et ne le pincez pas. Soyez très prudent, en particulier près des fiches et du point de sortie du câble. Ne posez pas d'objets lourds sur l'adaptateur secteur, car cela pourrait l'endommager. Gardez l'appareil hors de portée des enfants ! S'ils jouent avec le câble d'alimentation, ils risquent de se blesser gravement.
 - Débranchez cet appareil en cas d'orage ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
 - La prise de courant doit être installée à proximité de l'appareil et être facilement accessible.
 - Ne surchargez pas les prises secteur ni les rallonges. Une surcharge peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
 - Les appareils de classe 1 doivent être branchés sur une prise secteur dotée d'une connexion à la terre de protection.
 - Les appareils de classe 2 ne nécessitent pas de connexion à la terre.
 - Tenez toujours la fiche lorsque vous la retirez de la prise secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Cela peut provoquer un court-circuit.
 - N'utilisez pas de cordon d'alimentation ou de fiche endommagés, ni de prise défectueuse. Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
28. Si le produit contient ou est livré avec une télécommande contenant des piles boutons :
- Avertissement :
- « Ne pas ingérer la pile, risque de brûlure chimique » ou une mention équivalente.
 - [La télécommande fournie avec] ce produit contient une pile bouton. Si la pile est avalée, elle peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et entraîner la mort.
 - Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
 - Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et gardez-le hors de portée des enfants.
 - Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
29. Mise en garde concernant l'utilisation des piles :
- Risque d'explosion si la pile est remplacée de manière incorrecte. Remplacez-la uniquement par une pile de même type ou équivalente.
 - La pile ne doit pas être exposée à des températures extrêmes (trop élevées ou trop basses), ni à une faible pression atmosphérique en haute altitude pendant son utilisation, son stockage ou son transport.
 - Le remplacement d'une pile par un type incorrect peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
 - Jeter une batterie dans un feu ou un four chaud, ou l'écraser ou la couper mécaniquement, peut entraîner une explosion.
 - Laisser une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
 - Une batterie soumise à une pression atmosphérique extrêmement basse, ce qui peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
 - Il convient de prêter attention aux aspects environnementaux liés à l'élimination des batteries.

INSTALLATION

- Déballez toutes les pièces et retirez les matériaux de protection.
- Ne branchez pas l'appareil sur le secteur avant d'avoir vérifié la tension du secteur et avant que toutes les autres connexions aient été effectuées.

LOCATION OF CONTROLS



SOMMAIRE

EMPLACEMENT DES COMMANDES

1. Haut-parleur
2. Écran LCD
3. Volume/Défilement -/+
4. Variateur
5. P1
6. P2
7. P3
8. P4
9. Préréglage
10. Alimentation/Mode
11. Balayage
12. Menu/Info/Retour
13. P+/TU+
14. P-/TU-
15. Alarme
16. Antenne
17. Prise d'entrée auxiliaire
18. Entrée CC

SOMMAIRE

ACCESSOIRES

Adaptateur secteur



Manuel d'utilisation



ALIMENTATION

Branchez le câble d'alimentation de l'adaptateur 5 V 1 A à la prise CC de la radio.

Appuyez sur le bouton « POWER » pour allumer l'appareil depuis le mode veille.

Appuyez sur le bouton « MODE » pour passer en mode DAB, FM ou Aux.

Maintenez le bouton « POWER » enfoncé pour passer en mode veille.

VARIATEUR

Appuyez sur le bouton « DIMMER » pour choisir le niveau de rétroéclairage : Élevé, Moyen, Faible.

VOLUME

Tournez le bouton « VOLUME+/- » pour régler le volume.

<<COMMANDES RADIO DAB OU FM>>

ANTENNE

Déployez et réglez la position de l'antenne pour obtenir la meilleure réception possible.

BALAYAGE COMPLET

Appuyez sur le bouton « SCAN » pour effectuer un balayage complet en mode FM ou DAB.

Certaines stations dont le signal est correct sont mémorisées.

La première station mémorisée sera diffusée automatiquement une fois le balayage complet terminé.

BALAYAGE MANUEL

Maintenez la touche « TU+ » ou « TU- » enfoncée pour ouvrir le menu de réglage manuel. Tournez le bouton « VOLUME+/- » pour sélectionner la fréquence.

RAPPEL DES PRÉRÉGLAGES

Appuyez sur la touche « P+ ou P- » pour rappeler les stations mémorisées

Appuyez sur la touche « PRESET » pour rappeler une station comprise entre 1 et 30 (FM = 30 stations, DAB = 30 stations)

MÉMOIRE

Maintenez la touche « PRESET » enfoncée pour enregistrer la station de 1 à 30 (FM = 30 stations, DAB = 30 stations)

MÉMOIRE ET RAPPEL RAPIDES

Maintenez la touche « P1, P2, P3 ou P4 » enfoncée pour enregistrer la station.

Appuyez sur la touche « P1, P2, P3 ou P4 » pour sélectionner la station.

INFORMATIONS FM

Appuyez sur le bouton « INFO » pour afficher certaines informations : texte radio, PTY, nom, mono ou date du jour

INFORMATIONS DAB

Appuyez sur le bouton « INFO » pour afficher certaines informations : texte radio défilant, puissance du signal, type de programme, nom du multiplex, débit binaire, fréquence ou date du jour

ENTRÉE AUX

Reliez la prise Aux-in de l'appareil et le lecteur audio externe à l'aide d'un câble Aux-in de 3,5 mm (non fourni)

Le volume est contrôlé par l'appareil et le lecteur audio externe.

Les autres commandes musicales sont gérées uniquement par la source audio externe.

<< COMMANDES DU MENU GÉNÉRAL >>

Maintenez le bouton « MENU » enfoncé pour accéder au menu en mode veille, DAB, FM ou Aux.

Appuyez sur le bouton « BACK » pour revenir à la page précédente.

Tournez le bouton « SCROLL+/- » pour sélectionner l'option souhaitée.

Appuyez sur le bouton « ENTER » pour confirmer la sélection.

*Les options du menu varient selon que l'appareil est en mode veille, DAB, FM ou Aux.

*L'astérisque derrière l'option indique le réglage actuel

SYSTÈME

Sélectionnez l'option : Veille, Alarme, Heure, Rétroéclairage, Langue, Réinitialisation d'usine ou Version du logiciel.

VEILLE

Sélectionnez l'option : Désactivé, 15, 30, 45, 60 ou 90 minutes.

ALARME

*De plus, appuyez sur le bouton « ALARME » pour activer le réglage de l'alarme.

Sélectionnez l'option en cours :

Alarme 1 ou 2

Heure de déclenchement

Durée : 15, 30, 45, 60 ou 90 minutes

Source : DAB, FM ou buzzer

Cycle : quotidien, une fois, week-ends ou jours de semaine

Date : JJ-M-AAAA (*Une seule fois)

Niveau du volume

Activé ou désactivé

*Les icônes Alarme 1 et Alarme 2 s'affichent une fois l'alarme activée

*Le volume augmentera progressivement jusqu'à atteindre le niveau défini.

*L'icône d'alarme correspondante clignotera à l'écran.

SNOOZE/ALARME DÉSACTIVÉE

7. Appuyez sur le bouton « SNOOZE » pour désactiver temporairement l'alarme.

8. L'alarme se réactivera au bout de 9 minutes.

9. Appuyez sur le bouton « POWER » ou « ALARM » pour désactiver la fonction snooze et l'alarme.

HEURE

Sélectionnez l'option :

Heure/Date

Mise à jour automatique : N'importe quelle source, DAB, FM ou Pas de mise à jour

12/24 heures

Format de la date : JJ-MM-AAAA ou MM-JJ-AAAA

RÉTROÉCLAIRAGE

Sélectionnez l'option :

Délai d'extinction : 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 sec ou Activé

Niveau d'éclairage : Élevé, Moyen, Faible

Niveau de gradation : Élevé, Moyen, Faible

LANGUE

Sélectionnez l'option : anglais, allemand, italien, français, néerlandais, espagnol ou polonais.

RÉINITIALISATION D'USINE

Sélectionnez « OUI » ou « NON » pour rétablir les paramètres par défaut.

VERSION LOGICIELLE

Vérifiez la version du logiciel.

<<MENU DAB>>

Sélectionnez l'option : Balayage complet, Réglage manuel, DRC, Élimination, Annonce ou Système.

BALAYAGE COMPLET

Balayage automatique et enregistrement des stations de radio

RÉGLAGE MANUEL

Rechercher manuellement une fréquence radio spécifique

DRC (Contrôle de la gamme dynamique)

Sélectionnez l'option de compensation radio : DRC désactivé, DRC faible, DRC élevé

NETTOYER

Sélectionnez « OUI » ou « NON » pour supprimer les stations invalides (« ? ») après le balayage automatique.

ANNONCE

Sélectionnez l'option : Désactivé, Activé, Pas d'annonce ou Annonce uniquement.

<<MENU FM>>

Sélectionnez l'option : Paramètres de balayage, Paramètres audio ou Système.

PARAMÈTRES DE RECHERCHE

Sélectionnez l'option : Toutes les stations ou Stations puissantes uniquement

PARAMÈTRES AUDIO

Sélectionnez l'option : Stéréo autorisée ou Mono forcé

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Gamme de fréquences :

FM 88 - 108 MHz

DAB / DAB+ : 174,928 ~ 239,200 MHz

30 stations pré-réglées = DAB

30 stations pré-réglées = FM

Adaptateur secteur : Entrée : CA 100-240 V ~ 50/60 Hz 0,3 A max.

Sortie : CC 5 V 1 A

Consommation électrique : 5 W

Dimensions de l'appareil : 155 (L) x 80 (P) x 75 (H) cm

Poids : 0,32 kg (sans l'adaptateur)

Caractéristiques de l'adaptateur secteur

Informations	Valeur et précision
Nom du fabricant ou marque commerciale, enregistrement commercial et adresse	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd
	Parc industriel Huazhaoxin B-4/F, Zone industrielle Golden Phoenix, ville de Fenggan, Dongguan, province du Guangdong, République populaire de Chine
Identifiant du modèle	OBL-0501000E
Tension d'entrée	100 V-240 V
Fréquence d'entrée CA	50/60 Hz
Tension de sortie	5,0 V
Courant de sortie	1 A
Puissance de sortie	5,0 W
Rendement moyen en fonctionnement	73,62
Rendement à faible charge (10 %)	76,52
Consommation à vide	0,081 W

Garantie

Commaxx B.V. offre un service après-vente et une garantie conformément à la législation européenne, ce qui signifie qu'en cas de réparation (tant pendant qu'après la période de garantie), vous devez contacter votre revendeur local.

Remarque importante : il n'est pas possible d'envoyer directement à Commaxx B.V. les produits nécessitant une réparation.

Cet appareil n'est pas adapté à un usage professionnel. En cas d'utilisation professionnelle, toutes les obligations de garantie du fabricant seront annulées.

Avertissement

Des mises à jour du micrologiciel et/ou des composants matériels sont effectuées régulièrement. Par conséquent, certaines instructions contenues dans ce guide sont fournies à titre indicatif uniquement et peuvent ne pas s'appliquer à une situation particulière.

Aucun droit légal ne peut être tiré de la description figurant dans ce manuel.



Mise au rebut de l'ancien appareil

Ce symbole indique que le produit électrique ou la batterie concerné(e) ne doit pas être éliminé(e) avec les déchets ménagers courants en Europe. Afin de garantir un traitement correct des déchets du produit et de la batterie, veuillez les éliminer conformément à la législation locale en vigueur relative à l'élimination des équipements électriques ou des batteries. Ce faisant, vous contribuerez à préserver les ressources naturelles et à améliorer les normes de protection de l'environnement en matière de traitement et d'élimination des déchets électriques (directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques).

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Commaxx déclare que l'équipement radio de type [Lenco CR-625] est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

<https://doc.nedis.com/fr-fr/CR625BK>

Type RF	Gamme de fréquences (MHz)	Puissance (dBm)
DAB	174-240	-
FM	87,5-108	-

Service

Pour plus d'informations et pour bénéficier de l'assistance technique, rendez-vous sur www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Pays-Bas

WAARSCHUWING:

Het gebruik van bedieningselementen of instellingen of het uitvoeren van andere procedures dan hierin gespecificeerd kan leiden tot gevaarlijke blootstelling aan straling.

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK**HOUD DEZE INSTRUCTIES IN GEDACHTEN:**

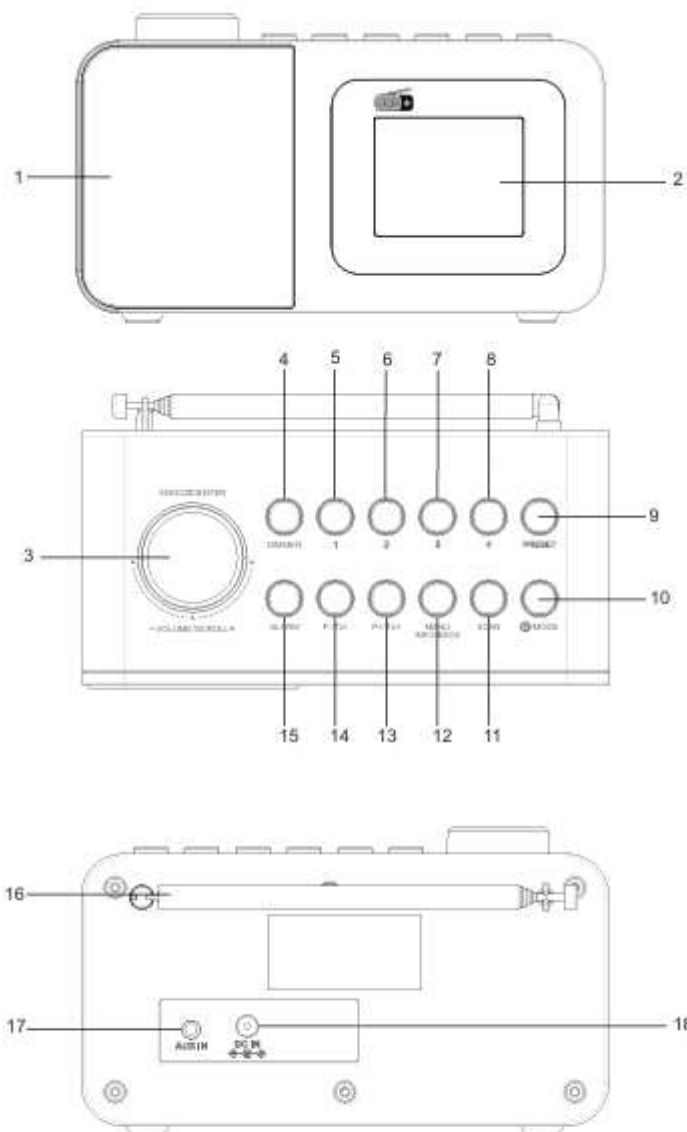
1. Bedek of blokkeer geen ventilatieopeningen. Laat bij het plaatsen van het apparaat op een plank 5 cm vrije ruimte rondom het gehele apparaat.
2. Installeer het apparaat volgens de meegeleverde gebruikershandleiding.
3. Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels, fornuizen, kaarsen en andere warmteproducerende producten of open vuur. Het apparaat mag alleen worden gebruikt in gematigde klimaten. Extreem koude of warme omgevingen moeten worden vermeden. Werktemperatuur tussen 0 °C en 35 °C.
4. Vermijd het gebruik van het apparaat in de buurt van sterke magnetische velden.
5. Elektrostatische ontlading kan het normale gebruik van dit apparaat verstoren. Reset en start het apparaat in dat geval opnieuw op volgens de handleiding. Ga tijdens de bestandsoverdracht voorzichtig te werk en werk in een statische-vrije omgeving.
6. Waarschuwing! Steek nooit een voorwerp in het product via de ventilatieopeningen of andere openingen. Er loopt een hoge spanning door het product en het inbrengen van een voorwerp kan een elektrische schok veroorzaken en/of kortsluiting in interne onderdelen veroorzaken. Mors om dezelfde reden geen water of vloeistof op het product.
7. Gebruik het apparaat niet in natte of vochtige ruimtes, zoals badkamers, stoomrijke keukens of in de buurt van zwembaden.
8. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppels of spatten en zorg ervoor dat er geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, op of in de buurt van het apparaat worden geplaatst.
9. Gebruik dit apparaat niet wanneer er condensatie kan optreden. Wanneer het apparaat wordt gebruikt in een warme, vochtige ruimte, kunnen er vochtdruppels of condensatie in het apparaat ontstaan, waardoor het apparaat mogelijk niet goed functioneert; laat het apparaat 1 tot 2 uur uitgeschakeld staan voordat u de stroom inschakelt: het apparaat moet droog zijn voordat het wordt ingeschakeld.
10. Hoewel dit apparaat met de grootste zorg is vervaardigd en meerdere keren is gecontroleerd voordat het de fabriek verliet, is het nog steeds mogelijk dat er problemen optreden, zoals bij alle elektrische apparaten. Als u rook, overmatige warmteontwikkeling of andere onverwachte verschijnselen opmerkt, moet u de stekker onmiddellijk uit het stopcontact halen.
11. Dit apparaat moet worden gebruikt met een stroombron zoals aangegeven op het specificatielabel. Als u niet zeker bent van het type stroomvoorziening dat in uw woning wordt gebruikt, neem dan contact op met uw dealer of het plaatselijke elektriciteitsbedrijf.
12. Houd het apparaat uit de buurt van dieren. Sommige dieren bijten graag in netsnoeren.
13. Gebruik een zachte, droge doek om het apparaat schoon te maken. Gebruik geen oplosmiddelen of vloeistoffen op basis van benzine.
Om hardnekkige vlekken te verwijderen, kunt u een vochtige doek met verdund schoonmaakmiddel gebruiken.
14. De leverancier is niet verantwoordelijk voor schade of verlies van gegevens veroorzaakt door storingen, verkeerd gebruik, aanpassingen aan het apparaat of het vervangen van de batterij.
15. Onderbreek de verbinding niet wanneer het apparaat bestanden aan het formatteren of overzetten is. Anders kunnen gegevens beschadigd raken of verloren gaan.
16. Als het apparaat een USB-afspeelfunctie heeft, moet de USB-stick rechtstreeks in het apparaat worden gestoken. Gebruik geen USB-verlengkabel, omdat dit interferentie kan veroorzaken, wat kan leiden tot gegevensverlies.
17. Het typeplaatje is aangebracht op de onder- of achterzijde van het apparaat.
18. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over het juiste gebruik van het apparaat door de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
19. Dit product is uitsluitend bedoeld voor niet-professioneel gebruik en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
20. Zorg ervoor dat het apparaat in een stabiele positie staat. Schade veroorzaakt door het gebruik van dit product in een onstabiele positie, door trillingen of schokken, of door het niet opvolgen van andere waarschuwingen of voorzorgsmaatregelen in deze gebruikershandleiding, valt niet onder de garantie.
21. Verwijder nooit de behuizing van dit apparaat.
22. Plaats dit apparaat nooit op andere elektrische apparatuur.
23. Geef kinderen geen toegang tot plastic zakken.
24. Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die door de fabrikant zijn gespecificeerd.
25. Laat alle onderhoud over aan gekwalificeerd servicepersoneel. Onderhoud is vereist wanneer het apparaat op enigerlei wijze is beschadigd, zoals het netsnoer of de stekker, wanneer er vloeistof is gemorst of voorwerpen in het apparaat zijn gevallen, wanneer het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal functioneert of is gevallen.

26. Langdurige blootstelling aan harde geluiden van persoonlijke muzikspelers kan leiden tot tijdelijk of permanent gehoorverlies.
27. Als het product wordt geleverd met een netsnoer of een wisselstroomadapter:
- Als er zich een storing voordoet, koppel dan het netsnoer los en laat het apparaat repareren door gekwalificeerd personeel.
 - Trap niet op de stekkeradapter en knel deze niet klem. Wees extra voorzichtig, vooral bij de stekkers en het punt waar de kabel uit het apparaat komt. Plaats geen zware voorwerpen op de stekkeradapter, aangezien deze hierdoor beschadigd kan raken. Houd het gehele apparaat buiten het bereik van kinderen! Als ze met de stroomkabel spelen, kunnen ze zichzelf ernstig verwonden.
 - Haal de stekker van dit apparaat uit het stopcontact tijdens onweer of wanneer het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
 - Het stopcontact moet in de buurt van de apparatuur zijn geïnstalleerd en gemakkelijk toegankelijk zijn.
 - Overbelast stopcontacten of verlengsnoeren niet. Overbelasting kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
 - Apparaten met een klasse 1-constructie moeten worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende geaarde aansluiting.
 - Apparaten met een klasse 2-constructie hebben geen geaarde aansluiting nodig.
 - Houd altijd de stekker vast wanneer u deze uit het stopcontact trekt. Trek niet aan het netsnoer. Dit kan kortsluiting veroorzaken.
 - Gebruik geen beschadigd netsnoer of stekker en geen loszittend stopcontact. Dit kan brand of een elektrische schok tot gevolg hebben.
28. Als het product een afstandsbediening bevat of wordt geleverd met een afstandsbediening die knoopcelbatterijen bevat:
- Waarschuwing:
- “Batterij niet inslikken, gevaar voor chemische brandwonden” of een gelijkwaardige tekst.
 - [De afstandsbediening die bij] dit product wordt geleverd, bevat een knoopcelbatterij. Als de batterij wordt ingeslikt, kan dit binnen slechts 2 uur ernstige inwendige brandwonden veroorzaken en tot de dood leiden.
 - Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen.
 - Als het batterijvak niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het uit de buurt van kinderen.
 - Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een lichaamsdeel zijn terechtgekomen, zoek dan onmiddellijk medische hulp.
29. Waarschuwing betreffende het gebruik van batterijen:
- Explosiegevaar als de batterij onjuist wordt vervangen. Vervang de batterij alleen door een batterij van hetzelfde of een gelijkwaardig type.
 - De batterij mag tijdens gebruik, opslag of transport niet worden blootgesteld aan extreem hoge of lage temperaturen, of aan lage luchtdruk op grote hoogte.
 - Het vervangen van een batterij door een verkeerd type kan leiden tot een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas.
 - Het weggooien van een batterij in vuur of een hete oven, of het mechanisch verpletteren of doorsnijden van een batterij, kan leiden tot een explosie.
 - Het achterlaten van een batterij in een omgeving met extreem hoge temperaturen kan leiden tot een explosie of het lekken van brandbare vloeistoffen of gassen.
 - Een batterij die wordt blootgesteld aan extreem lage luchtdruk, wat kan leiden tot een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas.
 - Er moet aandacht worden besteed aan de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen.

INSTALLATIE

- Pak alle onderdelen uit en verwijder het beschermingsmateriaal.
- Sluit het apparaat niet aan op het lichtnet voordat u de netspanning hebt gecontroleerd en alle andere aansluitingen hebt gemaakt.

LOCATION OF CONTROLS



INHOUD

PLAATS VAN DE BEDIENINGSELEMENTEN

1. Luidspreker
2. LCD-display
3. Volume/Scroll -/+
4. Dimmer
5. P1
6. P2
7. P3
8. P4
9. Voorinstelling
10. Aan/Stand
11. Scannen
12. Menu/Info/Terug
13. P+/TU+
14. P-/TU-
15. Alarm
16. Antenne
17. Aux-ingang
18. DC-ingang

INHOUD

ACCESSOIRES AC-adapter



Gebruikershandleiding



STROOMVOORZIENING

Sluit de voedingskabel van de 5V 1A-adapter aan op de DC-aansluiting van de radio.

Druk op de "POWER"-knop om het apparaat vanuit de stand-by-modus in te schakelen.

Druk op de "MODE"-knop om naar de DAB-, FM- of Aux-modus te gaan.

Houd de „POWER“-knop ingedrukt om terug te keren naar de stand-by-modus.

DIMMER

Druk op de knop "DIMMER" om het niveau van de achtergrondverlichting te kiezen: Hoog, Gemiddeld, Laag.

VOLUME

Draai aan de knop "VOLUME+/-" om het volumeniveau te kiezen.

<<DAB- OF FM-RADIOBEDIENING>>

ANTENNE

Schuif de antenne uit en stel de positie af voor de beste ontvangst.

VOLLEDIGE SCAN

Druk op de "SCAN"-knop om een volledige scan uit te voeren in de FM- of DAB-modus.

Er worden enkele geschikte zenders opgeslagen.

De eerste opgeslagen zender wordt automatisch afgespeeld na voltooiing van de volledige scan.

HANDMATIGE SCAN

Houd de knop "TU+ of TU-" ingedrukt om het handmatige afstemmenu te openen. Draai aan de knop "VOLUME+/-" om de frequentie te selecteren.

OPROEPEN VAN VOORINSTELLINGEN

Druk op de knop "P+ of P-" om de opgeslagen zenders op te roepen

Druk op de knop "PRESET" om de zender van 1 tot 30 op te roepen (FM = 30 zenders, DAB = 30 zenders)

VOORINSTELLING OPSLAAN

Houd de knop "PRESET" ingedrukt om het station op te slaan van 1 tot 30 (FM = 30 stations, DAB = 30 stations)

SNEL VOORINSTELLINGEN OPSLAAN & OPROEPEN

Houd de knop "P1, P2, P3 of P4" ingedrukt om de zender op te slaan.

Druk op de knop "P1, P2, P3 of P4" om de zender op te roepen.

FM-INFORMATIE

Druk op de knop "INFO" om informatie weer te geven: radiotekst, PTY, naam, mono of de huidige datum

DAB-INFORMATIE

Druk op de knop "INFO" om informatie weer te geven: scrollende radiotekst, signaalsterkte, programmatype, multiplexnaam, bitsnelheid, frequentie of de huidige datum

AUX-IN

Sluit de aux-ingang op het apparaat aan op de externe audiospeler via de 3,5 mm aux-kabel (niet meegeleverd)

Volumeregeling via het apparaat en de externe audiospeler.

Andere muziekbedieningen worden uitsluitend beheerd door de externe audiobron.

<< ALGEMENE MENUBEDIENING >>

Houd de "MENU"-knop ingedrukt om het menu te openen in de stand-by-, DAB-, FM- of Aux-modus.

Druk op de knop "BACK" om terug te gaan naar de vorige pagina.

Draai aan de "SCROLL+/-"-knop om de selectie te kiezen.

Druk op de knop "ENTER" om de selectie te bevestigen.

*Verschillende menuopties in de stand-by-, DAB-, FM- of Aux-modus.

*Het sterretje achter de optie geeft de huidige instelling aan

SYSTEEM

Selecteer de optie: Slaapstand, Alarm, Tijd, Achtergrondverlichting, Taal, Fabrieksinstellingen of SW-versie.

SLAAP

Selecteer de optie: Uit, 15, 30, 45, 60 of 90 minuten.

WEKKER

*Druk bovendien op de knop "ALARM" om de wekkerinstelling te activeren.

Selecteer de optie in het proces:

Alarm 1 of 2

Tijd

Duur: 15, 30, 45, 60 of 90 minuten

Bron: DAB, FM of zoemer

Cyclus: dagelijks, eenmalig, in het weekend of op weekdays

Datum: DD-M-JJJJ (*Eenmalig)

Volume

Aan of uit

*Het pictogram voor Alarm 1 en Alarm 2 wordt weergegeven zodra het alarm is ingeschakeld

*Het volume wordt geleidelijk verhoogd tot het ingestelde niveau.

*Het bijbehorende alarmpictogram knippert op het display.

SNOOZE/ALARM UIT

10. Druk op de knop "SNOOZE" om het alarm tijdelijk uit te schakelen.

11. Het alarm gaat na 9 minuten weer af.

12. Druk op de knop "POWER" of "ALARM" om de snooze- en alarmfunctie te annuleren.

TIJD

Selecteer de optie:

Tijd/Datum

Automatische update: Alle, DAB, FM of Geen update

12/24 uur

Datumnotatie: DD-MM-JJJ of MM-DD-JJJJ

ACHTERGRONDVERLICHTING

Selecteer de optie:

Time-out: 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 sec of Aan

In-niveau: Hoog, Gemiddeld, Laag

Dimniveau: Hoog, Gemiddeld, Laag

TAAL

Selecteer de optie: Engels, Duits, Italiaans, Frans, Nederlands, Spaans of Pools.

FABRIEKSINSTELLINGEN

Selecteer "JA of NEE" om de standaardinstellingen te herstellen.

SW-VERSIE

Controleer de softwareversie.

<<DAB-MENU>>

Selecteer de optie: Volledige scan, Handmatig afstemmen, DRC, Opschonen, Mededelingen of Systeem.

VOLLEDIGE SCAN

Automatisch scannen en opslaan van radiozenders

HANDMATIG AFSTEMMEN

Handmatig de specifieke radiofrequentie scannen

DRC (Dynamic Range Control)

Selecteer de optie voor radiocompensatie: DRC uit, DRC laag, DRC hoog

PRUNE

Selecteer “JA of NEE” om ongeldige “?”-zenders te verwijderen na de automatische scan.

AANKONDIGING

Selecteer de optie: Uit, Aan, Geen TA of Alleen TA.

<<FM-MENU>>

Selecteer de optie: Scan-instelling, Audio-instelling of Systeem.

SCANINSTELLING

Selecteer de optie: Alle zenders of Alleen sterke zenders

AUDIO-INSTELLING

Selecteer de optie: Stereo toegestaan of Geforceerde mono

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Frequentiebereik:

FM 88–108 MHz

DAB / DAB+: 174,928 ~ 239,200 MHz

30 voorkeuzezenders = DAB

30 voorkeuzezenders = FM

AC-adapter: Ingang: AC 100-240 V ~ 50/60 Hz, max. 0,3 A

Uitgang: DC 5 V 1 A

Stroomverbruik: 5 W

Afmetingen: 155 (L) x 80 (D) x 75 (H) cm

Gewicht: 0,32 kg (exclusief adapter)

Specificaties netadapter

Informatie	Waarde en nauwkeurigheid
Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregistratie en adres	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd
	Huazhaoxin Industrial Park B-4/F, Golden Phoenix Industrial Zone, Fenggan Town, Donggyan, provincie Guangdong, Volksrepubliek China
Modelidentificatie	OBL-0501000E
Ingangsspanning	100 V - 240 V
Ingangsfrequentie AC	50/60 Hz
Uitgangsspanning	5,0 V
Uitgangsstroom	1 A
Uitgangsvermogen	5,0 W
Gemiddeld rendement	73,62
Rendement bij lage belasting (10%)	76,52
Stroomverbruik zonder belasting	0,081 W

Garantie

Commaxx B.V. biedt service en garantie in overeenstemming met de Europese wetgeving, wat betekent dat u in geval van reparaties (zowel tijdens als na de garantieperiode) contact moet opnemen met uw lokale dealer.

Belangrijke opmerking: Het is niet mogelijk om producten die gerepareerd moeten worden rechtstreeks naar Commaxx B.V. te sturen.

Dit apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik. Bij professioneel gebruik vervallen alle garantieverplichtingen van de fabrikant.

Disclaimer

Er worden regelmatig updates voor firmware en/of hardwarecomponenten uitgevoerd. Daarom zijn sommige instructies in deze handleiding louter ter illustratie en zijn ze mogelijk niet van toepassing op een bepaalde situatie.

Er kunnen geen wettelijke rechten of aanspraken worden ontleend aan de beschrijving in deze handleiding.



Afvoer van het oude apparaat

Dit symbool geeft aan dat het betreffende elektrische product of de batterij in Europa niet als algemeen huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om een correcte afvalverwerking van het product en de batterij te garanderen, dient u deze af te voeren in overeenstemming met de toepasselijke lokale wetgeving of voorschriften voor de verwijdering van elektrische apparatuur of batterijen.

Hiermee draagt u bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en de verbetering van de milieubeschermingsnormen bij de verwerking en verwijdering van elektrisch afval (Richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart Commaxx dat het type radioapparatuur [Lenco CR-625] voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://doc.nedis.com/nl-nl/CR625BK>

Type RF	Frequentiebereik (MHz)	Vermogen (dBm)
DAB	174-240	-
FM	87,5-108	-

Service

Ga voor meer informatie en helpdeskondersteuning naar www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nederland

ATTENZIONE:

L'uso di comandi o regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate nel presente documento possono comportare un'esposizione pericolosa alle radiazioni.

PRECAUZIONI PRIMA DELL'USO**TENERE PRESENTI QUESTE ISTRUZIONI:**

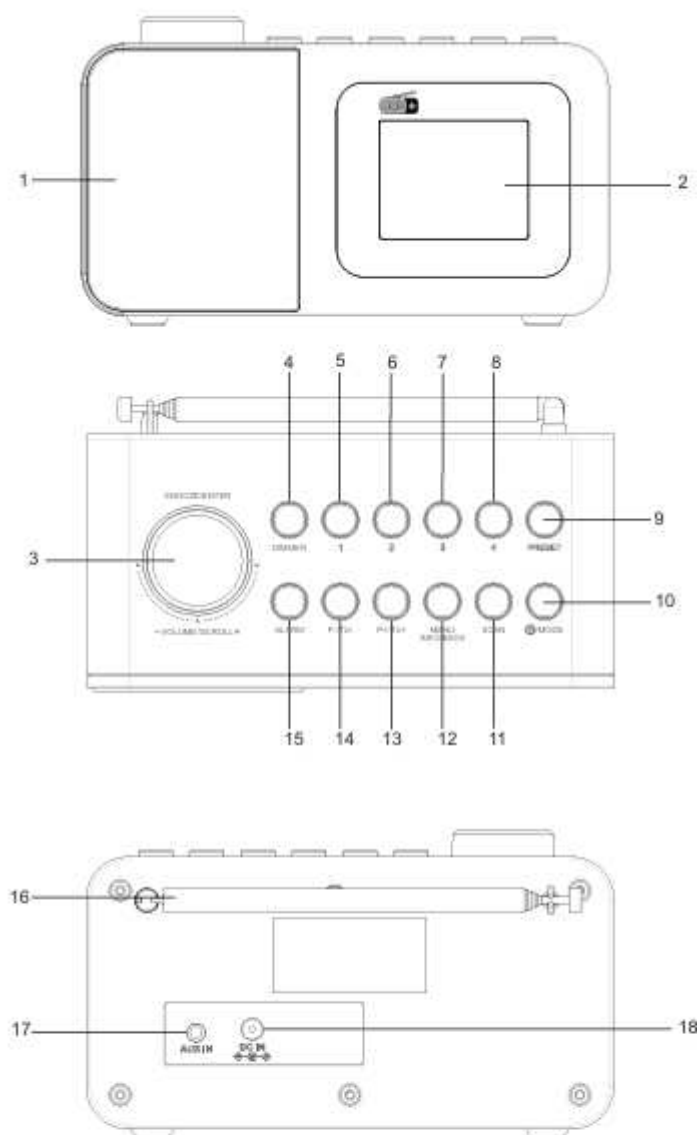
1. Non coprire né ostruire le aperture di ventilazione. Quando si posiziona il dispositivo su uno scaffale, lasciare 5 cm (2") di spazio libero attorno all'intero dispositivo.
2. Installare il dispositivo seguendo le istruzioni del manuale d'uso in dotazione.
3. Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore quali radiatori, stufe, fornelli, candele e altri prodotti che generano calore o fiamme libere. Il dispositivo può essere utilizzato solo in climi temperati. Si dovrebbero evitare ambienti estremamente freddi o caldi. Temperatura di funzionamento compresa tra 0° e 35°C.
4. Evitare di utilizzare il dispositivo in prossimità di forti campi magnetici.
5. Le scariche elettrostatiche possono interferire con il normale funzionamento di questo dispositivo. In tal caso, è sufficiente resettare e riavviare il dispositivo seguendo le istruzioni del manuale. Durante la trasmissione dei file, maneggiare con cura e operare in un ambiente privo di elettricità statica.
6. Attenzione! Non inserire mai oggetti nel prodotto attraverso le prese d'aria o le aperture. Il prodotto è attraversato da alta tensione e l'inserimento di oggetti può causare scosse elettriche e/o cortocircuiti alle parti interne. Per lo stesso motivo, non versare acqua o liquidi sul prodotto.
7. Non utilizzare in ambienti umidi o bagnati come bagni, cucine piene di vapore o vicino a piscine.
8. Il dispositivo non deve essere esposto a gocciolamenti o schizzi e assicurarsi che nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, sia posizionato sopra o vicino all'apparecchio.
9. Non utilizzare questo dispositivo in presenza di condensa. Quando l'unità viene utilizzata in un ambiente caldo e umido, all'interno dell'unità potrebbero formarsi goccioline d'acqua o condensa e l'unità potrebbe non funzionare correttamente; lasciare l'unità spenta per 1 o 2 ore prima di accenderla: l'unità deve essere asciutta prima di essere alimentata.
10. Sebbene questo dispositivo sia stato fabbricato con la massima cura e controllato più volte prima di lasciare la fabbrica, è comunque possibile che si verifichino dei problemi, come con tutti gli apparecchi elettrici. Se si nota del fumo, un eccessivo accumulo di calore o qualsiasi altro fenomeno inaspettato, è necessario scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente principale.
11. Questo dispositivo deve funzionare con una fonte di alimentazione come specificato sull'etichetta delle specifiche. Se non si è sicuri del tipo di alimentazione elettrica utilizzata in casa, consultare il proprio rivenditore o la compagnia elettrica locale.
12. Tenere lontano dagli animali. Alcuni animali amano mordere i cavi di alimentazione.
13. Per pulire il dispositivo, utilizzare un panno morbido e asciutto. Non utilizzare solventi o liquidi a base di benzina. Per rimuovere macchie ostinate, è possibile utilizzare un panno umido con detergente diluito.
14. Il fornitore non è responsabile per danni o perdita di dati causati da malfunzionamento, uso improprio, modifica del dispositivo o sostituzione della batteria.
15. Non interrompere la connessione mentre il dispositivo sta formattando o trasferendo file. In caso contrario, i dati potrebbero essere danneggiati o persi.
16. Se l'unità dispone della funzione di riproduzione USB, la chiavetta USB deve essere collegata direttamente all'unità. Non utilizzare un cavo di prolunga USB poiché può causare interferenze con conseguente perdita dei dati.
17. L'etichetta con i dati tecnici è apposta sul pannello inferiore o posteriore del dispositivo.
18. Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sotto supervisione o abbiano ricevuto istruzioni sul corretto utilizzo del dispositivo da parte della persona responsabile della loro sicurezza.
19. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso non professionale e non all'uso commerciale o industriale.
20. Assicurarsi che l'unità sia posizionata in modo stabile. I danni causati dall'uso del prodotto in una posizione instabile, da vibrazioni o urti, o dal mancato rispetto di qualsiasi altra avvertenza o precauzione contenuta nel presente manuale d'uso non saranno coperti dalla garanzia.
21. Non rimuovere mai l'involucro di questo dispositivo.
22. Non collocare mai questo dispositivo su altre apparecchiature elettriche.
23. Non lasciare che i bambini entrino in contatto con i sacchetti di plastica.
24. Utilizzare esclusivamente gli accessori specificati dal produttore.
25. Affidare qualsiasi intervento di manutenzione a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio ha subito danni di qualsiasi tipo, ad esempio al cavo di alimentazione o alla spina, quando sono stati versati liquidi o sono caduti oggetti all'interno dell'apparecchio, quando l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente o è caduto.
26. L'esposizione prolungata a suoni ad alto volume provenienti da lettori musicali personali può causare perdita dell'udito temporanea o permanente.
27. Se il prodotto viene fornito con cavo di alimentazione o adattatore di alimentazione CA:
 - In caso di problemi, scollegare il cavo di alimentazione CA e rivolgersi a personale qualificato per la riparazione.

- Non calpestare né schiacciare l'alimentatore. Prestare particolare attenzione in prossimità delle spine e del punto di uscita del cavo. Non appoggiare oggetti pesanti sull'alimentatore, poiché potrebbero danneggiarlo. Tenere l'intero dispositivo fuori dalla portata dei bambini! Giocando con il cavo di alimentazione, potrebbero ferirsi gravemente.
 - Scollegare il dispositivo durante i temporali o se non viene utilizzato per un lungo periodo.
 - La presa di corrente deve essere installata vicino all'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.
 - Non sovraccaricare le prese CA o le prolunghie. Il sovraccarico può causare incendi o scosse elettriche.
 - I dispositivi con struttura di classe 1 devono essere collegati a una presa di corrente principale con collegamento protettivo a terra.
 - I dispositivi di classe 2 non richiedono un collegamento con messa a terra.
 - Tenere sempre la spina quando la si estrae dalla presa di alimentazione principale. Non tirare il cavo di alimentazione. Ciò può causare un cortocircuito.
 - Non utilizzare un cavo di alimentazione o una spina danneggiati o una presa allentata. Ciò potrebbe causare un incendio o una scossa elettrica.
28. Se il prodotto contiene o viene fornito con un telecomando contenente batterie a bottone:
- Avvertenza:
- “Non ingerire la batteria, pericolo di ustioni chimiche” o un’avvertenza equivalente.
 - [Il telecomando in dotazione con] Questo prodotto contiene una batteria a bottone. Se la batteria viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e può portare alla morte.
 - Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.
 - Se il vano batterie non si chiude saldamente, smettere di utilizzare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
 - Se si sospetta che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.
29. Avvertenze sull'uso delle batterie:
- Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita in modo errato. Sostituire solo con batterie dello stesso tipo o equivalenti.
 - La batteria non deve essere sottoposta a temperature estreme, né a bassa pressione atmosferica ad alta quota durante l'uso, la conservazione o il trasporto.
 - La sostituzione della batteria con un tipo errato può causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
 - Gettare una batteria nel fuoco o in un forno caldo, oppure schiacciarla o tagliarla meccanicamente, può provocare un'esplosione.
 - Lasciare una batteria in un ambiente con temperature estremamente elevate può causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
 - Una batteria sottoposta a pressione atmosferica estremamente bassa, che può causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
 - È necessario prestare attenzione agli aspetti ambientali dello smaltimento delle batterie.

INSTALLAZIONE

- Disimballare tutte le parti e rimuovere il materiale di protezione.
- Non collegare l'unità alla rete elettrica prima di aver verificato la tensione di rete e prima che siano stati effettuati tutti gli altri collegamenti.

LOCATION OF CONTROLS



CONTENUTO

POSIZIONE DEI COMANDI

1. Altoparlante
2. Display LCD
3. Volume/Scorrimento -/+
4. Regolatore di intensità
5. P1
6. P2
7. P3
8. P4
9. Preimpostazione
10. Accensione/Modalità
11. Scansione
12. Menu/Info/Indietro
13. P+/TU+
14. P-/TU-
15. Allarme
16. Antenna
17. Presa Aux in
18. Ingresso CC

INDICE

ACCESSORI

Adattatore CA



Manuale d'uso



ALIMENTAZIONE

Collegare il cavo di alimentazione dell'adattatore da 5 V 1 A al jack CC della radio.
Premere il pulsante "POWER" per accendere il dispositivo dalla modalità standby.
Premere il pulsante "MODE" per passare alle modalità DAB, FM o Aux.
Tenere premuto il pulsante «POWER» per tornare alla modalità standby.

DIMMER

Premere il pulsante "DIMMER" per scegliere il livello di retroilluminazione: Alto, Medio, Basso.

VOLUME

Ruotare la manopola "VOLUME+/-" per regolare il volume.

<<COMANDI RADIO DAB O FM>>

ANTENNA

Estendere e regolare la posizione dell'antenna per ottenere la migliore ricezione.

SCANSIONE COMPLETA

Premere il pulsante "SCAN" per eseguire una scansione completa in modalità FM o DAB.
Vengono memorizzate alcune stazioni con segnale adeguato.
Al termine della scansione completa, verrà trasmessa automaticamente la prima stazione memorizzata.

SCANSIONE MANUALE

Tenere premuto il pulsante "TU+ o TU-" per aprire il menu di sintonizzazione manuale. Ruotare la manopola "VOLUME+/-" per selezionare la frequenza.

RICHIAMO DELLE MEMORIE

Premere il tasto "P+ o P-" per richiamare le stazioni memorizzate
Premere il tasto "PRESET" per richiamare le stazioni da 1 a 30 (FM = 30 stazioni, DAB = 30 stazioni)

MEMORIZZAZIONE PREIMPOSTA

Tenere premuto il pulsante "PRESET" per salvare la stazione da 1 a 30 (FM = 30 stazioni, DAB = 30 stazioni)

MEMORIZZAZIONE E RICHIAMO RAPIDO DELLE PREIMPOSTAZIONI

Tenere premuto il tasto "P1, P2, P3 o P4" per salvare la stazione.
Premere il tasto "P1, P2, P3 o P4" per richiamare la stazione.

INFORMAZIONI FM

Premere il tasto "INFO" per visualizzare alcune informazioni: Radio text, PTY, Nome, Mono o Data odierna

INFORMAZIONI DAB

Premere il tasto "INFO" per visualizzare alcune informazioni: testo radio a scorrimento, potenza del segnale, tipo di programma, nome del multiplex, bit rate, frequenza o data odierna

INGRESSO AUX

Collegare il jack Aux-in del dispositivo e il lettore audio esterno tramite il cavo Aux-in da 3,5 mm (non incluso)
Il controllo del volume è gestito dal dispositivo e dal lettore audio esterno.
Gli altri comandi relativi alla musica sono gestiti esclusivamente dalla sorgente audio esterna.

<< CONTROLLO MENU GENERALE >>

Tenere premuto il pulsante "MENU" per accedere al menu in modalità Standby, DAB, FM o Aux.
Premere il pulsante "BACK" per tornare alla pagina precedente.
Ruotare la manopola "SCROLL+/-" per effettuare la selezione.
Premere il pulsante "ENTER" per confermare la selezione.

*Le opzioni del menu variano in modalità Standby, DAB, FM o Aux.

*L'asterisco accanto all'opzione indica l'impostazione corrente

SISTEMA

Selezionare l'opzione: Sleep, Sveglia, Ora, Retroilluminazione, Lingua, Ripristino impostazioni di fabbrica o Versione SW.

SLEEP

Selezionare l'opzione: Off, 15, 30, 45, 60 o 90 minuti.

Sveglia

*Inoltre, premere il pulsante "Sveglia" per attivare l'impostazione della sveglia.

Selezionare l'opzione in corso:

Sveglia 1 o 2

Ora di attivazione

Durata: 15, 30, 45, 60 o 90 minuti

Sorgente: DAB, FM o cicalino

Ciclo: Giornaliero, Una volta, Fine settimana o Giorni feriali

Data: GG-MM-AAAA (*Solo una volta)

Livello del volume

On o OFF

*Le icone Sveglia 1 e Sveglia 2 verranno visualizzate una volta attivata la sveglia

*Il volume aumenterà gradualmente fino al livello impostato.

*L'icona della sveglia corrispondente lampeggerà sul display.

SNOOZE/SPEGNIMENTO SVEGLIA

13. Premere il pulsante "SNOOZE" per disattivare temporaneamente la sveglia.

14. La sveglia si riattiverà dopo 9 minuti.

15. Premere il pulsante "POWER" o "ALARM" per disattivare la funzione snooze e la sveglia.

ORA

Selezionare l'opzione:

Ora/Data

Aggiornamento automatico: Qualsiasi, DAB, FM o Nessun aggiornamento

12/24 ore

Formato data: GG-MM-AAAA o MM-GG-AAAA

RETROILLUMINAZIONE

Selezionare l'opzione:

Timeout: 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 sec o On

Livello On: Alto, Medio, Basso

Livello di attenuazione: Alto, Medio, Basso

LINGUA

Selezionare l'opzione: Inglese, Tedesco, Italiano, Francese, Olandese, Spagnolo o Polacco.

RESET DI FABBRICA

Selezionare "Sì o No" per ripristinare le impostazioni predefinite.

VERSIONE SOFTWARE

Controlla la versione del software.

<<MENU DAB>>

Selezionare l'opzione: Scansione completa, Sintonizzazione manuale, DRC, Prune, Annunci o Sistema.

SCANSIONE COMPLETA

Scansione automatica e salvataggio delle stazioni radio

SINTONIZZAZIONE MANUALE

Scansiona manualmente una specifica frequenza radio

DRC (Controllo della gamma dinamica)

Seleziona l'opzione per la compensazione radio: DRC disattivato, DRC basso, DRC alto

PRUNE

Selezionare “Sì o No” per rimuovere le stazioni non valide contrassegnate da “?” dopo la scansione automatica.

ANNUNCIO

Selezionare l'opzione: Off, On, No TA o Only TA.

<<MENU FM>>

Selezionare l'opzione: Impostazioni scansione, Impostazioni audio o Sistema.

IMPOSTAZIONI SCANSIONE

Selezionare l'opzione: Tutte le stazioni o Solo stazioni con segnale forte

IMPOSTAZIONI AUDIO

Selezionare l'opzione: Stereo consentito o Mono forzato

SPECIFICHE TECNICHE

Gamma di frequenza:

FM 88 - 108 MHz

DAB / DAB+: 174,928 ~ 239,200 MHz

30 stazioni memorizzabili = DAB

30 stazioni memorizzabili = FM

Adattatore CA: Ingresso: CA 100-240 V ~ 50/60 Hz 0,3 A max

Uscita: CC 5 V 1 A

Consumo energetico: 5 W

Dimensioni dell'unità: 155 (L) x 80 (P) x 75 (A) cm

Peso: 0,32 kg (adattatore escluso)

Specifiche dell'adattatore di alimentazione

Informazioni	Valore e precisione
Nome del produttore o marchio commerciale, registrazione commerciale e indirizzo	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd
	Huazhaoxin Industrial Park B-4/F, Golden Phoenix Industrial Zone, Fenggan Town, Donggyan, Provincia del Guangdong, Repubblica Popolare Cinese
Identificatore del modello	OBL-0501000E
Tensione di ingresso	100 V-240 V
Frequenza CA in ingresso	50/60 Hz
Tensione di uscita	5,0 V
Corrente in uscita	1 A
Potenza in uscita	5,0 W
Efficienza media in funzionamento	73,62
Efficienza a basso carico (10%)	76,52
Consumo energetico a vuoto	0,081 W

Garanzia

Commaxx B.V. offre assistenza e garanzia in conformità con la normativa europea, il che significa che in caso di riparazioni (sia durante che dopo il periodo di garanzia) è necessario contattare il proprio rivenditore locale.

Nota importante: non è possibile inviare direttamente a Commaxx B.V. i prodotti che necessitano di riparazioni.

Questo dispositivo non è adatto all'uso professionale. In caso di uso professionale, tutti gli obblighi di garanzia del produttore saranno annullati.

Dichiarazione di non responsabilità

Gli aggiornamenti del firmware e/o dei componenti hardware vengono effettuati regolarmente. Pertanto, alcune delle istruzioni contenute in questa guida hanno solo scopo illustrativo e potrebbero non essere applicabili a situazioni particolari.

Nessun diritto legale o pretesa può essere derivato dalla descrizione contenuta in questo manuale.



Smaltimento del vecchio dispositivo

Questo simbolo indica che il prodotto elettrico o la batteria in questione non devono essere smaltiti come rifiuti domestici generici in Europa. Per garantire il corretto trattamento dei rifiuti del prodotto e della batteria, si prega di smaltirli in conformità con le leggi locali applicabili in materia di smaltimento di apparecchiature elettriche o batterie. In questo modo, contribuirete a preservare le risorse naturali e a migliorare gli standard di protezione ambientale nel trattamento e nello smaltimento dei rifiuti elettrici (Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche).

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, Commaxx dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo [Lenco CR-625] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://doc.nedis.com/it-it/CR625BK>

Tipo RF	Intervallo di frequenza (MHz)	Potenza (dBm)
DAB	174-240	-
FM	87,5-108	-

Assistenza

Per ulteriori informazioni e assistenza, visitare il sito www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Paesi Bassi

PRECAUCIÓN:

El uso de controles o ajustes, o la realización de procedimientos distintos a los especificados en este documento, pueden dar lugar a una exposición peligrosa a la radiación.

PRECAUCIONES ANTES DEL USO**TENGA EN CUENTA ESTAS INSTRUCCIONES:**

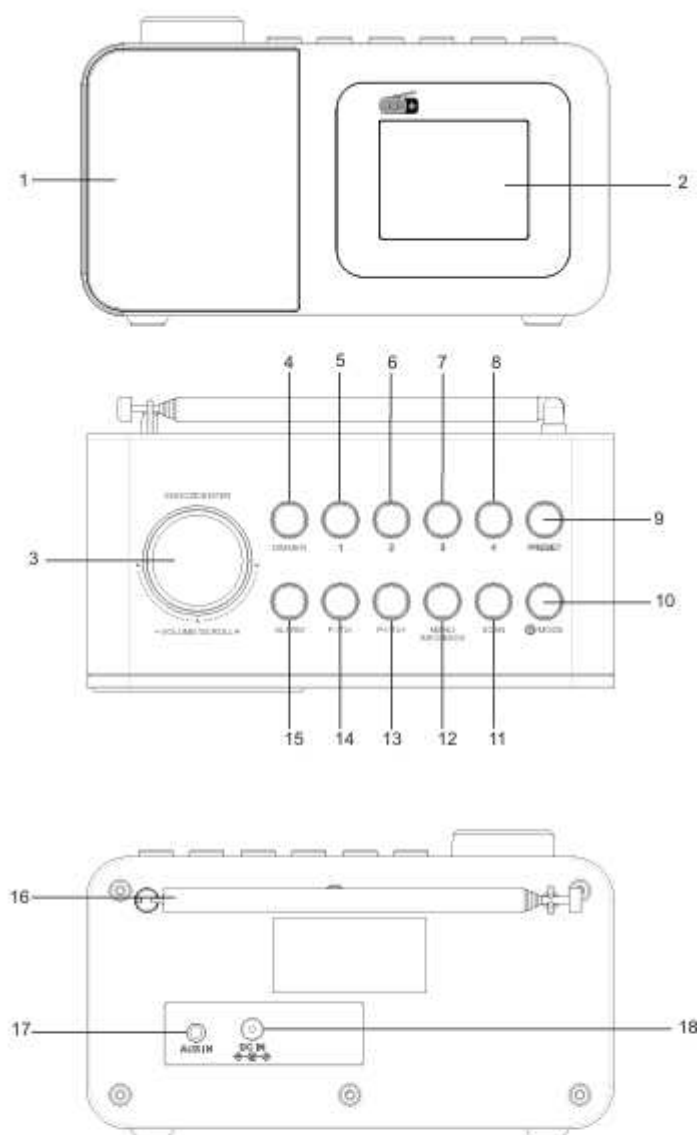
1. No cubra ni bloquee ninguna abertura de ventilación. Al colocar el dispositivo en una estantería, deje un espacio libre de 5 cm (2") alrededor de todo el dispositivo.
2. Instálelo de acuerdo con el manual de usuario suministrado.
3. Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor como radiadores, calefactores, estufas, velas y otros productos que generen calor o llamas abiertas. El dispositivo solo puede utilizarse en climas templados. Deben evitarse los entornos extremadamente fríos o cálidos. Temperatura de funcionamiento entre 0 °C y 35 °C.
4. Evite utilizar el dispositivo cerca de campos magnéticos intensos.
5. Las descargas electrostáticas pueden alterar el funcionamiento normal de este dispositivo. Si esto ocurre, simplemente reinicie el dispositivo siguiendo el manual de instrucciones. Durante la transmisión de archivos, manéjelo con cuidado y utilícelo en un entorno libre de electricidad estática.
6. ¡Advertencia! Nunca introduzca ningún objeto en el producto a través de las rejillas de ventilación o aberturas. El producto conduce alta tensión y la introducción de un objeto puede provocar una descarga eléctrica y/o un cortocircuito en las piezas internas. Por el mismo motivo, no derrame agua ni líquidos sobre el producto.
7. No lo utilice en zonas húmedas o mojadas, como baños, cocinas con vapor o cerca de piscinas.
8. El dispositivo no debe exponerse a goteos o salpicaduras; asegúrese de que no se coloquen objetos que contengan líquidos, como jarrones, sobre el aparato o cerca de él.
9. No utilice este dispositivo cuando pueda producirse condensación. Si se utiliza la unidad en una habitación cálida y húmeda, pueden formarse gotas de agua o condensación en el interior de la unidad, lo que podría impedir su correcto funcionamiento; deje la unidad apagada durante 1 o 2 horas antes de encenderla: la unidad debe estar seca antes de conectarla a la corriente.
10. Aunque este dispositivo se ha fabricado con el máximo cuidado y se ha comprobado varias veces antes de salir de fábrica, es posible que se produzcan problemas, como ocurre con todos los aparatos eléctricos. Si observa humo, un exceso de calor o cualquier otro fenómeno inesperado, debe desconectar inmediatamente el enchufe de la toma de corriente principal.
11. Este dispositivo debe funcionar con una fuente de alimentación tal y como se especifica en la etiqueta de especificaciones. Si no está seguro del tipo de suministro eléctrico que se utiliza en su hogar, consulte a su distribuidor o a la compañía eléctrica local.
12. Manténgalo alejado de los animales. A algunos animales les gusta morder los cables de alimentación.
13. Para limpiar el dispositivo, utilice un paño suave y seco. No utilice disolventes ni líquidos a base de gasolina. Para eliminar manchas difíciles, puede utilizar un paño húmedo con detergente diluido.
14. El proveedor no se hace responsable de los daños o la pérdida de datos causados por un mal funcionamiento, un uso indebido, la modificación del dispositivo o la sustitución de la batería.
15. No interrumpa la conexión mientras el dispositivo está formateando o transfiriendo archivos. De lo contrario, los datos podrían dañarse o perderse.
16. Si la unidad dispone de función de reproducción USB, la memoria USB debe conectarse directamente a la unidad. No utilice un cable alargador USB, ya que puede provocar interferencias que den lugar a la pérdida de datos.
17. La etiqueta de características técnicas se encuentra en la parte inferior o en el panel trasero del dispositivo.
18. Este dispositivo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso correcto del dispositivo por parte de la persona responsable de su seguridad.
19. Este producto está destinado exclusivamente a un uso no profesional y no a un uso comercial o industrial.
20. Asegúrese de que la unidad esté colocada en una posición estable. Los daños causados por el uso de este producto en una posición inestable, por vibraciones o golpes, o por el incumplimiento de cualquier otra advertencia o precaución contenida en este manual de usuario no estarán cubiertos por la garantía.
21. No retire nunca la carcasa de este dispositivo.
22. Nunca coloque este dispositivo sobre otros equipos eléctricos.
23. No permita que los niños tengan acceso a las bolsas de plástico.
24. Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
25. Confíe todas las reparaciones a personal de servicio cualificado. Se requiere reparación cuando el dispositivo haya sufrido algún daño, como en el cable de alimentación o el enchufe, cuando se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del dispositivo, cuando el dispositivo haya estado expuesto a la lluvia o la humedad, no funcione con normalidad o se haya caído.
26. La exposición prolongada a sonidos fuertes procedentes de reproductores de música personales puede provocar pérdida auditiva temporal o permanente.
27. Si el producto se entrega con cable de alimentación o adaptador de CA:

- Si se produce algún problema, desconecte el cable de alimentación de CA y solicite la reparación a personal cualificado.
 - No pises ni pellizques el adaptador de corriente. Ten mucho cuidado, sobre todo cerca de los enchufes y del punto de salida del cable. No coloques objetos pesados sobre el adaptador de corriente, ya que podrían dañarlo. ¡Mantén todo el dispositivo fuera del alcance de los niños! Si juegan con el cable de alimentación, pueden sufrir lesiones graves.
 - Desenchufa este dispositivo durante las tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante un periodo prolongado.
 - La toma de corriente debe estar instalada cerca del equipo y ser fácilmente accesible.
 - No sobrecargue las tomas de corriente ni los alargadores. La sobrecarga puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
 - Los dispositivos con construcción de clase 1 deben conectarse a una toma de corriente principal con conexión a tierra de protección.
 - Los dispositivos de clase 2 no requieren conexión a tierra.
 - Sujete siempre el enchufe al sacarlo de la toma de corriente principal. No tire del cable de alimentación. Esto puede provocar un cortocircuito.
 - No utilice un cable de alimentación o un enchufe dañados, ni una toma de corriente suelta. Hacerlo podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
28. Si el producto contiene o se suministra con un mando a distancia que contiene pilas de botón:
- Advertencia:
- «No ingerir la pila, peligro de quemaduras químicas» o un mensaje equivalente.
 - [El mando a distancia suministrado con] este producto contiene una pila de botón. Si se ingiere la pila, puede provocar quemaduras internas graves en tan solo 2 horas y causar la muerte.
 - Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
 - Si el compartimento de la pila no se cierra bien, deje de utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
 - Si cree que se han tragado pilas o que se han introducido en cualquier parte del cuerpo, acuda inmediatamente al médico.
29. Precaución sobre el uso de las pilas:
- Peligro de explosión si la pila se sustituye incorrectamente. Sustitúyala únicamente por una del mismo tipo o equivalente.
 - La pila no debe exponerse a temperaturas extremas, altas o bajas, ni a baja presión atmosférica a gran altitud durante su uso, almacenamiento o transporte.
 - La sustitución de una batería por un tipo incorrecto puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
 - El desecho de una batería en el fuego o en un horno caliente, o el aplastamiento o corte mecánico de una batería, puede provocar una explosión.
 - Dejar una batería en un entorno con temperaturas extremadamente altas puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
 - Una batería sometida a una presión atmosférica extremadamente baja que puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
 - Se debe prestar atención a los aspectos medioambientales de la eliminación de la batería.

INSTALACIÓN

- Desembale todas las piezas y retire el material de protección.
- No conecte la unidad a la red eléctrica antes de comprobar la tensión de red y de haber realizado todas las demás conexiones.

LOCATION OF CONTROLS



CONTENIDO

UBICACIÓN DE LOS CONTROLES

1. Altavoz
2. Pantalla LCD
3. Volumen/Desplazamiento -/+
4. Regulador de intensidad
5. P1
6. P2
7. P3
8. P4
9. Preajuste
10. Encendido/Modo
11. Escaneo
12. Menú/Información/Atrás
13. P+/TU+
14. P-/TU-
15. Alarma
16. Antena
17. Conector de entrada auxiliar
18. Entrada de CC

ÍNDICE

ACCESORIOS

Adaptador de CA



Manual de usuario



ALIMENTACIÓN

Conecta el cable de alimentación del adaptador de 5 V y 1 A a la toma de CC de la radio.

Pulse el botón «POWER» para encender el dispositivo desde el modo de espera.

Pulse el botón «MODE» para acceder a los modos DAB, FM o Aux.

Mantén pulsado el botón «POWER» para volver al modo de espera.

REGULADOR DE INTENSIDAD

Pulsa el botón «DIMMER» para seleccionar el nivel de retroiluminación: Alto, Medio, Bajo.

VOLUMEN

Gire el mando «VOLUME+/-» para seleccionar el nivel de volumen.

<<CONTROL DE RADIO DAB O FM>>

ANTENA

Extienda y ajuste la posición de la antena para obtener la mejor recepción.

BÚSQUEDA COMPLETA

Pulse el botón «SCAN» para realizar un escaneo completo en modo FM o DAB.

Se almacenan algunas emisoras con señal adecuada.

La primera emisora almacenada se sintonizará automáticamente una vez finalizada la búsqueda completa.

BÚSQUEDA MANUAL

Mantenga pulsado el botón «TU+» o «TU-» para abrir el menú de sintonización manual. Gire el mando «VOLUME+/-» para seleccionar la frecuencia.

RECUPERACIÓN DE PRESELECCIONES

Pulse el botón «P+ o P-» para recuperar las emisoras guardadas

Pulse el botón «PRESET» para recuperar las emisoras de la 1 a la 30 (FM = 30 emisoras, DAB = 30 emisoras)

ALMACENAMIENTO DE PRESELECCIONES

Mantenga pulsado el botón «PRESET» para guardar la emisora del 1 al 30 (FM = 30 emisoras, DAB = 30 emisoras)

ALMACENAMIENTO Y RECUPERACIÓN RÁPIDOS DE PRESELECCIONES

Mantenga pulsado el botón «P1, P2, P3 o P4» para guardar la emisora.

Pulse el botón «P1, P2, P3 o P4» para seleccionar la emisora.

INFORMACIÓN DE FM

Pulse el botón «INFO» para mostrar información: texto de radio, PTY, nombre, mono o fecha de hoy

INFORMACIÓN DAB

Pulse el botón «INFO» para mostrar información: texto de radio desplazable, intensidad de la señal, tipo de programa, nombre del multiplex, velocidad de bits, frecuencia o fecha de hoy

ENTRADA AUX

Conecta la toma Aux-in del dispositivo y el reproductor de audio externo mediante un cable Aux-in de 3,5 mm (no incluido)

El control de volumen se realiza desde el dispositivo y el reproductor de audio externo.

El resto de controles de música se gestionan únicamente desde la fuente de audio externa.

<< CONTROL DEL MENÚ GENERAL >>

Mantenga pulsado el botón «MENU» para acceder al menú en los modos Standby, DAB, FM o Aux.

Pulse el botón «BACK» para volver a la página anterior.

Gire el mando «SCROLL+/-» para seleccionar la opción deseada.

Pulse el botón «ENTER» para confirmar la selección.

*Las opciones del menú varían en los modos de espera, DAB, FM o Aux.

*El asterisco que aparece junto a la opción indica el ajuste actual

SISTEMA

Seleccione la opción: Sleep, Alarm, Time, Backlight, Language, Factory Reset o SW version.

SLEEP

Seleccione la opción: Desactivado, 15, 30, 45, 60 o 90 minutos.

ALARMA

*Además, pulsa el botón «ALARMA» para activar la configuración de la alarma.

Seleccione la opción en curso:

Alarma 1 o 2

Hora de activación

Duración: 15, 30, 45, 60 o 90 minutos

Fuente: DAB, FM o Zumbador

Ciclo: Diario, Una vez, Fines de semana o Días laborables

Fecha: DD-M-AAAA (*Solo una vez)

Nivel de volumen

Activado o desactivado

*Se mostrarán los iconos de la alarma 1 y la alarma 2 una vez activada la alarma

*El volumen aumentará gradualmente hasta alcanzar el nivel establecido.

*El icono de alarma correspondiente parpadeará en la pantalla.

POSTAPLAZA/DESACTIVAR ALARMA

16. Pulse el botón «SNOOZE» para detener la alarma temporalmente.

17. La alarma se activará de nuevo tras 9 minutos.

18. Pulse el botón «POWER» o «ALARM» para cancelar la función de repetición y la alarma.

HORA

Seleccione la opción:

Hora/Fecha

Actualización automática: Cualquiera, DAB, FM o Sin actualización

12/24 horas

Formato de fecha: DD-MM-AAAA o MM-DD-AAAA

RETROILUMINACIÓN

Selecciona la opción:

Tiempo de espera: 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 s o Activado

Nivel de encendido: Alto, Medio, Bajo

Nivel de atenuación: Alto, Medio, Bajo

IDIOMA

Seleccione la opción: Inglés, Alemán, Italiano, Francés, Neerlandés, Español o Polaco.

RESTABLECIMIENTO DE FÁBRICA

Seleccione «SÍ o NO» para restablecer la configuración predeterminada.

VERSIÓN DE SOFTWARE

Compruebe la versión del software.

<<MENÚ DAB>>

Seleccione la opción: Búsqueda completa, Sintonización manual, DRC, Purgar, Anuncios o Sistema.

BÚSQUEDA COMPLETA

Escaneo automático y guardado de emisoras de radio

SINTONIZACIÓN MANUAL

Escanear manualmente una frecuencia de radio específica

DRC (Control de rango dinámico)

Selecciona la opción para realizar la compensación de radio: DRC desactivado, DRC bajo, DRC alto

PURGAR

Selecciona «SÍ o NO» para eliminar las emisoras no válidas «?» tras la búsqueda automática.

ANUNCIO

Seleccione la opción: Desactivado, Activado, Sin TA o Solo TA.

<<MENÚ FM>>

Seleccione la opción: Ajustes de búsqueda, Ajustes de audio o Sistema.

AJUSTES DE BÚSQUEDA

Seleccione la opción: Todas las emisoras o Solo emisoras con buena señal

AJUSTES DE AUDIO

Seleccione la opción: Estéreo permitido o Mono forzado

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Rango de frecuencias:

FM 88-108 MHz

DAB / DAB+: 174,928 ~ 239,200 MHz

30 emisoras preprogramadas = DAB

30 emisoras preprogramadas = FM

Adaptador de CA: Entrada: CA 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,3 A máx.

Salida: CC 5 V, 1 A

Consumo de energía: 5 W

Dimensiones de la unidad: 155 (L) x 80 (P) x 75 (H) cm

Peso: 0,32 kg (sin incluir el adaptador)

Especificaciones del adaptador de corriente

Información	Valor y precisión
Nombre del fabricante o marca comercial, registro mercantil y dirección	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd
	Huazhaoxin Industrial Park B-4/F, Zona Industrial Golden Phoenix, localidad de Fenggan, Donggyan, provincia de Guangdong, República Popular China
Identificador del modelo	OBL-0501000E
Tensión de entrada	100 V-240 V
Frecuencia de entrada de CA	50/60 Hz
Tensión de salida	5,0 V
Corriente de salida	1 A
Potencia de salida	5,0 W
Eficiencia media en funcionamiento	73,62
Eficiencia a baja carga (10 %)	76,52
Consumo de energía sin carga	0,081 W

Garantía

Commaxx B.V. ofrece servicio y garantía de conformidad con la legislación europea, lo que significa que, en caso de reparaciones (tanto durante como después del periodo de garantía), debe ponerse en contacto con su distribuidor local. Nota importante: No es posible enviar directamente a Commaxx B.V. los productos que necesiten reparación. Este dispositivo no es apto para uso profesional. En caso de uso profesional, quedarán anuladas todas las obligaciones de garantía del fabricante.

Descargo de responsabilidad

Las actualizaciones del firmware y/o de los componentes de hardware se realizan periódicamente. Por lo tanto, algunas de las instrucciones de esta guía tienen únicamente fines ilustrativos y pueden no ser aplicables a situaciones concretas. No se derivan derechos legales ni reclamaciones de la descripción que figura en este manual.



Eliminación del dispositivo antiguo

Este símbolo indica que el producto eléctrico o la batería en cuestión no deben desecharse como residuos domésticos generales en Europa. Para garantizar el tratamiento adecuado de los residuos del producto y la batería, deséchelos de acuerdo con las leyes locales aplicables o los requisitos para la eliminación de equipos eléctricos o baterías. Al hacerlo, contribuirá a conservar los recursos naturales y a mejorar los estándares de protección medioambiental en el tratamiento y la eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos).

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, Commaxx declara que el equipo de radio tipo [Lenco CR-625] cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://doc.nedis.com/es-es/CR625BK>

Tipo RF	Rango de frecuencia (MHz)	Potencia (dBm)
DAB	174-240	-
FM	87,5-108	-

Servicio

Para obtener más información y asistencia técnica, visite www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Países Bajos

ATENÇÃO:

A utilização de controlos ou ajustes, ou a execução de procedimentos diferentes dos aqui especificados, pode resultar em exposição perigosa à radiação.

PRECAUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO**TENHA EM MENTE ESTAS INSTRUÇÕES:**

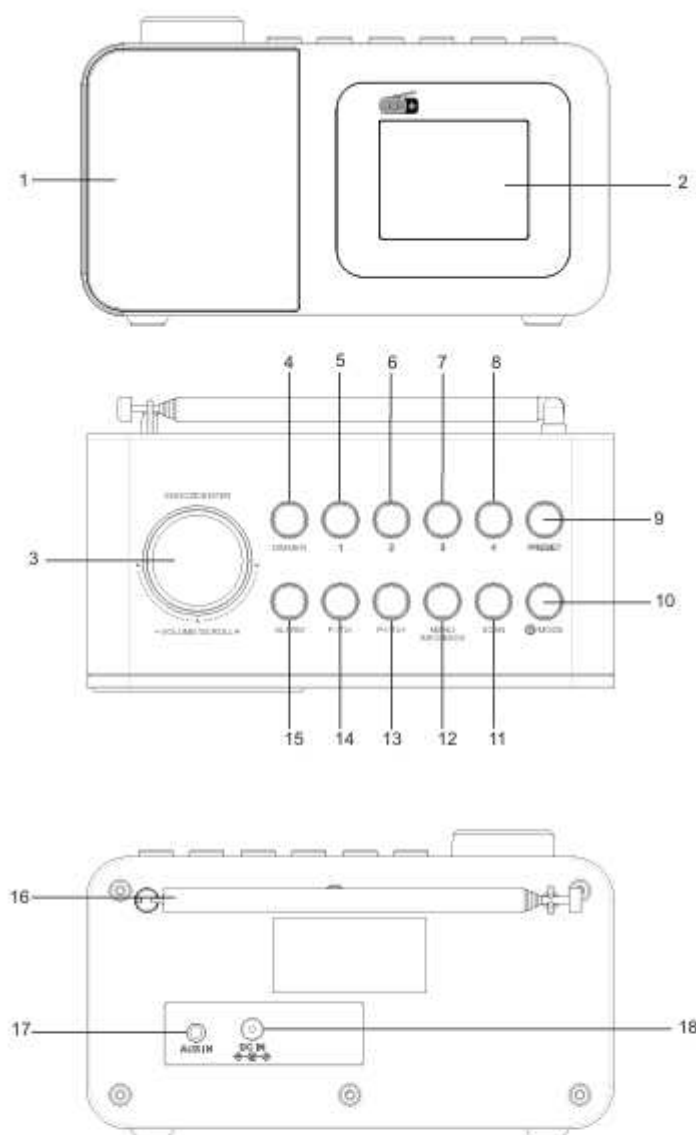
1. Não cubra nem bloqueie quaisquer aberturas de ventilação. Ao colocar o dispositivo numa prateleira, deixe 5 cm (2") de espaço livre à volta de todo o dispositivo.
2. Instale de acordo com o manual do utilizador fornecido.
3. Mantenha o dispositivo afastado de fontes de calor, tais como radiadores, aquecedores, fogões, velas e outros produtos geradores de calor ou chamas vivas. O dispositivo só pode ser utilizado em climas moderados. Devem ser evitados ambientes extremamente frios ou quentes. Temperatura de funcionamento entre 0 °C e 35 °C.
4. Evite utilizar o dispositivo perto de campos magnéticos fortes.
5. As descargas eletrostáticas podem perturbar o funcionamento normal deste dispositivo. Se tal acontecer, basta reiniciar o dispositivo seguindo o manual de instruções. Durante a transmissão de ficheiros, manuseie com cuidado e opere num ambiente livre de estática.
6. Atenção! Nunca insira um objeto no produto através das aberturas de ventilação ou outras aberturas. O produto é percorrido por alta tensão e a inserção de um objeto pode causar choque elétrico e/ou curto-circuito nas peças internas. Pela mesma razão, não derrame água ou líquidos sobre o produto.
7. Não utilize em áreas molhadas ou húmidas, tais como casas de banho, cozinhas com vapor ou perto de piscinas.
8. O aparelho não deve ser exposto a pingos ou salpicos e certifique-se de que não são colocados objetos cheios de líquidos, como vasos, sobre ou perto do aparelho.
9. Não utilize este dispositivo quando possa ocorrer condensação. Quando a unidade é utilizada numa divisão quente e húmida, podem ocorrer gotículas de água ou condensação no interior da unidade, podendo esta não funcionar corretamente; deixe a unidade desligada durante 1 ou 2 horas antes de ligar a alimentação: a unidade deve estar seca antes de ser ligada.
10. Embora este dispositivo seja fabricado com o máximo cuidado e verificado várias vezes antes de sair da fábrica, ainda é possível que ocorram problemas, tal como acontece com todos os aparelhos elétricos. Se notar fumo, um acúmulo excessivo de calor ou qualquer outro fenómeno inesperado, deve desligar imediatamente a ficha da tomada de alimentação principal.
11. Este dispositivo deve funcionar com uma fonte de alimentação conforme especificado na etiqueta de especificações. Se não tiver a certeza do tipo de alimentação utilizada na sua casa, consulte o seu revendedor ou a empresa de eletricidade local.
12. Mantenha afastado de animais. Alguns animais gostam de morder os cabos de alimentação.
13. Para limpar o aparelho, utilize um pano macio e seco. Não utilize solventes nem líquidos à base de gasolina. Para remover manchas difíceis, pode utilizar um pano húmido com detergente diluído.
14. O fornecedor não se responsabiliza por danos ou perda de dados causados por mau funcionamento, utilização indevida, modificação do dispositivo ou substituição da bateria.
15. Não interrompa a ligação enquanto o dispositivo estiver a formatar ou a transferir ficheiros. Caso contrário, os dados podem ficar corrompidos ou perdidos.
16. Se a unidade tiver a função de reprodução USB, a pen USB deve ser ligada diretamente à unidade. Não utilize um cabo de extensão USB, pois pode causar interferências que resultem na perda de dados.
17. A etiqueta de classificação está afixada na parte inferior ou no painel traseiro do dispositivo.
18. Este dispositivo não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização correta do dispositivo por parte da pessoa responsável pela sua segurança.
19. Este produto destina-se apenas a utilização não profissional e não a utilização comercial ou industrial.
20. Certifique-se de que a unidade está ajustada numa posição estável. Os danos causados pela utilização deste produto numa posição instável, por vibrações ou choques, ou pelo incumprimento de qualquer outro aviso ou precaução contido neste manual do utilizador não serão cobertos pela garantia.
21. Nunca remova a caixa deste dispositivo.
22. Nunca coloque este dispositivo em cima de outro equipamento elétrico.
23. Não permita que as crianças tenham acesso a sacos de plástico.
24. Utilize apenas os acessórios especificados pelo fabricante.
25. Envie todas as reparações a pessoal de assistência qualificado. É necessária assistência quando o dispositivo tiver sofrido qualquer dano, como no cabo de alimentação ou na ficha, quando tiver sido derramado líquido ou tiverem caído objetos no interior do dispositivo, quando o dispositivo tiver sido exposto à chuva ou à humidade, não funcionar normalmente ou tiver caído.
26. A exposição prolongada a sons altos provenientes de leitores de música pessoais pode causar perda auditiva temporária ou permanente.
27. Se o produto for fornecido com cabo de alimentação ou adaptador de corrente alternada:
 - Se ocorrer qualquer problema, desligue o cabo de alimentação CA e remeta a reparação a pessoal qualificado.

- Não pise nem prenda o adaptador de alimentação. Tenha muito cuidado, especialmente perto das fichas e do ponto de saída do cabo. Não coloque objetos pesados sobre o adaptador de alimentação, pois isso pode danificá-lo. Mantenha todo o dispositivo fora do alcance das crianças! Ao brincarem com o cabo de alimentação, elas podem ferir-se gravemente.
 - Desligue este dispositivo durante tempestades com trovoadas ou quando não for utilizado durante um longo período.
 - A tomada deve estar instalada perto do equipamento e deve ser facilmente acessível.
 - Não sobrecarregue as tomadas CA nem os cabos de extensão. A sobrecarga pode causar incêndio ou choque elétrico.
 - Os dispositivos com construção de classe 1 devem ser ligados a uma tomada principal com ligação à terra de proteção.
 - Os dispositivos com construção de classe 2 não requerem uma ligação à terra.
 - Segure sempre na ficha ao retirá-la da tomada principal. Não puxe pelo cabo de alimentação. Isso pode causar um curto-circuito.
 - Não utilize um cabo de alimentação ou ficha danificados, nem uma tomada solta. Fazer isso pode resultar em incêndio ou choque elétrico.
28. Se o produto contiver ou for fornecido com um comando à distância que contenha pilhas de botão:
- Aviso:
- “Não ingerir a pilha, risco de queimadura química” ou mensagem equivalente.
 - [O controlo remoto fornecido com] Este produto contém uma pilha tipo moeda/botão. Se a pilha for engolida, pode causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e pode levar à morte.
 - Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças.
 - Se o compartimento da pilha não fechar bem, pare de utilizar o produto e mantenha-o fora do alcance das crianças.
 - Se achar que as pilhas podem ter sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procure assistência médica imediata.
29. Precaução sobre a utilização de pilhas:
- Perigo de explosão se a pilha for substituída incorretamente. Substitua apenas por pilhas do mesmo tipo ou equivalentes.
 - A pilha não pode ser sujeita a temperaturas extremas, altas ou baixas, nem a baixa pressão atmosférica em altitudes elevadas durante a utilização, armazenamento ou transporte.
 - A substituição da bateria por um tipo incorreto pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável.
 - Deitar uma bateria no fogo ou num forno quente, ou esmagá-la ou cortá-la mecanicamente, pode resultar numa explosão.
 - Deixar uma bateria num ambiente com temperatura extremamente elevada, o que pode resultar numa explosão ou no derrame de líquido ou gás inflamável.
 - Uma bateria sujeita a pressão atmosférica extremamente baixa, o que pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável.
 - Deve ser dada atenção aos aspetos ambientais da eliminação da bateria.

INSTALAÇÃO

- Desembale todas as peças e remova o material de proteção.
- Não ligue a unidade à rede elétrica antes de verificar a tensão da rede e antes de todas as outras ligações terem sido feitas.

LOCATION OF CONTROLS



ÍNDICE

LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLOS

1. Altifalante
2. Ecrã LCD
3. Volume/Deslocamento -/+
4. Regulador de intensidade
5. P1
6. P2
7. P3
8. P4
9. Predefinição
10. Alimentação/Modo
11. Digitalização
12. Menu/Informações/Voltar
13. P+/TU+
14. P-/TU-
15. Alarme
16. Antena
17. Tomada de entrada auxiliar
18. Entrada CC

ÍNDICE

ACESSÓRIOS

Adaptador CA



Manual do Utilizador



ALIMENTAÇÃO

Ligue o cabo de alimentação do adaptador de 5 V 1 A à tomada DC do rádio.

Prima o botão “POWER” para ligar o dispositivo a partir do modo de espera.

Prima o botão «MODE» para aceder aos modos DAB, FM ou Aux.

Mantenha premido o botão «POWER» para voltar ao modo de espera.

DIMMER

Prima o botão “DIMMER” para seleccionar o nível de retroiluminação: Alto, Médio, Baixo.

VOLUME

Gire o botão “VOLUME+/-” para seleccionar o nível de volume.

<<CONTROLO DE RÁDIO DAB OU FM>>

ANTENA

Estenda e ajuste a posição da antena para obter a melhor receção.

VARREDURA COMPLETA

Prima o botão “SCAN” para efetuar uma varredura completa no modo FM ou DAB.

Algumas estações com sinal adequado são guardadas.

A primeira estação armazenada será transmitida automaticamente após a conclusão da varredura completa.

ESCANEAMENTO MANUAL

Mantenha premido o botão “TU+ ou TU-” para abrir o menu de sintonização manual. Rode o botão “VOLUME+/-” para seleccionar a frequência.

RECUPERAÇÃO DE PREDEFINIÇÕES

Prima o botão “P+ ou P-” para recuperar as estações guardadas

Prima o botão “PRESET” para recuperar a estação de 1 a 30 (FM = 30 estações, DAB = 30 estações)

ARMAZENAR PREDEFINIDAS

Mantenha premido o botão “PRESET” para guardar a estação de 1 a 30 (FM = 30 estações, DAB = 30 estações)

ARMAZENAMENTO E RECUPERAÇÃO RÁPIDA DE PRÉ-SINALIZAÇÕES

Mantenha premido o botão “P1, P2, P3 ou P4” para guardar a estação.

Prima o botão «P1, P2, P3 ou P4» para recuperar a estação.

INFORMAÇÕES FM

Prima o botão “INFO” para ver algumas informações: Texto de rádio, PTY, Nome, Mono ou Data de hoje

INFORMAÇÕES DAB

Prima o botão “INFO” para ver algumas informações: Texto de rádio a rolar, intensidade do sinal, tipo de programa, nome do multiplex, taxa de bits, frequência ou data de hoje

ENTRADA AUX

Ligue a tomada Aux-in do dispositivo ao leitor de áudio externo através do cabo Aux-in de 3,5 mm (não incluído)

Controlo do volume pelo dispositivo e pelo leitor de áudio externo.

Os restantes controlos de música são geridos apenas pela fonte de áudio externa.

<< CONTROLO DO MENU GERAL >>

Mantenha premido o botão «MENU» para aceder ao menu nos modos Standby, DAB, FM ou Aux.

Prima o botão “BACK” para voltar à página anterior.

Gire o botão “SCROLL+/-” para seleccionar a opção desejada.

Prima o botão “ENTER” para confirmar a seleção.

*Opções de menu diferentes nos modos Standby, DAB, FM ou Aux.

*O asterisco atrás da opção indica a configuração atual

SISTEMA

Selecione a opção: Sleep, Alarme, Hora, Retroiluminação, Idioma, Reposição de fábrica ou Versão de software.

SLEEP

Selecione a opção: Desligado, 15, 30, 45, 60 ou 90 minutos.

ALARME

*Além disso, prima o botão «ALARME» para ativar a configuração do alarme.

Selecione a opção em processo:

Alarme 1 ou 2

Hora de ativação

Duração: 15, 30, 45, 60 ou 90 minutos

Fonte: DAB, FM ou Alarme

Ciclo: Diário, Uma vez, Fins de semana ou Dias úteis

Data: DD-M-AAAA (*Apenas uma vez)

Nível de volume

Ligado ou Desligado

*Os ícones do Alarme 1 e do Alarme 2 serão exibidos assim que o alarme for ativado

*O volume aumentará gradualmente até atingir o nível definido.

*O ícone de alarme correspondente ficará a piscar no visor.

SNOOZE/DESLIGAR ALARME

19. Prima o botão «SNOOZE» para silenciar temporariamente o alarme.

20. O alarme voltará a estar ativo após 9 minutos.

21. Prima o botão “POWER” ou “ALARM” para cancelar a função de adiamento e o alarme.

HORA

Selecione a opção:

Hora/Data

Atualização automática: Qualquer, DAB, FM ou Sem atualização

12/24 horas

Formato da data: DD-MM-AAAA ou MM-DD-AAAA

RETROILUMINAÇÃO

Selecione a opção:

Tempo de espera: 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 seg ou Ligada

Nível de iluminação: Alto, Médio, Baixo

Nível de escurecimento: Alto, Médio, Baixo

IDIOMA

Selecione a opção: Inglês, Alemão, Italiano, Francês, Holandês, Espanhol ou Polaco.

REINICIALIZAÇÃO DE FÁBRICA

Selecione “SIM ou NÃO” para restaurar as configurações padrão.

VERSÃO DE SOFTWARE

Verifique a versão do software.

<<MENU DAB>>

Selecione a opção: Sintonização completa, Sintonização manual, DRC, Limpar, Anúncio ou Sistema.

VARREDURA COMPLETA

Procura automática e gravação de estações de rádio

SINTONIZAÇÃO MANUAL

Procure manualmente uma frequência de rádio específica

DRC (Controlo de Gama Dinâmica)

Selecione a opção para efetuar a compensação de rádio: DRC desligado, DRC baixo, DRC alto

ELIMINAR

Selecione “SIM ou NÃO” para remover estações inválidas “?” após a pesquisa automática.

ANÚNCIO

Selecione a opção: Desligado, Ligado, Sem TA ou Apenas TA.

<<MENU FM>>

Selecione a opção: Configuração de varredura, Configuração de áudio ou Sistema.

CONFIGURAÇÃO DE VARREDURA

Selecione a opção: Todas as estações ou Apenas estações com sinal forte

CONFIGURAÇÃO DE ÁUDIO

Selecione a opção: Estéreo permitido ou Mono forçado

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Gama de frequências:

FM 88 - 108 MHz

DAB / DAB+: 174,928 ~ 239,200 MHz

30 estações pré-programadas = DAB

30 estações pré-programadas = FM

Adaptador CA: Entrada: CA 100-240 V ~ 50/60 Hz 0,3 A máx.

Saída: CC 5 V 1 A

Consumo de energia: 5 W

Dimensões da unidade: 155 (C) x 80 (P) x 75 (A) cm

Peso: 0,32 kg (excluindo o adaptador)

Especificações do adaptador de alimentação

Informações	Valor e precisão
Nome do fabricante ou marca registrada, registro comercial e endereço	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd
	Huazhaoxin Industrial Park B-4/F, Zona Industrial Golden Phoenix, Freguesia de Fenggan, Donggyan, Província de Guangdong, República Popular da China
Identificador do modelo	OBL-0501000E
Tensão de entrada	100 V-240 V
Frequência de entrada CA	50/60 Hz
Tensão de saída	5,0 V
Corrente de saída	1 A
Potência de saída	5,0 W
Eficiência média em funcionamento	73,62
Eficiência em baixa carga (10%)	76,52
Consumo de energia sem carga	0,081 W

Garantia

A Commaxx B.V. oferece assistência e garantia em conformidade com a legislação europeia, o que significa que, em caso de reparações (tanto durante como após o período de garantia), deve contactar o seu revendedor local.

Nota importante: Não é possível enviar produtos que necessitem de reparação diretamente para a Commaxx B.V.

Este dispositivo não é adequado para uso profissional. Em caso de uso profissional, todas as obrigações de garantia do fabricante serão anuladas.

Isenção de responsabilidade

São realizadas atualizações regulares do firmware e/ou dos componentes de hardware. Por conseguinte, algumas das instruções contidas neste guia têm caráter meramente ilustrativo e podem não se aplicar a situações específicas.

Não podem ser obtidos quaisquer direitos legais ou prerrogativas com base na descrição apresentada neste manual.



Eliminação do dispositivo antigo

Este símbolo indica que o produto elétrico ou a bateria em questão não devem ser eliminados como resíduos domésticos comuns na Europa. Para garantir o tratamento correto dos resíduos do produto e da bateria, elimine-os de acordo com as leis locais aplicáveis relativas à eliminação de equipamento elétrico ou baterias.

Ao fazê-lo, estará a ajudar a conservar os recursos naturais e a melhorar os padrões de proteção ambiental no tratamento e eliminação de resíduos elétricos (Diretiva relativa aos resíduos de equipamento elétrico e eletrónico).

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Pela presente, a Commaxx declara que o equipamento de rádio do tipo [Lenco CR-625] está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://doc.nedis.com/pt-pt/CR625BK>

Tipo RF	Gama de frequências (MHz)	Potência (dBm)
DAB	174-240	-
FM	87,5-108	-

Serviço

Para mais informações e assistência técnica, visite www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Países Baixos

VARNING:

Användning av reglage eller justeringar eller utförande av procedurer som inte anges här kan leda till farlig strålningsexponering.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER INNAN ANVÄNDNING**TÄNK PÅ FÖLJANDE:**

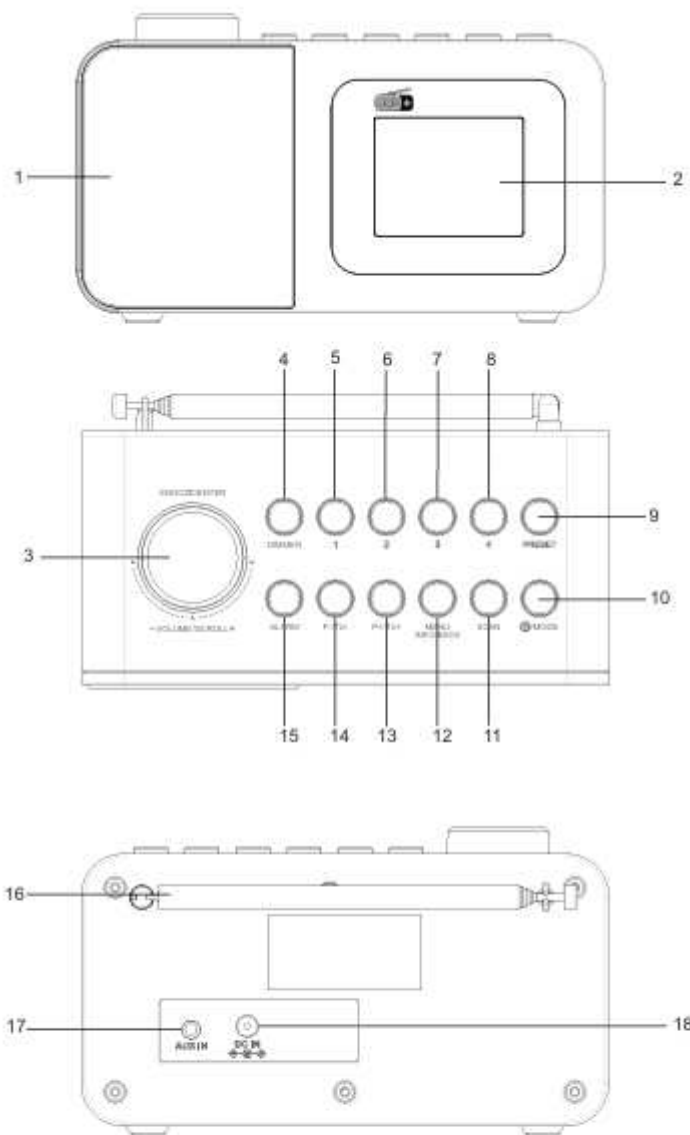
1. Täck inte över och blockera inte ventilationsöppningarna. När enheten placeras på en hylla ska det finnas 5 cm (2 tum) fritt utrymme runt hela enheten.
2. Installera enligt den medföljande bruksanvisningen.
3. Håll enheten borta från värmekällor såsom radiatorer, värmare, spisar, ljus och andra värmealstrande produkter eller öppen eld. Enheten får endast användas i tempererade klimat. Extremt kalla eller varma miljöer bör undvikas. Driftstemperatur mellan 0 °C och 35 °C.
4. Undvik att använda enheten i närheten av starka magnetfält.
5. Elektrostatisk urladdning kan störa den normala användningen av denna enhet. Om så sker, återställ och starta om enheten enligt bruksanvisningen. Hantera enheten varsamt under filöverföring och använd den i en miljö fri från statisk elektricitet.
6. Varning! För aldrig in något föremål i produkten genom ventilationsöppningarna eller andra öppningar. Högsänkning flödar genom produkten och om du för in ett föremål kan det orsaka elchock och/eller kortslutning i interna delar. Av samma anledning får du inte spilla vatten eller vätska på produkten.
7. Använd inte produkten i våta eller fuktiga utrymmen, såsom badrum, ångiga kök eller i närheten av simbassänger.
8. Enheten får inte utsättas för droppande eller stänkande vätska och se till att inga föremål fyllda med vätska, såsom vaser, placeras på eller i närheten av apparaten.
9. Använd inte denna enhet när kondens kan uppstå. När enheten används i ett varmt, fuktigt rum kan vattendroppar eller kondens uppstå inuti enheten och enheten kanske inte fungerar korrekt; låt enheten stå med strömmen AV i 1 eller 2 timmar innan du slår på strömmen: enheten ska vara torr innan den strömförsörjs.
10. Även om denna enhet är tillverkad med största omsorg och kontrollerad flera gånger innan den lämnar fabriken, är det fortfarande möjligt att problem kan uppstå, som med alla elektriska apparater. Om du märker rök, överdriven värmeutveckling eller andra oväntade fenomen, ska du omedelbart dra ut kontakten ur eluttaget.
11. Denna enhet måste drivas med en strömkälla enligt specifikationerna på etiketten. Om du är osäker på vilken typ av strömförsörjning som används i ditt hem, kontakta din återförsäljare eller det lokala elbolaget.
12. Håll enheten borta från djur. Vissa djur tycker om att bita i strömsladdar.
13. Använd en mjuk, torr trasa för att rengöra enheten. Använd inte lösningsmedel eller bensinbaserade vätskor. För att ta bort svåra fläckar kan du använda en fuktig trasa med utspätt rengöringsmedel.
14. Leverantören ansvarar inte för skador eller förlorade data orsakade av funktionsfel, felaktig användning, modifiering av enheten eller byte av batteri.
15. Avbryt inte anslutningen när enheten formaterar eller överför filer. I annat fall kan data skadas eller gå förlorade.
16. Om enheten har USB-uppspelningsfunktion ska USB-minnet anslutas direkt till enheten. Använd inte en USB-förlängningskabel eftersom det kan orsaka störningar som leder till dataförlust.
17. Typmärkningen finns på enhetens undersida eller baksida.
18. Denna enhet är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med fysiska, sensoriska eller mentala funktionsnedsättningar, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte står under uppsikt eller har fått instruktioner om korrekt användning av enheten av den person som ansvarar för deras säkerhet.
19. Denna produkt är endast avsedd för icke-professionellt bruk och inte för kommersiellt eller industriellt bruk.
20. Se till att enheten är placerad i ett stabilt läge. Skador som orsakas av att produkten används i ett instabilt läge, av vibrationer eller stötar, eller av att någon annan varning eller försiktighetsåtgärd i denna bruksanvisning inte följs, täcks inte av garantin.
21. Ta aldrig bort höljet på denna enhet.
22. Placera aldrig denna enhet på annan elektrisk utrustning.
23. Låt inte barn komma åt plastpåsar.
24. Använd endast tillbehör som anges av tillverkaren.
25. Låt endast kvalificerad servicepersonal utföra service. Service krävs om enheten har skadats på något sätt, t.ex. om nätsladden eller kontakten är skadad, om vätska har spillts eller föremål har fallit in i enheten, om enheten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt eller har tappats.
26. Långvarig exponering för höga ljud från personliga musikspelare kan leda till tillfällig eller permanent hörselnedsättning.
27. Om produkten levereras med strömkabel eller nätadapter:
 - Om något problem uppstår, koppla ur nätkabeln och låt kvalificerad personal utföra service.
 - Trampa inte på nätadaptern och kläm inte fast den. Var särskilt försiktig i närheten av kontakterna och där kabeln går ut. Placera inte tunga föremål på nätadaptern, eftersom det kan skada den. Förvara hela enheten utom räckhåll för barn! Om de leker med strömkabeln kan de skada sig allvarligt.
 - Koppla ur enheten vid åskväder eller om den inte används under en längre tid.
 - Eluttaget måste vara installerat nära utrustningen och vara lättillgängligt.

- Överbelasta inte vägguttag eller förlängningssladdar. Överbelastning kan orsaka brand eller elchock.
 - Enheter med klass 1-konstruktion ska anslutas till ett vägguttag med skyddande jordanslutning.
 - Enheter med klass 2-konstruktion kräver ingen jordad anslutning.
 - Håll alltid i kontakten när du drar ut den ur eluttaget. Dra inte i nätsladden. Detta kan orsaka kortslutning.
 - Använd inte en skadad nätsladd eller kontakt eller ett löst uttag. Det kan leda till brand eller elchock.
28. Om produkten innehåller eller levereras med en fjärrkontroll som innehåller knappcellsbatterier:
Varning:
- "Svälj inte batteriet, risk för kemiska brännskador" eller motsvarande text.
 - [Fjärrkontrollen som medföljer] Denna produkt innehåller ett knappcellsbatteri. Om batteriet sväljs kan det orsaka allvarliga inre brännskador på bara två timmar och leda till döden.
 - Håll nya och använda batterier utom räckhåll för barn.
 - Om batterifacket inte stängs ordentligt ska du sluta använda produkten och hålla den borta från barn.
 - Om du misstänker att batterier har sväljts eller placerats inuti någon del av kroppen, sök omedelbart läkarhjälp.
29. Varning angående användning av batterier:
- Explosionsrisk om batteriet byts ut på fel sätt. Byt endast ut mot samma eller motsvarande typ.
 - Batteriet får inte utsättas för extremt höga eller låga temperaturer eller lågt lufttryck på hög höjd under användning, förvaring eller transport.
 - Om batteriet byts ut mot en felaktig typ kan det leda till explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
 - Om ett batteri kastas i eld eller en het ugn, eller om det krossas eller skärs sönder mekaniskt, kan det leda till en explosion.
 - Att lämna ett batteri i en omgivning med extremt hög temperatur kan leda till explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
 - Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck, vilket kan leda till explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
 - Uppmärksamhet bör ägnas åt miljöaspekterna vid kassering av batterier.

INSTALLATION

- Packa upp alla delar och ta bort skyddsmaterialet.
- Anslut inte enheten till elnätet innan du har kontrollerat nätspänningen och innan alla andra anslutningar har gjorts.

LOCATION OF CONTROLS



INNEHÅLL

PLACERING AV REGLAGE

1. Högtalare
2. LCD-display
3. Volym/Bläddra -/+
4. Ljusreglage
5. P1
6. P2
7. P3
8. P4
9. Förinställning
10. Ström/Läge
11. Skanna
12. Meny/Info/Tillbaka
13. P+/TU+
14. P-/TU-
15. Larm
16. Antenn
17. Aux-ingång
18. DC-ingång

INNEHÅLL

TILLBEHÖR
Nätadapter



Användarhandbok



STRÖMFÖRSÖRJNING

Anslut strömkabeln till 5 V 1 A-adaptorn till DC-uttaget på radion.

Tryck på "POWER"-knappen för att slå på enheten från standby-läge.

Tryck på knappen "MODE" för att växla till DAB-, FM- eller Aux-läge.

Håll ned "POWER"-knappen för att återgå till standby-läge.

DIMMER

Tryck på knappen "DIMMER" för att välja bakgrundsbelysningsnivå: Hög, Medel, Låg.

VOLYM

Vrid på "VOLUME+/-"-ratten för att välja volymnivå.

<<DAB- ELLER FM-RADIOKONTROLL>>

ANTENN

Dra ut och justera antennens läge för bästa mottagning.

FULLSKANNING

Tryck på knappen "SCAN" för att göra en fullständig sökning i FM- eller DAB-läge.

Vissa stationer med lämplig signal sparas.

Den första lagrade stationen sänds automatiskt efter att fullskanningen är klar.

MANUELL SKANNING

Håll knappen "TU+ eller TU-" intryckt för att öppna menyn för manuell inställning. Vrid på "VOLUME+/-"-ratten för att välja frekvens.

ÅTERKALLANDE AV FÖRINSTÄLLNING

Tryck på knappen "P+ eller P-" för att hämta de sparade stationerna

Tryck på knappen "PRESET" för att hämta stationerna 1 till 30 (FM = 30 stationer, DAB = 30 stationer)

LAGRA FÖRINSTÄLLNING

Håll knappen "PRESET" intryckt för att spara stationen från 1 till 30 (FM = 30 stationer, DAB = 30 stationer)

SNABB SPARING OCH ÅTERKALLNING AV FÖRINSTÄLLNINGAR

Håll knappen "P1, P2, P3 eller P4" intryckt för att spara stationen.

Tryck på knappen "P1, P2, P3 eller P4" för att hämta stationen.

FM-INFORMATION

Tryck på knappen "INFO" för att visa information: Radiotext, PTY, namn, mono eller dagens datum

DAB-INFORMATION

Tryck på knappen "INFO" för att visa information: Rullande radiotext, signalstyrka, programtyp, multiplexnamn, bithastighet, frekvens eller dagens datum

AUX-IN

Anslut Aux-ingången på enheten till den externa ljudspelaren med en 3,5 mm Aux-ingångskabel (ingår ej)

Volymkontroll via enheten och den externa ljudspelaren.

Övriga musikreglage styrs endast via den externa ljudkällan.

<< ALLMÄN MENYKONTROLL >>

Håll ned knappen "MENU" för att öppna menyn i standby-, DAB-, FM- eller Aux-läge.

Tryck på "BACK"-knappen för att gå tillbaka till föregående sida.

Vrid på "SCROLL+/-"-ratten för att välja alternativ.

Tryck på "ENTER"-knappen för att bekräfta valet.

*Olika menyalternativ i standby-, DAB-, FM- eller Aux-läge.

*Asterisken bakom alternativet anger den aktuella inställningen

SYSTEM

Välj alternativet: Sleep, Alarm, Time, Backlight, Language, Factory Reset eller SW version.

SOV

Välj alternativet: Av, 15, 30, 45, 60 eller 90 minuter.

VÄCKNING

*Tryck dessutom på knappen "ALARM" för att aktivera väckarinställningen.

Välj alternativet i processen:

Alarm 1 eller 2

Starttid

Varaktighet: 15, 30, 45, 60 eller 90 minuter

Källa: DAB, FM eller summer

Cykel: Dagligen, En gång, Helger eller Vardagar

Datum: DD-M-ÅÅÅÅ (*Endast en gång)

Volymnivå

På eller AV

*Ikonerna för Alarm 1 och Alarm 2 visas när alarmet är påslaget

*Ljudvolymen ökar gradvis tills den når den inställda volymnivån.

*Motsvarande alarmikon blinkar på displayen.

SNOOZE/ALARM AV

22. Tryck på knappen "SNOOZE" för att stänga av larmet tillfälligt.

23. Alarmet aktiveras igen efter 9 minuter.

24. Tryck på knappen "POWER" eller "ALARM" för att avbryta snooze- och alarmfunktionen.

TID

Välj alternativ:

Tid/Datum

Automatisk uppdatering: Valfritt, DAB, FM eller Ingen uppdatering

12/24 timmar

Datumformat: DD-MM-ÅÅÅ eller MM-DD-ÅÅÅÅ

BAKGRUNDSBELYSNING

Välj alternativ:

Timeout: 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 sek eller På

Ljusnivå: Hög, Medel, Låg

Dimningsnivå: Hög, Medel, Låg

SPRÅK

Välj alternativ: engelska, tyska, italienska, franska, nederländska, spanska eller polska.

ÅTERSTÄLL TILL FABRIKSINSTÄLLNINGAR

Välj "JA eller NEJ" för att återställa standardinställningarna.

PROGRAMVARUVERSI

Kontrollera programvaruversionen.

<<DAB-MENY>>

Välj alternativ: Fullständig sökning, Manuell inställning, DRC, Rensa, Meddelande eller System.

FULLSKANNING

Automatisk sökning och sparning av radiostationer

MANUELL INSTÄLLNING

Sök manuellt efter en specifik radiofrekvens

DRC (Dynamisk omfångskontroll)

Välj alternativ för radiokompensation: DRC av, DRC låg, DRC hög

Rensa

Välj "JA eller NEJ" för att ta bort ogiltiga "?"-stationer efter automatisk sökning.

MEDDELANDE

Välj alternativet: Av, På, Ingen TA eller Endast TA.

<<FM-MENY>>

Välj alternativet: Sökningsinställning, Ljudinställning eller System.

SKANNINGSINSTÄLLNING

Välj alternativet: Alla stationer eller Endast starka stationer

LJUDINSTÄLLNING

Välj alternativet: Stereo tillåtet eller Tvingad mono

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Frekvensområde:

FM 88–108 MHz

DAB / DAB+: 174,928 ~ 239,200 MHz

30 förinställda stationer = DAB

30 förinställda stationer = FM

Nätadapter: Ingång: AC 100–240 V ~ 50/60 Hz, max 0,3 A

Utgång: DC 5 V 1 A

Strömförbrukning: 5 W

Enhetens mått: 155 (L) x 80 (D) x 75 (H) cm

Vikt: 0,32 kg (exklusive adapter)

Specifikationer för nätadapter

Information	Värde och noggrannhet
Tillverkarens namn eller varumärke, företagsregistrering och adress	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd
	Huazhaoxin Industrial Park B-4/F, Golden Phoenix Industrial Zone, Fenggan Town, Donggyan, Guangdong- provinsen, Folkrepubliken Kina
Modellbeteckning	OBL-0501000E
Ingångsspänning	100–240 V
Ingångsfrekvens (växelström)	50/60 Hz
Utgångsspänning	5,0 V
Utgångsström	1 A
Utgångseffekt	5,0 W
Genomsnittlig verkningsgrad	73,62
Verkningsgrad vid låg belastning (10 %)	76,52
Strömförbrukning utan belastning	0,081 W

Garanti

Commaxx B.V. erbjuder service och garanti i enlighet med europeisk lagstiftning, vilket innebär att du vid reparationer (både under och efter garantiperioden) ska kontakta din lokala återförsäljare.

Viktig anmärkning: Det är inte möjligt att skicka produkter som behöver repareras direkt till Commaxx B.V.

Denna enhet är inte lämplig för professionellt bruk. Vid professionellt bruk

upphör alla tillverkarens garantiförpliktelser att gälla.

Ansvarsfriskrivning

Uppdateringar av firmware och/eller hårdvarukomponenter görs regelbundet. Därför är vissa av anvisningarna i denna guide endast avsedda som illustration och kanske inte gäller i en viss situation.

Inga juridiska rättigheter eller anspråk kan härledas från beskrivningen i denna manual.



Avfallshantering av den gamla enheten

Denna symbol anger att den aktuella elektriska produkten eller batteriet inte får kasseras som vanligt hushållsavfall i Europa. För att säkerställa korrekt avfallshantering av produkten och batteriet, vänligen kassera dem i enlighet med gällande lokala lagar och krav för kassering av elektrisk utrustning eller batterier. Genom att göra detta bidrar du till att bevara naturresurser och förbättra miljöskyddsstandarderna vid hantering och kassering av elavfall (direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning).

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed förklarar Commaxx att radioutrustningen av typen [Lenco CR-625] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU:s försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress:

<https://doc.nedis.com/sv-se/CR625BK>

Typ RF	Frekvensområde (MHz)	Effekt (dBm)
DAB	174–240	-
FM	87,5–108	-

Service

För mer information och support, besök www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nederländerna

VAROITUS:

Muiden kuin tässä ohjeessa määriteltyjen säätimien tai säätöjen käyttö tai muiden kuin tässä ohjeessa määriteltyjen menettelyjen suorittaminen voi johtaa vaaralliseen säteilyaltistukseen.

VAROTOIMET ENNEN KÄYTTÖÄ**PIDÄ NÄMÄ OHJEET MIELESSÄ:**

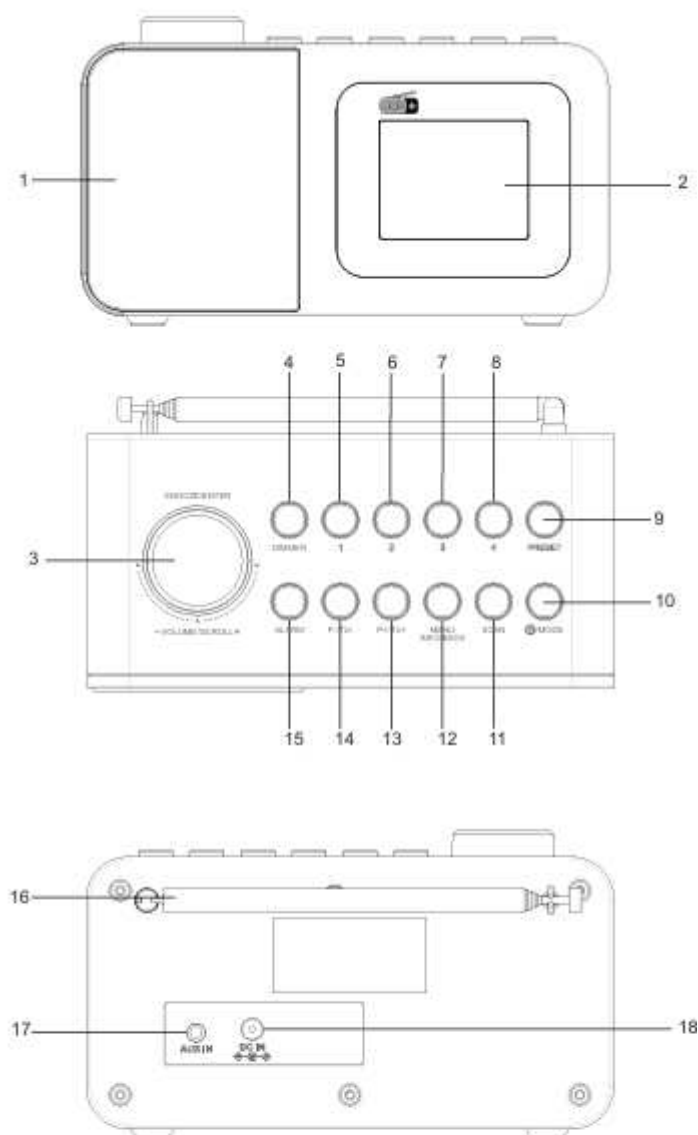
1. Älä peitä tai tukki tuuletusaukkoja. Kun laitat laitteen hyllylle, jätä 5 cm (2") vapaata tilaa laitteen ympärille.
2. Asenna laite mukana toimitetun käyttöohjeen mukaisesti.
3. Pidä laite poissa lämmönlähteiden, kuten patterien, lämmittimien, uunien, kynttilöiden ja muiden lämpöä tuottavien tuotteiden tai avotulen läheisyydestä. Laitetta voidaan käyttää vain leudossa ilmastossa. Äärimmäisen kylmiä tai kuumia ympäristöjä tulee välttää. Käyttölämpötila on 0–35 °C.
4. Vältä laitteen käyttöä voimakkaiden magneettikenttien läheisyydessä.
5. Sähköstaattiset purkaukset voivat häiritä laitteen normaalia käyttöä. Jos näin tapahtuu, nollaa laite ja käynnistä se uudelleen käyttöohjeen mukaisesti. Käsittele laitetta tiedostojen siirron aikana varovasti ja käytä sitä staattiselta sähköltä suojatussa ympäristössä.
6. Varoitus! Älä koskaan työnnä esineitä laitteen tuuletusaukkoihin tai muihin aukkoihin. Laitteessa kulkee korkea jännite, ja esineen työntäminen laitteeseen voi aiheuttaa sähköiskun ja/tai sisäisten osien oikosulun. Samasta syystä älä kaada vettä tai muita nesteitä laitteen päälle.
7. Älä käytä laitetta märissä tai kosteissa tiloissa, kuten kylpyhuoneissa, höyryisissä keittiöissä tai uima-altaiden lähellä.
8. Laitetta ei saa altistaa tippumiselle tai roiskeille, ja varmista, ettei laitteen päälle tai lähelle ole sijoitettu nesteitä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita.
9. Älä käytä tätä laitetta, jos laitteeseen voi muodostua kondenssia. Kun laitetta käytetään lämpimässä ja kosteassa huoneessa, laitteen sisään voi muodostua kosteutta, vesipisaroita tai kondenssia, jolloin laite ei välttämättä toimi oikein. Anna laitteen seistä virta pois päältä 1–2 tuntia ennen virran kytkemistä: laitteen tulee olla kuiva ennen virran kytkemistä.
10. Vaikka tämä laite on valmistettu erittäin huolellisesti ja tarkastettu useita kertoja ennen tehtaalta lähtöä, on silti mahdollista, että ongelmia ilmenee, kuten kaikkien sähkölaitteiden kohdalla. Jos huomaat savua, liiallista lämmön kertymistä tai muita odottamattomia ilmiöitä, irrota pistoke pistorasiasta välittömästi.
11. Tämä laite on kytkettävä käyttöjännitteeseen, joka on ilmoitettu laitteen tyyppikilvessä. Jos et ole varma kotisi käyttöjännitteestä, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai paikalliseen sähköyhtiöön.
12. Pidä laite poissa eläinten ulottuvilta. Jotkut eläimet pitävät virtajohdon pureskelusta.
13. Puhdista laite pehmeällä, kuivalla liinalla. Älä käytä liuottimia tai bensiinipohjaisia nesteitä. Vahvojen tahrojen poistamiseen voit käyttää kosteaa liinaa, johon on lisätty laimennettua pesuainetta.
14. Toimittaja ei ole vastuussa vahingoista tai tietojen menetyksistä, jotka johtuvat laitteen toimintahäiriöstä, väärinkäytöstä, muokkaamisesta tai pariston vaihdosta.
15. Älä katkaise yhteyttä, kun laite alustaa tai siirtää tiedostoja. Muuten tiedot voivat vioittua tai kadota.
16. Jos laitteessa on USB-toistotoiminto, USB-muistitikku tulee kytkeä suoraan laitteeseen. Älä käytä USB-jatkojohtoa, koska se voi aiheuttaa häiriöitä, jotka johtavat tietojen menetykseen.
17. Merkintä on merkitty laitteen pohjaan tai takapaneeliin.
18. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi henkilöiden (mukaan lukien lapset) toimesta, joilla on fyysisiä, aistillisia tai henkisiä rajoitteita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, elleivät he ole valvonnan alaisina tai elleivät he ole saaneet ohjeita laitteen oikeasta käytöstä henkilöltä, joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan.
19. Tämä tuote on tarkoitettu vain ei-ammattikäyttöön, ei kaupalliseen tai teolliseen käyttöön.
20. Varmista, että laite on asetettu vakaaseen asentoon. Takuu ei kata vahinkoja, jotka johtuvat tämän tuotteen käytöstä epävakaassa asennossa, tärinästä tai iskuista tai tämän käyttöohjeen sisältämien varoitusten tai varotoimenpiteiden noudattamatta jättämisestä.
21. Älä koskaan poista laitteen koteloa.
22. Älä koskaan aseta tätä laitetta muiden sähkölaitteiden päälle.
23. Älä anna lasten päästä käsiksi muovipusseihin.
24. Käytä vain valmistajan määrittelemiä lisälaitteita/tarvikkeita.
25. Anna huolto aina pätevän huoltohenkilöstön tehtäväksi. Huolto on tarpeen, jos laite on vahingoittunut jollain tavalla, esimerkiksi virtajohdossa tai pistokkeessa, jos laitteen päälle on kaatunut nestettä tai laitteen sisään on pudonnut esineitä, jos laite on altistunut sateelle tai kosteudelle, ei toimi normaalisti tai on pudonnut.
26. Pitkäaikainen altistuminen henkilökohtaisten musiikkisoihtimien koville äänille voi johtaa väliaikaiseen tai pysyvään kuulon heikkenemiseen.
27. Jos tuotteen mukana toimitetaan virtajohto tai verkkolaitteisto:
 - Jos ongelmia ilmenee, irrota verkkovirtajohto ja anna laitteen huolto pätevän henkilöstön tehtäväksi.
 - Älä astu virtalähteen päälle tai purista sitä. Ole erityisen varovainen pistokkeiden ja johdon ulostulokohdan lähellä. Älä aseta virtalähteen päälle painavia esineitä, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta. Pidä koko laite lasten ulottumattomissa! Lapset voivat loukata itsensä vakavasti leikkiessään virtajohdolla.
 - Irrota laite pistorasiasta ukkosmyrskyn aikana tai kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
 - Pistorasia on asennettava laitteen lähelle ja sen on oltava helposti käytettävissä.

- Älä ylikuormita pistorasioita tai jatkojohtoja. Ylikuormitus voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
 - Luokan 1 laitteet on kytkettävä pistorasiaan, jossa on suojattu maadoitus.
 - Luokan 2 laitteet eivät vaadi maadoitusta.
 - Pidä aina kiinni pistokkeesta, kun irrotat sen pistorasiasta. Älä vedä virtajohtosta. Tämä voi aiheuttaa oikosulun.
 - Älä käytä vaurioitunutta virtajohtoa tai pistoketta tai löysää pistorasiaa. Se voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
28. Jos tuotteessa on tai sen mukana toimitetaan kaukosäädin, jossa on nappi- tai paristokennoparistoja:
Varoitus:
- ”Älä niele paristoa, vaara kemiallisista palovammoista” tai vastaava teksti.
 - [Tämän tuotteen mukana toimitettu] kaukosäädin sisältää nappipariston. Jos paristo nielaistaan, se voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja jo 2 tunnissa ja johtaa kuolemaan.
 - Pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta.
 - Jos paristokotelo ei sulkeudu kunnolla, lopeta tuotteen käyttö ja pidä se poissa lasten ulottuvilta.
 - Jos epäilet, että paristoja on nieltä tai ne ovat joutuneet kehon sisään, hakeudu välittömästi lääkäriin.
29. Varoitus paristojen käytöstä:
- Väärin vaihdettu paristo voi räjähtää. Vaihda vain samaan tai vastaavaan tyyppiseen paristoon.
 - Paristoa ei saa altistaa äärimmäisille korkeille tai matalille lämpötiloille tai matalalle ilmanpaineelle korkealla sijaitsevilla paikoilla käytön, varastoinnin tai kuljetuksen aikana.
 - Väärän tyyppisen pariston käyttö voi aiheuttaa räjähdysten tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotamisen.
 - Akun heittäminen tuleen tai kuumaan uuniin tai akun mekaaninen murskaaminen tai leikkaaminen voi aiheuttaa räjähdysten.
 - Akun jättäminen erittäin korkean lämpötilan ympäristöön voi aiheuttaa räjähdysten tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotamisen.
 - Akun altistaminen erittäin matalalle ilmanpaineelle, mikä voi johtaa räjähdykseen tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotamiseen.
 - Huomiota on kiinnitettävä akun hävittämisen ympäristövaikutuksiin.

ASENNUKSEEN

- Pura kaikki osat pakkauksesta ja poista suojamateriaalit.
- Älä kytke laitetta verkkovirtaan ennen kuin olet tarkistanut verkkojännitteen ja tehnyt kaikki muut kytkennät.

LOCATION OF CONTROLS



SISÄLTÖ

OHJAIMET

1. Kaiutin
2. LCD-näyttö
3. Äänenvoimakkuus/vieritys -/+
4. Himmennin
5. P1
6. P2
7. P3
8. P4
9. Esiasetus
10. Virta/Tila
11. Skannaus
12. Valikko/Tiedot/Takaisin
13. P+/TU+
14. P-/TU-
15. Hälytys
16. Antenni
17. Aux-liitäntä
18. DC-tulo

SISÄLTÖ

LISÄVARUSTEET

Verkkolaite



Käyttöopas



VIRRANSYÖTTÖ

Liitä 5 V:n 1 A:n adapterin virtajohto radion DC-liitäntään.

Käynnistä laite valmiustilasta painamalla "POWER"-painiketta.

Paina "MODE"-painiketta siirtyäksesi DAB-, FM- tai Aux-tilaan.

Pidä "POWER"-painiketta painettuna, kunnes laite siirtyy valmiustilaan.

HIMMENTIMENÄPPÄIN

Paina "DIMMER"-painiketta valitaksesi taustavalon tason: Korkea, Keskitaso, Matala.

ÄÄNENVOIMAKKUUS

Säädä äänenvoimakkuutta "VOLUME+/-"-nupilla.

<<DAB- TAI FM-RADION OHJAUS>>

ANTENNI

Vedä antenni ulos ja säädä sen asentoa parhaan vastaanoton saamiseksi.

TÄYDELLINEN SKANNAUS

Paina "SCAN"-painiketta suorittaaksesi täyden skannauksen FM- tai DAB-tilassa.

Jotkut sopivat signaaliasemat tallennetaan.

Täyden skannauksen päätyttyä laite siirtyy automaattisesti ensimmäiselle tallennetulle asemalle.

MANUAALINEN SKANNAUS

Pidä "TU+" tai "TU-" -painiketta painettuna avataksesi manuaalisen virityksen valikon. Käännä "VOLUME+/-" -nuppia valitaksesi taajuuden.

ESIASETUKSEN KUTSU

Paina "P+ tai P-" -painiketta hakeaksesi tallennetut asemat

Paina "PRESET"-painiketta valitaksesi aseman 1–30 (FM = 30 asemaa, DAB = 30 asemaa)

ESIASETUKSEN TALLENNUS

Pidä "PRESET"-painiketta painettuna tallentaaksesi aseman 1–30 (FM = 30 asemaa, DAB = 30 asemaa)

ESIASETUSTEN NOPEA TALLENNUS JA KUTSU

Pidä painettuna "P1, P2, P3 tai P4"-painiketta tallentaaksesi aseman.

Paina "P1, P2, P3 tai P4" -painiketta valitaksesi aseman.

FM-TIEDOT

Paina "INFO"-painiketta nähdäksesi tietoja: Radioteksti, PTY, nimi, mono tai tämän päivän päivämäärä

DAB-TIEDOT

Paina "INFO"-painiketta, niin saat näkyviin tietoja: vierivä radioteksti, signaalin voimakkuus, ohjelmatyypin nimi, bittinopeus, taajuus tai tämän päivän päivämäärä

AUX-IN

Yhdistä laitteen Aux-in-liitin ja ulkoinen äänisoitin 3,5 mm:n Aux-in-kaapelilla (ei sisälly toimitukseen)

Äänenvoimakkuutta säädetään laitteella ja ulkoisella äänisoittimella.

Muita musiikin säätimiä hallitaan vain ulkoisen äänilähteen kautta.

<< YLEISET VALIKKO-OHJAIMET >>

Pidä "MENU"-painiketta painettuna valikkoon siirtyäksesi valmiustilaan, DAB-, FM- tai Aux-tilaan.

Paina "BACK"-painiketta palataksesi edelliselle sivulle.

Valitse haluamasi vaihtoehto kääntämällä "SCROLL+/-"-nuppia.

Paina "ENTER"-painiketta vahvistaaksesi valinnan.

*Valikkovaihtoehdot vaihtelevat valmiustilassa, DAB-, FM- tai Aux-tilassa.

*Valinnan perässä oleva tähti osoittaa nykyisen asetuksen

SYSTEEMI

Valitse vaihtoehto: Sleep, Alarm, Time, Backlight, Language, Factory Reset tai SW version.

SLEEP

Valitse vaihtoehto: Pois, 15, 30, 45, 60 tai 90 minuuttia.

HERÄTY

*Lisäksi paina ”ALARM”-painiketta aktivoidaksesi herätysasetuksen.

Valitse vaihtoehto:

Hälytys 1 tai 2

Käynnistysaika

Kesto: 15, 30, 45, 60 tai 90 minuuttia

Lähde: DAB, FM tai summeri

Toistuvuus: Päivittäin, Kerran, Viikonloppuisin tai Arkipäivinä

Päivämäärä: PP-KK-VVVV (*Vain kerran)

Äänenvoimakkuus

Päällä tai pois päältä

*Hälytys 1 ja Hälytys 2 -kuvakkeet näkyvät, kun hälytys on päällä

*Äänenvoimakkuus kasvaa asteittain, kunnes saavuttaa asetetun tason.

*Vastaava herätyskello-kuvake vilkkuu näytöllä.

SNOOZE/HERÄTYKSEN POIS

25. Paina ”SNOOZE”-painiketta keskeyttääksesi hälytyksen väliaikaisesti.

26. Hälytys aktivoituu uudelleen 9 minuutin kuluttua.

27. Paina ”POWER”- tai ”ALARM”-painiketta, jos haluat peruuttaa torkku- ja herätystoiminnon.

TIME

Valitse vaihtoehto:

Aika/Päivämäärä

Automaattinen päivitys: Mikä tahansa, DAB, FM tai Ei päivitystä

12/24 tuntia

Päivämäärämuoto: PP-KK-VVV tai KK-PP-VVVV

TAUSTAVALO

Valitse vaihtoehto:

Aikakatkaisu: 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 sekuntia tai Päällä

Valaistustaso: Korkea, Keskitaso, Matala

Himmennystaso: Korkea, Keskitaso, Matala

KIELI

Valitse vaihtoehto: englantia, saksa, italia, ranska, hollanti, espanja tai puola.

TEHDASASETUKSET

Valitse ”KYLLÄ tai EI” palauttaaksesi oletusasetukset.

OHJELMISTON VERSIO

Tarkista ohjelmistoversio.

<<DAB-VALIKKO>>

Valitse vaihtoehto: Täysi haku, Manuaalinen viritys, DRC, Siivous, Ilmoitus tai Järjestelmä.

TÄYDELLINEN SKANNAUS

Etsi ja tallenna radioasemat automaattisesti

MANUAALINEN VIRITYS

Tiettyjen radiotaajuuksien manuaalinen haku

DRC (dynaamisen alueen säätö)

Valitse vaihtoehto radiokompensaatiota varten: DRC pois päältä, DRC matala, DRC korkea

POISTA

Valitse ”KYLLÄ tai EI” poistaaksesi virheelliset ”?”-asemat automaattisen skannauksen jälkeen.

ILMOITUS

Valitse vaihtoehto: Pois, Päällä, Ei TA tai Vain TA.

<<FM-VALIKKO>>

Valitse vaihtoehto: Skannausasetukset, Ääniasetukset tai Järjestelmä.

SKANNAUSASETUKSET

Valitse vaihtoehto: Kaikki asemat tai Vain vahvat asemat

ÄÄNENASETUKSET

Valitse vaihtoehto: Stereo sallittu tai Pakotettu mono

TEKNISET TIEDOT

Taajuusalue:

FM 88–108 MHz

DAB / DAB+: 174,928 ~ 239,200 MHz

30 tallennettua asemaa = DAB

30 tallennettua asemaa = FM

Verkkolaite: Tulo: AC 100–240 V ~ 50/60 Hz, enintään 0,3 A

Lähtö: DC 5 V 1 A

Virrankulutus: 5 W

Laitteen mitat: 155 (P) x 80 (S) x 75 (K) cm

Paino: 0,32 kg (ilman adapteria)

Virtalähteen tekniset tiedot

Tiedot	Arvo ja tarkkuus
Valmistajan nimi tai tavaramerkki, kaupparekisteritunnus ja osoite	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd
	Huazhaoxin Industrial Park B-4/F, Golden Phoenix Industrial Zone, Fenggan Town, Donggyan, GuangDongin maakunta, Kiinan kansantasavalta
Mallitunnus	OBL-0501000E
Syöttöjännite	100–240 V
Tulon vaihtovirran taajuus	50/60 Hz
Lähtöjännite	5,0 V
Lähtövirta	1 A
Lähtöteho	5,0 W
Keskimääräinen hyötysuhde	73,62
Hyötysuhde pienellä kuormituksella (10 %)	76,52
Virrankulutus ilman kuormitusta	0,081 W

Takuu

Commaxx B.V. tarjoaa huolto- ja takuupalveluja Euroopan lainsäädännön mukaisesti, mikä tarkoittaa, että korjaustarpeessa (sekä takuuaikana että sen jälkeen) sinun tulee ottaa yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.

Tärkeä huomautus: Korjausta vaativia tuotteita ei voi lähettää suoraan Commaxx B.V.:lle.

Tämä laite ei sovellu ammattikäyttöön. Ammattikäytössä valmistajan kaikki takuuvälitteet raukeavat.

Vastuuvapauslauseke

Laitteohjelmistoon ja/tai laitteiston osiin tehdään säännöllisesti päivityksiä. Siksi osa tämän oppaan ohjeista on tarkoitettu vain havainnollistamista varten, eivätkä ne välttämättä päde tiettyyn tilanteeseen.

Tämän käyttöohjeen kuvauksista ei voi johtaa mitään laillisia oikeuksia tai vaatimuksia.



Vanhan laitteen hävittäminen

Tämä symboli osoittaa, että kyseistä sähkötuotetta tai akkua ei saa hävittää yleisenä kotitalousjätteenä Euroopassa. Varmistaaksesi tuotteen ja akun asianmukaisen jätehuollon, hävitä ne paikallisten lakien ja määräysten mukaisesti, jotka koskevat sähkölaitteiden tai akkujen hävittämistä. Näin autat säästämään luonnonvaroja ja parantamaan ympäristönsuojelun tasoa sähköjätteen käsittelyssä ja hävittämisessä (sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivi).

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Commaxx vakuuttaa täten, että radiolaitetyyppi [Lenco CR-625] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavasta internetosoitteesta:

<https://doc.nedis.com/fi-fi/CR625BK>

Tyyppi RF	Taajuusalue (MHz)	Teho (dBm)
DAB	174–240	-
FM	87,5–108	-

Palvelu

Lisätietoja ja asiakastukea saat osoitteesta www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Alankomaat

FORSIKTIG:

Bruk av kontroller eller justeringer eller utførelse av prosedyrer som ikke er spesifisert her, kan føre til farlig stråleeksponering.

FORSIKTIG**HUSK FØLGENDE INSTRUKSJONER:**

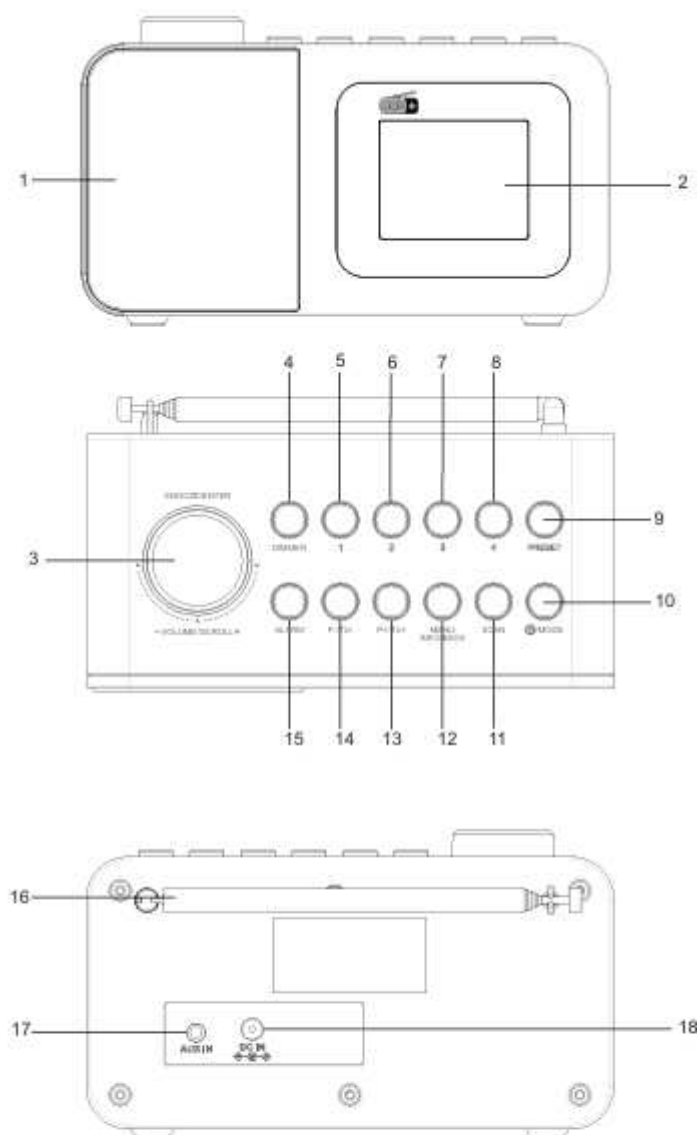
1. Ikke dekk til eller blokker ventilasjonsåpningene. Når du plasserer enheten på en hylle, må du sørge for 5 cm (2") ledig plass rundt hele enheten.
2. Installer i henhold til den medfølgende brukerhåndboken.
3. Hold enheten borte fra varmekilder som radiatorer, varmeovner, komfyrer, stearinlys og andre varmeproduserende produkter eller åpen ild. Enheten kan kun brukes i tempererte klima. Ekstremt kalde eller varme omgivelser bør unngås. Driftstemperatur mellom 0 °C og 35 °C.
4. Unngå å bruke enheten i nærheten av sterke magnetfelt.
5. Elektrostatisk utladning kan forstyrre normal bruk av denne enheten. Hvis dette skjer, må du bare tilbakestille og starte enheten på nytt i henhold til bruksanvisningen. Under filoverføring må du håndtere enheten med forsiktighet og bruke den i et miljø uten statisk elektrisitet.
6. Advarsel! Stikk aldri gjenstander inn i produktet gjennom ventilasjonsåpningene eller andre åpninger. Det går høyspenning gjennom produktet, og hvis du stikker inn en gjenstand, kan det føre til elektrisk støt og/eller kortslutning i interne deler. Av samme grunn må du ikke søle vann eller væske på produktet.
7. Ikke bruk i våte eller fuktige områder som baderom, kjøkken med mye damp eller i nærheten av svømmebassenger.
8. Enheten må ikke utsettes for drypp eller sprut, og sørg for at ingen gjenstander fylt med væske, for eksempel vaser, plasseres på eller i nærheten av apparatet.
9. Ikke bruk denne enheten når det kan oppstå kondens. Når enheten brukes i et varmt, fuktig rom, kan det oppstå fuktighet, vandrdåper eller kondens inne i enheten, og enheten vil kanskje ikke fungere som den skal; la enheten stå med strømmen slått AV i 1 eller 2 timer før du slår på strømmen: enheten bør være tørr før den får strøm.
10. Selv om denne enheten er produsert med største omhu og sjekket flere ganger før den forlater fabrikk, er det likevel mulig at det kan oppstå problemer, som med alle elektriske apparater. Hvis du merker røyk, overdreven varmeutvikling eller andre uventede fenomener, bør du umiddelbart trekke støpselet ut av stikkontakten.
11. Denne enheten må drives av en strømkilde som angitt på spesifikasjonsetiketten. Hvis du ikke er sikker på hvilken type strømforsyning som brukes i hjemmet ditt, bør du kontakte forhandleren eller det lokale kraftselskapet.
12. Hold enheten unna dyr. Noen dyr liker å bite i strømkabler.
13. Bruk en myk, tørr klut til å rengjøre enheten. Ikke bruk løsemidler eller bensinbaserte væsker. For å fjerne vanskelige flekker kan du bruke en fuktig klut med fortynnet vaskemiddel.
14. Leverandøren er ikke ansvarlig for skader eller tap av data forårsaket av funksjonsfeil, feil bruk, modifisering av enheten eller utskifting av batteriet.
15. Ikke avbryt tilkoblingen mens enheten formaterer eller overfører filer. Ellers kan data bli ødelagt eller gå tapt.
16. Hvis enheten har USB-avspillingsfunksjon, skal USB-minnepinnen kobles direkte til enheten. Ikke bruk en USB-forlengelseskabel, da dette kan forårsake forstyrrelser som resulterer i tap av data.
17. Merkingsetiketten er plassert på undersiden eller baksiden av enheten.
18. Denne enheten er ikke beregnet på bruk av personer (inkludert barn) med fysiske, sensoriske eller mentale funksjonshemninger, eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har mottatt instruksjoner om riktig bruk av enheten fra den personen som er ansvarlig for deres sikkerhet.
19. Dette produktet er kun beregnet på ikke-profesjonell bruk og ikke for kommersiell eller industriell bruk.
20. Sørg for at enheten er plassert i en stabil posisjon. Skader forårsaket av bruk av dette produktet i en ustabil posisjon, vibrasjoner eller støt, eller ved manglende overholdelse av andre advarsler eller forholdsregler i denne brukerhåndboken, dekkes ikke av garantien.
21. Fjern aldri kabinettet på denne enheten.
22. Plasser aldri denne enheten på annet elektrisk utstyr.
23. Ikke la barn få tilgang til plastposer.
24. Bruk kun tilbehør som er angitt av produsenten.
25. Overlat all service til kvalifisert servicepersonell. Service er nødvendig når enheten har blitt skadet på noen måte, for eksempel strømledningen eller støpselet, når væske har blitt sølt eller gjenstander har falt inn i enheten, når enheten har blitt utsatt for regn eller fuktighet, ikke fungerer normalt eller har blitt sluppet.
26. Langvarig eksponering for høye lyder fra personlige musikkspillere kan føre til midlertidig eller permanent hørselstap.
27. Hvis produktet leveres med strømkabel eller vekselstrømadapter:
 - Hvis det oppstår problemer, koble fra strømkabelen og overlat service til kvalifisert personell.
 - Ikke trakk på eller klem strømadapteren. Vær svært forsiktig, spesielt i nærheten av stikkontaktene og der kablen kommer ut. Ikke plasser tunge gjenstander på strømadapteren, da dette kan skade den. Hold hele enheten utenfor barns rekkevidde! Hvis de leker med strømkabelen, kan de skade seg alvorlig.
 - Koble fra enheten under tordenvær eller når den ikke skal brukes over lengre tid.
 - Stikkontakten må være installert i nærheten av utstyret og være lett tilgjengelig.
 - Ikke overbelast stikkontakter eller skjøteledninger. Overbelastning kan forårsake brann eller elektrisk støt.

- Enheter med klasse 1-konstruksjon skal kobles til en stikkontakt med jordet beskyttelsesforbindelse.
 - Enheter med klasse 2-konstruksjon krever ikke jordet tilkobling.
 - Hold alltid i støpselet når du trekker det ut av stikkontakten. Ikke trekk i strømledningen. Dette kan forårsake kortslutning.
 - Ikke bruk en skadet strømledning eller støpsel eller en løs stikkontakt. Dette kan føre til brann eller elektrisk støt.
28. Hvis produktet inneholder eller leveres med en fjernkontroll som inneholder knappcellebatterier:
- Advarsel:
- «Ikke svelg batteriet, fare for kjemiske forbrenninger» eller tilsvarende tekst.
 - [Fjernkontrollen som følger med] Dette produktet inneholder et knappcellebatteri. Hvis batteriet svelges, kan det forårsake alvorlige indre forbrenninger på bare 2 timer og føre til døden.
 - Hold nye og brukte batterier utilgjengelig for barn.
 - Hvis batterirommet ikke lukkes ordentlig, må du slutte å bruke produktet og holde det unna barn.
 - Hvis du mistenker at batterier kan ha blitt svelget eller plassert inne i en del av kroppen, må du umiddelbart oppsøke lege.
29. Forsiktig ved bruk av batterier:
- Fare for eksplosjon hvis batteriet skiftes ut feil. Bytt kun ut med samme eller tilsvarende type.
 - Batteriet må ikke utsettes for ekstremt høye eller lave temperaturer eller lavt lufttrykk i store høyder under bruk, oppbevaring eller transport.
 - Utskifting av et batteri med en feil type kan føre til eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
 - Kasting av et batteri i ild eller en varm ovn, eller mekanisk knusing eller kutting av et batteri, kan føre til eksplosjon.
 - Hvis et batteri blir liggende i et miljø med ekstremt høy temperatur, kan det føre til eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
 - Et batteri utsatt for ekstremt lavt lufttrykk, noe som kan føre til eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
 - Det bør tas hensyn til miljøaspektene ved avhending av batterier.

INSTALLASJON

- Pakk ut alle delene og fjern beskyttelsesmaterialet.
- Ikke koble enheten til strømnettet før du har sjekket nettspenningen og før alle andre tilkoblinger er gjort.

LOCATION OF CONTROLS



INNHold

PLASSERING AV KONTROLLER

1. Høyttaler
2. LCD-skjerm
3. Volum/Rull -/+
4. Dimmer
5. P1
6. P2
7. P3
8. P4
9. Forhåndsinnstilling
10. Strøm/Modus
11. Skann
12. Meny/Info/Tilbake
13. P+/TU+
14. P-/TU-
15. Alarm
16. Antenne
17. Aux-in-kontakt
18. DC-inngang

INNHold

TILBEHØR

Strømadapter



Brukerhåndbok



STRØMFORSYNING

Koble strømkabelen til 5V 1A-adapteren til DC-kontakten på radioen.

Trykk på «POWER»-knappen for å slå på enheten fra standby-modus.

Trykk på «MODE»-knappen for å velge DAB-, FM- eller Aux-modus.

Hold «POWER»-knappen inne for å gå tilberedningsmodus.

DIMMER

Trykk på «DIMMER»-knappen for å velge bakgrunnsbelysningsnivå: Høy, Middels, Lav.

VOLUM

Drei «VOLUME+/-»-knappen for å velge volumnivå.

<<DAB- ELLER FM-RADIOKONTROLL>>

ANTENNE

Trekk ut antennen og juster posisjonen for best mulig mottak.

FULL SKANNING

Trykk på «SCAN»-knappen for å utføre full skanning i FM- eller DAB-modus.

Noen egnede signalstasjoner lagres.

Den første lagrede stasjonen vil automatisk spilles av etter at full skanning er fullført.

MANUELL SKANNING

Hold inne «TU+» eller «TU-»-knappen for å åpne menyen for manuell innstilling. Vri på «VOLUME+/-»-knappen for å velge frekvens.

HENTING AV FORHÅNDSINNSTILLING

Trykk på «P+ eller P-»-knappen for å hente frem de lagrede stasjonene

Trykk på «PRESET»-knappen for å hente frem stasjonene fra 1 til 30 (FM = 30 stasjoner, DAB = 30 stasjoner)

LAGRING AV FORHÅNDSINNSTILLING

Hold inne «PRESET»-knappen for å lagre stasjonen fra 1 til 30 (FM = 30 stasjoner, DAB = 30 stasjoner)

HURTIG LAGRING OG HENTING AV FORHÅNDSINNSTILLING

Hold inne «P1, P2, P3 eller P4»-knappen for å lagre stasjonen.

Trykk på «P1, P2, P3 eller P4»-knappen for å hente frem stasjonen.

FM-INFORMASJON

Trykk på «INFO»-knappen for å vise informasjon: Radiotekst, PTY, navn, mono eller dagens dato

DAB-INFORMASJON

Trykk på «INFO»-knappen for å vise informasjon: Rullende radiotekst, signalstyrke, programtype, multiplexnavn, bithastighet, frekvens eller dagens dato

AUX-IN

Koble Aux-in-kontakten på enheten til den eksterne lydspilleren ved hjelp av en 3,5 mm Aux-in-kabel (ikke inkludert)
Volumkontroll via enheten og den eksterne lydspilleren.

Andre musikkontroller styres kun av den eksterne lydkilden.

<< GENERELLE MENYKONTROLLER >>

Hold «MENU»-knappen inne for å åpne menyen i standby-, DAB-, FM- eller Aux-modus.

Trykk på «BACK»-knappen for å gå tilbake til forrige side.

Drei «SCROLL+/-»-knappen for å velge alternativ.

Trykk på «ENTER»-knappen for å bekrefte valget.

*Ulike menyalternativer i standby-, DAB-, FM- eller Aux-modus.

*Stjernen bak alternativet angir gjeldende innstilling

SYSTEM

Velg alternativet: Sleep, Alarm, Time, Backlight, Language, Factory Reset eller SW version.

SLEEP

Velg alternativet: Av, 15, 30, 45, 60 eller 90 minutter.

ALARM

*Trykk dessuten på «ALARM»-knappen for å aktivere alarminnstillingen.

Velg alternativet i prosessen:

Alarm 1 eller 2

Starttid

Varighet: 15, 30, 45, 60 eller 90 minutter

Kilde: DAB, FM eller summer

Syklus: Daglig, én gang, helger eller hverdager

Dato: DD-M-ÅÅÅÅ (*Kun én gang)

Volumnivå

På eller AV

*Ikonet for alarm 1 og alarm 2 vises når alarmen er på

*Volumet øker gradvis til det innstilte volumnivået.

*Det tilhørende alarminnikonet vil blinke på displayet.

SNOOZE/ALARM AV

28. Trykk på «SNOOZE»-knappen for å stoppe alarmen midlertidig.

29. Alarmen vil være aktiv igjen etter 9 minutter.

30. Trykk på «POWER»- eller «ALARM»-knappen for å avbryte snooze- og alarmfunksjonen.

TID

Velg alternativet:

Tid/Dato

Automatisk oppdatering: Alle, DAB, FM eller Ingen oppdatering

12/24 timer

Datoformat: DD-MM-ÅÅÅ eller MM-DD-ÅÅÅÅ

BAKGRUNNSBELYSNING

Velg alternativ:

Tidsavbrudd: 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 sek eller På

Lysstyrke: Høy, Middels, Lav

Dempingsnivå: Høy, Middels, Lav

SPRÅK

Velg alternativet: Engelsk, tysk, italiensk, fransk, nederlandsk, spansk eller polsk.

FABRIKKINNSTILLING

Velg «JA eller NEI» for å gjenopprette standardinnstillingene.

PROGRAMVARE

Sjekk programvareversjonen.

<<DAB-MENY>>

Velg alternativet: Full skanning, Manuell innstilling, DRC, Rydd, Kunngjøring eller System.

FULL SKANNING

Automatisk skanning og lagring av radiostasjoner

MANUELL INNSTILLING

Skann den spesifikke radiofrekvensen manuelt

DRC (Dynamisk rekkeviddekontroll)

Velg alternativet for radiokompensasjon: DRC av, DRC lav, DRC høy

PRUNE

Velg «JA eller NEI» for å fjerne ugyldige «?»-stasjoner etter automatisk skanning.

ANNOUNCEMENT

Velg alternativet: Av, På, Ingen TA eller Bare TA.

<<FM-MENY>>

Velg alternativet: Skanningsinnstilling, Lydinnstilling eller System.

SKANNINGSINNSTILLING

Velg alternativet: Alle stasjoner eller Kun sterke stasjoner

LYDINNSTILLING

Velg alternativet: Stereo tillatt eller Tvungen mono

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Frekvensområde:

FM 88–108 MHz

DAB / DAB+: 174,928 ~ 239,200 MHz

30 forhåndsinnstilte stasjoner = DAB

30 forhåndsinnstilte stasjoner = FM

Strømadapter: Inngang: AC 100–240 V ~ 50/60 Hz, maks. 0,3 A

Utgang: DC 5 V 1 A

Strømforbruk: 5 W

Enhetsdimensjoner: 155 (L) x 80 (D) x 75 (H) cm

Vekt: 0,32 kg (uten adapter)

Spesifikasjoner for strømadapter

Informasjon	Verdier og nøyaktighet
Produsentens navn eller varemerke, forretningsregistrering og adresse	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd
	Huazhaoxin Industrial Park B-4/F, Golden Phoenix Industrial Zone, Fenggan Town, Donggyan, Guangdong- provinsen, Folkerepublikken Kina
Modellidentifikator	OBL-0501000E
Inngangsspenning	100–240 V
Inngangsfrekvens (AC)	50/60 Hz
Utgangsspenning	5,0 V
Utgangsstrøm	1 A
Utgangseffekt	5,0 W
Gjennomsnittlig effektivitet	73,62
Effektivitet ved lav belastning (10 %)	76,52
Strømforbruk uten belastning	0,081 W

Garanti

Commaxx B.V. tilbyr service og garanti i henhold til europeisk lovgivning, noe som betyr at du ved reparasjoner (både under og etter garantiperioden) bør kontakte din lokale forhandler.

Viktig merknad: Det er ikke mulig å sende produkter som trenger reparasjon direkte til Commaxx B.V.

Denne enheten er ikke egnet for profesjonell bruk. Ved profesjonell bruk vil alle produsentens garantiforpliktelser bli ugyldige.

Ansvarsfraskrivelse

Oppdateringer av fastvare og/eller maskinvarekomponenter gjøres regelmessig. Derfor er noen av instruksjonene i denne veiledningen kun ment som illustrasjon og gjelder kanskje ikke i en bestemt situasjon.

Ingen juridiske rettigheter eller krav kan utledes av beskrivelsen i denne håndboken.



Avhending av den gamle enheten

Dette symbolet indikerer at det aktuelle elektriske produktet eller batteriet ikke skal kastes som vanlig husholdningsavfall i Europa. For å sikre riktig avfallshåndtering av produktet og batteriet, må du kaste dem i samsvar med gjeldende lokale lover og krav for avhending av elektrisk utstyr eller batterier. Ved å gjøre dette bidrar du til å bevare naturressurser og forbedre standardene for miljøvern ved behandling og avhending av elektrisk avfall (direktivet om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr).

SAMSVARSERKLÆRING

Commaxx erklærer herved at radioutstyret av typen [Lenco CR-625] er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EUs samsvarserklæring er tilgjengelig på følgende internettadresse:

<https://doc.nedis.com/no-no/CR625BK>

Type RF	Frekvensområde (MHz)	Effekt (dBm)
DAB	174–240	-
FM	87,5–108	-

Service

For mer informasjon og kundestøtte, vennligst besøk www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nederland

FORSIGTIG:

Brug af betjeningsknapper eller justeringer eller udførelse af procedurer, der ikke er angivet heri, kan medføre farlig stråleeksponering.

FORHOLDSREGLER FØR BRUG**HUSK FØLGENDE INSTRUKTIONER:**

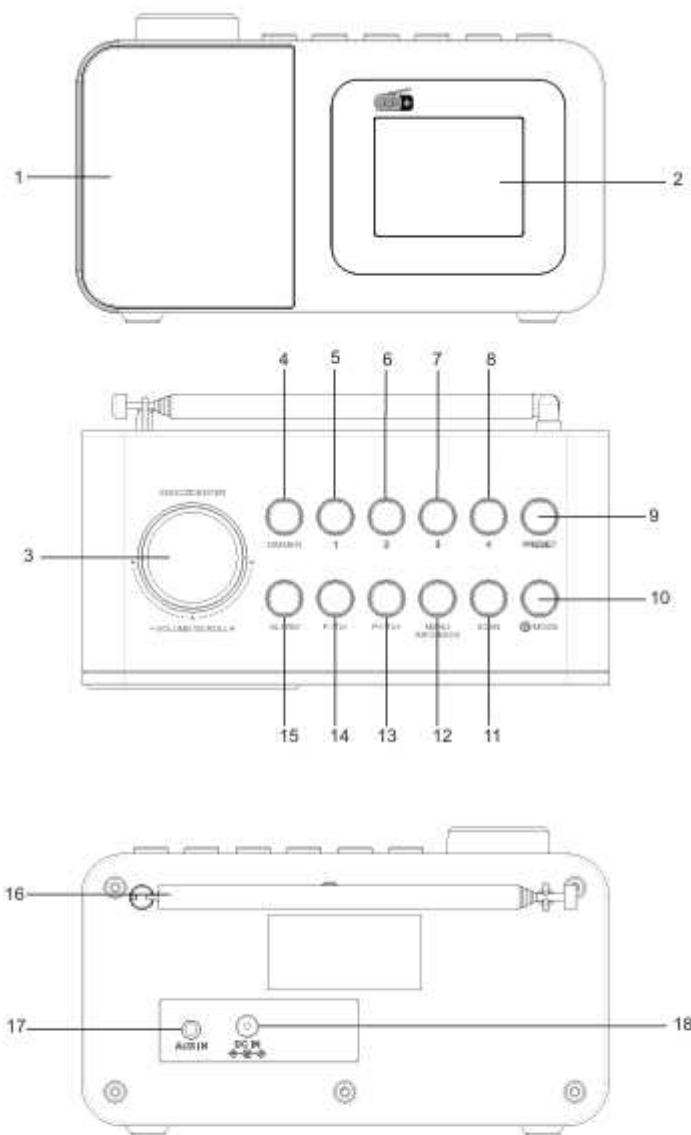
1. Ventilationsåbningerne må ikke dækkes til eller blokeres. Når enheden placeres på en hylde, skal der være 5 cm (2") fri plads rundt om hele enheden.
2. Installer i overensstemmelse med den medfølgende brugervejledning.
3. Hold enheden væk fra varmekilder såsom radiatorer, varmeapparater, komfurer, stearinlys og andre varmegenerende produkter eller åben ild. Enheden må kun bruges i tempererede klimaer. Ekstremt kolde eller varme omgivelser bør undgås. Driftstemperatur mellem 0 °C og 35 °C.
4. Undgå at bruge enheden i nærheden af stærke magnetfelter.
5. Elektrostatisk afladning kan forstyrre den normale brug af denne enhed. Hvis dette sker, skal du blot nulstille og genstarte enheden i henhold til brugsanvisningen. Under filoverførsel skal du håndtere enheden med forsigtighed og betjene den i et miljø uden statisk elektricitet.
6. Advarsel! Indsæt aldrig genstande i produktet gennem ventilationsåbningerne eller andre åbninger. Der løber højspænding gennem produktet, og indsættelse af genstande kan forårsage elektrisk stød og/eller kortslutning af indvendige dele. Af samme grund må der ikke spildes vand eller væske på produktet.
7. Brug ikke produktet i våde eller fugtige områder, såsom badeværelser, dampfyldte køkkener eller i nærheden af svømmebassiner.
8. Enheden må ikke udsættes for dryp eller stænk, og sørg for, at der ikke placeres genstande fyldt med væsker, såsom vaser, på eller i nærheden af apparatet.
9. Brug ikke denne enhed, hvor der kan opstå kondens. Når enheden bruges i et varmt, fugtigt rum, kan der opstå fugt, vanddråber eller kondens inde i enheden, og enheden fungerer muligvis ikke korrekt; lad enheden stå med strømmen slukket i 1 eller 2 timer, før du tænder for strømmen: enheden skal være tør, før den tilsluttes strøm.
10. Selvom denne enhed er fremstillet med største omhu og kontrolleret flere gange, inden den forlader fabrikken, er det stadig muligt, at der kan opstå problemer, som med alle elektriske apparater. Hvis du bemærker røg, overdreven varmeudvikling eller andre uventede fænomener, skal du straks trække stikket ud af stikkontakten.
11. Denne enhed skal køre på en strømkilde som angivet på specifikationsmærkaten. Hvis du ikke er sikker på, hvilken type strømforsyning der bruges i dit hjem, skal du kontakte din forhandler eller dit lokale elselskab.
12. Hold apparatet væk fra dyr. Nogle dyr kan lide at bide i strømkabler.
13. Brug en blød, tør klud til at rengøre enheden. Brug ikke opløsningsmidler eller benzinbaserede væsker. For at fjerne svære pletter kan du bruge en fugtig klud med fortyndet rengøringsmiddel.
14. Leverandøren er ikke ansvarlig for skader eller tab af data forårsaget af funktionsfejl, misbrug, ændringer af enheden eller udskiftning af batteriet.
15. Afbryd ikke forbindelsen, mens enheden formaterer eller overfører filer. Ellers kan data blive ødelagt eller gå tabt.
16. Hvis enheden har USB-afspilningsfunktion, skal USB-nøglen tilsluttes direkte til enheden. Brug ikke et USB-forlængerkabel, da det kan forårsage interferens, hvilket kan medføre tab af data.
17. Mærkaten med tekniske data er placeret på enhedens underside eller bagside.
18. Denne enhed er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har modtaget instruktioner om korrekt brug af enheden fra den person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
19. Dette produkt er udelukkende beregnet til ikke-professionel brug og ikke til kommerciel eller industriel brug.
20. Sørg for, at enheden er indstillet til en stabil position. Skader forårsaget af brug af dette produkt i en ustabil position, vibrationer eller stød eller ved manglende overholdelse af andre advarsler eller forholdsregler indeholdt i denne brugervejledning er ikke dækket af garantien.
21. Fjern aldrig enhedens kabinet.
22. Placer aldrig denne enhed på andet elektrisk udstyr.
23. Giv ikke børn adgang til plastposer.
24. Brug kun tilbehør, der er angivet af producenten.
25. Overlad al service til kvalificeret servicepersonale. Service er påkrævet, hvis enheden er blevet beskadiget på nogen måde, f.eks. strømkablet eller stikket, hvis der er spildt væske på enheden eller er faldet genstande ned i den, hvis enheden har været udsat for regn eller fugt, ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.
26. Langvarig eksponering for høje lyde fra personlige musikafspillere kan føre til midlertidigt eller permanent høretab.
27. Hvis produktet leveres med strømkabel eller vekselstrømsadapter:
 - Hvis der opstår problemer, skal du frakoble netledningen og lade kvalificeret personale udføre service.
 - Træd ikke på strømadapteren, og undgå at klemme den. Vær særlig forsigtig i nærheden af stikkene og der, hvor kablet kommer ud. Læg ikke tunge genstande på strømadapteren, da det kan beskadige den. Opbevar hele enheden utilgængeligt for børn! Hvis de leger med strømkablet, kan de komme alvorligt til skade.
 - Træk stikket ud af stikkontakten under tordenvejr eller, hvis enheden ikke skal bruges i længere tid.
 - Stikkontakten skal være installeret tæt på udstyret og være let tilgængelig.

- Overbelast ikke stikkontakter eller forlængerledninger. Overbelastning kan forårsage brand eller elektrisk stød.
 - Enheder med klasse 1-konstruktion skal tilsluttes en stikkontakt med en beskyttende jordforbindelse.
 - Enheder med klasse 2-konstruktion kræver ikke jordforbindelse.
 - Hold altid fast i stikket, når du trækker det ud af stikkontakten. Træk ikke i strømkablet. Dette kan forårsage kortslutning.
 - Brug ikke en beskadiget strømkabel eller stik eller en løs stikkontakt. Dette kan medføre brand eller elektrisk stød.
28. Hvis produktet indeholder eller leveres med en fjernbetjening, der indeholder knapcellebatterier:
- Advarsel:
- "Batteriet må ikke indtages, fare for kemiske forbrændinger" eller tilsvarende tekst.
 - [Den fjernbetjening, der følger med] dette produkt, indeholder et knapcellebatteri. Hvis batteriet sluges, kan det forårsage alvorlige indre forbrændinger på blot 2 timer og kan føre til døden.
 - Hold nye og brugte batterier væk fra børn.
 - Hvis batterirummet ikke lukker ordentligt, skal du stoppe med at bruge produktet og holde det væk fra børn.
 - Hvis du tror, at der er blevet slugt batterier, eller at de er kommet ind i en del af kroppen, skal du straks søge lægehjælp.
29. Advarsel om brug af batterier:
- Der er eksplosionsfare, hvis batteriet udskiftes forkert. Udskift kun med samme eller tilsvarende type.
 - Batteriet må ikke udsættes for ekstremt høje eller lave temperaturer eller lavt lufttryk i store højder under brug, opbevaring eller transport.
 - Udskiftning af et batteri med en forkert type kan resultere i en eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller gas.
 - Bortskaffelse af et batteri i ild eller en varm ovn, eller mekanisk knusning eller skæring af et batteri, kan resultere i en eksplosion.
 - Opbevaring af et batteri i et miljø med ekstremt høje omgivelsestemperaturer kan medføre eksplosion eller udsivning af brandfarlig væske eller gas.
 - Et batteri, der udsættes for ekstremt lavt lufttryk, hvilket kan medføre eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller gas.
 - Der skal gøres opmærksom på de miljømæssige aspekter ved bortskaffelse af batterier.

INSTALLATION

- Pak alle dele ud, og fjern beskyttelsesmateriale.
- Tilslut ikke enheden til lysnettet, før du har kontrolleret netspændingen, og før alle andre tilslutninger er foretaget.

LOCATION OF CONTROLS



INDHOLD

PLACERING AF BETJENINGSKNAPPER

1. Højtaler
2. LCD-display
3. Lydstyrke/Rul -/+
4. Lysdæmper
5. P1
6. P2
7. P3
8. P4
9. Forudindstilling
10. Strøm/tilstand
11. Scan
12. Menu/Info/Tilbage
13. P+/TU+
14. P-/TU-
15. Alarm
16. Antenne
17. Aux-indgang
18. DC-indgang

INDHOLD
TILBEHØR
AC-adapter



Brugervejledning



STRØMFORSYNING

Tilslut 5V 1A-adapterens strømkabel til DC-stikket på radioen.
Tryk på "POWER"-knappen for at tænde enheden fra standbytilstand.
Tryk på "MODE"-knappen for at skifte til DAB-, FM- eller Aux-tilstand.
Hold knappen »POWER« nede for at skifte til standbytilstand.

DIMMER

Tryk på "DIMMER"-knappen for at vælge baggrundsbelysningsniveau: Høj, Medium, Lav.

LYD

Drej på "VOLUME+/-"-knappen for at vælge lydstyrken.

<<DAB- ELLER FM-RADIOKONTROL>>

ANTENNE

Træk antennen ud og juster dens position for at opnå den bedste modtagelse.

FULL SCAN

Tryk på "SCAN"-knappen for at foretage en fuld scanning i FM- eller DAB-tilstand.
Nogle stationer med et passende signal gemmes.
Den første gemte station vil blive afspillet automatisk, når den fulde scanning er afsluttet.

MANUEL SCAN

Hold knappen "TU+ eller TU-" nede for at åbne menuen for manuel indstilling. Drej knappen "VOLUME+/-" for at vælge frekvensen.

HENT FORUDINDSTILLING

Tryk på knappen "P+ eller P-" for at hente de gemte stationer
Tryk på knappen "PRESET" for at hente stationen fra 1 til 30 (FM = 30 stationer, DAB = 30 stationer)

LAGRING AF FORUDINDSTILLING

Hold knappen "PRESET" nede for at gemme stationen fra 1 til 30 (FM = 30 stationer, DAB = 30 stationer)

HURTIG GEMNING OG HENTNING AF FORUDINDSTILLINGER

Hold knappen "P1, P2, P3 eller P4" nede for at gemme stationen.
Tryk på knappen "P1, P2, P3 eller P4" for at hente stationen.

FM-INFORMATION

Tryk på "INFO"-knappen for at få vist oplysninger: Radiotekst, PTY, navn, mono eller dagens dato

DAB-INFORMATION

Tryk på knappen "INFO" for at få vist oplysninger: Rullende radiotekst, signalstyrke, programtype, multiplexnavn, bithastighed, frekvens eller dagens dato

AUX-IN

Forbind Aux-in-stikket på enheden og den eksterne lydafspiller via et 3,5 mm Aux-in-kabel (medfølger ikke)
Lydstyrken styres via enheden og den eksterne lydafspiller.
Andre musikkontroller styres udelukkende af den eksterne lydkilde.

<< GENEREL MENU-STYRING >>

Hold knappen "MENU" nede for at åbne menuen i Standby-, DAB-, FM- eller Aux-tilstand.
Tryk på "BACK"-knappen for at vende tilbage til forrige side.
Drej "SCROLL+/-"-knappen for at vælge indstillingen.
Tryk på "ENTER"-knappen for at bekræfte valget.
*Forskellige menuindstillinger i standby-, DAB-, FM- eller Aux-tilstand.
*Stjernen bag indstillingen angiver den aktuelle indstilling

SYSTEM

Vælg indstillingen: Sleep, Alarm, Time, Backlight, Language, Factory Reset eller SW version.

SOV

Vælg indstillingen: Fra, 15, 30, 45, 60 eller 90 minutter.

ALARM

*Tryk desuden på knappen "ALARM" for at aktivere alarmindstillingen.

Vælg indstillingen i processen:

Alarm 1 eller 2

Starttid

Varighed: 15, 30, 45, 60 eller 90 minutter

Kilde: DAB, FM eller summer

Cyklus: Dagligt, én gang, weekender eller hverdage

Dato: DD-M-ÅÅÅÅ (*Kun én gang)

Lydstyrke

Til eller fra

*Ikonet for alarm 1 og alarm 2 vises, når alarmen er aktiveret

*Lydstyrken stiger gradvist, indtil den indstillede lydstyrke er nået.

*Det tilhørende alarmikon vil blinke på displayet.

SNOOZE/ALARM FRA

31. Tryk på knappen "SNOOZE" for at stoppe alarmen midlertidigt.

32. Alarmen aktiveres igen efter 9 minutter.

33. Tryk på knappen "POWER" eller "ALARM" for at afbryde snooze- og alarmfunktionen.

TID

Vælg indstillingen:

Tid/Dato

Automatisk opdatering: Alle, DAB, FM eller Ingen opdatering

12/24 timer

Datoformat: DD-MM-ÅÅÅ eller MM-DD-ÅÅÅÅ

BAGLYS

Vælg indstillingen:

Timeout: 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 sek. eller Tændt

Lysstyrke: Høj, Medium, Lav

Dæmpningsniveau: Høj, Medium, Lav

SPRÅK

Vælg indstillingen: Engelsk, tysk, italiensk, fransk, hollandsk, spansk eller polsk.

FABRIKSINDSTILLING

Vælg "JA eller NEJ" for at gendanne standardindstillingerne.

SOFTWAREVERSION

Kontroller softwareversionen.

<<DAB-MENU>>

Vælg en af følgende indstillinger: Fuld scanning, Manuel indstilling, DRC, Ryd, Meddelelse eller System.

FULDSKANNING

Automatisk scanning og gemning af radiostationer

MANUEL INDSTILLING

Scan den specifikke radiofrekvens manuelt

DRC (Dynamisk rækkevidde-kontrol)

Vælg indstillingen for radiokompensation: DRC fra, DRC lav, DRC høj

RENS

Vælg "JA eller Nej" for at fjerne ugyldige "?"-stationer efter automatisk scanning.

MEDDELELSE

Vælg indstillingen: Fra, Til, Ingen TA eller Kun TA.

<<FM-MENU>>

Vælg indstillingen: Scanningsindstilling, Lydindstilling eller System.

SCANNINGSINDSTILLING

Vælg indstillingen: Alle stationer eller Kun stærke stationer

LYDINDSTILLING

Vælg indstillingen: Stereo tilladt eller Tvungen mono

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Frekvensområde:

FM 88–108 MHz

DAB / DAB+: 174,928 ~ 239,200 MHz

30 forudindstillede stationer = DAB

30 forudindstillede stationer = FM

Strømadapter: Indgang: AC 100–240 V ~ 50/60 Hz, maks. 0,3 A

Udgang: DC 5 V 1 A

Strømforbrug: 5 W

Enhedens dimensioner: 155 (L) x 80 (D) x 75 (H) cm

Vægt: 0,32 kg (ekskl. adapter)

Specifikationer for strømadapter

Oplysninger	Værdi og nøjagtighed
Producentens navn eller varemærke, virksomhedsregistrering og adresse	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd
	Huazhaoxin Industrial Park B-4/F, Golden Phoenix Industrial Zone, Fenggan Town, Donggyan, Guangdong-provinsen, Folkerepublikken Kina
Modelidentifikator	OBL-0501000E
Indgangsspænding	100 V–240 V
Indgangs-vekselstrømsfrekvens	50/60 Hz
Udgangsspænding	5,0 V
Udgangsstrøm	1 A
Udgangseffekt	5,0 W
Gennemsnitlig aktiv effektivitet	73,62
Effektivitet ved lav belastning (10 %)	76,52
Strømforbrug uden belastning	0,081 W

Garanti

Commaxx B.V. tilbyder service og garanti i overensstemmelse med europæisk lovgivning, hvilket betyder, at du i tilfælde af reparationer (både under og efter garantiperioden) skal kontakte din lokale forhandler.

Vigtig bemærkning: Det er ikke muligt at sende produkter, der skal repareres, direkte til Commaxx B.V.

Denne enhed er ikke egnet til professionel brug. Ved professionel brug vil alle producentens garantiforpligtelser bortfalde.

Ansvarsfraskrivelse

Der foretages regelmæssigt opdateringer af firmware og/eller hardwarekomponenter. Derfor er nogle af instruktionerne i denne vejledning kun til illustrative formål og gælder muligvis ikke for en bestemt situation.

Der kan ikke udledes nogen juridiske rettigheder eller krav fra beskrivelsen i denne manual.



Bortskaffelse af den gamle enhed

Dette symbol angiver, at det pågældende elektriske produkt eller batteri ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald i Europa. For at sikre korrekt affaldshåndtering af produktet og batteriet skal du bortskaffe dem i overensstemmelse med gældende lokale love og krav til bortskaffelse af elektrisk udstyr eller batterier. Dermed bidrager du til at bevare naturressourcerne og forbedre miljøbeskyttelsesstandarderne for behandling og bortskaffelse af elektrisk affald (direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr).

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Commaxx erklærer hermed, at radioudstyret af typen [Lenco CR-625] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:

<https://doc.nedis.com/da-dk/CR625BK>

Type RF	Frekvensområde (MHz)	Effekt (dBm)
DAB	174-240	-
FM	87,5-108	-

Service

For mere information og helpdesk-support, besøg venligst www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Holland

FIGYELEM:

A jelen dokumentumban meghatározottaktól eltérő vezérlők vagy beállítások használata, illetve eljárások végrehajtása veszélyes sugárterheléshez vezethet.

ÓVINTÉZKEDÉSEK HASZNÁLAT ELŐTT**TARTSA SZEM ELŐTT AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT:**

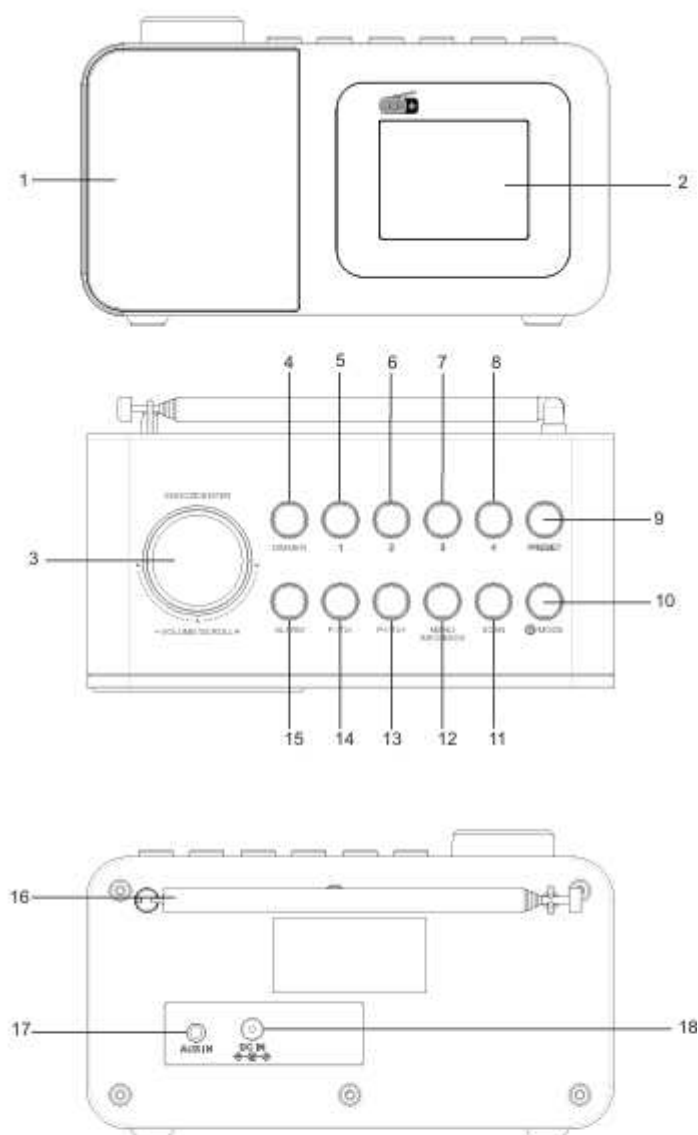
1. Ne takarja el és ne zárja el a szellőzőnyílásokat. Ha a készüléket polcra helyezi, hagyjon 5 cm (2") szabad teret a készülék körül.
2. A telepítést a mellékelt felhasználói kézikönyv szerint végezze.
3. Tartsa a készüléket távol hőforrásoktól, például radiátoroktól, fűtőtestektől, kályháktól, gyertyáktól és egyéb hőtermelő eszközöktől, valamint nyílt lángtól. A készülék csak mérsékelt éghajlati viszonyok között használható. Kerülje a rendkívül hideg vagy meleg környezetet. A működési hőmérséklet 0° és 35°C között legyen.
4. Kerülje a készülék használatát erős mágneses mezők közelében.
5. Az elektrosztatikus kisülés zavarhatja a készülék normál működését. Ilyen esetben egyszerűen állítsa vissza és indítsa újra a készüléket a használati utasítás szerint. Fájálatvitel közben kérjük, kezelje óvatosan a készüléket, és statikus elektromosságtól mentes környezetben használja.
6. Figyelem! Soha ne helyezzen tárgyakat a termék szellőzőnyílásain vagy nyílásain keresztül a készülékbe. A terméken keresztül nagyfeszültség folyik, és tárgyak behelyezése áramütést és/vagy a belső alkatrészek rövidzárlatát okozhatja. Ugyanezen okból ne öntsön vizet vagy folyadékot a termékre.
7. Ne használja nedves vagy párás helyiségekben, például fürdőszobákban, gőzös konyhákban vagy úszómedencék közelében.
8. A készüléket ne tegye ki cseppek vagy fröccsenő folyadék hatásának, és ügyeljen arra, hogy folyadékkal töltött tárgyak, például vázák ne kerüljenek a készülékre vagy annak közelébe.
9. Ne használja ezt a készüléket olyan helyen, ahol kondenzáció léphet fel. Ha a készüléket meleg, nedves helyiségben használja, a készülék belsejében nedvesség, vízcseppek vagy kondenzáció léphet fel, és a készülék nem működik megfelelően; a készüléket kapcsolja ki, és hagyja állni 1-2 órán át, mielőtt újra bekapcsolná: a készüléknek száraznak kell lennie, mielőtt áramot vezetne rá.
10. Bár ezt a készüléket a legnagyobb gondossággal gyártották és többször is ellenőrizték a gyárból való kiszállítás előtt, mégis előfordulhatnak problémák, mint minden elektromos készülék esetében. Ha füstöt, túlzott hőfejlődést vagy bármilyen más váratlan jelenséget észlel, azonnal húzza ki a dugaszt a fali aljzatból.
11. A készüléket a műszaki címkén feltüntetett áramforrásról kell üzemeltetni. Ha nem biztos abban, hogy milyen típusú áramellátás van az otthonában, forduljon kereskedőjéhez vagy a helyi áramszolgáltatóhoz.
12. Tartsa távol az állatoktól. Egyes állatok szeretnek rágcsálni a tápkábeleket.
13. A készülék tisztításához használjon puha, száraz ruhát. Ne használjon oldószereket vagy benzin alapú folyadékokat. A makacs foltok eltávolításához használhat nedves ruhát hígított mosószerrel.
14. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék meghibásodása, helytelen használata, módosítása vagy az akkumulátor cseréje miatt bekövetkező károkért vagy adatvesztésért.
15. Ne szakítsa meg a kapcsolatot, amikor a készülék formázás vagy fájlátvitel közben van. Ellenkező esetben az adatok megsérülhetnek vagy elveszhetnek.
16. Ha a készülék rendelkezik USB-lejátszási funkcióval, az USB-memóriakártyát közvetlenül a készülékbe kell csatlakoztatni. Ne használjon USB-hosszabbító kábelt, mert az interferenciát okozhat, ami az adatok meghibásodásához vezethet.
17. A műszaki adatokat tartalmazó címke a készülék alján vagy hátlapján található.
18. Ez a készülék nem alkalmas olyan személyek (gyermekek is beleértve) számára, akik fizikai, érzékszervi vagy mentális fogyatékossgal rendelkeznek, vagy akiknek nincs megfelelő tapasztalatuk és ismeretük, kivéve, ha felügyelet alatt állnak, vagy a biztonságukért felelős személytől utasításokat kaptak a készülék helyes használatáról.
19. Ez a termék kizárólag nem professzionális használatra szolgál, kereskedelmi vagy ipari felhasználásra nem alkalmas.
20. Győződjön meg arról, hogy a készülék stabil helyzetben van. A garancia nem terjed ki azokra a károkra, amelyek a termék instabil helyzetben, rezgések vagy ütések hatására, illetve a jelen felhasználói kézikönyvben szereplő bármely más figyelmeztetés vagy óvintézkedés be nem tartása miatt keletkeznek.
21. Soha ne távolítsa el a készülék burkolatát.
22. Soha ne helyezze a készüléket más elektromos berendezésekre.
23. Ne engedje, hogy gyermekek hozzáférjenek a műanyag tasakokhoz.
24. Kizárólag a gyártó által megadott tartozékokat/kiegészítőket használja.
25. Minden szervizelést bízson szakképzett szervizszemélyzetre. Szervizelésre van szükség, ha a készülék bármilyen módon megsérült, például a tápkábel vagy a dugasz, ha folyadék ömlött rá vagy tárgyak estek bele, ha a készülék esőnek vagy nedvességnek volt kitéve, nem működik normálisan, vagy leejtették.
26. A hordozható zenelejátszókból származó hangos hangoknak való hosszú ideig tartó kitettség ideiglenes vagy végleges halláskárosodáshoz vezethet.
27. Ha a termék tápkábelrel vagy hálózati adapterrel kerül forgalomba:
 - Ha bármilyen probléma merül fel, húzza ki a hálózati kábelt, és a szervizelést bízza szakképzett személyzetre.

- Ne lépjen rá a hálózati adapterre, és ne szorítsa össze azt. Legyen különösen óvatos a csatlakozók és a kábel kivezetési pontja közelében. Ne tegyen nehéz tárgyakat a hálózati adapterre, mert az károsodhat. Az egész készüléket tartsa gyermekektől elzárva! Ha a hálózati kábellel játszanak, súlyosan megsérülhetnek.
 - Villámlás esetén vagy hosszabb ideig tartó használaton kívül tartás esetén húzza ki a készülék dugaszát a konnektorból.
 - A konnektor a berendezés közelében kell legyen, és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
 - Ne terhelje túl a hálózati aljzatokat vagy a hosszabbító kábeleket. A túlterhelés tüzet vagy áramütést okozhat.
 - Az 1. osztályú kivitelű készülékeket földelt védőkapcsolattal rendelkező fali aljzathoz kell csatlakoztatni.
 - A 2. osztályú készülékek nem igényelnek földelt csatlakozást.
 - A dugaszt mindig a dugaszánál fogva húzza ki a fali aljzathoz. Ne a tápkábelt húzza. Ez rövidzárlatot okozhat.
 - Ne használjon sérült tápkábelt, dugaszt vagy laza aljzatot. Ez tűzveszélyt vagy áramütést okozhat.
28. Ha a termék tartalmaz vagy mellékelve van egy távirányító, amelyben gombelemek/akkumulátorok találhatók: Figyelem:
- „Ne nyelje le az elemet, kémiai égési sérülés veszélye” vagy ezzel egyenértékű felirat.
 - [A termékhez mellékel] távirányító gombelemet tartalmaz. Az elem lenyelése mindössze 2 óra alatt súlyos belső égési sérüléseket okozhat, és halálhoz vezethet.
 - Az új és használt elemeket tartsa távol a gyermekektől.
 - Ha az elemtartó rekesz nem záródik biztonságosan, ne használja tovább a terméket, és tartsa távol a gyermekektől.
 - Ha úgy gondolja, hogy az elemet lenyelték vagy a test bármely részébe került, azonnal forduljon orvoshoz.
29. Figyelmeztetés az elemek használatával kapcsolatban:
- A elem helytelen cseréje robbanásveszélyt jelent. Csak azonos vagy azzal egyenértékű típusú elemmel cserélje ki.
 - Az elemet használat, tárolás vagy szállítás közben nem szabad szélsőségesen magas vagy alacsony hőmérsékletnek, illetve nagy magasságban alacsony légnyomásnak kiténi.
 - A nem megfelelő típusú elem cseréje robbanást vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.
 - Az akkumulátor tűzbe vagy forró sütőbe dobása, illetve mechanikus összetörése vagy felvágása robbanást okozhat.
 - Az akkumulátor rendkívül magas hőmérsékletű környezetben való hagyása robbanást vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.
 - Az akkumulátor rendkívül alacsony légnyomásnak való kitéve, ami robbanást vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.
 - Figyelmet kell fordítani az akkumulátorok ártalmatlanításának környezeti vonatkozásaira.

TELEPÍTÉS

- Csomagolja ki az összes alkatrészt, és távolítsa el a védőanyagokat.
- Ne csatlakoztassa a készüléket a hálózatra, mielőtt ellenőrizte a hálózati feszültséget, és mielőtt minden egyéb csatlakozást elvégezte.

LOCATION OF CONTROLS



TARTALOM

A KEZELŐELEMELK ELHELYEZKEDÉSE

1. Hangszóró
2. LCD-kijelző
3. Hangerő/Görgetés -/+
4. Fényerő
5. P1
6. P2
7. P3
8. P4
9. Előre beállított
10. Bekapcsolás/Mód
11. Szkennelés
12. Menü/Info/Vissza
13. P+/TU+
14. P-/TU-
15. Riasztás
16. Antenna
17. Aux bemeneti csatlakozó
18. DC bemenet

TARTALOM

TARTOZÉKOK

Hálózati adapter



Felhasználói kézikönyv



TÁPLÁLÁS

Csatlakoztassa az 5 V-os, 1 A-es adapter tápkábelét a rádió DC-csatlakozójához.
Nyomja meg a „POWER” gombot a készülék bekapcsolásához készenléti állapotból.
Nyomja meg a „MODE” gombot a DAB, FM vagy Aux üzemmódok közötti váltáshoz.
Tartsa lenyomva a „POWER” gombot a készülék készenléti üzemmódba állításához.

FÉNYERŐSÉG

Nyomja meg a „DIMMER” gombot a háttérvilágítás szintjének kiválasztásához: Magas, Közepes, Alacsony.

HANGERŐ

A „VOLUME+/-” gombot elforgatva állítsa be a hangerőt.

<<DAB VAGY FM RÁDIÓ VEZÉRLÉS>>

ANTENNA

Húzza ki az antennát, és állítsa be a legjobb vételhez.

TELJES KERESÉS

Nyomja meg a „SCAN” gombot a teljes keresés elindításához FM vagy DAB módban.
A rendszer elment néhány megfelelő jelű állomást.
A teljes keresés befejezése után automatikusan az első tárolt állomás adása lesz hallható.

KÉZI KERESÉS

Tartsa lenyomva a „TU+ vagy TU-” gombot a kézi hangolás menü megnyitásához. Forgassa a „VOLUME+/-” gombot a frekvencia kiválasztásához.

ELŐRE BEÁLLÍTOTT ÁLLOMÁSOK VISSZAHÍVÁSA

Nyomja meg a „P+ vagy P-” gombot a mentett állomások visszahívásához
Nyomja meg a „PRESET” gombot az 1–30 közötti állomások előhívásához (FM = 30 állomás, DAB = 30 állomás).

ELŐRE BEÁLLÍTOTT ÁLLOMÁSOK MEGTÁROLÁSA

Tartsa lenyomva a „PRESET” gombot az 1–30 közötti állomások mentéséhez (FM = 30 állomás, DAB = 30 állomás)

GYORS ELŐRE BEÁLLÍTÁS TÁROLÁSA ÉS VISSZAHÍVÁSA

Tartsa lenyomva a „P1, P2, P3 vagy P4” gombot az állomás mentéséhez.
Nyomja meg a „P1, P2, P3 vagy P4” gombot az állomás visszahívásához.

FM-INFORMÁCIÓ

Nyomja meg az „INFO” gombot az információk megjelenítéséhez: rádiós szöveg, PTY, név, mono vagy a mai dátum

DAB-INFORMÁCIÓK

Nyomja meg az „INFO” gombot az alábbi információk megjelenítéséhez: Rádiószöveg görgetése, Jelerősség, Műsortípus, Multiplex név, Bitráta, Frekvencia vagy A mai dátum

AUX-IN

Csatlakoztassa a készülék Aux-in aljzatát és a külső audiólejátszót egy 3,5 mm-es Aux-in kábellel (nem tartozék).
A hangerő szabályozása a készüléken és a külső audiólejátszón történik.
Az egyéb zenei vezérlőket kizárólag a külső audioforráson keresztül lehet kezelni.

<< ÁLTALÁNOS MENÜVEZÉRLÉS >>

Tartsa lenyomva a „MENU” gombot a menübe lépéshez készenléti, DAB, FM vagy Aux módban.
A „BACK” gomb megnyomásával visszatérhet az előző oldalra.
A „SCROLL+/-” gombbal válassza ki a kívánt elemet.
Nyomja meg az „ENTER” gombot a kiválasztás megerősítéséhez.
*A menü opciói készenléti, DAB, FM vagy Aux módban eltérőek.
*Az opció mögötti csillag jelzi az aktuális beállítást

RENDSZER

Válassza ki az opciót: Alvó üzemmód, Riasztás, Idő, Háttérvilágítás, Nyelv, Gyári beállítások visszaállítása vagy Szoftververzió.

ALVÓ

Válassza ki az opciót: Ki, 15, 30, 45, 60 vagy 90 perc.

RIASZTÁS

*Ezen felül nyomja meg az „ÉBRESZTŐ” gombot az ébresztő beállításának aktiválásához.

Válassza ki a folyamatban lévő opciót:

1. vagy 2. ébresztő

Beállítási idő

Időtartam: 15, 30, 45, 60 vagy 90 perc

Forrás: DAB, FM vagy hangjelző

Ciklus: Naponta, Egyszer, Hétvégén vagy Hétköznapiakon

Dátum: DD-M-ÉÉÉÉ (*Csak egyszer)

Hangerő

Be vagy Ki

*Az 1. és 2. riasztás ikonja megjelenik, ha a riasztás be van kapcsolva

*A hangerő fokozatosan emelkedik, amíg el nem éri a beállított szintet.

*A megfelelő riasztási ikon villogni fog a kijelzőn.

SNOOZE/RIASZTÁS KIKAPCSOLÁSA

34. Nyomja meg a „SNOOZE” gombot az ébresztő ideiglenes leállításához.

35. A riasztó 9 perc múlva újra bekapcsol.

36. Nyomja meg a „POWER” vagy az „ALARM” gombot a szundi és a riasztás funkciójának kikapcsolásához.

IDŐ

Válassza ki az opciót:

Idő/Dátum

Automatikus frissítés: Bármelyik, DAB, FM vagy Nincs frissítés

12/24 órás

Dátumformátum: DD-MM-YYY vagy MM-DD-YYYY

HÁTTÉRVILÁGÍTÁS

Válassza ki az opciót:

Időkorlát: 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 másodperc vagy Be

Be kapcsolva: Erős, Közepes, Gyenge

Fényerő szint: Magas, Közepes, Alacsony

NYELV

Válassza ki az opciót: angol, német, olasz, francia, holland, spanyol vagy lengyel.

GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK

Válassza az „IGEN vagy NEM” lehetőséget az alapértelmezett beállítások visszaállításához.

SZOFTVERVERZIÓ

Ellenőrizze a szoftver verzióját.

<<DAB MENÜ>>

Válassza ki az opciót: Teljes keresés, Kézi hangolás, DRC, Törlés, Bejelentés vagy Rendszer.

TELJES KERESÉS

Rádióállomások automatikus keresése és mentése

KÉZI BEÁLLÍTÁS

Egy adott rádiófrekvencia kézi keresése

DRC (dinamikatartomány-szabályozás)

Válassza ki a rádiókompenzáció beállítását: DRC ki, DRC alacsony, DRC magas

PRUNE

Válassza az „IGEN vagy NEM” lehetőséget az érvénytelen „?” állomások eltávolításához az automatikus keresés után.

BEJELENTÉS

Válassza ki az opciót: Ki, Be, Nincs TA vagy Csak TA.

<<FM MENÜ>>

Válassza ki az opciót: Szkenelési beállítás, Hangbeállítás vagy Rendszer.

KERESÉSI BEÁLLÍTÁS

Válassza ki az opciót: Minden állomás vagy Csak erős állomás

HANGBEÁLLÍTÁS

Válassza ki az opciót: Sztereó engedélyezve vagy Kényszerített mono

MŰSZAKI ADATOK

Frekvenciatartomány:

FM 88–108 MHz

DAB / DAB +: 174,928 ~ 239,200 MHz

30 előre beállított állomás = DAB

30 előre beállított állomás = FM

Hálózati adapter: Bemenet: AC 100–240 V ~ 50/60 Hz, max. 0,3 A

Kimenet: DC 5 V 1 A

Teljesítményfelvétel: 5 W

A készülék méretei: 155 (H) x 80 (M) x 75 (S) cm

Súly: 0,32 kg (adapter nélkül)

Hálózati adapter műszaki adatai

Információ	Érték és pontosság
Gyártó neve vagy védjegye, cégjegyzékszám és címe	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd
	Huazhaoxin Ipari Park B-4/F, Golden Phoenix Ipari Zóna, Fenggan város, Donggyan, GuangDong tartomány, Kínai Népköztársaság
Modell azonosító	OBL-0501000E
Bemeneti feszültség	100 V–240 V
Bemeneti váltakozó áram frekvencia	50/60 Hz
Kimeneti feszültség	5,0 V
Kimeneti áram	1 A
Kimeneti teljesítmény	5,0 W
Átlagos aktív hatékonyság	73,62
Hatékonyság alacsony terhelésnél (10%)	76,52
Teljesítményfelvétel terhelés nélkül	0,081 W

Garancia

A Commaxx B.V. az európai jogszabályoknak megfelelően nyújt szervizt és garanciát, ami azt jelenti, hogy javítás esetén (mind a garanciaidő alatt, mind azt követően) a helyi forgalmazóhoz kell fordulnia.

Fontos megjegyzés: A javításra szoruló termékeket nem lehet közvetlenül a Commaxx B.V.-nek elküldeni.

Ez a készülék nem alkalmas professzionális használatra. Professzionális használat esetén

a gyártó minden jótállási kötelezettsége érvényét veszti.

Jogi nyilatkozat

A firmware és/vagy a hardverkomponensek frissítése rendszeresen történik. Ezért a jelen útmutatóban szereplő utasítások egy része kizárólag illusztrációs célt szolgál, és előfordulhat, hogy nem vonatkozik az adott helyzetre.

A jelen kézikönyvben szereplő leírásokból semmilyen jogi jog vagy jogosultság nem származtatható.



A régi készülék ártalmatlanítása

Ez a szimbólum jelzi, hogy az adott elektromos terméket vagy akkumulátort Európában nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A termék és az akkumulátor megfelelő hulladékkezelésének biztosítása érdekében kérjük, hogy azokat az elektromos berendezések vagy akkumulátorok ártalmatlanítására vonatkozó helyi törvények és előírások szerint ártalmatlanítsa.

Ezzel hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez és az elektromos hulladékok kezelésének és ártalmatlanításának környezetvédelmi színvonalának javításához (az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv).

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Commaxx kijelenti, hogy a [Lenco CR-625] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozatának teljes szövege a következő internetcímen érhető el:

<https://doc.nedis.com/hu-hu/CR625BK>

Típus RF	Frekvenciatartomány (MHz)	Teljesítmény (dBm)
DAB	174–240	-
FM	87,5–108	-

Szolgáltatás

További információkért és ügyfélszolgálati támogatásért látogasson el [a www.lenco.com weboldalra](http://www.lenco.com)

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Hollandia

UWAGA:

Korzystanie z elementów sterujących lub regulacji oraz wykonywanie procedur innych niż określone w niniejszym dokumencie może skutkować niebezpiecznym narażeniem na promieniowanie.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZED UŻYCIEM**NALEŻY PAMIĘTAĆ O NASTĘPUJĄCYCH INSTRUKCJACH:**

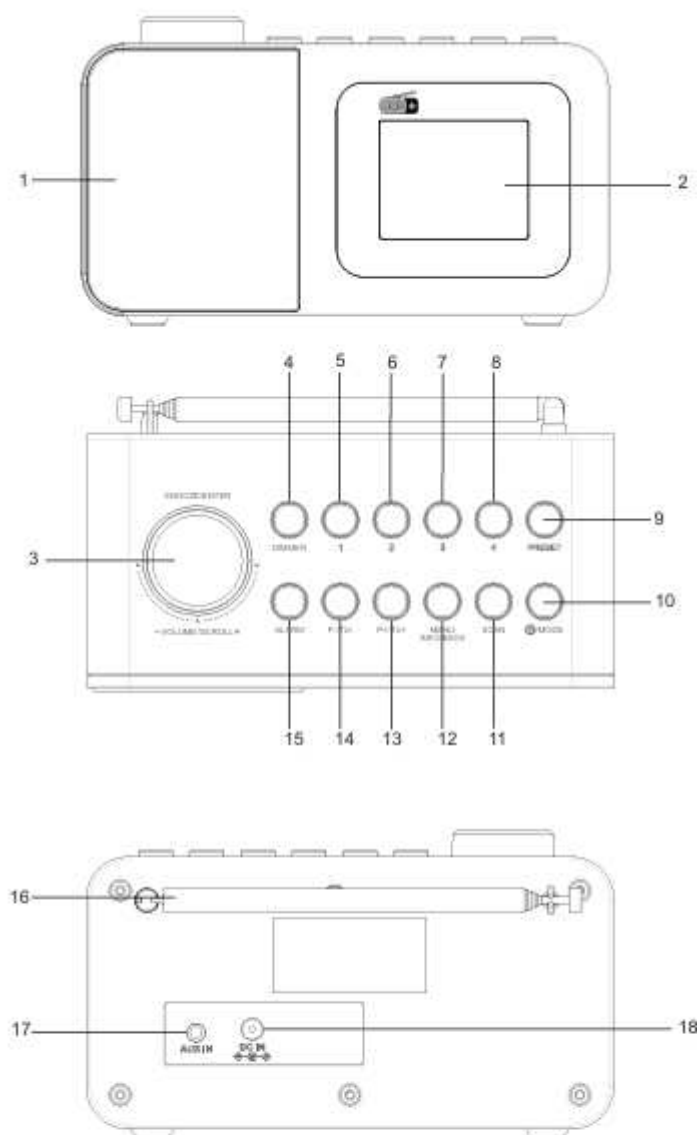
1. Nie należy zakrywać ani blokować żadnych otworów wentylacyjnych. Umieszczając urządzenie na półce, należy pozostawić 5 cm (2") wolnej przestrzeni wokół całego urządzenia.
2. Zainstaluj urządzenie zgodnie z dołączoną instrukcją obsługi.
3. Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, piece, kominki, świece i inne produkty wytwarzające ciepło lub otwarte płomienie. Urządzenie może być używane wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych. Należy unikać środowisk o ekstremalnie niskich lub wysokich temperaturach. Temperatura pracy wynosi od 0° do 35°C.
4. Należy unikać używania urządzenia w pobliżu silnych pól magnetycznych.
5. Wyładowania elektrostatyczne mogą zakłócać normalne działanie urządzenia. W takim przypadku wystarczy zresetować i ponownie uruchomić urządzenie zgodnie z instrukcją obsługi. Podczas przesyłania plików należy obchodzić się z urządzeniem ostrożnie i pracować w środowisku wolnym od wyładowań elektrostatycznych.
6. Ostrzeżenie! Nigdy nie wkładaj żadnych przedmiotów do urządzenia przez otwory wentylacyjne lub inne otwory. Przez urządzenie przepływa wysokie napięcie, a włożenie przedmiotu może spowodować porażenie prądem i/lub zwarcie wewnętrznych części. Z tego samego powodu nie wylewaj wody ani innych płynów na urządzenie.
7. Nie używaj w wilgotnych lub mokrych miejscach, takich jak łazienki, kuchnie pełne pary lub w pobliżu basenów.
8. Urządzenie nie powinno być narażone na kapanie lub rozpryskiwanie wody. Należy upewnić się, że na urządzeniu lub w jego pobliżu nie znajdują się przedmioty wypełnione płynami, takie jak wazony.
9. Nie używać tego urządzenia, gdy może wystąpić kondensacja. Gdy urządzenie jest używane w ciepłym, wilgotnym pomieszczeniu, wewnątrz urządzenia mogą pojawić się krople wody lub kondensacja, co może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia; przed włączeniem zasilania należy pozostawić urządzenie wyłączone na 1 lub 2 godziny: urządzenie powinno być suche przed podłączeniem zasilania.
10. Chociaż urządzenie to zostało wyprodukowane z najwyższą starannością i kilkakrotnie sprawdzone przed opuszczeniem fabryki, nadal istnieje możliwość wystąpienia problemów, tak jak w przypadku wszystkich urządzeń elektrycznych. W przypadku zauważenia dymu, nadmiernego nagrzewania się lub innych nieoczekiwanych zjawisk, należy natychmiast odłączyć wtyczkę od gniazdka zasilania.
11. Urządzenie to musi być zasilane z źródła energii zgodnego z informacjami podanymi na etykiecie technicznej. Jeśli nie masz pewności co do rodzaju zasilania w Twoim domu, skonsultuj się ze sprzedawcą lub lokalnym dostawcą energii elektrycznej.
12. Trzymaj z dala od zwierząt. Niektóre zwierzęta lubią gryźć przewody zasilające.
13. Do czyszczenia urządzenia używaj miękkiej, suchej ściereczki. Nie używaj rozpuszczalników ani płynów na bazie benzyny.
Aby usunąć uporczywe plamy, można użyć wilgotnej ściereczki z rozcieńczonym detergentem.
14. Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia lub utratę danych spowodowane nieprawidłowym działaniem, niewłaściwym użytkowaniem, modyfikacją urządzenia lub wymianą baterii.
15. Nie należy przerywać połączenia podczas formatowania urządzenia lub przesyłania plików. W przeciwnym razie dane mogą ulec uszkodzeniu lub utracie.
16. Jeśli urządzenie posiada funkcję odtwarzania z pamięci USB, pamięć USB należy podłączyć bezpośrednio do urządzenia. Nie należy używać przedłużacza USB, ponieważ może to spowodować zakłócenia prowadzące do utraty danych.
17. Etykieta znamionowa znajduje się na spodzie lub tylnym panelu urządzenia.
18. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową, a także osoby o ograniczonym doświadczeniu i wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące prawidłowego użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
19. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku nieprofesjonalnego, a nie do użytku komercyjnego lub przemysłowego.
20. Należy upewnić się, że urządzenie jest ustawione w stabilnej pozycji. Uszkodzenia spowodowane używaniem tego produktu w niestabilnej pozycji, wibracjami lub wstrząsami lub nieprzestrzeganiem innych ostrzeżeń lub środków ostrożności zawartych w niniejszej instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją.
21. Nigdy nie zdejmuj obudowy tego urządzenia.
22. Nigdy nie należy umieszczać tego urządzenia na innym sprzęcie elektrycznym.
23. Nie należy pozostawiać plastikowych torebek w zasięgu dzieci.
24. Należy używać wyłącznie osprzętu/akcesoriów określonych przez producenta.
25. Wszelkie naprawy należy powierzać wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu. Naprawa jest wymagana, gdy urządzenie uległo jakimkolwiek uszkodzeniu, np. przewodu zasilającego lub wtyczki, gdy do urządzenia dostała się

- ciecz lub wpadły do niego przedmioty, gdy urządzenie było narażone na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa prawidłowo lub zostało upuszczone.
26. Długotrwałe narażenie na głośne dźwięki z osobistych odtwarzaczy muzycznych może prowadzić do tymczasowej lub trwałej utraty słuchu.
27. Jeśli produkt jest dostarczany z kablem zasilającym lub zasilaczem sieciowym:
- W przypadku wystąpienia jakichkolwiek problemów należy odłączyć przewód zasilający i zlecić serwis wykwalifikowanemu personelowi.
 - Nie należy nadepnąć na zasilacz ani go przycisnąć. Należy zachować szczególną ostrożność, zwłaszcza w pobliżu wtyczek i miejsca wyjścia kabla. Nie należy kłaść ciężkich przedmiotów na zasilaczu, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie. Całe urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci! Bawiąc się kablem zasilającym, mogą one doznać poważnych obrażeń.
 - Odłącz urządzenie od zasilania podczas burzy z piorunami lub gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
 - Gniazdko musi być zainstalowane w pobliżu sprzętu i musi być łatwo dostępne.
 - Nie należy przeciążać gniazdek sieciowych ani przedłużaczy. Przeciążenie może spowodować pożar lub porażenie prądem.
 - Urządzenia o konstrukcji klasy 1 powinny być podłączone do gniazdka z uziemieniem ochronnym.
 - Urządzenia klasy 2 nie wymagają uziemienia.
 - Zawsze trzymaj wtyczkę, wyjmując ją z gniazdka zasilania. Nie ciągnij za przewód zasilający. Może to spowodować zwarcie.
 - Nie należy używać uszkodzonego przewodu zasilającego lub wtyczki ani luźnego gniazdka. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
28. Jeśli produkt zawiera lub jest dostarczany z pilotem zawierającym baterie pastylkowe/ogniwkowe:
- Ostrzeżenie:
- „Nie połykać baterii, ryzyko oparzeń chemicznych” lub podobny napis.
 - [Pilot dostarczony wraz z] tym produktem zawiera baterię pastylkową. W przypadku połknięcia baterii może dojść do poważnych oparzeń wewnętrznych w ciągu zaledwie 2 godzin, co może prowadzić do śmierci.
 - Nowe i zużyte baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
 - Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, należy zaprzestać użytkowania produktu i trzymać go z dala od dzieci.
 - Jeśli istnieje podejrzenie, że baterie zostały połknięte lub umieszczone w jakiegokolwiek części ciała, należy natychmiast zgłosić się do lekarza.
29. Ostrzeżenie dotyczące użytkowania baterii:
- Nieprawidłowa wymiana baterii grozi wybuchem. Wymieniaj wyłącznie na baterie tego samego lub równoważnego typu.
 - Baterii nie wolno narażać na działanie ekstremalnie wysokich lub niskich temperatur ani niskiego ciśnienia powietrza na dużych wysokościach podczas użytkowania, przechowywania lub transportu.
 - Wymiana baterii na baterię niewłaściwego typu może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
 - Wyrzucanie baterii do ognia lub gorącego piekarnika, a także mechaniczne zginięcie lub cięcie baterii może spowodować wybuch.
 - Pozostawienie baterii w otoczeniu o bardzo wysokiej temperaturze może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
 - Narażenie akumulatora na działanie bardzo niskiego ciśnienia powietrza, co może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
 - Należy zwrócić uwagę na aspekty środowiskowe związane z utylizacją akumulatora.

INSTALACJA

- Rozpakować wszystkie części i usunąć materiały ochronne.
- Nie podłączać urządzenia do sieci zasilającej przed sprawdzeniem napięcia sieciowego i wykonaniem wszystkich pozostałych połączeń.

LOCATION OF CONTROLS



Zawartość

ROZMIESZCZENIE ELEMENTÓW STEROWANIA

1. Głośnik
2. Wyświetlacz LCD
3. Głośność/Przewijanie -/+
4. Ściemniacz
5. P1
6. P2
7. P3
8. P4
9. Ustawienie wstępne
10. Zasilanie/Tryb
11. Skanowanie
12. Menu/Informacje/Wstecz
13. P+/TU+
14. P-/TU-
15. Alarm
16. Antena
17. Gniazdo Aux in
18. Wejście DC

SPIS TREŚCI

AKCESORIA

Zasilacz sieciowy



Instrukcja obsługi



ZASILANIE

Podłącz kabel zasilający z zasilaczem 5 V 1 A do gniazda DC w radiu.
Naciśnij przycisk „POWER”, aby włączyć urządzenie z trybu czuwania.
Naciśnij przycisk „MODE”, aby przejść do trybu DAB, FM lub Aux.
Przytrzymaj przycisk „POWER”, aby przejść do trybu czuwania.

REGULATOR JASNOŚCI

Naciśnij przycisk „DIMMER”, aby wybrać poziom podświetlenia: Wysoki, Średni, Niski.

GŁOŚNOŚĆ

Ustaw pokrętko „VOLUME+/-”, aby wybrać poziom głośności.

<<STEROWANIE RADIO DAB LUB FM>>

ANTENA

Wysuń i ustaw antenę w pozycji zapewniającej najlepszy odbiór.

SKANOWANIE CAŁEGO ZAKRESU

Naciśnij przycisk „SCAN”, aby przeprowadzić pełne skanowanie w trybie FM lub DAB.
Zapisanych zostanie kilka stacji o odpowiednim sygnale.
Po zakończeniu pełnego skanowania automatycznie rozpocznie się nadawanie pierwszej zapisanej stacji.

SKANOWANIE RĘCZNE

Przytrzymaj przycisk „TU+ lub TU-”, aby otworzyć menu ręcznego strojenia. Obróć pokrętko „VOLUME+/-”, aby wybrać częstotliwość.

PRZYWOŁANIE ZAPISANYCH STACJI

Naciśnij przycisk „P+ lub P-”, aby przywołać zapisane stacje
Naciśnij przycisk „PRESET”, aby przywołać stację od 1 do 30 (FM = 30 stacji, DAB = 30 stacji)

ZAPISANIE STANICY

Przytrzymaj przycisk „PRESET”, aby zapisać stację od 1 do 30 (FM = 30 stacji, DAB = 30 stacji)

SZYBKIE ZAPISYWANIE I WYWOŁYWANIE STACJI Z PAMIĘCI

Przytrzymaj przycisk „P1, P2, P3 lub P4”, aby zapisać stację.
Naciśnij przycisk „P1, P2, P3 lub P4”, aby przywołać stację.

INFORMACJE FM

Naciśnij przycisk „INFO”, aby wyświetlić informacje: tekst radiowy, PTY, nazwę, tryb mono lub dzisiejszą datę

INFORMACJE O DAB

Naciśnij przycisk „INFO”, aby wyświetlić informacje: przewijany tekst radiowy, siłę sygnału, typ programu, nazwę multipleksu, szybkość transmisji, częstotliwość lub dzisiejszą datę

WEJŚCIE AUX

Połącz gniazdo Aux-in w urządzeniu z zewnętrznym odtwarzaczem audio za pomocą kabla Aux-in o średnicy 3,5 mm (nie wchodzi w skład zestawu)
Regulacja głośności odbywa się za pomocą urządzenia i zewnętrznego odtwarzacza audio.
Pozostałe funkcje sterowania odtwarzaniem muzyki są obsługiwane wyłącznie przez zewnętrzne źródło audio.

<< OGÓLNE STEROWANIE MENU >>

Naciśnij i przytrzymaj przycisk „MENU”, aby przejść do menu w trybie czuwania, DAB, FM lub Aux.
Naciśnij przycisk „BACK”, aby powrócić do poprzedniej strony.
Ustaw pokrętko „SCROLL+/-”, aby dokonać wyboru.
Naciśnij przycisk „ENTER”, aby potwierdzić wybór.

*Różne opcje menu w trybie czuwania, DAB, FM lub Aux.

*Gwiazdka przy opcji oznacza bieżące ustawienie

SYSTEM

Wybierz opcję: Sleep, Alarm, Time, Backlight, Language, Factory Reset lub SW version.

SLEEP

Wybierz opcję: Wył., 15, 30, 45, 60 lub 90 minut.

BUDZIK

*Ponadto naciśnij przycisk „ALARM”, aby aktywować ustawienie budzika.

Wybierz opcję w trakcie:

Budzik 1 lub 2

Czas włączenia

Czas trwania: 15, 30, 45, 60 lub 90 minut

Źródło: DAB, FM lub brzęczyk

Cykl: Codziennie, Raz, Weekendy lub Dni robocze

Data: DD-M-RRRR (*tylko raz)

Poziom głośności

Włączony lub wyłączony

*Ikony Alarm 1 i Alarm 2 zostaną wyświetlone po włączeniu alarmu

*Głośność będzie stopniowo rosła, aż osiągnie ustawiony poziom.

*Odpowiednia ikona budzika będzie migać na wyświetlaczu.

DRZEMKA/WYŁĄCZENIE ALARMU

37. Naciśnij przycisk „SNOOZE”, aby tymczasowo wyłączyć alarm.

38. Alarm włączy się ponownie po 9 minutach.

39. Naciśnij przycisk „POWER” lub „ALARM”, aby wyłączyć funkcję drzemki i budzika.

CZAS

Wybierz opcję:

Czas/Data

Automatyczna aktualizacja: Dowolna, DAB, FM lub Brak aktualizacji

12/24-godzinny

Format daty: DD-MM-RRRR lub MM-DD-RRRR

PODŚWIETLENIE

Wybierz opcję:

Limit czasu: 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 sek. lub Włączone

Poziom jasności: Wysoki, Średni, Niski

Poziom przyciemnienia: Wysoki, Średni, Niski

JĘZYK

Wybierz opcję: angielski, niemiecki, włoski, francuski, holenderski, hiszpański lub polski.

PRZYWRÓCENIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

Wybierz „TAK lub NIE”, aby przywrócić ustawienia domyślne.

WERSJA OPROGRAMOWANIA

Sprawdź wersję oprogramowania.

<<MENU DAB>>

Wybierz opcję: Pełne skanowanie, Ręczne dostrajanie, DRC, Prune, Komunikaty lub System.

SKANOWANIE PEŁNE

Automatyczne skanowanie i zapisywanie stacji radiowych

RĘCZNE WYSZUKIWANIE

Ręczne skanowanie określonej częstotliwości radiowej

DRC (kontrola zakresu dynamicznego)

Wybierz opcję kompensacji radiowej: DRC wyłączone, DRC niskie, DRC wysokie

PRUNE

Wybierz „TAK lub NIE”, aby usunąć nieprawidłowe stacje oznaczone znakiem „?” po automatycznym skanowaniu.

OGŁOSZENIE

Wybierz opcję: Wył., Wł., Bez TA lub Tylko TA.

<<MENU FM>>

Wybierz opcję: Ustawienia skanowania, Ustawienia audio lub System.

USTAWIENIA SKANOWANIA

Wybierz opcję: Wszystkie stacje lub Tylko stacje o silnym sygnale

USTAWIENIA DŹWIĘKU

Wybierz opcję: Dozwolone stereo lub Wymuszone mono

DANE TECHNICZNE

Zakres częstotliwości:

FM 88–108 MHz

DAB / DAB+: 174,928 ~ 239,200 MHz

30 zaprogramowanych stacji = DAB

30 zaprogramowanych stacji = FM

Zasilacz sieciowy: Wejście: 100–240 V AC ~ 50/60 Hz, maks. 0,3 A

Wyjście: DC 5 V 1 A

Pobór mocy: 5 W

Wymiary urządzenia: 155 (dł.) x 80 (gł.) x 75 (wys.) cm

Waga: 0,32 kg (bez zasilacza)

Specyfikacja zasilacza

Informacje	Wartość i dokładność
Nazwa producenta lub znak towarowy, rejestracja handlowa i adres	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd
	Huazhaoxin Industrial Park B-4/F, Golden Phoenix Industrial Zone, Fenggan Town, Donggyan, prowincja Guangdong, Chińska Republika Ludowa
Identyfikator modelu	OBL-0501000E
Napięcie wejściowe	100 V–240 V
Częstotliwość wejściowa prądu przemiennego	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	5,0 V
Prąd wyjściowy	1 A
Moc wyjściowa	5,0 W
Średnia sprawność w trybie pracy	73,62
Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)	76,52
Pobór mocy bez obciążenia	0,081 W

Gwarancja

Commaxx B.V. oferuje serwis i gwarancję zgodnie z prawem europejskim, co oznacza, że w przypadku napraw (zarówno w trakcie, jak i po upływie okresu gwarancyjnego) należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą.

Ważna uwaga: Nie ma możliwości wysyłania produktów wymagających naprawy bezpośrednio do Commaxx B.V.

To urządzenie nie nadaje się do użytku profesjonalnego. W przypadku profesjonalnego użytkowania wszystkie zobowiązania gwarancyjne producenta zostaną unieważnione.

Zastrzeżenie

Aktualizacje oprogramowania sprzętowego i/lub komponentów sprzętowych są wprowadzane regularnie. Dlatego niektóre instrukcje zawarte w niniejszym przewodniku mają charakter wyłącznie ilustracyjny i mogą nie mieć zastosowania w konkretnej sytuacji.

Z opisu zawartego w niniejszej instrukcji nie wynikają żadne prawa ani uprawnienia.



Utylizacja starego urządzenia

Ten symbol oznacza, że danego produktu elektrycznego lub baterii nie należy wyrzucać wraz z ogólnymi odpadami domowymi w Europie. Aby zapewnić prawidłowe przetwarzanie odpadów z produktu i baterii, należy je utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji sprzętu elektrycznego lub baterii. W ten sposób przyczynisz się do ochrony zasobów naturalnych i poprawy standardów ochrony środowiska w zakresie przetwarzania i utylizacji odpadów elektrycznych (dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego).

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejszym firma Commaxx oświadcza, że urządzenie radiowe typu [Lenco CR-625] jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst unijnej deklaracji zgodności jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://doc.nedis.com/pl-pl/CR625BK>

Typ RF	Zakres częstotliwości (MHz)	Moc (dBm)
DAB	174–240	-
FM	87,5–108	-

Serwis

Aby uzyskać więcej informacji i wsparcie techniczne, odwiedź stronę www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Holandia

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Η χρήση χειριστηρίων ή ρυθμίσεων ή η εκτέλεση διαδικασιών διαφορετικών από αυτές που καθορίζονται στο παρόν μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη έκθεση σε ακτινοβολία.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ**ΛΑΜΒΑΝΕΤΕ ΥΠΟΨΗ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΟΔΗΓΙΕΣ:**

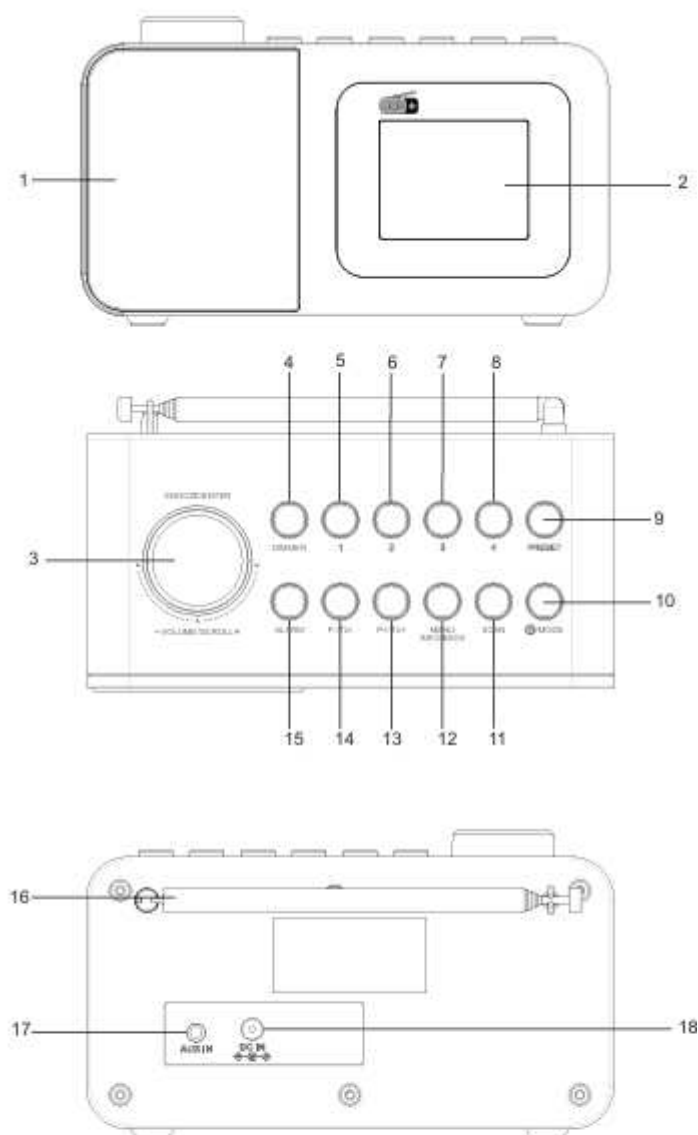
1. Μην καλύπτετε ή φράζετε τα ανοίγματα εξαερισμού. Όταν τοποθετείτε τη συσκευή σε ράφι, αφήστε ελεύθερο χώρο 5 cm (2") γύρω από ολόκληρη τη συσκευή.
2. Εγκαταστήστε τη συσκευή σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης που παρέχεται.
3. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ, θερμαντικά σώματα, σόμπες, κεριά και άλλα προϊόντα που παράγουν θερμότητα ή γυμνή φλόγα. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε ήπια κλίματα. Πρέπει να αποφεύγονται τα εξαιρετικά κρύα ή ζεστά περιβάλλοντα. Θερμοκρασία λειτουργίας μεταξύ 0° και 35°C.
4. Αποφύγετε τη χρήση της συσκευής κοντά σε ισχυρά μαγνητικά πεδία.
5. Οι ηλεκτροστατικές εκκενώσεις μπορεί να διαταράξουν την κανονική λειτουργία της συσκευής. Σε αυτή την περίπτωση, απλώς επαναφέρετε και επανεκκινήστε τη συσκευή σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών. Κατά τη μεταφορά αρχείων, χειριστείτε τη συσκευή με προσοχή και λειτουργήστε σε περιβάλλον χωρίς στατικό ηλεκτρισμό.
6. Προειδοποίηση! Μην εισάγετε ποτέ αντικείμενα στο προϊόν μέσω των αεραγωγών ή των ανοιγμάτων. Υψηλή τάση ρέει μέσω του προϊόντος και η εισαγωγή αντικειμένων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία και/ή βραχυκύκλωμα εσωτερικών εξαρτημάτων. Για τον ίδιο λόγο, μην χύνετε νερό ή υγρά πάνω στο προϊόν.
7. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρούς ή υγρούς χώρους, όπως μπάνια, κουζίνες με ατμό ή κοντά σε πισίνες.
8. Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε στάγδην ή πιτσιλιές και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα γεμάτα με υγρά, όπως βάζα, πάνω ή κοντά στη συσκευή.
9. Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή όταν υπάρχει πιθανότητα συμπύκνωσης υδρατμών. Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται σε ζεστό και υγρό χώρο, ενδέχεται να εμφανιστούν σταγόνες νερού ή συμπύκνωση υδρατμών στο εσωτερικό της και η συσκευή ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά. Αφήστε τη συσκευή απενεργοποιημένη για 1 ή 2 ώρες πριν την ενεργοποιήσετε: η συσκευή πρέπει να είναι στεγνή πριν τροφοδοτηθεί με ρεύμα.
10. Παρόλο που αυτή η συσκευή κατασκευάζεται με τη μέγιστη προσοχή και ελέγχεται πολλές φορές πριν βγει από το εργοστάσιο, είναι πιθανό να προκύψουν προβλήματα, όπως συμβαίνει με όλες τις ηλεκτρικές συσκευές. Εάν παρατηρήσετε καπνό, υπερβολική συσσώρευση θερμότητας ή οποιοδήποτε άλλο απροσδόκητο φαινόμενο, πρέπει να αποσυνδέσετε αμέσως το φις από την πρίζα.
11. Αυτή η συσκευή πρέπει να λειτουργεί με πηγή τροφοδοσίας όπως ορίζεται στην ετικέτα προδιαγραφών. Εάν δεν είστε σίγουροι για τον τύπο τροφοδοσίας που χρησιμοποιείται στο σπίτι σας, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο ή την τοπική εταιρεία ηλεκτρικής ενέργειας.
12. Κρατήστε το μακριά από ζώα. Ορισμένα ζώα απολαμβάνουν να δαγκώνουν τα καλώδια τροφοδοσίας.
13. Για να καθαρίσετε τη συσκευή, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή υγρά με βάση τη βενζίνη.
Για να αφαιρέσετε έντονους λεκέδες, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα υγρό πανί με αραιωμένο απορρυπαντικό.
14. Ο προμηθευτής δεν ευθύνεται για ζημιές ή απώλεια δεδομένων που προκαλούνται από δυσλειτουργία, κακή χρήση, τροποποίηση της συσκευής ή αντικατάσταση της μπαταρίας.
15. Μην διακόπτετε τη σύνδεση όταν η συσκευή διαμορφώνει ή μεταφέρει αρχεία. Διαφορετικά, τα δεδομένα ενδέχεται να καταστραφούν ή να χαθούν.
16. Εάν η συσκευή διαθέτει λειτουργία αναπαραγωγής μέσω USB, η μνήμη USB πρέπει να συνδέεται απευθείας στη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης USB, καθώς μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές με αποτέλεσμα την απώλεια δεδομένων.
17. Η ετικέτα προδιαγραφών βρίσκεται στο κάτω μέρος ή στο πίσω πλαίσιο της συσκευής.
18. Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές αναπηρίες, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη σωστή χρήση της συσκευής από το άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
19. Αυτό το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για μη επαγγελματική χρήση και όχι για εμπορική ή βιομηχανική χρήση.
20. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι τοποθετημένη σε σταθερή θέση. Ζημιές που προκαλούνται από τη χρήση αυτού του προϊόντος σε ασταθή θέση, από δονήσεις ή κραδασμούς ή από τη μη τήρηση οποιασδήποτε άλλης προειδοποίησης ή προφύλαξης που περιέχεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
21. Μην αφαιρείτε ποτέ το περιβλήμα αυτής της συσκευής.
22. Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή πάνω σε άλλο ηλεκτρικό εξοπλισμό.
23. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να έχουν πρόσβαση σε πλαστικές σακούλες.
24. Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα/αξεσουάρ που προδιαγράφονται από τον κατασκευαστή.
25. Αναθέστε όλες τις εργασίες συντήρησης σε εξειδικευμένο προσωπικό. Απαιτείται συντήρηση όταν η συσκευή έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά, όπως στο καλώδιο τροφοδοσίας ή στο φις, όταν έχει χυθεί υγρό ή έχουν πέσει αντικείμενα μέσα στη συσκευή, όταν η συσκευή έχει εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, δεν λειτουργεί κανονικά ή έχει πέσει.

26. Η παρατεταμένη έκθεση σε δυνατούς ήχους από προσωπικές συσκευές αναπαραγωγής μουσικής μπορεί να οδηγήσει σε προσωρινή ή μόνιμη απώλεια ακοής.
27. Εάν το προϊόν παραδίδεται με καλώδιο τροφοδοσίας ή προσαρμογέα τροφοδοσίας AC:
- Εάν προκύψει οποιοδήποτε πρόβλημα, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας AC και αναθέστε τη συντήρηση σε εξειδικευμένο προσωπικό.
 - Μην πατάτε πάνω στον τροφοδοτικό και μην τον τσιμπάτε. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί, ειδικά κοντά στις πρίζες και στο σημείο εξόδου του καλωδίου. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στον τροφοδοτικό, καθώς μπορεί να τον καταστρέψουν. Κρατήστε ολόκληρη τη συσκευή μακριά από τα παιδιά! Αν παίζουν με το καλώδιο τροφοδοσίας, μπορεί να τραυματιστούν σοβαρά.
 - Αποσυνδέστε τη συσκευή κατά τη διάρκεια καταιγίδων με κεραυνούς ή όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.
 - Η πρίζα πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
 - Μην υπερφορτώνετε τις πρίζες ή τα καλώδια προέκτασης. Η υπερφόρτωση μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
 - Οι συσκευές κατασκευής κλάσης 1 πρέπει να συνδέονται σε μια κύρια πρίζα με προστατευτική γείωση.
 - Οι συσκευές κατασκευής κλάσης 2 δεν απαιτούν γείωση.
 - Κρατάτε πάντα το βύσμα όταν το βγάζετε από την κύρια πρίζα τροφοδοσίας. Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα.
 - Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή φισ ή χαλαρή πρίζα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
28. Εάν το προϊόν περιέχει ή παραδίδεται με τηλεχειριστήριο που περιέχει μπαταρίες τύπου κέρματος/κυψέλης: Προειδοποίηση:
- «Μην καταπίνετε την μπαταρία, κίνδυνος χημικού εγκαύματος» ή αντίστοιχη ένδειξη.
 - [Το τηλεχειριστήριο που παρέχεται με] Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρία τύπου κουμπιού. Εάν η μπαταρία καταποθεί, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και να οδηγήσει σε θάνατο.
 - Κρατήστε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από τα παιδιά.
 - Εάν το διαμέρισμα της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
 - Εάν πιστεύετε ότι οι μπαταρίες ενδέχεται να έχουν καταποθεί ή να έχουν τοποθετηθεί σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
29. Προειδοποίηση σχετικά με τη χρήση μπαταριών:
- Κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία αντικατασταθεί λανθασμένα. Αντικαταστήστε μόνο με τον ίδιο ή ισοδύναμο τύπο.
 - Η μπαταρία δεν πρέπει να εκτίθεται σε εξαιρετικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες, ούτε σε χαμηλή ατμοσφαιρική πίεση σε μεγάλο υψόμετρο κατά τη χρήση, την αποθήκευση ή τη μεταφορά.
 - Η αντικατάσταση μιας μπαταρίας με λάθος τύπο μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
 - Η απόρριψη μιας μπαταρίας στη φωτιά ή σε ζεστό φούρνο, ή η μηχανική σύνθλιψη ή κοπή μιας μπαταρίας, μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη.
 - Η παραμονή της μπαταρίας σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
 - Μια μπαταρία που εκτίθεται σε εξαιρετικά χαμηλή ατμοσφαιρική πίεση, κάτι που μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
 - Πρέπει να δοθεί προσοχή στις περιβαλλοντικές πτυχές της απόρριψης της μπαταρίας.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Αποσυνεχάστε όλα τα εξαρτήματα και αφαιρέστε το προστατευτικό υλικό.
- Μην συνδέετε τη μονάδα στο δίκτυο πριν ελέγξετε την τάση του δικτύου και πριν γίνουν όλες οι άλλες συνδέσεις.

LOCATION OF CONTROLS



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΘΕΣΗ ΤΩΝ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ

1. Ηχείο
2. Οθόνη LCD
3. Ένταση/Κύλιση -/+
4. Ρυθμιστής φωτισμού
5. P1
6. P2
7. P3
8. P4
9. Προεπιλογή
10. Τροφοδοσία/Λειτουργία
11. Σάρωση
12. Μενού/Πληροφορίες/Πίσω
13. P+/TU+
14. P-/TU-
15. Συναγερμός
16. Κεραία
17. Υποδοχή Aux in
18. Είσοδος DC

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Προσαρμογέας AC



Εγχειρίδιο χρήστη



ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ

Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας του προσαρμογέα 5V 1A στην υποδοχή DC του ραδιοφώνου. Πατήστε το κουμπί «POWER» για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή από την κατάσταση αναμονής. Πατήστε το κουμπί «MODE» για να επιλέξετε τις λειτουργίες DAB, FM ή Aux. Κρατήστε πατημένο το κουμπί «POWER» για να επιστρέψετε στη λειτουργία αναμονής.

ΡΥΘΜΙΣΤΗΣ ΦΩΤΙΣΜΟΥ

Πατήστε το κουμπί «DIMMER» για να επιλέξετε το επίπεδο φωτισμού: Υψηλό, Μέτριο, Χαμηλό.

ΕΝΤΑΣΗ

Ρυθμίστε το κουμπί «VOLUME+/-» για να επιλέξετε το επίπεδο έντασης.

<<ΕΛΕΓΧΟΣ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ DAB Ή FM>>

ΚΕΡΑΙΑ

Ανοίξτε και ρυθμίστε τη θέση της κεραίας για βέλτιστη λήψη.

ΠΛΗΡΗΣ ΣΑΡΩΣΗ

Πατήστε το κουμπί «SCAN» για να πραγματοποιήσετε πλήρη σάρωση σε λειτουργία FM ή DAB. Αποθηκεύονται ορισμένοι σταθμοί με κατάλληλο σήμα. Ο πρώτος αποθηκευμένος σταθμός θα μεταδοθεί αυτόματα μετά την ολοκλήρωση της πλήρους σάρωσης.

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΣΑΡΩΣΗ

Κρατήστε πατημένο το κουμπί «TU+» ή «TU-» για να ανοίξετε το μενού χειροκίνητης ρύθμισης. Γυρίστε το κουμπί «VOLUME+/-» για να επιλέξετε τη συχνότητα.

ΑΝΑΚΛΗΣΗ ΠΡΟΡΥΘΜΙΣΜΕΝΩΝ

Πατήστε το κουμπί «P+ ή P-» για να ανακαλέσετε τους αποθηκευμένους σταθμούς. Πατήστε το κουμπί «PRESET» για να ανακαλέσετε τους σταθμούς από το 1 έως το 30 (FM = 30 σταθμοί, DAB = 30 σταθμοί)

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΠΡΟΡΥΘΜΙΣΜΕΝΩΝ

Κρατήστε πατημένο το κουμπί «PRESET» για να αποθηκεύσετε τον σταθμό από το 1 έως το 30 (FM = 30 σταθμοί, DAB = 30 σταθμοί)

ΓΡΗΓΟΡΗ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ & ΑΝΑΚΛΗΣΗ ΠΡΟΡΥΘΜΙΣΜΩΝ

Κρατήστε πατημένο το κουμπί «P1, P2, P3 ή P4» για να αποθηκεύσετε τον σταθμό. Πατήστε το κουμπί «P1, P2, P3 ή P4» για να ανακαλέσετε τον σταθμό.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ FM

Πατήστε το κουμπί «INFO» για να εμφανιστούν ορισμένες πληροφορίες: Κείμενο ραδιοφώνου, PTY, Όνομα, Μονοφωνικό ή Σημερινή ημερομηνία

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ DAB

Πατήστε το κουμπί «INFO» για να εμφανιστούν ορισμένες πληροφορίες: Κύλιση κειμένου ραδιοφώνου, ισχύς σήματος, τύπος προγράμματος, όνομα πολυπλέκτη, ρυθμός μετάδοσης, συχνότητα ή σημερινή ημερομηνία

AUX-IN

Συνδέστε την υποδοχή Aux-in της συσκευής με την εξωτερική συσκευή αναπαραγωγής ήχου μέσω καλωδίου Aux-in 3,5 mm (δεν περιλαμβάνεται). Ρύθμιση έντασης από τη συσκευή και την εξωτερική συσκευή αναπαραγωγής ήχου. Οι υπόλοιποι έλεγχοι μουσικής διαχειρίζονται μόνο από την εξωτερική πηγή ήχου.

<< ΓΕΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΜΕΝΟΥ >>

Κρατήστε πατημένο το κουμπί «MENU» για να μπειτε στο μενού σε κατάσταση αναμονής, DAB, FM ή λειτουργία Aux. Πατήστε το κουμπί «BACK» για να επιστρέψετε στην προηγούμενη σελίδα. Περιστρέψτε το κουμπί «SCROLL+/-» για να επιλέξετε. Πατήστε το κουμπί «ENTER» για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.

*Διαφορετικές επιλογές μενού στις λειτουργίες Αναμονής, DAB, FM ή Aux.

*Ο αστερίσκος πίσω από την επιλογή υποδεικνύει την τρέχουσα ρύθμιση

ΣΥΣΤΗΜΑ

Επιλέξτε την επιλογή: Sleep, Alarm, Time, Backlight, Language, Factory Reset ή SW version.

SLEEP

Επιλέξτε την επιλογή: Απενεργοποίηση, 15, 30, 45, 60 ή 90 λεπτά.

ΞΥΠΝΗΤΗΡΙ

*Επιπλέον, πατήστε το κουμπί «ALARM» για να ενεργοποιήσετε τη ρύθμιση του ξυπνητηριού.

Επιλέξτε την επιλογή κατά τη διαδικασία:

Ξυπνητήρι 1 ή 2

Ώρα ενεργοποίησης

Διάρκεια: 15, 30, 45, 60 ή 90 λεπτά

Πηγή: DAB, FM ή Βομβητής

Κύκλος: Καθημερινά, Μία φορά, Σαββατοκύριακα ή Καθημερινές

Ημερομηνία: HH-MM-EEEE (*Μόνο μία φορά)

Επίπεδο έντασης

Ενεργοποιημένο ή απενεργοποιημένο

*Τα εικονίδια Ξυπνητήρι 1 και Ξυπνητήρι 2 θα εμφανιστούν μόλις ενεργοποιηθεί το ξυπνητήρι

*Η ένταση θα αυξάνεται σταδιακά μέχρι να φτάσει στο επιλεγμένο επίπεδο.

*Το αντίστοιχο εικονίδιο ξυπνητηριού θα αναβοσβήνει στην οθόνη.

ΑΝΑΒΟΛΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΞΥΠΝΗΤΗΡΙΟΥ

40. Πατήστε το κουμπί «SNOOZE» για να σταματήσετε προσωρινά το ξυπνητήρι.

41. Η ειδοποίηση θα ενεργοποιηθεί ξανά μετά από 9 λεπτά.

42. Πατήστε το κουμπί «POWER» ή «ALARM» για να ακυρώσετε τη λειτουργία αναβολής και ξυπνητηριού.

ΩΡΑ

Επιλέξτε την επιλογή:

Ωρα/Ημερομηνία

Αυτόματη ενημέρωση: Οποιαδήποτε, DAB, FM ή Χωρίς ενημέρωση

12/24 ώρες

Μορφή ημερομηνίας: HH-MM-EEEE ή MM-HH-EEEE

ΟΠΙΣΘΟΦΩΤΙΣΜΟΣ

Επιλέξτε την επιλογή:

Χρονικό όριο: 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 δευτ. ή Ενεργό

Επίπεδο φωτισμού: Υψηλό, Μέτριο, Χαμηλό

Επίπεδο σβέσης: Υψηλό, Μέτριο, Χαμηλό

ΓΛΩΣΣΑ

Επιλέξτε την επιλογή: Αγγλικά, Γερμανικά, Ιταλικά, Γαλλικά, Ολλανδικά, Ισπανικά ή Πολωνικά.

ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ

Επιλέξτε «ΝΑΙ ή ΟΧΙ» για να επαναφέρετε τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις.

ΕΚΔΟΣΗ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ

Ελέγξτε την έκδοση του λογισμικού.

<<ΜΕΝΟΥ DAB>>

Επιλέξτε την επιλογή: Πλήρης σάρωση, Χειροκίνητη ρύθμιση, DRC, Εκκαθάριση, Ανακοίνωση ή Σύστημα.

ΠΛΗΡΗΣ ΣΑΡΩΣΗ

Αυτόματη σάρωση και αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΣΥΝΤΟΝΙΣΗ

Σάρωση συγκεκριμένης ραδιοσυχνότητας χειροκίνητα

DRC (Έλεγχος δυναμικού εύρους)

Επιλέξτε την επιλογή για ρύθμιση του ραδιοφώνου: DRC απενεργοποιημένο, DRC χαμηλό, DRC υψηλό

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Επιλέξτε «ΝΑΙ ή Όχι» για να αφαιρέσετε τους μη έγκυρους σταθμούς «?» μετά την αυτόματη σάρωση.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Επιλέξτε την επιλογή: Απενεργοποιημένο, Ενεργοποιημένο, Χωρίς ΤΑ ή Μόνο ΤΑ.

<<ΜΕΝΟΥ FM>>

Επιλέξτε την επιλογή: Ρύθμιση σάρωσης, Ρύθμιση ήχου ή Σύστημα.

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΣΑΡΩΣΗΣ

Επιλέξτε την επιλογή: Όλοι οι σταθμοί ή Μόνο ισχυροί σταθμοί

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΗΧΟΥ

Επιλέξτε την επιλογή: Επιτρέπεται στερεοφωνικό ή Υποχρεωτικό μονοφωνικό

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Εύρος συχνοτήτων:

FM 88 -108 MHz

DAB / DAB +: 174,928 ~ 239,200 MHz

30 σταθμοί προρυθμισμένης μνήμης = DAB

30 προγραμματισμένες θέσεις μνήμης = FM

Τροφοδοτικό AC: Είσοδος: AC 100-240V ~ 50 / 60Hz 0,3A Μέγ.

Έξοδος: DC 5V 1A

Κατανάλωση ισχύος: 5W

Διαστάσεις μονάδας: 155 (Μ) x 80 (Π) x 75 (Υ) cm

Βάρος: 0,32 kg (χωρίς τον προσαρμογέα)

Προδιαγραφές τροφοδοτικού

Πληροφορίες	Τιμή και ακρίβεια
Όνομα κατασκευαστή ή εμπορικό σήμα, εμπορική εγγραφή και διεύθυνση	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd
	Βιομηχανικό Πάρκο Huazhaoxin B-4/F, Βιομηχανική Ζώνη Golden Phoenix, Πόλη Fenggan, Dongguan, Επαρχία Guangdong, Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας
Αναγνωριστικό μοντέλου	OBL-0501000E
Τάση εισόδου	100 V–240 V
Συχνότητα εισόδου AC	50/60 Hz
Τάση εξόδου	5,0 V
Ρεύμα εξόδου	1 A
Ισχύς εξόδου	5,0 W
Μέση απόδοση σε λειτουργία	73,62
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (10%)	76,52
Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο	0,081 W

Εγγύηση

Η Commaxx B.V. παρέχει υπηρεσίες και εγγύηση σύμφωνα με την ευρωπαϊκή νομοθεσία, πράγμα που σημαίνει ότι σε περίπτωση επισκευών (τόσο κατά τη διάρκεια όσο και μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης) θα πρέπει να επικοινωνήσετε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο.

Σημαντική σημείωση: Δεν είναι δυνατή η απευθείας αποστολή προϊόντων που χρειάζονται επισκευή στην Commaxx B.V. Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης, όλες οι εγγυητικές υποχρεώσεις του κατασκευαστή θα ακυρωθούν.

Αποποίηση ευθύνης

Οι ενημερώσεις του υλικολογισμικού και/ή των εξαρτημάτων υλικού γίνονται τακτικά. Ως εκ τούτου, ορισμένες από τις οδηγίες σε αυτόν τον οδηγό παρέχονται μόνο για επεξηγηματικούς σκοπούς και ενδέχεται να μην ισχύουν για συγκεκριμένες περιπτώσεις.

Δεν μπορεί να αποκτηθεί κανένα νόμιμο δικαίωμα ή αξίωση από την περιγραφή που γίνεται σε αυτό το εγχειρίδιο.



Απόρριψη της παλαιάς συσκευής

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το σχετικό ηλεκτρικό προϊόν ή η μπαταρία δεν πρέπει να απορρίπτονται ως γενικά οικιακά απορρίμματα στην Ευρώπη. Για να εξασφαλίσετε τη σωστή επεξεργασία των αποβλήτων του προϊόντος και της μπαταρίας, παρακαλούμε να τα απορρίψετε σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς νόμους σχετικά με την απόρριψη ηλεκτρικού εξοπλισμού ή μπαταριών. Με αυτόν τον τρόπο, θα συμβάλλετε στη διατήρηση των φυσικών πόρων και στη βελτίωση των προτύπων προστασίας του περιβάλλοντος κατά την επεξεργασία και απόρριψη ηλεκτρικών αποβλήτων (Οδηγία για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού).

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Με την παρούσα, η Commaxx δηλώνει ότι ο τύπος ραδιοεξοπλισμού [Lenco CR-625] συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

<https://doc.nedis.com/gr-gr/CR625BK>

Τύπος RF	Εύρος συχνοτήτων (MHz)	Ισχύς (dBm)
DAB	174-240	-
FM	87,5-108	-

Υπηρεσία

Για περισσότερες πληροφορίες και υποστήριξη από το helpdesk, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Ολλανδία

UPOZORNENIE:

Použitie ovládacích prvkov alebo nastavení alebo vykonávanie postupov iných, ako sú uvedené v tomto dokumente, môže mať za následok nebezpečné vystavenie žiareniu.

OPATRENIA PRED POUŽITÍM**MAJTE NA PAMÄTI TOTO:**

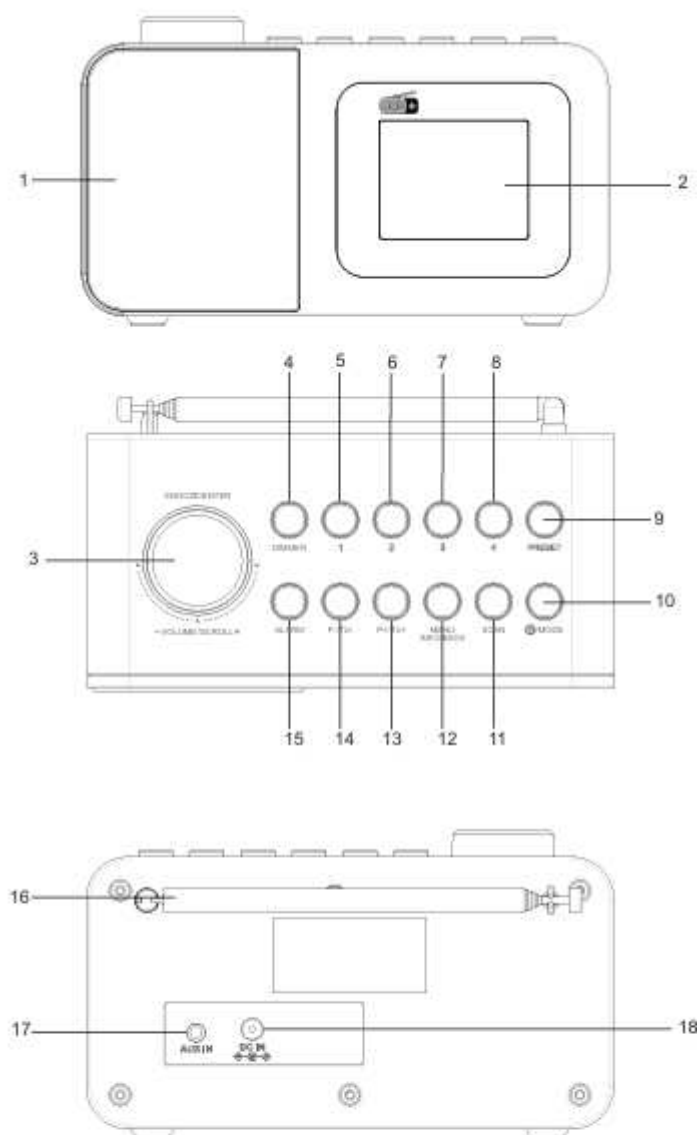
1. Nezakrývajte ani neblokuje žiadne ventilačné otvory. Pri umiestnení zariadenia na policu ponechajte okolo celého zariadenia voľný priestor 5 cm (2").
2. Inštalujte v súlade s dodaným návodom na použitie.
3. Zariadenie držte ďalej od zdrojov tepla, ako sú radiátory, ohrievače, sporáky, sviečky a iné výrobky generujúce teplo alebo otvorený oheň. Zariadenie sa môže používať iba v miernom podnebí. Je potrebné vyhnúť sa extrémne chladným alebo teplým prostrediam. Prevádzková teplota je medzi 0 °C a 35 °C.
4. Vyhnite sa používaniu zariadenia v blízkosti silných magnetických polí.
5. Elektrostatický výboj môže narušiť normálne používanie tohto zariadenia. V takom prípade zariadenie jednoducho resetujte a reštartujte podľa návodu na použitie. Počas prenosu súborov s ním zaobchádzajte opatrne a pracujte v prostredí bez statickej elektriny.
6. Upozornenie! Nikdy nekladajte žiadne predmety do produktu cez vetracie otvory alebo iné otvory. Produktom preteká vysoké napätie a vloženie predmetu môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom a/alebo skrat vnútorných súčastí. Z rovnakého dôvodu nevylejte vodu ani inú tekutinu na produkt.
7. Nepoužívajte v mokrých alebo vlhkých priestoroch, ako sú kúpeľne, parné kuchyne alebo v blízkosti bazénov.
8. Zariadenie nesmie byť vystavené kvapkaniu alebo striekajúcej vode a uistite sa, že na zariadení ani v jeho blízkosti nie sú umiestnené predmety naplnené tekutinami, ako napríklad vázy.
9. Toto zariadenie nepoužívajte, ak môže dôjsť ku kondenzácii. Ak sa zariadenie používa v teplej a vlhkej miestnosti, môžu sa vo vnútri zariadenia vytvoriť kvapky vody alebo kondenzácia a zariadenie nemusí fungovať správne; nechajte zariadenie vypnuté 1 alebo 2 hodiny pred zapnutím napájania: zariadenie by malo byť suché pred zapnutím napájania.
10. Hoci je toto zariadenie vyrobené s najväčšou starostlivosťou a pred opustením továrne niekoľkokrát skontrolované, stále je možné, že sa vyskytnú problémy, ako pri všetkých elektrických spotrebičoch. Ak si všimnete dym, nadmerné nahromadenie tepla alebo akékoľvek iné neočakávané javy, mali by ste ihneď odpojiť zástrčku z hlavnej elektrickej zásuvky.
11. Toto zariadenie musí byť napájané zo zdroja energie uvedeného na štítku so špecifikáciami. Ak si nie ste istí typom napájania používaným vo vašej domácnosti, poraďte sa so svojím predajcom alebo miestnou energetickou spoločnosťou.
12. Udržujte mimo dosahu zvierat. Niektoré zvieratá rady hrýzú napájacie káble.
13. Na čistenie zariadenia používajte mäkkú suchú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani tekutiny na báze benzínu. Na odstránenie silných škvŕn môžete použiť vlhkú handričku s riedidlom.
14. Dodávateľ nezodpovedá za poškodenie alebo stratu údajov spôsobenú poruchou, nesprávnym používaním, úpravou zariadenia alebo výmenou batérie.
15. Nepretrhávajte pripojenie, keď zariadenie formátuje alebo prenáša súbory. V opačnom prípade môžu byť údaje poškodené alebo stratené.
16. Ak má zariadenie funkciu prehrávania z USB, USB kľúč by mal byť pripojený priamo do zariadenia. Nepoužívajte predlžovací USB kábel, pretože môže spôsobiť rušenie, čo môže viesť k strate dát.
17. Štítok s technickými údajmi je umiestnený na spodnej alebo zadnej strane zariadenia.
18. Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) s fyzickým, zmyslovým alebo mentálnym postihnutím alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o správnom používaní zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
19. Tento výrobok je určený výhradne na neprofesionálne použitie a nie je určený na komerčné alebo priemyselné použitie.
20. Uistite sa, že je zariadenie nastavené do stabilnej polohy. Poškodenie spôsobené používaním tohto výrobku v nestabilnej polohe, vibráciami alebo nárazmi alebo nedodržaním akéhokoľvek iného varovania alebo bezpečnostného opatrenia uvedeného v tejto používateľskej príručke nebude kryté zárukou.
21. Nikdy neodstraňujte kryt tohto zariadenia.
22. Nikdy nekladte toto zariadenie na iné elektrické zariadenia.
23. Neumožňujte deťom prístup k plastovým vreckám.
24. Používajte iba príslušenstvo určené výrobcom.
25. Všetky servisné zásahy zverte kvalifikovanému servisnému personálu. Servis je potrebný, ak bolo zariadenie akýmkoľvek spôsobom poškodené, napríklad napájací kábel alebo zástrčka, ak sa na zariadenie vyliala tekutina alebo doň spadli predmety, ak bolo zariadenie vystavené dažďu alebo vlhkosti, nefunguje normálne alebo spadlo na zem.
26. Dlhodobé vystavenie hlasným zvukom z osobných hudobných prehrávačov môže viesť k dočasnej alebo trvalej strate sluchu.
27. Ak je produkt dodávaný s napájacím káblom alebo sieťovým adaptérom:
 - V prípade akýchkoľvek problémov odpojte napájací kábel a servis zverte kvalifikovanému personálu.

- Nestúpajte na napájací adaptér a nezachyťte ho. Buďte veľmi opatrní, najmä v blízkosti zástrčiek a miesta, kde kábel vychádza. Na napájací adaptér nekladte ťažké predmety, ktoré by ho mohli poškodiť. Celé zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí! Ak si budú hrať s napájacím káblom, môžu sa vážne zraniť.
 - Počas búrky alebo ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, odpojte ho zo zásuvky.
 - Zásuvka musí byť nainštalovaná v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko prístupná.
 - Nepreťažujte zásuvky ani predlžovacie káble. Preťaženie môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
 - Zariadenia s konštrukciou triedy 1 by mali byť pripojené k hlavnej zásuvke s ochranným uzemnením.
 - Zariadenia s konštrukciou triedy 2 nevyžadujú uzemnenie.
 - Pri vyťahovaní zo zásuvky hlavného napájania vždy držte za zástrčku. Neťahajte za napájací kábel. Mohlo by to spôsobiť skrat.
 - Nepoužívajte poškodený napájací kábel alebo zástrčku ani voľnú zásuvku. Mohlo by to spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
28. Ak výrobok obsahuje alebo je dodávaný s diaľkovým ovládačom obsahujúcim mincové/článkové batérie:
- Upozornenie:
- „Nehltajte batériu, nebezpečenstvo chemického popálenia“ alebo podobný text.
 - [Diaľkové ovládanie dodávané s] Týmto výrobkom obsahuje mincovú/gombíkovú batériu. Ak sa batéria prehltne, môže spôsobiť vážne vnútorné popáleniny už za 2 hodiny a môže viesť k smrti.
 - Nové aj použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
 - Ak sa priestor na batérie nedá bezpečne uzavrieť, prestaňte výrobok používať a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
 - Ak máte podozrenie, že došlo k prehltnutiu batérií alebo ich vniknutiu do akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
29. Upozornenie týkajúce sa používania batérií:
- Pri nesprávnej výmene batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Vymeňte ju len za rovnaký alebo ekvivalentný typ.
 - Batéria nesmie byť počas používania, skladovania alebo prepravy vystavená extrémne vysokým alebo nízkym teplotám ani nízkemu atmosférickému tlaku vo vysokej nadmorskej výške.
 - Výmena batérie za nesprávny typ môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu.
 - Vyhadzovanie batérie do ohňa alebo do horúcej rúry, mechanické drvenie alebo rezanie batérie môže spôsobiť výbuch.
 - Nechanie batérie v prostredí s extrémne vysokou teplotou môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu.
 - Vystavenie batérie extrémne nízkej atmosférickej tlakovej hladine, čo môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu.
 - Je potrebné venovať pozornosť environmentálnym aspektom likvidácie batérií.

INŠTALÁCIA

- Vybalte všetky diely a odstráňte ochranný materiál.
- Nepripájajte zariadenie k elektrickej sieti skôr, ako skontrolujete napätie v sieti a skôr, ako vykonáte všetky ostatné pripojenia.

LOCATION OF CONTROLS



OBSAH

UMIESTNENIE OVLÁDACÍCH PRVKOV

1. Reprodukter
2. LCD displej
3. Hlasitosť/Posun -/+
4. Stmievateľ
5. P1
6. P2
7. P3
8. P4
9. Prednastavenie
10. Napájanie/Režim
11. Skenovanie
12. Menu/Info/Späť
13. P+/TU+
14. P-/TU-
15. Alarm
16. Anténa
17. Aux vstup
18. DC vstup

OBSAH

PRÍSLUŠENSTVO

Napájací adaptér



Návod na použitie



NAPÁJANIE

Pripojte napájací kábel adaptéra 5 V 1 A do konektora DC na rádiu.

Stlačte tlačidlo „POWER“ na zapnutie zariadenia z pohotovostného režimu.

Stlačte tlačidlo „MODE“ pre prepnutie do režimu DAB, FM alebo Aux.

Podržte tlačidlo „POWER“, aby sa zariadenie prepnuło do pohotovostného režimu.

STMIEVAČ

Stlačte tlačidlo „DIMMER“ a vyberte úroveň podsvietenia: Vysoká, Stredná, Nízka.

HLASITOSŤ

Nastavte ovládač „VOLUME+/-“ na požadovanú úroveň hlasitosti.

<<OVLÁDANIE RÁDIA DAB ALEBO FM>>

ANTÉNA

Vysuňte a nastavte polohu antény tak, aby bol príjem čo najlepší.

ÚPLNÉ SKENOVANIE

Stlačte tlačidlo „SCAN“ pre vykonanie úplného vyhľadávania v režime FM alebo DAB.

Niektoré stanice s vhodným signálom sa uložia.

Po dokončení úplného vyhľadávania sa automaticky začne vysielat prvá uložená stanica.

RUČNÉ SKENOVANIE

Podržte tlačidlo „TU+“ alebo „TU-“ na otvorenie menu ručného ladenia. Otočením gombíka „VOLUME+/-“ vyberte frekvenciu.

VYVOLANIE PREDVOLENÝCH STANÍC

Stlačte tlačidlo „P+ alebo P-“ na vyvolanie uložených staníc

Stlačte tlačidlo „PRESET“ na vyvolanie stanice od 1 do 30 (FM = 30 staníc, DAB = 30 staníc)

ULOŽENIE PREDVOLENÉHO

Podržte tlačidlo „PRESET“, aby ste uložili stanicu od 1 do 30 (FM = 30 staníc, DAB = 30 staníc)

RÝCHLE ULOŽENIE A VYVOLANIE PREDVOLENÝCH STANÍC

Podržte tlačidlo „P1, P2, P3 alebo P4“ na uloženie stanice.

Stlačte tlačidlo „P1, P2, P3 alebo P4“ na vyvolanie stanice.

INFORMÁCIE O FM

Stlačením tlačidla „INFO“ zobrazíte niektoré informácie: text rádia, PTY, názov, Mono alebo dnešný dátum

INFORMÁCIE O DAB

Stlačením tlačidla „INFO“ sa zobrazia niektoré informácie: Posúvanie textu rádia, Sila signálu, Typ programu, Názov multiplexu, Rýchlosť prenosu, Frekvencia alebo Dnešný dátum

AUX-IN

Pripojte konektor Aux-in na zariadení a externý audio prehrávač pomocou 3,5 mm kábla Aux-in (nie je súčasťou balenia)

Ovládanie hlasitosti zariadením a externým audio prehrávačom.

Ostatné ovládacie prvky pre prehrávanie hudby sa ovládajú iba prostredníctvom externého audio zdroja.

<< OVLÁDANIE VŠEOBECNÉHO MENU >>

Podržte tlačidlo „MENU“ v režime Standby, DAB, FM alebo Aux.

Stlačením tlačidla „BACK“ sa vrátite na predchádzajúcu stránku.

Otočením gombíka „SCROLL+/-“ vyberte požadovanú položku.

Stlačením tlačidla „ENTER“ potvrdíte výber.

*V režimoch Standby, DAB, FM alebo Aux sú k dispozícii rôzne možnosti ponuky.

*Hviezdička za možnosťou označuje aktuálne nastavenie

SYSTÉM

Vyberte možnosť: Sleep, Alarm, Time, Backlight, Language, Factory Reset alebo SW version.

SLEEP

Vyberte možnosť: Vypnuté, 15, 30, 45, 60 alebo 90 minút.

BUDÍK

*Okrem toho stlačte tlačidlo „ALARM“ na aktiváciu nastavenia budíka.

Vyberte možnosť v procese:

Budík 1 alebo 2

Čas zapnutia

Trvanie: 15, 30, 45, 60 alebo 90 minút

Zdroj: DAB, FM alebo bzučiak

Cykklus: Denne, Raz, Víkendy alebo Pracovné dni

Dátum: DD-M-RRRR (*len raz)

Hlasitosť

Zapnuté alebo Vypnuté

*Ikona budíka 1 a budíka 2 sa zobrazí po zapnutí budíka

*Hlasitosť sa bude postupne zvyšovať až na nastavenú úroveň.

*Na displeji bude blikať príslušná ikona budíka.

ODLOŽENIE/VYPNUTIE BUDÍKA

43. Stlačením tlačidla „SNOOZE“ dočasne zastavíte budík.

44. Budík sa opäť aktivuje po 9 minútach.

45. Stlačením tlačidla „POWER“ alebo „ALARM“ zrušíte funkciu odloženia a budíka.

ČAS

Vyberte možnosť:

Čas/Dátum

Automatická aktualizácia: Akákoľvek, DAB, FM alebo Žiadna aktualizácia

12/24 hodín

Formát dátumu: DD-MM-RRRR alebo MM-DD-RRRR

PODSVETLENIE

Vyberte možnosť:

Časový limit: 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 sekúnd alebo Zapnuté

Úroveň zapnutia: Vysoká, Stredná, Nízka

Úroveň stlmenia: Vysoká, Stredná, Nízka

JAZYK

Vyberte možnosť: Angličtina, Nemčina, Taliančina, Francúzština, Holandčina, Španielčina alebo Poľština.

VÝROBNÉ NASTAVENIE

Vyberte „ÁNO alebo Nie“ pre obnovenie predvoleného nastavenia.

VERZIA SOFTVÉRU

Skontrolujte verziu softvéru.

<<MENU DAB>>

Vyberte možnosť: Úplné vyhľadávanie, Ručné ladenie, DRC, Prune, Oznámenie alebo Systém.

ÚPLNÉ SKENOVANIE

Automatické vyhľadávanie a ukladanie rozhlasových staníc

RUČNÉ LADENIE

Ručné vyhľadávanie konkrétnej rádiovkej frekvencie

DRC (Dynamic Range Control)

Vyberte možnosť kompenzácie rádia: DRC vypnuté, DRC nízke, DRC vysoké

PRUNE

Vyberte „ÁNO alebo Nie“ na odstránenie neplatných staníc označených „?“ po automatickom vyhľadávaní.

OZNÁMENIE

Vyberte možnosť: Vypnuté, Zapnuté, Bez TA alebo Len TA.

<<FM MENU>>

Vyberte možnosť: Nastavenie vyhľadávania, Nastavenie zvuku alebo Systém.

NASTAVENIE SKENOVANIA

Vyberte možnosť: Všetky stanice alebo Len silné stanice

NASTAVENIE ZVUKU

Vyberte možnosť: Stereo povolené alebo Vynútené mono

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Frekvenčný rozsah:

FM 88 – 108 MHz

DAB / DAB+: 174,928 ~ 239,200 MHz

30 predvolieb staníc = DAB

30 predvolieb staníc = FM

Napájací adaptér: Vstup: AC 100–240 V ~ 50/60 Hz, max. 0,3 A

Výstup: DC 5 V 1 A

Spotreba energie: 5 W

Rozmery zariadenia: 155 (D) x 80 (Š) x 75 (V) cm

Hmotnosť: 0,32 kg (bez adaptéra)

Špecifikácia napájacieho adaptéra

Informácie	Hodnota a presnosť
Názov výrobcu alebo ochranná známka, obchodná registrácia a adresa	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd
	Huazhaoxin Industrial Park B-4/F, Golden Phoenix Industrial Zone, Fenggan Town, Donggyan, provincia Guangdong, Čínska ľudová republika
Identifikátor modelu	OBL-0501000E
Vstupné napätie	100 V – 240 V
Vstupná frekvencia striedavého prúdu	50/60 Hz
Výstupné napätie	5,0 V
Výstupný prúd	1 A
Výstupný výkon	5,0 W
Priemerná účinnosť v prevádzke	73,62
Účinnosť pri nízkom zaťažení (10 %)	76,52
Spotreba energie bez zaťaženia	0,081 W

Záruka

Spoločnosť Commaxx B.V. poskytuje servis a záruku v súlade s európskymi právnymi predpismi, čo znamená, že v prípade opráv (počas aj po uplynutí záručnej lehoty) by ste sa mali obrátiť na svojho miestneho predajcu.

Dôležitá poznámka: Nie je možné zasielať produkty, ktoré vyžadujú opravu, priamo spoločnosti Commaxx B.V.

Toto zariadenie nie je vhodné na profesionálne použitie. V prípade profesionálneho použitia všetky záručné záväzky výrobcu zaniknú.

Upozornenie

Aktualizácie firmvéru a/alebo hardvérových komponentov sa vykonávajú pravidelne. Preto niektoré pokyny v tejto príručke slúžia len na ilustračné účely a nemusia platiť pre konkrétnu situáciu.

Z popisu uvedeného v tejto príručke nemožno odvodiť žiadne zákonné práva ani nároky.



Likvidácia starého zariadenia

Tento symbol označuje, že príslušný elektrický výrobok alebo batéria sa v Európe nesmú likvidovať ako bežný domový odpad. Aby ste zabezpečili správne nakladanie s odpadom z výrobku a batérie, likvidujte ich v súlade s platnými miestnymi zákonmi alebo požiadavkami na likvidáciu elektrických zariadení alebo batérií. Tým prispějete k ochrane prírodných zdrojov a zlepšeniu štandardov ochrany životného prostredia pri spracovaní a likvidácii elektrického odpadu (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení).

VYHLÁSENIE O ZHODE

Spoločnosť Commaxx týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [Lenco CR-625] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://doc.nedis.com/sk-sk/CR625BK>

Typ RF	Frekvenčný rozsah (MHz)	Výkon (dBm)
DAB	174–240	-
FM	87,5–108	-

Služba

Ďalšie informácie a podporu nájdete na stránke www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Holandsko

UPOZORNĚNÍ:

Použití ovládacích prvků nebo nastavení či provádění postupů jiných, než jsou zde uvedeny, může vést k nebezpečnému ozáření.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘED POUŽITÍM**MĚJTE NA PAMĚTI NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY:**

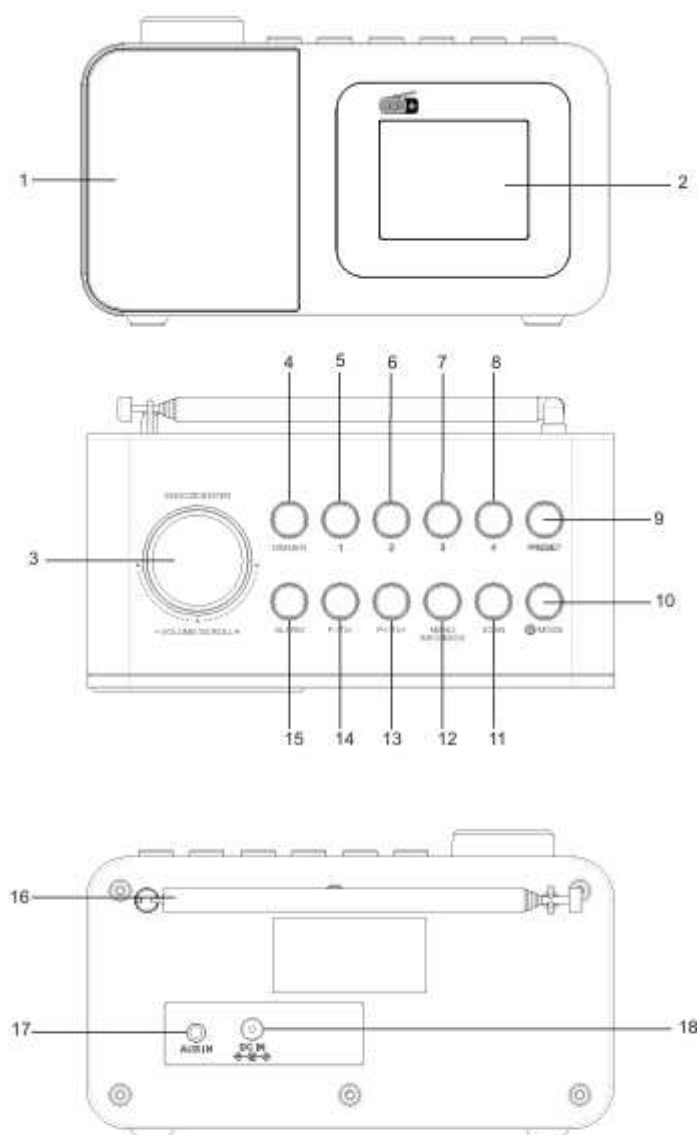
1. Nezakrývejte ani neblokuje žádné ventilační otvory. Při umístění zařízení na polici ponechte kolem celého zařízení volný prostor 5 cm (2").
2. Instalujte v souladu s dodaným uživatelským manuálem.
3. Udržujte zařízení v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, topidla, kamna, svíčky a jiné produkty generující teplo nebo otevřený oheň. Zařízení lze používat pouze v mírném klimatu. Je třeba se vyvarovat extrémně chladného nebo teplého prostředí. Provozní teplota je mezi 0 °C a 35 °C.
4. Vyhněte se používání zařízení v blízkosti silných magnetických polí.
5. Elektrostatický výboj může narušit normální používání tohoto zařízení. V takovém případě zařízení jednoduše resetujte a restartujte podle návodu k použití. Během přenosu souborů s ním zacházejte opatrně a pracujte v prostředí bez statické elektřiny.
6. Varování! Nikdy nevkládejte žádné předměty do produktu přes větrací otvory nebo jiné otvory. Produktem prochází vysoké napětí a vkládání předmětů může způsobit úraz elektrickým proudem a/nebo zkrat vnitřních součástí. Ze stejného důvodu nevylévejte vodu ani jiné tekutiny na produkt.
7. Nepoužívejte v mokřích nebo vlhkých prostorách, jako jsou koupelny, kuchyně s vysokou vlhkostí nebo v blízkosti bazénů.
8. Zařízení nesmí být vystaveno kapající nebo stříkající vodě a ujistěte se, že na přístroji ani v jeho blízkosti nejsou umístěny žádné předměty naplněné tekutinami, jako jsou vázy.
9. Nepoužívejte toto zařízení, pokud může docházet ke kondenzaci. Pokud je zařízení používáno v teplé a vlhké místnosti, mohou se uvnitř zařízení vyskytnout kapky vody nebo kondenzace a zařízení nemusí fungovat správně; nechte zařízení 1 až 2 hodiny vypnuté, než jej zapnete: zařízení by mělo být suché, než jej zapnete.
10. Ačkoli je toto zařízení vyrobeno s maximální péčí a před opuštěním továrny několikrát zkontrolováno, je stále možné, že se vyskytnou problémy, jako u všech elektrických spotřebičů. Pokud zaznamenáte kouř, nadměrné zahřívání nebo jakékoli jiné neočekávané jevy, měli byste okamžitě odpojit zástrčku ze zásuvky.
11. Toto zařízení musí být napájeno ze zdroje, který je uveden na štítku s technickými údaji. Pokud si nejste jisti typem napájení používaným ve vaší domácnosti, obraťte se na svého prodejce nebo místní energetickou společnost.
12. Uchovávejte mimo dosah zvířat. Některá zvířata ráda koušou do napájecích kabelů.
13. K čištění zařízení používejte měkký suchý hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani kapaliny na bázi benzínu. K odstranění silných skvrn můžete použít vlhký hadřík s roztokem čisticího prostředku.
14. Dodavatel nenese odpovědnost za poškození nebo ztrátu dat způsobenou poruchou, nesprávným používáním, úpravou zařízení nebo výměnou baterie.
15. Nepřerušujte připojení, když zařízení formátuje nebo přenáší soubory. V opačném případě může dojít k poškození nebo ztrátě dat.
16. Pokud má zařízení funkci přehrávání z USB, měla by být USB paměťová karta zapojena přímo do zařízení. Nepoužívejte prodlužovací kabel USB, protože může způsobit rušení vedoucí ke ztrátě dat.
17. Štítek s technickými údaji je umístěn na spodní nebo zadní straně zařízení.
18. Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) s tělesným, smyslovým nebo mentálním postižením nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dohledem nebo pokud neobdržely pokyny o správném používání zařízení od osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
19. Tento výrobek je určen pouze pro neprofesionální použití, nikoli pro komerční nebo průmyslové použití.
20. Ujistěte se, že je zařízení nastaveno do stabilní polohy. Na škody způsobené používáním tohoto produktu v nestabilní poloze, vibracemi nebo nárazy nebo nedodržením jakéhokoli jiného varování nebo bezpečnostního opatření obsaženého v tomto uživatelském manuálu se záruka nevztahuje.
21. Nikdy neodstraňujte kryt tohoto zařízení.
22. Nikdy neukládejte toto zařízení na jiné elektrické zařízení.
23. Zabraňte dětem v přístupu k plastovým sáčkům.
24. Používejte pouze příslušenství určené výrobcem.
25. Veškeré opravy svěřujte pouze kvalifikovanému servisnímu personálu. Oprava je nutná, pokud bylo zařízení jakýmkoli způsobem poškozeno, například pokud došlo k poškození napájecího kabelu nebo zástrčky, pokud do zařízení vnikla kapalina nebo do něj spadly předměty, pokud bylo zařízení vystaveno dešti nebo vlhkosti, nefunguje normálně nebo pokud spadlo na zem.
26. Dlouhodobé vystavení hlasitým zvukům z osobních hudebních přehrávačů může vést k dočasné nebo trvalé ztrátě sluchu.
27. Pokud je produkt dodáván s napájecím kabelem nebo síťovým adaptérem:
 - V případě jakýchkoli potíží odpojte napájecí kabel a svěřte opravu kvalifikovanému personálu.

- Na napájecí adaptér nešlapejte a nezachyťte jej. Buďte velmi opatrní, zejména v blízkosti zástrček a místa, kde kabel vychází. Na napájecí adaptér neukládejte těžké předměty, které by jej mohly poškodit. Celé zařízení uchovávejte mimo dosah dětí! Při hře s napájecím kabelem by se mohly vážně zranit.
 - Odpojte toto zařízení od sítě během bouřky nebo pokud jej delší dobu nepoužíváte.
 - Zásuvka musí být nainstalována v blízkosti zařízení a musí být snadno přístupná.
 - Nepřetěžujte síťové zásuvky ani prodlužovací kabely. Přetížení může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
 - Zařízení konstrukce třídy 1 by měla být připojena k hlavní zásuvce s ochranným uzemněním.
 - Zařízení s konstrukcí třídy 2 nevyžadují uzemnění.
 - Při vytahování zástrčky z hlavní zásuvky vždy držte za zástrčku. Netahat za napájecí kabel. Mohlo by dojít ke zkratu.
 - Nepoužívejte poškozený napájecí kabel nebo zástrčku ani uvolněnou zásuvku. Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
28. Pokud výrobek obsahuje nebo je dodáván s dálkovým ovladačem obsahujícím knoflíkové/čláňkové baterie: Varování:
- „Ne spolykávejte baterii, nebezpečí chemického popálení“ nebo podobný text.
 - [Dálkové ovládání dodávané s] tímto výrobkem obsahuje knoflíkovou baterii. Pokud dojde k spolknutí baterie, může to během pouhých 2 hodin způsobit vážné vnitřní popáleniny a vést k smrti.
 - Nové i použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
 - Pokud se přihrádka na baterie nedovírá bezpečně, přestaňte výrobek používat a uchovávejte jej mimo dosah dětí.
 - Pokud se domníváte, že došlo k spolknutí baterií nebo k jejich vniknutí do jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
29. Upozornění týkající se používání baterií:
- Při nesprávné výměně baterie hrozí nebezpečí výbuchu. Vyměňujte pouze za stejný nebo ekvivalentní typ.
 - Baterie nesmí být vystavena extrémně vysokým nebo nízkým teplotám ani nízkému atmosférickému tlaku ve vysokých nadmořských výškách během používání, skladování nebo přepravy.
 - Výměna baterie za nesprávný typ může vést k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.
 - Vyhazování baterie do ohně nebo horké trouby, mechanické drcení nebo řezání baterie může vést k výbuchu.
 - Ponechání baterie v prostředí s extrémně vysokou teplotou, což může vést k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny nebo plynu.
 - Baterie vystavená extrémně nízkému atmosférickému tlaku, což může vést k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.
 - Je třeba věnovat pozornost environmentálním aspektům likvidace baterií.

INSTALACE

- Vybalte všechny součásti a odstraňte ochranný materiál.
- Nepřipojujte zařízení k síti, dokud nekontrolujete síťové napětí a neprovedete všechna ostatní připojení.

LOCATION OF CONTROLS



OBSAH

UMÍSTĚNÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ

1. Reproduktor
2. LCD displej
3. Hlasitost/Posun -/+
4. Stmívač
5. P1
6. P2
7. P3
8. P4
9. Předvolba
10. Napájení/Režim
11. Skenování
12. Menu/Info/Zpět
13. P+/TU+
14. P-/TU-
15. Alarm
16. Anténa
17. Konektor Aux in
18. DC vstup

OBSAH

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Síťový adaptér



Návod k použití



NAPÁJENÍ

Připojte napájecí kabel adaptéru 5 V 1 A ke konektoru DC na rádiu.

Stiskněte tlačítko „POWER“ pro zapnutí zařízení z pohotovostního režimu.

Stisknutím tlačítka „MODE“ přepněte do režimu DAB, FM nebo Aux.

Podržte tlačítko „POWER“, dokud se zařízení nepřepne do pohotovostního režimu.

STMÍVAČ

Stisknutím tlačítka „DIMMER“ vyberte úroveň podsvícení: Vysoká, Střední, Nízká.

HLASITOST

Otočením knoflíku „VOLUME+/-“ vyberte úroveň hlasitosti.

<<OVLÁDÁNÍ RÁDIA DAB NEBO FM>>

ANTÉNA

Vysuňte anténu a nastavte její polohu tak, abyste dosáhli co nejlepšího příjmu.

PLNÉ PROHLÍŽENÍ

Stisknutím tlačítka „SCAN“ spustíte úplné prohledávání v režimu FM nebo DAB.

Některé stanice s vhodným signálem se uloží.

Po dokončení úplného vyhledávání se automaticky spustí vysílání první uložené stanice.

RUČNÍ PROHLÍŽENÍ

Podržte tlačítko „TU+“ nebo „TU-“, abyste otevřeli nabídku ručního ladění. Otočením knoflíku „VOLUME+/-“ vyberte frekvenci.

VYVOLÁNÍ PŘEDVOLENÉ STANICE

Stisknutím tlačítka „P+“ nebo „P-“ vyvoláte uložené stanice

Stisknutím tlačítka „PRESET“ vyvoláte stanici z 1 až 30 (FM = 30 stanic, DAB = 30 stanic)

ULOŽENÍ PŘEDVOLBY

Podržte tlačítko „PRESET“ pro uložení stanice od 1 do 30 (FM = 30 stanic, DAB = 30 stanic)

RYCHLÉ ULOŽENÍ A VYVOLÁNÍ PŘEDVOLENÉ STANICE

Podržte tlačítko „P1, P2, P3 nebo P4“ pro uložení stanice.

Stiskněte tlačítko „P1, P2, P3 nebo P4“ pro vyvolání stanice.

INFORMACE O FM

Stisknutím tlačítka „INFO“ zobrazíte některé informace: text rádia, PTY, název, Mono nebo dnešní datum

INFORMACE O DAB

Stisknutím tlačítka „INFO“ zobrazíte některé informace: posouvání textu rádia, sílu signálu, typ programu, název multiplexu, přenosovou rychlost, frekvenci nebo dnešní datum

AUX-IN

Propojte konektor Aux-in na zařízení a externí audio přehrávač pomocí kabelu Aux-in s konektorem 3,5 mm (není součástí balení).

Ovládání hlasitosti se provádí na zařízení i na externím přehrávači.

Ostatní ovládací prvky pro přehrávání hudby se ovládají pouze na externím zdroji zvuku.

<< OBECNÉ OVLÁDÁNÍ MENU >>

Podržte tlačítko „MENU“ v režimu Standby, DAB, FM nebo Aux.

Stisknutím tlačítka „BACK“ se vrátíte na předchozí stránku.

Otočením knoflíku „SCROLL+/-“ vyberte požadovanou položku.

Stisknutím tlačítka „ENTER“ potvrďte výběr.

*V režimech Standby, DAB, FM nebo Aux se nabízejí různé možnosti menu.

*Hvězdička za položkou označuje aktuální nastavení

SYSTÉM

Vyberte možnost: Spánek, Budík, Čas, Podsvícení, Jazyk, Obnovení továrního nastavení nebo Verze SW.

SPÁNKOVÝ REŽIM

Vyberte možnost: Vypnuto, 15, 30, 45, 60 nebo 90 minut.

BUDÍK

*Kromě toho stiskněte tlačítko „ALARM“ pro aktivaci nastavení budíku.

Vyberte možnost v procesu:

Budík 1 nebo 2

Čas zapnutí

Doba trvání: 15, 30, 45, 60 nebo 90 minut

Zdroj: DAB, FM nebo bzučák

Cyklus: Denně, Jednou, O víkendech nebo V pracovní dny

Datum: DD-M-RRRR (*pouze jednorázově)

Úroveň hlasitosti

Zapnuto nebo Vypnuto

*Ikona budíku 1 a budíku 2 se zobrazí, jakmile je budík zapnutý

*Hlasitost se bude postupně zvyšovat až na nastavenou úroveň.

*Na displeji bude blikat příslušná ikona budíku.

ODLOŽENÍ/VYPNUTÍ BUDÍKU

46. Stisknutím tlačítka „SNOOZE“ budík dočasně zastavíte.

47. Budík se znovu spustí po 9 minutách.

48. Stisknutím tlačítka „POWER“ nebo „ALARM“ zrušíte funkci odložení a budíku.

ČAS

Vyberte možnost:

Čas/Datum

Automatická aktualizace: Libovolná, DAB, FM nebo Žádná aktualizace

12/24 hodin

Formát data: DD-MM-RRRR nebo MM-DD-RRRR

PODSVÍCENÍ

Vyberte možnost:

Časový limit: 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 s nebo Zapnuto

Úroveň zapnutí: Vysoká, Střední, Nízká

Úroveň ztlumení: Vysoká, Střední, Nízká

JAZYK

Vyberte možnost: angličtina, němčina, italština, francouzština, holandština, španělština nebo polština.

VÝCHOZÍ NASTAVENÍ

Vyberte „ANO nebo NE“ pro obnovení výchozího nastavení.

VERZE SOFTWARE

Zkontrolujte verzi softwaru.

<<MENU DAB>>

Vyberte možnost: Úplné vyhledávání, Ruční ladění, DRC, Ořez, Hlasové hlášení nebo Systém.

ÚPLNÉ PROHLÍŽENÍ

Automatické vyhledávání a ukládání rozhlasových stanic

RUČNÍ NALADĚNÍ

Ruční vyhledávání konkrétní rozhlasové frekvence

DRC (řízení dynamického rozsahu)

Vyberte možnost kompenzace rádia: DRC vypnuto, DRC nízká, DRC vysoká

VYMAZAT

Vyberte „ANO nebo NE“ pro odstranění neplatných stanic označených „?“ po automatickém vyhledávání.

ANNOUNCEMENT

Vyberte možnost: Vypnuto, Zapnuto, Bez TA nebo Pouze TA.

<<MENU FM>>

Vyberte možnost: Nastavení skenování, Nastavení zvuku nebo Systém.

NASTAVENÍ PROHLÍŽENÍ

Vyberte možnost: Všechny stanice nebo Pouze silné stanice

NASTAVENÍ ZVUKU

Vyberte možnost: Stereo povoleno nebo Vynucené mono

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Frekvenční rozsah:

FM 88–108 MHz

DAB / DAB+: 174,928 ~ 239,200 MHz

30 předvolených stanic = DAB

30 předvoleb stanic = FM

Síťový adaptér: Vstup: 100–240 V střídavého proudu ~ 50/60 Hz, max. 0,3 A

Výstup: DC 5 V, 1 A

Příkon: 5 W

Rozměry přístroje: 155 (D) x 80 (H) x 75 (V) cm

Hmotnost: 0,32 kg (bez adaptéru)

Specifikace napájecího adaptéru

Informace	Hodnota a přesnost
Název výrobce nebo ochranná známka, obchodní registrace a adresa	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd
	Huazhaoxin Industrial Park B-4/F, Golden Phoenix Industrial Zone, Fenggan Town, Donggyan, provincie Guangdong, Čínská lidová republika
Identifikátor modelu	OBL-0501000E
Vstupní napětí	100 V–240 V
Vstupní frekvence střídavého proudu	50/60 Hz
Výstupní napětí	5,0 V
Výstupní proud	1 A
Výstupní výkon	5,0 W
Průměrná účinnost v aktivním režimu	73,62
Účinnost při nízkém zatížení (10 %)	76,52
Spotřeba energie bez zátěže	0,081 W

Záruka

Společnost Commaxx B.V. poskytuje servis a záruku v souladu s evropskými právními předpisy, což znamená, že v případě oprav (jak během záruční doby, tak po jejím uplynutí) byste se měli obrátit na svého místního prodejce.

Důležitá poznámka: Není možné zasílat produkty, které vyžadují opravu, přímo společnosti Commaxx B.V.

Toto zařízení není vhodné pro profesionální použití. V případě profesionálního použití všechny záruční závazky výrobce zanikají.

Prohlášení

Aktualizace firmwaru a/nebo hardwarových komponent se provádějí pravidelně. Proto jsou některé pokyny v této příručce pouze ilustrační a nemusí se vztahovat na konkrétní situaci.

Z popisu uvedeného v této příručce nelze odvozovat žádná zákonná práva ani nároky.



Likvidace starého zařízení

Tento symbol označuje, že daný elektrický výrobek nebo baterie nesmí být v Evropě likvidovány jako běžný domácí odpad. Aby bylo zajištěno správné nakládání s odpadem z tohoto výrobku a baterie, zlikvidujte je prosím v souladu s platnými místními zákony a požadavky na likvidaci elektrických zařízení nebo baterií. Tímto způsobem přispějete k ochraně přírodních zdrojů a ke zlepšení standardů ochrany životního prostředí při zpracování a likvidaci elektrického odpadu (směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních).

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost Commaxx tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu [Lenco CR-625] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Plné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese:

<https://doc.nedis.com/cs-cz/CR625BK>

Typ RF	Frekvenční rozsah (MHz)	Výkon (dBm)
DAB	174–240	-
FM	87,5–108	-

Služba

Další informace a podporu technické podpory najdete na stránkách www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nizozemsko

ATENȚIE:

Utilizarea comenzilor sau reglajelor sau efectuarea altor proceduri decât cele specificate în prezentul document poate duce la expunere periculoasă la radiații.

PRECAUȚII ÎNAINTE DE UTILIZARE**ȚINEȚI CONT DE ACESTE INSTRUCȚIUNI:**

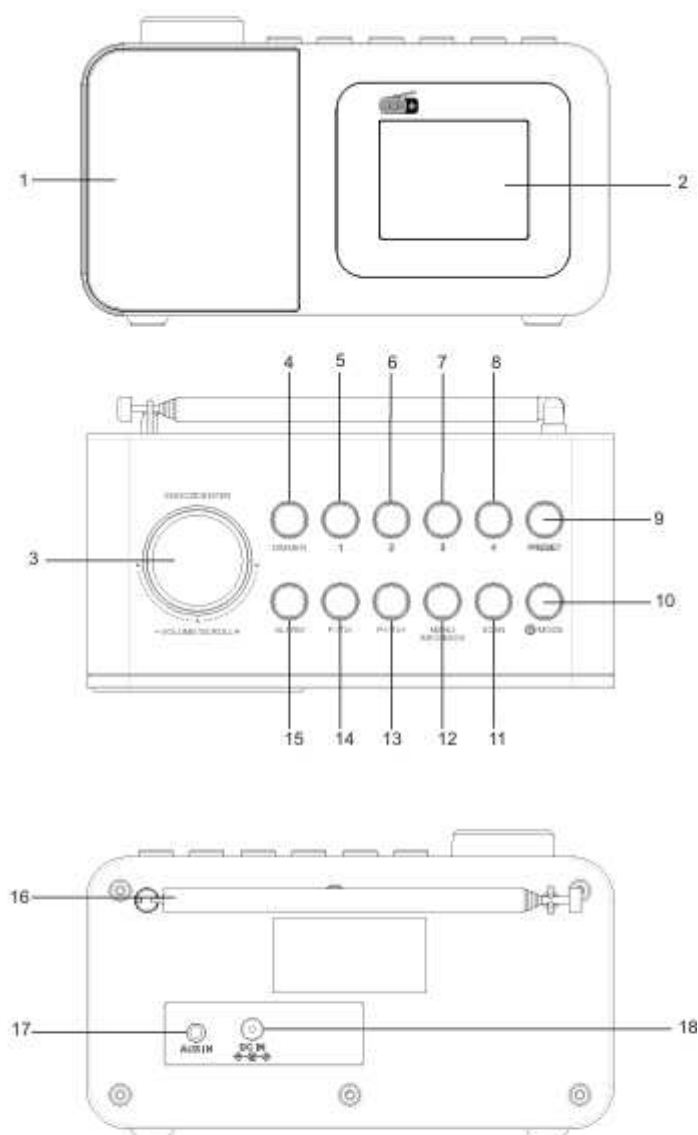
1. Nu acoperiți și nu blocați orice orificii de ventilație. Când așezați dispozitivul pe un raft, lăsați un spațiu liber de 5 cm (2") în jurul întregului dispozitiv.
2. Instalați în conformitate cu manualul de utilizare furnizat.
3. Țineți dispozitivul departe de surse de căldură, cum ar fi radiatoare, încălzitoare, sobe, lumânări și alte produse care generează căldură sau flacără deschisă. Dispozitivul poate fi utilizat numai în condiții climatice moderate. Trebuie evitate mediile extrem de reci sau calde. Temperatura de funcționare este între 0° și 35°C.
4. Evitați utilizarea dispozitivului în apropierea câmpurilor magnetice puternice.
5. Descărcările electrostatice pot perturba utilizarea normală a acestui dispozitiv. În acest caz, resetați și reporniți dispozitivul urmând instrucțiunile din manualul de utilizare. În timpul transmiterii fișierelor, vă rugăm să manipulați dispozitivul cu grijă și să îl utilizați într-un mediu fără electricitate statică.
6. Atenție! Nu introduceți niciodată un obiect în produs prin orificiile de ventilație sau deschideri. Prin produs circulă tensiune înaltă, iar introducerea unui obiect poate provoca șoc electric și/sau scurtcircuitarea componentelor interne. Din același motiv, nu vărsați apă sau lichide pe produs.
7. Nu utilizați produsul în zone umede sau pline de aburi, cum ar fi băile, bucătăriile sau în apropierea piscinelor.
8. Aparatul nu trebuie expus la picături sau stropi și asigurați-vă că nu sunt așezate obiecte umplute cu lichide, cum ar fi vase, pe sau lângă aparat.
9. Nu utilizați acest dispozitiv atunci când poate apărea condens. Atunci când unitatea este utilizată într-o încăpere caldă și umedă, pot apărea picături de apă sau condens în interiorul unității, iar unitatea s-ar putea să nu funcționeze corespunzător; lăsați unitatea oprită timp de 1 sau 2 ore înainte de a o porni: unitatea trebuie să fie uscată înainte de a fi alimentată cu energie electrică.
10. Deși acest dispozitiv este fabricat cu cea mai mare atenție și verificat de mai multe ori înainte de a părăsi fabrica, este totuși posibil să apară probleme, ca în cazul tuturor aparatelor electrice. Dacă observați fum, o acumulare excesivă de căldură sau orice alt fenomen neașteptat, trebuie să deconectați imediat ștecherul de la priza de alimentare principală.
11. Acest dispozitiv trebuie să funcționeze cu o sursă de alimentare conform specificațiilor de pe eticheta tehnică. Dacă nu sunteți sigur de tipul de alimentare utilizat în locuința dumneavoastră, consultați distribuitorul sau compania locală de electricitate.
12. Țineți aparatul la distanță de animale. Unele animale au tendința de a mușca cablurile de alimentare.
13. Pentru a curăța dispozitivul, utilizați o cârpă moale și uscată. Nu utilizați solvenți sau lichide pe bază de benzină. Pentru a îndepărta petele dificile, puteți folosi o cârpă umedă cu detergent diluat.
14. Furnizorul nu este responsabil pentru deteriorarea sau pierderea datelor cauzate de funcționarea defectuoasă, utilizarea necorespunzătoare, modificarea dispozitivului sau înlocuirea bateriei.
15. Nu întrerupeți conexiunea atunci când dispozitivul formatează sau transferă fișiere. În caz contrar, datele pot fi corupte sau pierdute.
16. Dacă unitatea are funcție de redare USB, stick-ul de memorie USB trebuie conectat direct la unitate. Nu utilizați un cablu prelungitor USB, deoarece acesta poate provoca interferențe care pot duce la pierderea datelor.
17. Eticheta cu specificațiile tehnice este amplasată pe partea inferioară sau pe panoul din spate al dispozitivului.
18. Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale, sau care nu au experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni privind utilizarea corectă a dispozitivului de la persoana responsabilă pentru siguranța lor.
19. Acest produs este destinat exclusiv utilizării neprofesionale și nu utilizării comerciale sau industriale.
20. Asigurați-vă că unitatea este așezată într-o poziție stabilă. Daunele cauzate de utilizarea acestui produs într-o poziție instabilă, de vibrații sau șocuri sau de nerespectarea oricărei alte avertizări sau precauții conținute în acest manual de utilizare nu vor fi acoperite de garanție.
21. Nu îndepărtați niciodată carcasa acestui dispozitiv.
22. Nu așezați niciodată acest dispozitiv pe alte echipamente electrice.
23. Nu permiteți copiilor accesul la pungile de plastic.
24. Utilizați numai accesoriile specificate de producător.
25. Adresați-vă personalului de service calificat pentru orice reparație. Reparația este necesară atunci când dispozitivul a fost deteriorat în orice fel, cum ar fi cablul de alimentare sau ștecherul, când s-a vărsat lichid sau au căzut obiecte în interiorul dispozitivului, când dispozitivul a fost expus la ploaie sau umezeală, nu funcționează normal sau a fost scăpat pe jos.
26. Expunerea îndelungată la sunete puternice provenite de la playere muzicale personale poate duce la pierderea temporară sau permanentă a auzului.
27. Dacă produsul este livrat cu cablu de alimentare sau adaptor de curent alternativ:

- Dacă apare vreo problemă, deconectați cablul de alimentare de curent alternativ și solicitați service-ul personalului calificat.
 - Nu călcați pe adaptorul de alimentare și nu-l strângeți între picioare. Fiți foarte atenți, în special în apropierea prizelor și a punctului de ieșire al cablului. Nu așezați obiecte grele pe adaptorul de alimentare, deoarece acestea îl pot deteriora. Păstrați întregul dispozitiv la îndemâna copiilor! Dacă se joacă cu cablul de alimentare, aceștia se pot răni grav.
 - Deconectați acest dispozitiv în timpul furtunilor cu fulgere sau când nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată.
 - Priza de curent trebuie instalată în apropierea echipamentului și trebuie să fie ușor accesibilă.
 - Nu supraîncărcați prizele de curent alternativ sau prelungitoarele. Supraîncărcarea poate provoca incendii sau șocuri electrice.
 - Dispozitivele cu construcție de clasa 1 trebuie conectate la o priză principală cu o conexiune de protecție la pământ.
 - Dispozitivele cu construcție de clasa 2 nu necesită o conexiune la pământ.
 - Țineți întotdeauna ștecherul atunci când îl scoateți din priza de alimentare principală. Nu trageți de cablul de alimentare. Acest lucru poate provoca un scurtcircuit.
 - Nu utilizați un cablu de alimentare sau o priză deteriorată sau o priză slăbită. Acest lucru poate duce la incendiu sau șoc electric.
28. Dacă produsul conține sau este livrat cu o telecomandă care conține baterii de tip pastilă:
- Avertisment:
- „Nu înghițiți bateria, pericol de arsuri chimice” sau un mesaj echivalent.
 - [Telecomanda furnizată împreună cu] acest produs conține o baterie tip pastilă. Dacă bateria este înghițită, poate provoca arsuri interne grave în doar 2 ore și poate duce la deces.
 - Țineți bateriile noi și uzate departe de copii.
 - Dacă compartimentul pentru baterii nu se închide bine, încetați să utilizați produsul și țineți-l departe de copii.
 - Dacă bănuieți că bateriile ar fi putut fi înghițite sau introduse în orice parte a corpului, solicitați imediat asistență medicală.
29. Atenție privind utilizarea bateriilor:
- Există pericol de explozie dacă bateria este înlocuită incorect. Înlocuiți-o numai cu una de același tip sau echivalentă.
 - Bateria nu poate fi expusă la temperaturi extreme ridicate sau scăzute, la presiune atmosferică scăzută la altitudine mare în timpul utilizării, depozitării sau transportului.
 - Înlocuirea bateriei cu un tip incorect poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil.
 - Aruncarea bateriei în foc sau într-un cuptor încins, precum și zdrobirea sau tăierea mecanică a bateriei pot duce la o explozie.
 - Lăsarea bateriei într-un mediu cu temperaturi extrem de ridicate poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil.
 - O baterie supusă unei presiuni atmosferice extrem de scăzute, ceea ce poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil.
 - Trebuie acordată atenție aspectelor de mediu legate de eliminarea bateriei.

INSTALARE

- Despachetați toate piesele și îndepărtați materialul de protecție.
- Nu conectați unitatea la rețeaua electrică înainte de a verifica tensiunea de alimentare și înainte de a efectua toate celelalte conexiuni.

LOCATION OF CONTROLS



CUPRINS

POZIȚIA COMENZILOR

1. Difuzor
2. Ecran LCD
3. Volum/Derulare -/+
4. Reglare intensitate
5. P1
6. P2
7. P3
8. P4
9. Preset
10. Alimentare/Mod
11. Scanare
12. Meniu/Informații/Înapoi
13. P+/TU+
14. P-/TU-
15. Alarmă
16. Antena
17. Mufă de intrare auxiliară
18. Intrare curent continuu

CUPRINS

ACCESORII

Adaptor CA



Manual de utilizare



ALIMENTARE

Conectați cablul de alimentare al adaptorului de 5 V 1 A la mufa DC de pe radio.

Apăsați butonul „POWER” pentru a porni dispozitivul din modul de așteptare.

Apăsați butonul „MODE” pentru a comuta între modurile DAB, FM sau Aux.

Țineți apăsat butonul „POWER” pentru a reveni la modul de așteptare.

DIMMER

Apăsați butonul „DIMMER” pentru a alege nivelul luminii de fundal: Ridicat, Mediu, Scăzut.

VOLUM

Rotiți butonul „VOLUME+/-” pentru a selecta nivelul volumului.

<<COMANDĂ RADIO DAB SAU FM>>

ANTENA

Extindeți și reglați poziția antenei pentru o recepție optimă.

SCANARE COMPLETĂ

Apăsați butonul „SCAN” pentru a efectua o scanare completă în modul FM sau DAB.

Sunt memorate câteva posturi cu semnal adecvat.

Primul post memorat va fi difuzat automat după finalizarea scanării complete.

SCANARE MANUALĂ

Țineți apăsat butonul „TU+ sau TU-” pentru a deschide meniul de reglare manuală. Rotiți butonul „VOLUME+/-” pentru a selecta frecvența.

RECHEMARE PRESETĂRI

Apăsați butonul „P+ sau P-” pentru a rechema posturile salvate

Apăsați butonul „PRESET” pentru a rechema posturile de la 1 la 30 (FM = 30 de posturi, DAB = 30 de posturi)

MEMORARE PRESETARE

Țineți apăsat butonul „PRESET” pentru a salva postul de la 1 la 30 (FM = 30 de posturi, DAB = 30 de posturi)

MEMORARE ȘI RECUPERARE RAPIDĂ PRESETĂRI

Țineți apăsat butonul „P1, P2, P3 sau P4” pentru a salva postul.

Apăsați butonul „P1, P2, P3 sau P4” pentru a rechema postul.

INFORMAȚII FM

Apăsați butonul „INFO” pentru a afișa anumite informații: text radio, PTY, nume, mono sau data curentă

INFORMAȚII DAB

Apăsați butonul „INFO” pentru a afișa anumite informații: derulare text radio, intensitatea semnalului, tipul programului, numele multiplexului, rata de biți, frecvența sau data curentă

AUX-IN

Conectați mufa Aux-in de pe dispozitiv la playerul audio extern prin cablul Aux-in de 3,5 mm (nu este inclus)

Controlul volumului se realizează de pe dispozitiv și de pe playerul audio extern.

Celelalte comenzi pentru muzică sunt gestionate numai de sursa audio externă.

<< CONTROLUL MENIULUI GENERAL >>

Țineți apăsat butonul „MENU” pentru a accesa meniul în modul Standby, DAB, FM sau Aux.

Apăsați butonul „BACK” pentru a reveni la pagina anterioară.

Rotiți butonul „SCROLL+/-” pentru a selecta opțiunea dorită.

Apăsați butonul „ENTER” pentru a confirma selecția.

*Opțiuni de meniu diferite în modul Standby, DAB, FM sau Aux.

*Asteriscul din spatele opțiunii indică setarea curentă

SISTEM

Selectați opțiunea: Sleep, Alarm, Time, Backlight, Language, Factory Reset sau SW version.

SOMN

Selectați opțiunea: Oprit, 15, 30, 45, 60 sau 90 de minute.

ALARM

*În plus, apăsați butonul „ALARMĂ” pentru a activa setarea alarmei.

Selectați opțiunea în curs:

Alarmă 1 sau 2

Ora de pornire

Durată: 15, 30, 45, 60 sau 90 de minute

Sursă: DAB, FM sau sonerie

Ciclu: zilnic, o singură dată, în weekend sau în zilele lucrătoare

Data: ZZ-LL-AAAA (*O singură dată)

Nivel de volum

Activat sau dezactivat

*Pictogramele Alarma 1 și Alarma 2 vor fi afișate odată ce alarma este activată

*Volumul va crește treptat până la nivelul setat.

*Pictograma corespunzătoare alarmei va clipi pe afișaj.

SNOOZE/ALARMĂ OPRITĂ

49. Apăsați butonul „SNOOZE” pentru a opri temporar alarma.

50. Alarma va fi activă din nou după 9 minute.

51. Apăsați butonul „POWER” sau „ALARM” pentru a anula funcția de amânare și alarmă.

ORA

Selectați opțiunea:

Ora/Data

Actualizare automată: Orice, DAB, FM sau Fără actualizare

12/24 ore

Format dată: ZZ-LL-AAAA sau LL-ZZ-AAAA

ILUMINARE

Selectați opțiunea:

Timp de expirare: 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 sec sau Activat

Nivel de iluminare: Ridicat, Mediu, Scăzut

Nivel de estompare: Ridicat, Mediu, Scăzut

LIMBA

Selectați opțiunea: engleză, germană, italiană, franceză, olandeză, spaniolă sau poloneză.

RESETARE LA SETĂRILE DIN FABRICĂ

Selectați „DA sau NU” pentru a reveni la setările implicite.

VERSIUNE SOFTWARE

Verificați versiunea software-ului.

<<MENIU DAB>>

Selectați opțiunea: Scanare completă, Reglare manuală, DRC, Curățare, Anunț sau Sistem.

SCANARE COMPLETĂ

Scanare automată și salvarea posturilor de radio

REGLAJ MANUAL

Scanați manual frecvența de radio specifică

DRC (Controlul intervalului dinamic)

Selectați opțiunea pentru compensarea radio: DRC oprit, DRC scăzut, DRC ridicat

PRUNE

Selectați „DA sau NU” pentru a elimina posturile nevalide marcate cu „?” după scanarea automată.

ANUNȚ

Selectați opțiunea: Oprit, Pornit, Fără TA sau Numai TA.

<<MENIU FM>>

Selectați opțiunea: Setări scanare, Setări audio sau Sistem.

SETĂRI SCANARE

Selectați opțiunea: Toate posturile sau Numai posturile cu semnal puternic

SETARE AUDIO

Selectați opțiunea: Stereo permis sau Mono forțat

SPECIFICAȚII TEHNICE

Gama de frecvențe:

FM 88 - 108 MHz

DAB / DAB+: 174,928 ~ 239,200 MHz

30 de posturi memorate = DAB

30 de posturi memorabile = FM

Adaptor CA: Intrare: CA 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,3 A max.

Ieșire: DC 5 V 1 A

Consum de energie: 5 W

Dimensiuni unitate: 155 (L) x 80 (A) x 75 (H) cm

Greutate: 0,32 kg (fără adaptor)

Specificații adaptor de alimentare

Informații	Valoare și precizie
Numele producătorului sau marca comercială, înregistrarea comercială și adresa	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd
	Parcul industrial Huazhaoxin B-4/F, Zona industrială Golden Phoenix, orașul Fenggan, Donggyan, provincia Guangdong, Republica Populară Chineză
Identificator model	OBL-0501000E
Tensiune de intrare	100 V – 240 V
Frecvență de intrare CA	50/60 Hz
Tensiune de ieșire	5,0 V
Curent de ieșire	1 A
Putere de ieșire	5,0 W
Eficiență medie în regim activ	73,62
Eficiență la sarcină redusă (10%)	76,52
Consum de energie fără sarcină	0,081 W

Garanție

Commaxx B.V. oferă servicii și garanție în conformitate cu legislația europeană, ceea ce înseamnă că, în cazul reparațiilor (atât în timpul, cât și după perioada de garanție), trebuie să contactați distribuitorul local.

Notă importantă: Nu este posibilă trimiterea directă a produselor care necesită reparații către Commaxx B.V.

Acest dispozitiv nu este potrivit pentru utilizare profesională. În cazul utilizării profesionale, toate obligațiile de garanție ale producătorului vor fi anulate.

Declinare de responsabilitate

Actualizările firmware-ului și/sau ale componentelor hardware sunt efectuate în mod regulat. Prin urmare, unele instrucțiuni din acest ghid sunt doar cu titlu ilustrativ și s-ar putea să nu se aplice unei situații particulare.

Nu se pot obține drepturi legale sau pretenții pe baza descrierii din acest manual.



Eliminarea dispozitivului vechi

Acest simbol indică faptul că produsul electric sau bateria respectivă nu trebuie eliminată ca deșeu menajer obișnuit în Europa. Pentru a asigura tratarea corectă a deșeurilor provenite de la produs și baterie, vă rugăm să le eliminați în conformitate cu legile locale aplicabile privind eliminarea echipamentelor electrice sau a bateriilor. Procedând astfel, veți contribui la conservarea resurselor naturale și la îmbunătățirea standardelor de protecție a mediului în tratarea și eliminarea deșeurilor electrice (Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice).

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Prin prezenta, Commaxx declară că echipamentul radio de tip [Lenco CR-625] este conform cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

<https://doc.nedis.com/ro-ro/CR625BK>

Tip RF	Gama de frecvențe (MHz)	Putere (dBm)
DAB	174-240	-
FM	87,5-108	-

Serviciu

Pentru mai multe informații și asistență tehnică, vă rugăm să vizitați www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Olanda

HOIATUS:

Siin kirjeldatutest erinevate juhtimisseadmete või reguleerimisseadmete kasutamine või muude protseduuride läbiviimine võib põhjustada ohtlikku kiirgusega kokkupuudet.

ETTEVAATUSABINÕUD ENNE KASUTAMIST**PIDAGE SILMAS JÄRGMISI JUHISEID:**

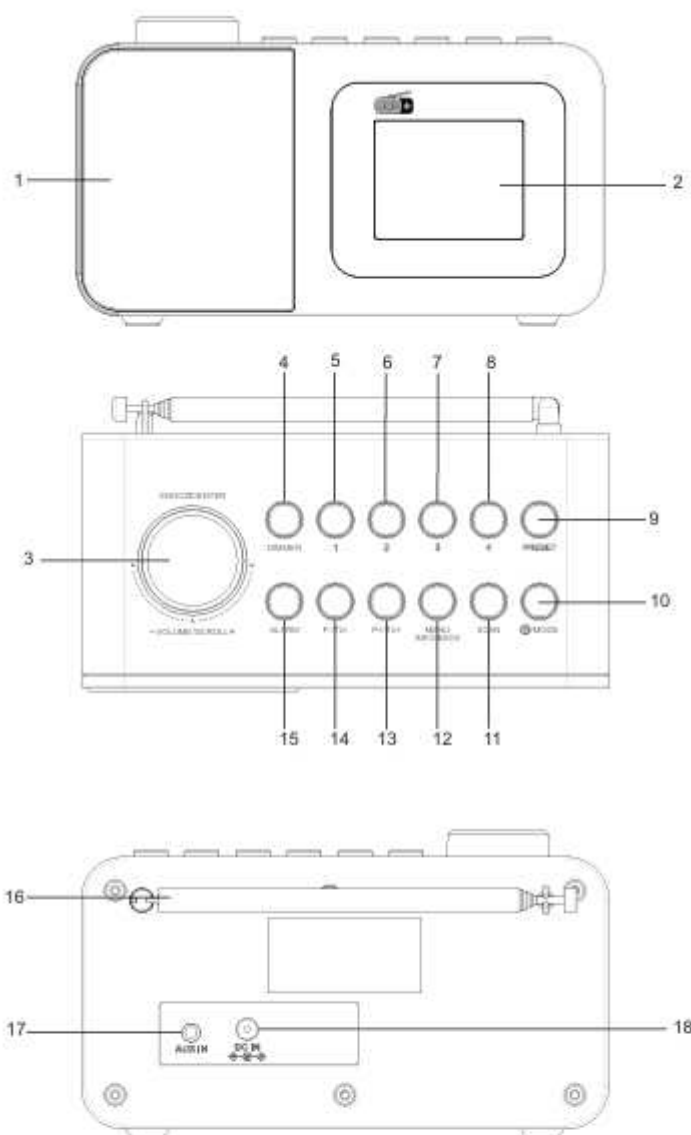
1. Ärge katke ega blokeerige ventilatsiooniavasid. Seadme riulile paigutamisel jätke kogu seadme ümber 5 cm (2") vaba ruumi.
2. Paigaldage seade vastavalt kaasasolevale kasutusjuhendile.
3. Hoidke seade eemal soojusallikatest, nagu radiaatorid, küttekehad, ahjud, küünlad ja muud soojust tekitavad tooted või lahtine tuli. Seadet tohib kasutada ainult mõõdukas kliimas. Vältige äärmiselt külma või sooja keskkonda. Töötemperatuur on vahemikus 0° kuni 35°C.
4. Vältige seadme kasutamist tugevate magnetväljade läheduses.
5. Elektrostaatiline laeng võib häirida seadme normaalset tööd. Sellisel juhul taastage seadme töökord ja käivitage see uuesti vastavalt kasutusjuhendile. Failide edastamise ajal käideldes seadet ettevaatlikult ja kasutage seda staatilise elektri vabas keskkonnas.
6. Hoiatus! Ärge kunagi sisestage tootesse esemeid ventilatsiooniavade või avade kaudu. Tootes voolab kõrge pingega ja eseme sisestamine võib põhjustada elektrilöögi ja/või sisemiste osade lühise. Samal põhjusel ärge valage tootele vett ega vedelikku.
7. Ärge kasutage toodet märgades või niisketes kohtades, nagu vannitoad, aurust täis köögid või ujumisbasseinide läheduses.
8. Seadet ei tohi kokku puutuda tilkuva või pritsiva veega ning veenduge, et seadme peale või lähedusse ei asetata vedelikuga täidetud esemeid, näiteks vaase.
9. Ärge kasutage seda seadet, kui võib tekkida kondensatsioon. Kui seadet kasutatakse soojas ja niiskes ruumis, võivad seadme sisemusse tekkida niiskus, veetilgad või kondensatsioon ning seade võib mitte töötada korralikult; laske seadmel seista väljalülitatuna 1–2 tundi enne sisselülitamist: seade peab olema kuiv enne voolu sisselülitamist.
10. Kuigi see seade on valmistatud äärmiselt hoolikalt ja enne tehase lahkumist mitu korda kontrollitud, on siiski võimalik, et tekivad probleemid, nagu kõigi elektriseadmete puhul. Kui märkate suitsu, ülemääraast kuumenemist või muid ootamatuid nähtusi, peaksite pistikupesa kohe vooluvõrgust lahti ühendama.
11. See seade peab töötama spetsifikatsioonil sildil märgitud toiteallikaga. Kui te ei ole kindel, millist tüüpi toiteallikat teie kodus kasutatakse, pöörduge müüja või kohaliku elektriettevõtte poole.
12. Hoidke seade loomadest eemal. Mõned loomad armastavad toitejuhtmeid närida.
13. Seadme puhastamiseks kasutage pehmet kuiva lappi. Ärge kasutage lahusteid ega bensiinipõhiseid vedelikke. Raske mustuse eemaldamiseks võite kasutada niiske lappi, millele on kantud lahjendatud pesuvahendit.
14. Tarnija ei vastuta kahjustuste ega andmete kaotuse eest, mis on põhjustatud seadme rikkedest, väärkasutamisest, modifitseerimisest või aku vahetamisest.
15. Ärge katkestage ühendust, kui seade vormindab või edastab faile. Vastasel juhul võivad andmed rikkuda või kaduda.
16. Kui seadmel on USB-taasesitusfunktsioon, tuleb USB-mälupulk ühendada otse seadmega. Ärge kasutage USB-pikenduskaablit, kuna see võib põhjustada häireid, mille tagajärjel andmed võivad kaduda.
17. Tehaseandmete silt on märgitud seadme põhja- või tagapaneelile.
18. See seade ei ole mõeldud kasutamiseks füüsilise, sensoorse või vaimsete puuetega inimestele (sh lastele) või kogemuste ja teadmiste puudumisega inimestele, välja arvatud juhul, kui nad on järelevalve all või on saanud seadme õige kasutamise juhiseid isikult, kes vastutab nende ohutuse eest.
19. See toode on mõeldud ainult mitteprofessionaalseks kasutamiseks, mitte aga kaubanduslikuks või tööstuslikuks kasutamiseks.
20. Veenduge, et seade on paigaldatud stabiilsesse asendisse. Kahjustused, mis on tekkinud toote kasutamisel ebastabiilses asendis, vibratsiooni või löökide tagajärjel või käesolevas kasutusjuhendis sisalduvate hoiatuste või ettevaatusabinõude järgimata jätmise tõttu, ei kuulu garantii alla.
21. Ärge kunagi eemaldage seadme korpust.
22. Ärge asetage seda seadet kunagi teiste elektriseadmete peale.
23. Ärge laske lastel plastikkotte kätte saada.
24. Kasutage ainult tootja poolt määratud lisaseadmeid/tarvikuid.
25. Kõik hooldustööd tuleb usaldada kvalifitseeritud hoolduspersonalile. Hooldus on vajalik, kui seade on mingil viisil kahjustatud, näiteks toitejuhe või pistik, kui seadmele on valatud vedelikku või sinna on kukkunud esemeid, kui seade on sattunud vihma või niiskuse kätte, ei tööta normaalselt või on kukkunud maha.
26. Pikaajaline kokkupuude isiklike muusikamängijate valju heliga võib põhjustada ajutist või püsivat kuulmislangust.
27. Kui toode on tarnitud koos toitekaabli või vahelduvvooluadapteriga:
 - Kui tekib mingeid probleeme, ühendage vahelduvvoolu toitejuhe lahti ja pöörduge hoolduse osas kvalifitseeritud personali poole.
 - Ärge astuge toiteadapterile ega pigistage seda. Olge eriti ettevaatlik pistikute ja kaabli väljumiskoha läheduses. Ärge asetage toiteadapterile raskeid esemeid, sest see võib seda kahjustada. Hoidke kogu seade laste käeulatuses eemal! Toitekaabliga mängides võivad lapsed end tõsiselt vigastada.

- Ühendage seade vooluvõrgust lahti äikese ajal või kui seda pikka aega ei kasutata.
 - Pistikupesa peab olema paigaldatud seadme lähedusse ja olema kergesti juurdepääsetav.
 - Ärge ülekoormake vahelduvvoolu pistikupesu ega pikendusjuhtmeid. Ülekoormus võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.
 - 1. klassi seadmed tuleb ühendada kaitsega maandatud pistikupesaga.
 - 2. klassi seadmed ei vaja maandust.
 - Hoidke pistikust kinni, kui tõmbate selle vooluvõrgu pistikupesast välja. Ärge tõmmake toitekaablit. See võib põhjustada lühise.
 - Ärge kasutage kahjustatud toitejuhet, pistikupesa või lahtist pistikupesa. See võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.
28. Kui toode sisaldab või on varustatud kaugjuhtimispuldiga, mis sisaldab patareisid:
- Hoiatus:
- „Ärge neelake patareisid, oht keemiliste põletuste tekkeks” või samaväärne hoiatus.
 - [Selle tootega kaasasolev] kaugjuhtimispult sisaldab mündi- või nupupatareisid. Patarei neelamine võib põhjustada tõsiseid sisemisi põletusi juba 2 tunni jooksul ja viia surmani.
 - Hoidke uued ja kasutatud patareisid laste eest eemal.
 - Kui patareipesa ei sulgu kindlalt, lõpetage toote kasutamine ja hoidke seda laste eest eemal.
 - Kui arvate, et patareisid võidi alla neelata või need võivad olla sattunud keha mõnda osasse, pöörduge viivitamatult arsti poole.
29. Hoiatus patareide kasutamise kohta:
- Ebaõige patareide vahetamise korral on oht plahvatuseks. Vahetage patareisid ainult sama või samaväärse tüübi vastu.
 - Patareisid ei tohi kasutamise, hoiustamise ega transpordi ajal kokku puutuda äärmuslikult kõrge või madala temperatuuriga ega madala õhurõhuga kõrgel mäestikus.
 - Ebaõige tüüpi patareiga asendamine võib põhjustada plahvatuse või süttiva vedeliku või gaasi lekke.
 - Aku viskamine tulle või kuuma ahju või aku mehaaniline purustamine või lõikamine võib põhjustada plahvatuse.
 - Aku jätmine äärmiselt kõrge temperatuuriga keskkonda, mis võib põhjustada plahvatuse või süttiva vedeliku või gaasi lekke.
 - Aku, mis on allutatud äärmiselt madalale õhurõhule, mis võib põhjustada plahvatust või süttiva vedeliku või gaasi lekke.
 - Tuleb pöörata tähelepanu aku kõrvaldamise keskkonnaaspektidele.

PAIGALDAMINE

- Pakendage kõik osad lahti ja eemaldage kaitsev materjal.
- Ärge ühendage seadet vooluvõrku enne, kui olete kontrollinud vooluringet ja teinud kõik muud ühendused.

LOCATION OF CONTROLS



SISUKORD

JUHTIMISELEMENTIDE ASUKOHT

1. Kõlar
2. LCD-ekraan
3. Helitugevus/kerimine -/+
4. Häimardaja
5. P1
6. P2
7. P3
8. P4
9. Eelseadistus
10. Toide/Režiim
11. Skannimine
12. Menüü/Info/Tagasi
13. P+/TU+
14. P-/TU-
15. Häire
16. Antenn
17. Aux-sisend
18. DC sisend

SISUKORD

TARVIKUD

Vooluadapter



Kasutusjuhend



TOITEVARUSTUS

Ühendage 5V 1A adapteri toitekaabel raadio DC-pistikupesaga.
Vajutage nuppu „POWER”, et lülitada seade ooterežiimist sisse.
Vajutage nuppu „MODE”, et valida DAB-, FM- või Aux-režiim.
Hoidke nuppu „POWER” all, et lülitada seade ooterežiimi.

HÄLEDUSREGULAATOR

Vajutage nuppu „DIMMER”, et valida taustavalgustuse tase: kõrge, keskmine, madal.

HELITUGEVSUS

Reguleerige nuppu „VOLUME+/-”, et valida helitugevuse tase.

<<DAB- või FM-RAADIO JUHTIMINE>>

ANTENN

Tõmmake antenn välja ja reguleerige selle asendit parima vastuvõtu saavutamiseks.

TÄISSKANNE

Vajutage nuppu „SCAN”, et teha täielik skannimine FM- või DAB-režiimis.
Mõned sobivad jaamad salvestatakse.
Pärast täieliku skannimise lõpetamist hakkab automaatselt edastama esimene salvestatud jaam.

KÄSITSISKANNE

Hoidke nuppu „TU+ või TU-” all, et avada käsitsi häälestamise menüü. Pöörake nuppu „VOLUME+/-”, et valida sagedus.

EELSEADISTUSTE KUTSUMINE

Vajutage nuppu „P+ või P-”, et kutsuda esile salvestatud jaamad
Vajutage nuppu „PRESET”, et kutsuda esile jaam numbritega 1 kuni 30 (FM = 30 jaama, DAB = 30 jaama)

EELSEADISTUSTE SALVESTAMINE

Hoidke all nuppu „PRESET”, et salvestada jaam numbritega 1–30 (FM = 30 jaama, DAB = 30 jaama)

EELSEADETE KIIR SALVESTAMINE JA KUTSUMINE

Hoidke all nuppu „P1, P2, P3 või P4”, et salvestada jaam.
Vajutage nuppu „P1, P2, P3 või P4”, et jaam uuesti valida.

FM-TEAVE

Vajutage nuppu „INFO”, et kuvada teavet: raadio tekst, PTY, nimi, mono või tänane kuupäev

DAB-TEAVE

Vajutage nuppu „INFO”, et kuvada teavet: raadio teksti jooksutamine, signaali tugevus, programmi tüüp, multipleksi nimi, bitikiirus, sagedus või tänane kuupäev

AUX-IN

Ühendage seadme Aux-in pesa ja välise helimängija 3,5 mm Aux-in kaabli abil (ei kuulu komplekti)
Helitugevust saab reguleerida nii seadme kui ka välise helimängija kaudu.
Muud muusika juhtimisfunktsioonid on kättesaadavad ainult välise helivõimendi kaudu.

<< ÜLDINE MENÜÜJUHTIMINE >>

Hoidke nuppu „MENU” all, et avada menüü ooterežiimis, DAB-, FM- või Aux-režiimis.
Vajutage nuppu „BACK”, et naasta eelmisele lehele.
Valige soovitud valik „SCROLL+/-” nupuga.
Vajutage nuppu „ENTER”, et valik kinnitada.
*Ooterežiimis, DAB-, FM- või Aux-režiimis on menüüvalikud erinevad.
*Valiku taga olev tärn näitab praegust seadet

SÜSTEEM

Valige valik: Sleep, Alarm, Time, Backlight, Language, Factory Reset või SW version.

SLEEP

Valige valik: Väljas, 15, 30, 45, 60 või 90 minutit.

ÄRATUS

*Lisaks vajutage nuppu „ALARM”, et aktiveerida äratuse seadistus.

Valige käimasolev valik:

Äratus 1 või 2

Kell

Kestus: 15, 30, 45, 60 või 90 minutit

Allikas: DAB, FM või helisignaali

Tsüklil: iga päev, üks kord, nädalavahetustel või tööpäevadel

Kuupäev: PP-KK-AAAA (*ainult ühekordne)

Helitugevus

Sisse või välja

*Kui äratus on sisse lülitatud, kuvatakse ikoonid „Äratus 1” ja „Äratus 2”

*Helitugevus suureneb järk-järgult kuni seatud tasemeni.

*Ekraanil vilgub vastav äratusikoon.

SNOOZE/ALARM OFF

52. Vajutage nuppu „SNOOZE”, et äratust ajutiselt peatada.

53. Äratus aktiveerub uuesti 9 minuti pärast.

54. Vajutage nuppu „POWER” või „ALARM”, et tühistada snooze- ja äratusfunktsioon.

AEG

Valige valik:

Aeg/kuupäev

Automaatne uuendamine: mis tahes, DAB, FM või ei uuendata

12/24 tundi

Kuupäeva formaat: PP-KK-AAAA või KK-PP-AAAA

TAUSTVALGUS

Valige suvand:

Ajalõpp: 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 sek või Püsiv

Sisse lülitatud tase: kõrge, keskmine, madal

Hämmardamise tase: kõrge, keskmine, madal

KEEL

Valige suvand: inglise, saksa, itaalia, prantsuse, hollandi, hispaania või poola keel.

TEHASSEADISTUSTE TAASTAMINE

Valige „JAH või EI”, et taastada vaikimisi seaded.

TARKVARA VERSIOON

Kontrollige tarkvara versiooni.

<<DAB-MENÜÜ>>

Valige üks järgmistest valikutest: täielik skannimine, käsitsi häälestamine, DRC, puhastamine, teated või süsteem.

TÄISSKANNE

Raadiojaamade automaatne skannimine ja salvestamine

KÄSITSISKANNIMINE

Konkreetsed raadiosagedused käsitsi skannimine

DRC (dünaamilise ulatuse reguleerimine)

Valige raadio kompenseerimise valik: DRC välja lülitatud, DRC madal, DRC kõrge

KORISTA

Valige „YES või No”, et eemaldada kehtetud „?” jaamad pärast automaatset skannimist.

TEADE

Valige suvand: Väljas, Sisse, Ei TA või Ainult TA.

<<FM MENÜÜ>>

Valige valik: Skaneerimise seaded, Heliseaded või Süsteem.

SKANNEERIMISE SEADED

Valige valik: Kõik jaamad või Ainult tugevad jaamad

HELISEADED

Valige suvand: Stereo lubatud või Sundmono

TEHNILISED ANDMED

Sagedusvahemik:

FM 88–108 MHz

DAB / DAB+: 174,928 ~ 239,200 MHz

30 eelseadistatud jaama = DAB

30 eelseadistatud jaama = FM

Vooluadapter: Sisend: AC 100–240 V ~ 50/60 Hz, maksimaalselt 0,3 A

Väljund: DC 5 V 1 A

Energiatarbimine: 5 W

Seadme mõõtmed: 155 (L) x 80 (S) x 75 (K) cm

Kaal: 0,32 kg (ilma adapterita)

Toiteadapteri spetsifikatsioon

Teave	Väärtus ja täpsus
Tootja nimi või kaubamärk, äriregistri number ja aadress	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd
	Huazhaoxin Industrial Park B-4/F, Golden Phoenix Industrial Zone, Fenggan Town, Donggyan, Guangdong Province, Hiina Rahvavabariik
Mudeli tunnus	OBL-0501000E
Sisendpinge	100–240 V
Sisendvahelduvvoolu sagedus	50/60 Hz
Väljundpinge	5,0 V
Väljundvool	1 A
Väljundvõimsus	5,0 W
Keskmine aktiivne kasutegur	73,62
Tõhusus madala koormuse juures (10%)	76,52
Tühikoormuse energiatarbimine	0,081 W

Garantii

Commaxx B.V. pakub teenindust ja garantiid vastavalt Euroopa Liidu õigusaktidele, mis tähendab, et remondi korral (nii garantiiajal kui ka pärast seda) tuleb pöörduda kohaliku edasimüüja poole.

Oluline märkus: Remonti vajavaid tooteid ei ole võimalik saata otse Commaxx B.V.-le.

See seade ei sobi professionaalseks kasutamiseks. Professionaalse kasutamise korral kaotavad tootja kõik garantiikohustused kehtivuse.

Vastutusest loobumine

Firmware'i ja/või riistvarakomponentide uuendusi tehakse regulaarselt. Seetõttu on mõned käesoleva juhendi juhised esitatud ainult illustreerimiseks ja ei pruugi kehtida konkreetses olukorras.

Käesolevas juhendis esitatud kirjeldustest ei tulene mingeid õigusi ega nõudeid.



Vana seadme kõrvaldamine

See sümbol tähistab, et asjaomast elektriseadet või patareid ei tohi Euroopas kõrvaldada tavalise olmejäätmena. Toote ja patareide nõuetekohase käitlemise tagamiseks palume need kõrvaldada vastavalt kohalikele seadustele ja nõuetele, mis kehtivad elektriseadmete või patareide kõrvaldamise kohta. Seda tehes aitate säästa loodusvarasid ja parandada keskkonnakaitse standardeid elektrijäätmete käitlemisel ja kõrvaldamisel (elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete direktiiv).

VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga kinnitab Commaxx, et raadioside seadme tüüp [Lenco CR-625] vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel veebiaadressil:

<https://doc.nedis.com/et-ee/CR625BK>

Tüüp RF	Sagedusvahemik (MHz)	Võimsus (dBm)
DAB	174–240	-
FM	87,5–108	-

Teenus

Lisateabe ja kasutajatoe saamiseks külastage veebilehte www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Madalmaad

BRĪDINĀJUMS:

Vadības elementu vai regulētāju izmantošana vai tādu procedūru veikšana, kas nav šeit norādītas, var izraisīt bīstamu starojuma iedarbību.

PIEZĪMES PRIEKŠ LĪDZLIETOŠANAS**NEMIET VĒRĀ ŠOS NORĀDĪJUMUS:**

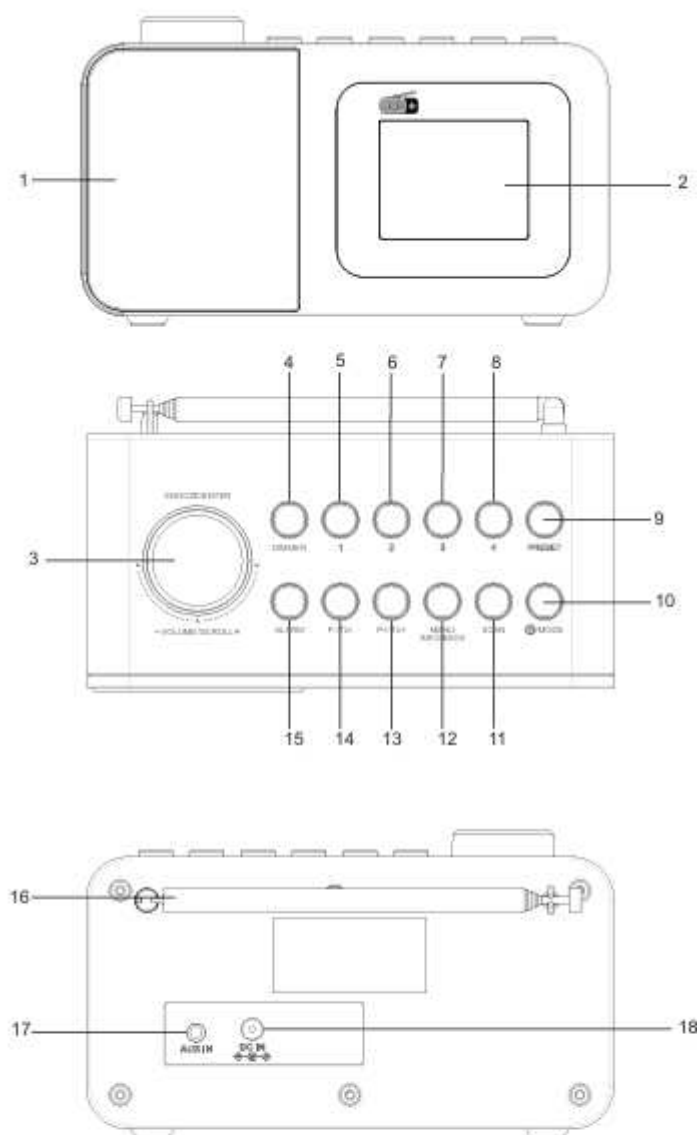
1. Neaizklājiet un neaizsprostojiet ventilācijas atveres. Novietojot ierīci uz plaukta, atstājiet 5 cm (2 collas) brīvu telpu ap visu ierīci.
2. Uztādiet saskaņā ar piegādāto lietotāja rokasgrāmatu.
3. Ierīci turiet tālu no siltuma avotiem, piemēram, radiatoriem, sildītājiem, krāsnīm, svecēm un citiem siltumu izstarojošiem priekšmetiem vai atklātās liesmas. Ierīci drīkst lietot tikai mērenā klimatā. Jāizvairās no ārkārtīgi aukstām vai siltām vidēm. Darba temperatūra ir no 0° līdz 35°C.
4. Izvairieties no ierīces lietošanas spēcīgu magnētisko lauku tuvumā.
5. Elektrostatiskā izlāde var traucēt ierīces normālu darbību. Šādā gadījumā vienkārši atiestatiet un restartējiet ierīci, ievērojot lietošanas instrukciju. Failu pārraides laikā rīkojieties uzmanīgi un strādājiet vidē, kurā nav statiskās elektrības.
6. Brīdinājums! Nekad neievietojiet priekšmetus ierīcē caur ventilācijas atverēm vai citām atverēm. Ierīcē plūst augsts spriegums, un priekšmetu ievietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu un/vai iekšējo detaļu īsslēgumu. Tā paša iemesla dēļ neuzlejiet ūdeni vai citus šķidrumus uz ierīces.
7. Nelietojiet mitrās vai slapjās vietās, piemēram, vannas istabās, tvaika pilnās virtuvēs vai pie peldbaseiniem.
8. Ierīce nedrīkst tikt pakļauta pilēšanai vai šļakatām, un pārliecinieties, ka uz ierīces vai tās tuvumā netiek novietoti ar šķidrumiem pildīti priekšmeti, piemēram, vāzes.
9. Nelietojiet šo ierīci, ja var veidoties kondensāts. Ja ierīci lieto siltā, mitrā telpā, tās iekšienē var veidoties mitrums, ūdens pilieni vai kondensāts, un ierīce var nedarboties pareizi; pirms ieslēgšanas ļaujiet ierīcei pastāvēt izslēgtā stāvoklī 1 vai 2 stundas: ierīcei jābūt sausai, pirms to pieslēdz strāvai.
10. Lai gan šī ierīce ir ražota ar vislielāko rūpību un pirms izlaišanas no rūpnīcas vairākkārt pārbaudīta, tomēr, tāpat kā ar visām elektriskajām ierīcēm, ir iespējams, ka var rasties problēmas. Ja pamanāt dūmus, pārmērīgu siltuma uzkrāšanos vai jebkādas citas negaidītas parādības, nekavējoties atvienojiet spraudni no galvenās strāvas padeves rozetes.
11. Šī ierīce jādarbojas ar strāvas avotu, kas norādīts specifikāciju uzlīmē. Ja neesat pārliecināts par savā mājā izmantotā strāvas padeves veidu, konsultējieties ar izplatītāju vai vietējo elektroenerģijas uzņēmumu.
12. Turot dzīvniekus tālāk no ierīces. Daži dzīvnieki mēdz košļāt strāvas vadus.
13. Ierīces tīrīšanai izmantojiet mīkstu, sausu drānu. Nelietojiet šķīdinātājus vai benzīna bāzes šķidrumus. Lai noņemtu stiprus traipus, varat izmantot mitru drānu ar atšķaidītu mazgāšanas līdzekli.
14. Piegādātājs nav atbildīgs par bojājumiem vai datu zaudējumiem, kas radušies ierīces darbības traucējumu, nepareizas lietošanas, modifikācijas vai baterijas nomaiņas dēļ.
15. Nepārtrauciet savienojumu, kad ierīce veic formatēšanu vai failu pārsūtīšanu. Pretējā gadījumā dati var tikt bojāti vai zaudēti.
16. Ja ierīcei ir USB atskaņošanas funkcija, USB atmiņas karti jāpievieno tieši ierīcei. Nelietojiet USB pagarinājuma kabeli, jo tas var radīt traucējumus, kas izraisa datu zudumu.
17. Tehnisko datu uzlīmē ir piestiprināta ierīces apakšā vai aizmugurē.
18. Šī ierīce nav paredzēta lietošanai cilvēkiem (tostarp bērniem) ar fiziskām, sensorālām vai garīgām invaliditātēm vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien tie nav uzraudzībā vai nav saņēmuši norādījumus par ierīces pareizu lietošanu no personas, kas ir atbildīga par viņu drošību.
19. Šis produkts ir paredzēts tikai neprofesionālai lietošanai, nevis komerciālai vai rūpnieciskai lietošanai.
20. Pārliecinieties, ka ierīce ir nostiprināta stabilā stāvoklī. Bojājumi, kas radušies, lietojot šo produktu nestabilā stāvoklī, vibrāciju vai triecienu dēļ vai neievērojot jebkuru citu šajā lietotāja rokasgrāmatā iekļauto brīdinājumu vai piesardzības pasākumu, netiks segti garantijas ietvaros.
21. Nekad nenovietojiet šīs ierīces korpusu.
22. Nekad nelieciet šo ierīci uz citiem elektriskajiem aparātiem.
23. Neļaujiet bērniem piekļūt plastmasas maisīņiem.
24. Izmantojiet tikai ražotāja norādītos uzgaļus/piederumus.
25. Visus apkopes darbus uzticiet kvalificētam apkopes personālam. Apkope ir nepieciešama, ja ierīce ir kādā veidā bojāta, piemēram, ja ir bojāts barošanas vads vai spraudnis, ja uz ierīces ir uzliets šķidrums vai tajā ir iekrituši priekšmeti, ja ierīce ir bijusi pakļauta lietus vai mitruma iedarbībai, nedarbojas normāli vai ir nokritusi.
26. Ilgstoša pakļaušana skaļiem trokšņiem no personīgajiem mūzikas atskaņotājiem var izraisīt pagaidu vai pastāvīgu dzirdes zudumu.
27. Ja produkts tiek piegādāts ar barošanas vadu vai maiņstrāvas adapteri:
 - Ja rodas kādas problēmas, atvienojiet maiņstrāvas vadu un nododiet ierīci apkalpošanai kvalificētam personālam.
 - Nekāpiet uz strāvas adaptera un neievelciet to starp kājām. Esiet īpaši uzmanīgi, jo īpaši pie kontaktdakšām un kabeļa izvades vietas. Nelieciet uz strāvas adaptera smagus priekšmetus, jo tas var to sabojāt. Glabājiet visu ierīci bērniem nepieejamā vietā! Spēlējoties ar strāvas kabeli, bērni var nopietni savainoties.

- Atvienojiet šo ierīci no strāvas padeves zibens negaisa laikā vai ja tā netiek lietota ilgāku laiku.
 - Rozetei jābūt uzstādītai iekārtas tuvumā un viegli pieejamai.
 - Nepārslodziet maiņstrāvas rozetes vai pagarinātājus. Pārslodze var izraisīt ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu.
 - Ierīces ar 1. klases konstrukciju jāpievieno galvenajai rozetei ar aizsargājošu zemējumu.
 - Ierīcēm ar 2. klases konstrukciju nav nepieciešams zemējums.
 - Izvelkot spraudni no galvenās rozetes, vienmēr turiet to aiz spraudņa. Nevilciet pa barošanas vadu. Tas var izraisīt īssavienojumu.
 - Nelietojiet bojātu barošanas vadu vai spraudni, kā arī nestabilu rozeti. Tas var izraisīt ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu.
28. Ja produktā ir vai tas tiek piegādāts ar tālvadības pulti, kurā ir monētu/elementu baterijas:
Brīdinājums:
- „Nelietojiet bateriju iekšķīgi, pastāv ķīmiskā apdeguma risks” vai līdzvērtīgs brīdinājums.
 - [Šim produktam pievienotajā] tālvadības pultī ir monētu/pogu baterija. Ja baterija tiek norīta, tā jau pēc 2 stundām var izraisīt smagus iekšējos apdegumus un novest pie nāves.
 - Jauna un izlietota baterija jātur bērniem nepieejamā vietā.
 - Ja bateriju nodalījums neaizveras droši, pārtrauciet izmantot produktu un turiet to bērniem nepieejamā vietā.
 - Ja domājat, ka baterijas varētu būt norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.
29. Brīdinājums par bateriju lietošanu:
- Nepareizi nomainot bateriju, pastāv sprādziena briesmas. Nomainiet tikai ar tāda paša vai līdzvērtīga tipa bateriju.
 - Bateriju nedrīkst pakļaut ļoti augstām vai zemām temperatūrām, zemam gaisa spiedienam lielā augstumā lietošanas, uzglabāšanas vai transportēšanas laikā.
 - Baterijas nomaina ar nepareizu tipu var izraisīt sprādzienu vai uzliesmojošas šķidruma vai gāzes noplūdi.
 - Akumulatora izmešana ugunī vai karstā krāsnī, kā arī akumulatora mehāniska saspiešana vai sagriešana var izraisīt sprādzienu.
 - Akumulatora atstāšana ārkārtīgi augstas temperatūras vidē, kas var izraisīt sprādzienu vai uzliesmojošas šķidruma vai gāzes noplūdi.
 - Akumulatora pakļaušana ārkārtīgi zemam gaisa spiedienam, kas var izraisīt eksploziju vai uzliesmojošas šķidruma vai gāzes noplūdi.
 - Jāpievērš uzmanība baterijas iznīcināšanas ietekmei uz vidi.

UZSTĀDĪŠANA

- Izpakojiet visas detaļas un noņemiet aizsargmateriālu.
- Nepievienojiet ierīci elektrotīklam, pirms nav pārbaudīts elektrotīkla spriegums un nav izveidoti visi pārējie savienojumi.

LOCATION OF CONTROLS



SATURS

VADĪBAS ELEMENTU IZVIETOJUMS

1. Skaļrunis
2. LCD displejs
3. Skaļums/Ritināšana -/+
4. Spilgtuma regulētājs
5. P1
6. P2
7. P3
8. P4
9. Iepriekš iestatīts
10. Ieslēgšana/režīms
11. Skenēšana
12. Izvēlne/Informācija/Atpakaļ
13. P+/TU+
14. P-/TU-
15. Trauksme
16. Antena
17. Aux ieejas ligzda
18. DC ieeja

SATURS

PĀRĪKAS

Maiņstrāvas adapteris



Lietotāja rokasgrāmata



BAROŠANA

Pievienojiet 5V 1A adaptera barošanas kabeli radio DC ligzdai.
Nospiediet pogu "POWER", lai ieslēgtu ierīci no gaidstāves režīma.
Nospiediet pogu "MODE", lai pārslēgtos uz DAB, FM vai Aux režīmu.
Turiet nospiektu pogu „POWER”, lai pārslēgtos gaidstāves režīmā.

DIMMER

Nospiediet pogu „DIMMER”, lai izvēlētos fona apgaismojuma līmeni: augsts, vidējs, zems.

VOLUME

Pagrieziet „VOLUME+/-” pogu, lai izvēlētos skaļuma līmeni.

<<DAB VAI FM RADIOSAKARU VADĪBA>>

ANTENA

Izvelciet un noregulējiet antenas pozīciju, lai nodrošinātu labāko uztveršanu.

PILNA SKENĒŠANA

Nospiediet pogu „SCAN”, lai veiktu pilnu skenēšanu FM vai DAB režīmā.
Tiek saglabātas dažas piemērotas signāla stacijas.
Pēc pilnās skenēšanas pabeigšanas automātiski tiks pārraidīta pirmā saglabātā stacija.

MANUĀLA SKENĒŠANA

Turiet nospiektu pogu „TU+” vai „TU-”, lai atvērtu manuālās iestatīšanas izvēlni. Pagrieziet pogu „VOLUME+/-”, lai izvēlētos frekvenci.

IEPRIEKŠ IESTATĪTO STACIJU ATSAUKŠANA

Nospiediet pogu „P+ vai P-”, lai atgādinātu saglabātās stacijas
Nospiediet pogu „PRESET”, lai atsauktu staciju no 1 līdz 30 (FM = 30 stacijas, DAB = 30 stacijas)

IEPRIEKŠ IESTATĪTO STACIJU SAGLABĀŠANA

Turiet nospiektu pogu „PRESET”, lai saglabātu staciju no 1 līdz 30 (FM = 30 stacijas, DAB = 30 stacijas)

ĀTRA IESPRIEDU SAGLABĀŠANA UN ATSAUKŠANA

Turiet nospiektu pogu „P1, P2, P3 vai P4”, lai saglabātu staciju.
Nospiediet pogu „P1, P2, P3 vai P4”, lai atsauktu staciju.

FM INFORMĀCIJA

Nospiediet pogu „INFO”, lai parādītu informāciju: radio tekstu, PTY, nosaukumu, Mono vai šodienas datumu

DAB INFORMĀCIJA

Nospiediet pogu „INFO”, lai parādītu informāciju: radio teksta ritināšanu, signāla stiprumu, programmas tipu, multiplekša nosaukumu, bitu pārraides ātrumu, frekvenci vai šodienas datumu

AUX-IN

Savienojiet ierīces Aux-in ligzdu ar ārējo audio atskaņotāju, izmantojot 3,5 mm Aux-in kabeli (nav iekļauts komplektā)
Skaļuma regulēšana ar ierīci un ārējo audio atskaņotāju.
Pārējās mūzikas vadības funkcijas tiek pārvaldītas tikai ar ārējo audio avotu.

<< VISPĀRĪGĀ IZVĒLNE >>

Nospiediet un turiet pogu „MENU”, lai atvērtu izvēlni gaidstāves, DAB, FM vai Aux režīmā.
Nospiediet pogu „BACK”, lai atgrieztos iepriekšējā lapā.
Pagrieziet „SCROLL+/-” pogu, lai izvēlētos vajadzīgo opciju.
Nospiediet pogu „ENTER”, lai apstiprinātu izvēli.

*Atšķirīgas izvēlnes opcijas gaidstāves, DAB, FM vai Aux režīmā.

*Zvaigznīte aiz opcijas norāda uz pašreizējo iestatījumu

SISTĒMA

Izvēlieties opciju: Sleep, Alarm, Time, Backlight, Language, Factory Reset vai SW version.

SLEEP

Izvēlieties opciju: Izslēgts, 15, 30, 45, 60 vai 90 minūtes.

MODINĀTĀJS

*Turklāt nospiediet pogu „MODINĀTĀJS”, lai aktivizētu modinātāja iestatījumu.

Izvēlieties opciju procesā:

Modinātājs 1 vai 2

Ieslēgšanas laiks

Ilgums: 15, 30, 45, 60 vai 90 minūtes

Avots: DAB, FM vai signāls

Cikls: Katru dienu, Vienreiz, Nedēļas nogalēs vai Darba dienās

Datums: DD-M-YYYY (*Tikai vienreiz)

Skaļuma līmenis

Ieslēgts vai izslēgts

*Kad modinātājs ir ieslēgts, tiek parādītas ikonas „Modinātājs 1” un „Modinātājs 2”

*Skaļums pakāpeniski palielināsies līdz iestatītajam līmenim.

*Displejā mirgos atbilstošā modinātāja ikona.

SNOOZE/SIGNĀLA IZSLĒGŠANA

55. Nospiediet pogu “SNOOZE”, lai pagaidām izslēgtu modinātāju.

56. Modinātājs atkal sāks darboties pēc 9 minūtēm.

57. Nospiediet pogu “POWER” vai “ALARM”, lai atceltu atkārtotās modinātāja signāla un modinātāja funkcijas.

LAIKS

Izvēlieties opciju:

Laiks/datums

Automātiska atjaunināšana: Jebkurš, DAB, FM vai Bez atjaunināšanas

12/24 stundas

Datuma formāts: DD-MM-YYY vai MM-DD-YYYY

APGAISMOJUMS

Izvēlieties opciju:

Laika ierobežojums: 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 sek. vai Ieslēgts

Ieslēgts līmenis: Augsts, Vidējs, Zems

Apgaismojuma līmenis: Augsts, Vidējs, Zems

VALODA

Izvēlieties opciju: angļu, vācu, itāļu, franču, holandiešu, spāņu vai poļu.

ATJAUNOT RŪPNĪCAS IESTATĪJUMUS

Izvēlieties “JĀ vai NĒ”, lai atjaunotu noklusējuma iestatījumus.

PROGRAMMATŪRAS VERSIJA

Pārbaudiet programmatūras versiju.

<<DAB MENU>>

Izvēlieties opciju: Pilna skenēšana, Manuālā iestatīšana, DRC, Prune, Paziņojums vai sistēma.

PILNA SKENĒŠANA

Automātiska skenēšana un radio staciju saglabāšana

MANUĀLA SKANĒŠANA

Konkrētas radio frekvences skenēšana manuāli

DRC (dinamiskā diapazona kontrole)

Izvēlieties opciju, lai veiktu radio kompensāciju: DRC izslēgts, DRC zems, DRC augsts

ATLASĪT

Izvēlieties "JĀ vai NĒ", lai pēc automātiskās skenēšanas izdzēstu nederīgas "?" stacijas.

Paziņojums

Izvēlieties opciju: Izslēgts, Ieslēgts, Bez TA vai Tikai TA.

<<FM MENU>>

Izvēlieties opciju: Skenēšanas iestatījumi, Audio iestatījumi vai Sistēma.

SKENĒŠANAS IESTATĪJUMI

Izvēlieties opciju: Visas stacijas vai Tikai spēcīgas stacijas

AUDIO IESTATĪJUMI

Izvēlieties opciju: Atļauts stereo vai Piespiedu mono

TECHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

Frekvenču diapazons:

FM 88–108 MHz

DAB / DAB +: 174,928 ~ 239,200 MHz

30 iepriekš iestatītas stacijas = DAB

30 iepriekš iestatītas stacijas = FM

Mainstrāvas adapteris: Ieeja: AC 100–240 V ~ 50/60 Hz, maks. 0,3 A

Izeja: DC 5 V 1 A

Enerģijas patēriņš: 5 W

Ierīces izmēri: 155 (garums) x 80 (dziļums) x 75 (augstums) cm

Svars: 0,32 kg (bez adaptera)

Strāvas adaptera specifikācija

Informācija	Vērtība un precizitāte
Ražotāja nosaukums vai preču zīme, komercreģistrācijas numurs un adrese	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd
	Huazhaoxin Industrial Park B-4/F, Golden Phoenix Industrial Zone, Fenggan Town, Dongguan, Guangdong Province, Ķīnas Tautas Republika
Modeļa identifikators	OBL-0501000E
Ieejas spriegums	100 V–240 V
Ieejas maiņstrāvas frekvence	50/60 Hz
Izejas spriegums	5,0 V
Izejas strāva	1 A
Izejas jauda	5,0 W
Vidējā aktīvā efektivitāte	73,62
Efektivitāte pie mazas slodzes (10 %)	76,52
Enerģijas patēriņš bez slodzes	0,081 W

Garantija

Commaxx B.V. piedāvā servisu un garantiju saskaņā ar Eiropas tiesību aktiem, kas nozīmē, ka remonta gadījumā (gan garantijas perioda laikā, gan pēc tā) jums jāsaazinās ar vietējo izplatītāju.

Svarīga piezīme: Produktus, kuriem nepieciešams remonts, nav iespējams nosūtīt tieši uz Commaxx B.V.

Šī ierīce nav piemērota profesionālai lietošanai. Profesionālas lietošanas gadījumā visas ražotāja garantijas saistības tiks atceltas.

Atbrīvojums no atbildības

Programmatūras un/vai aparatūras komponentu atjauninājumi tiek veikti regulāri. Tāpēc daļa no šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām ir paredzētas tikai ilustratīviem nolūkiem un var nebūt piemērojamas konkrētajā situācijā.

No šajā rokasgrāmatā sniegtā apraksta nevar izrietēt nekādas juridiskas tiesības vai prasības.



Vecās ierīces iznīcināšana

Šis simbols norāda, ka attiecīgo elektrotehnisko izstrādājumu vai bateriju Eiropā nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Lai nodrošinātu izstrādājuma un baterijas pareizu apstrādi, lūdzu, izmetiet tos saskaņā ar visiem piemērojamiem vietējiem likumiem par elektrotehnisko iekārtu vai bateriju iznīcināšanu. Tādējādi jūs palīdzēsiet saglabāt dabas resursus un uzlabot vides aizsardzības standartus elektrotehnisko atkritumu apstrādē un iznīcināšanā (Direktīva par elektrotehnisko un elektronisko iekārtu atkritumiem).

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo Commaxx paziņo, ka radioiekārta [Lenco CR-625] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. ES atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams šādā interneta adresē:

<https://doc.nedis.com/lv-lv/CR625BK>

Tips RF	Frekvenču diapazons (MHz)	Jauda (dBm)
DAB	174–240	-
FM	87,5–108	-

Pakalpojums

Lai iegūtu vairāk informācijas un saņemtu palīdzību, lūdzu, apmeklējiet www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nīderlande

ĮSPĖJIMAS:

Naudojant kitus nei čia nurodytus valdymo elementus ar reguliatorius arba atliekant kitas nei čia nurodytas procedūras, gali kilti pavojus dėl radiacijos poveikio.

ATSARGUMO PRIEMONĖS PRIEŠ NAUDOJIMĄ**ATSIŽVELKITE Į ŠIAS NURODYMAS:**

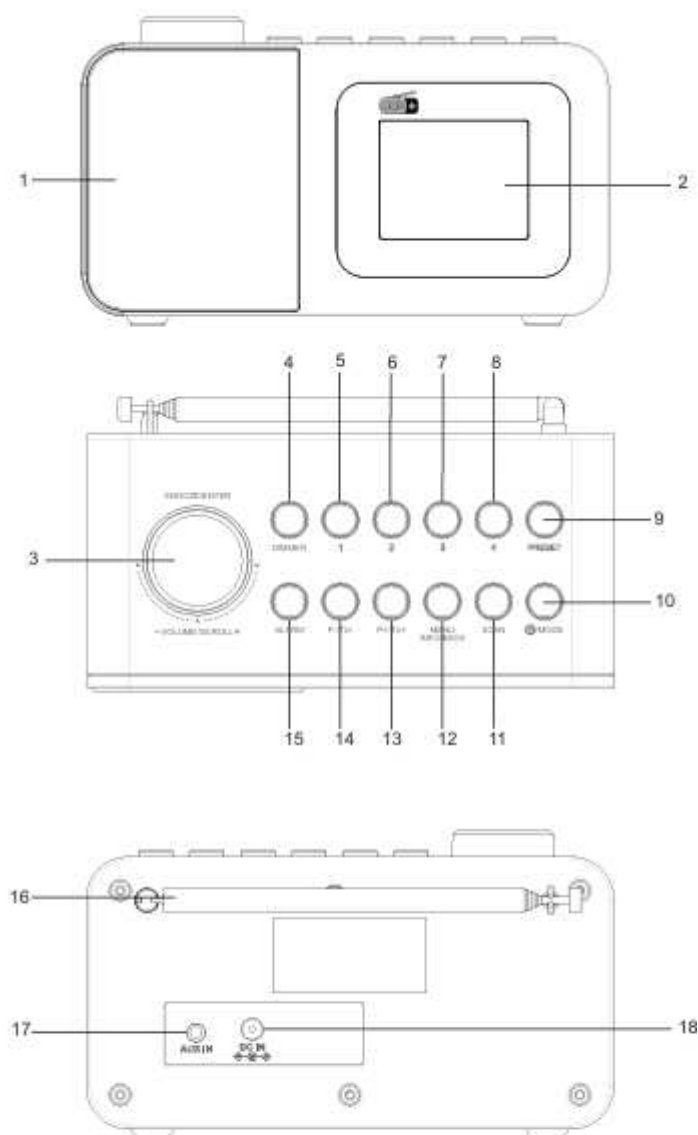
1. Nedengti ir neužstoti jokių ventiliacijos angų. Pastatydami prietaisą ant lentynos, palikite 5 cm (2 colių) laisvos erdvės aplink visą prietaisą.
2. Įrenginį montuokite pagal pridėdamą vartotojo vadovą.
3. Laikykitės prietaisą atokiau nuo šilumos šaltinių, pvz., radiatorių, šildytuvų, krosnių, žvakių ir kitų šilumą skleidžiančių produktų ar atviros ugnies. Prietaisą galima naudoti tik vidutinio klimato sąlygomis. Reikėtų vengti itin šaltos arba karštos aplinkos. Darbinė temperatūra – nuo 0 °C iki 35 °C.
4. Venkite naudoti prietaisą šalia stiprių magnetinių laukų.
5. Elektrostatinis iškrovimas gali sutrikdyti įprastą šio įrenginio veikimą. Tokiu atveju tiesiog iš naujo nustatykite ir paleiskite įrenginį pagal naudojimo instrukciją. Perduodant failus, elkitės atsargiai ir dirbkite aplinkoje, kurioje nėra statinės elektros.
6. Įspėjimas! Niekada neįkiškite daiktų į gaminį per ventiliacijos angas ar kitus atidarymus. Gaminį kerta aukšta įtampa, todėl įkišus daiktą galima gauti elektros smūgį ir (arba) sukelti vidinių dalių trumpąjį jungimą. Dėl tos pačios priežasties ant gaminio nelašinkite vandens ar kitų skysčių.
7. Nenaudokite drėgnose ar šlapios aplinkos vietose, pvz., vonios kambariuose, garuose virtuvėse ar prie baseinų.
8. Prietaisas neturi būti veikiamas lašų ar pūslių, todėl įsitikinkite, kad ant prietaiso ar šalia jo nėra padėta jokių su skysčiais užpildytų daiktų, pvz., vazų.
9. Nenaudokite šio prietaiso, jei gali susidaryti kondensatas. Kai prietaisas naudojamas šiltoje drėgnoje patalpoje, jo viduje gali susidaryti drėgmė, vandens lašeliai ar kondensatas, ir prietaisas gali neveikti tinkamai; prieš įjungiant maitinimą, palikite prietaisą išjungtą 1 ar 2 valandas: prieš įjungiant maitinimą, prietaisas turi būti sausas.
10. Nors šis prietaisas pagamintas su didžiausia rūpestingumu ir prieš išvežant iš gamyklos keletą kartų patikrintas, vis dėlto, kaip ir su visais elektros prietaisais, gali kilti problemų. Jei pastebite dūmų, per didelį karščio susidarymą ar kitus netikėtus reiškinius, nedelsdami ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
11. Šis prietaisas turi būti maitinamas iš maitinimo šaltinio, nurodyto techninių duomenų etiketėje. Jei nesate tikri, kokio tipo maitinimo šaltinis naudojamas jūsų namuose, pasikonsultuokite su pardavėju arba vietine elektros energijos tiekimo įmone.
12. Laikykitės atokiau nuo gyvūnų. Kai kurie gyvūnai mėgsta kramtyti maitinimo laidus.
13. Prietaisą valykite minkštu sausu skudurėliu. Nenaudokite tirpiklių ar benzino pagrindu pagamintų skysčių. Norėdami pašalinti sunkiai nuvalomas dėmes, galite naudoti drėgną skudurėlį su praskiestu plovikliu.
14. Tiekėjas neatsako už žalą ar prarastus duomenis, atsiradusius dėl prietaiso gedimo, netinkamo naudojimo, modifikavimo ar baterijos keitimo.
15. Nenutraukite ryšio, kai prietaisas formatuoja arba perkelia failus. Priešingu atveju duomenys gali būti sugadinti arba prarasti.
16. Jei įrenginys turi USB atkūrimo funkciją, USB atminties kortelę reikia įjungti tiesiai į įrenginį. Nenaudokite USB prailginimo laido, nes jis gali sukelti trukdžius, dėl kurių duomenys gali būti prarasti.
17. Techninių duomenų etiketė yra pritvirtinta prietaiso apačioje arba galiniame skydelyje.
18. Šis prietaisas nėra skirtas naudoti žmonėms (įskaitant vaikus), turintiems fizinių, jutimo ar protinių negalių arba neturintiems patirties ir žinių, nebent jie būtų prižiūrimi arba būtų gavę instrukcijas dėl teisingo prietaiso naudojimo iš asmens, atsakingo už jų saugumą.
19. Šis produktas skirtas tik neprofesionaliam naudojimui, o ne komerciniam ar pramoniniam naudojimui.
20. Įsitikinkite, kad prietaisas yra pastatytas stabilioje padėtyje. Žala, padaryta naudojant šį produktą nestabilioje padėtyje, dėl vibracijos ar smūgių arba nesilaikant bet kokių kitų šioje vartotojo instrukcijoje pateiktų įspėjimų ar atsargumo priemonių, nebus padengiama garantija.
21. Niekada nenuimkite šio prietaiso korpuso.
22. Niekada nestatykite šio prietaiso ant kitos elektros įrangos.
23. Neleiskite vaikams liesti plastikinių maišelių.
24. Naudokite tik gamintojo nurodytus priedus ir aksesuarus.
25. Visus remonto darbus patikėkite kvalifikuotiems specialistams. Remontas būtinas, jei prietaisas buvo koku nors būdu pažeistas (pavyzdžiui, maitinimo laidas ar kištukas), jei ant prietaiso buvo išlietas skystis arba į jį įkrito daiktai, jei prietaisas buvo veikiamas lietaus ar drėgmės, neveikia įprastai arba buvo numestas.
26. Ilgalais buvimas šalia asmeninių muzikos grotuvų, skleidžiančių garsus, gali sukelti laikiną arba nuolatinį klausos praradimą.
27. Jei produktas tiekiamas su maitinimo kabeliu arba kintamosios srovės maitinimo adapteriu:
 - Jei kyla kokių nors problemų, atjunkite kintamosios srovės maitinimo laidą ir kreipkitės į kvalifikuotą personalą dėl remonto.

- Nesispauskite ant maitinimo adapterio ir jo nesuspaudžiokite. Būkite ypač atsargūs, ypač šalia kištukų ir laido išėjimo vietos. Ant maitinimo adapterio nedėkite sunkių daiktų, nes tai gali jį sugadinti. Visą įrenginį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje! Žaisdami su maitinimo laidu vaikai gali rimtai susižeisti.
 - Per perkūniją arba ilgą laiką nenaudojant prietaisą išjunkite iš elektros tinklo.
 - Kištukinis lizdas turi būti įrengtas šalia įrangos ir turi būti lengvai pasiekiamas.
 - Nepersikraukite kintamosios srovės lizdų ar prailginimo laidų. Perkrovimas gali sukelti gaisrą ar elektros smūgį.
 - 1 klasės konstrukcijos įrenginiai turi būti prijungti prie pagrindinės rozetės su apsauginiu įžeminimu.
 - 2 klasės konstrukcijos prietaisams įžeminimo jungties nereikia.
 - Ištraukdami kištuką iš pagrindinės elektros lizdo, visada laikykite už kištuko. Netraukite už maitinimo laido. Tai gali sukelti trumpąjį jungimą.
 - Nenaudokite pažeisto maitinimo laido ar kištuko arba laisvos rozetės. Tai gali sukelti gaisrą ar elektros smūgį.
28. Jei gaminyje yra arba jis tiekiamas su nuotolinio valdymo pultu, kuriame yra monetų tipo arba ląstelinės baterijos: Įspėjimas:
- „Negalima nuryti baterijos, pavojus patirti cheminį nudegimą“ arba lygiavertis įrašas.
 - [Su šiuo produktu pateikiamas] nuotolinio valdymo pultas turi monetos tipo bateriją. Jei baterija bus nuryta, ji gali sukelti sunkius vidinius nudegimus vos per 2 valandas ir gali baigtis mirtimi.
 - Laikykite naujas ir naudotas baterijas vaikams nepasiekiamoje vietoje.
 - Jei baterijų skyrius neužsidaro saugiai, nustokite naudoti produktą ir laikykite jį atokiau nuo vaikų.
 - Jei manote, kad baterijos galėjo būti prarytos arba patekusios į bet kurią kūno dalį, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
29. Įspėjimas dėl baterijų naudojimo:
- Jei baterija įdėta netinkamai, kyla sprogimo pavojus. Keiskite tik tokio paties arba lygiaverčio tipo baterija.
 - Naudojimo, laikymo ar transportavimo metu baterija neturi būti veikiami aukštos ar žemos ekstremalios temperatūros, žemo oro slėgio dideliame aukštyje.
 - Baterijos pakeitimas netinkamo tipo baterija gali sukelti sprogimą arba degių skysčių ar dujų išsiliejimą.
 - Baterijos išmetimas į ugnį ar karštą orkaitę, mechaninis baterijos suspaudimas ar supjaustymas gali sukelti sprogimą.
 - Palikus bateriją itin aukštoje aplinkos temperatūroje, gali įvykti sprogimas arba išsiliesti degus skystis ar dujos.
 - Baterijos veikimas esant itin žemam oro slėgiui, dėl kurio gali įvykti sprogimas arba išsiliesti degus skystis ar dujos.
 - Reikia atkreipti dėmesį į aplinkosaugos aspektus, susijusius su baterijų šalinimu.

ĮRENGIMAS

- Išpakuokite visas dalis ir nuimkite apsaugines medžiagas.
- Prieš prijungdami įrenginį prie elektros tinklo, patikrinkite tinklo įtampą ir atlikite visus kitus prijungimus.

LOCATION OF CONTROLS



TURINYS

VALDYMO ELEMENTŲ VIETA

1. Garsiakalbis
2. LCD ekranas
3. Garsumas/Slinkimas -/+
4. Šviesos reguliatorius
5. P1
6. P2
7. P3
8. P4
9. Iš anksto nustatytas
10. Maitinimas/Režimas
11. Skenavimas
12. Meniu/Informacija/Atgal
13. P+/TU+
14. P-/TU-
15. Signalas
16. Antena
17. Aux įvesties lizdas
18. DC įėjimas

TURINYS

PRIEDAI

Kintamosios srovės adapteris



Naudotojo vadovas



MAITINIMO ŠALTINIS

Prijunkite 5 V 1 A maitinimo adapterio laidą prie radijo imtuvo DC lizdo.

Paspauskite mygtuką „POWER“, kad įjungtumėte prietaisą iš budėjimo režimo.

Paspauskite mygtuką „MODE“, kad perjungtumėte į DAB, FM arba Aux režimus.

Palaikykite nuspaudę mygtuką „POWER“, kol įrenginys pereis į budėjimo režimą.

DIMMER

Paspauskite mygtuką „DIMMER“, kad pasirinkite apšvietimo lygį: Didelis, Vidutinis, Mažas.

GARSUMAS

Pasukite „VOLUME+/-“ rankenėlę, kad pasirinkite garsumo lygį.

<<DAB ARBA FM RADIJAS>>

ANTENA

Ištraukite anteną ir sureguliuokite jos padėtį, kad būtų užtikrintas geriausias signalas.

VISAS SKENAVIMAS

Paspauskite mygtuką „SCAN“, kad atliktumėte visą skenavimą FM arba DAB režimu.

Kai kurios tinkamos signalų stotys yra išsaugotos.

Užbaigus visą skenavimą, automatiškai bus transliuojama pirmoji išsaugota stotis.

RANKINIS SKENAVIMAS

Laikykite nuspaudę mygtuką „TU+“ arba „TU-“, kad atidarytumėte rankinio derinimo meniu. Pasukite rankenėlę „VOLUME+/-“, kad pasirinkite dažnį.

IŠSAUGOTŲ STOTIŲ IŠKVIETIMAS

Paspauskite mygtuką „P+ arba P-“, kad atkurtumėte išsaugotą stotį

Paspauskite mygtuką „PRESET“, kad atkurtumėte stotį nuo 1 iki 30 (FM = 30 stočių, DAB = 30 stočių)

IŠANKSTINIŲ NUSTATYMŲ ĮRAŠYMAS

Laikykite nuspaudę mygtuką „PRESET“, kad išsaugotumėte stotį nuo 1 iki 30 (FM = 30 stočių, DAB = 30 stočių)

GREITAS PRESET SAUGOJIMAS IR IŠKVIETIMAS

Laikykite nuspaudę mygtuką „P1, P2, P3 arba P4“, kad išsaugotumėte radijo stotį.

Paspauskite mygtuką „P1, P2, P3 arba P4“, kad atkurtumėte radijo stotį.

FM INFORMACIJA

Paspauskite mygtuką „INFO“, kad būtų rodoma informacija: radijo tekstas, PTY, pavadinimas, mono arba šiaudienos data

DAB INFORMACIJA

Paspauskite mygtuką „INFO“, kad būtų rodoma informacija: slenkantis radijo tekstas, signalo stiprumas, programos tipas, multiplekso pavadinimas, bitų srautas, dažnis arba šiaudienos data

AUX-IN

Prijunkite prietaiso „Aux-in“ lizdą ir išorinį garso grotuvą per 3,5 mm „Aux-in“ kabelį (į komplektą neįeina)

Garsumo reguliavimas atliekamas per įrenginį ir išorinį garso grotuvą.

Kiti muzikos valdymo elementai valdomi tik iš išorinio garso šaltinio.

<< BENDROJO MENIU VALDYMAS >>

Laikykite nuspaudę mygtuką „MENU“, kad patektumėte į meniu budėjimo, DAB, FM arba Aux režimuose.

Paspauskite mygtuką „BACK“, kad grįžtumėte į paskutinį puslapį.

Pasukite „SCROLL+/-“ rankenėlę, kad pasirinkite norimą parinktį.

Paspauskite mygtuką „ENTER“, kad patvirtintumėte pasirinkimą.

*Skirtingi meniu variantai budėjimo, DAB, FM arba Aux režimuose.

*Žvaigždutė už parinktį reiškia dabartinį nustatymą

SISTEMA

Pasirinkite parinktį: Miego režimas, Žadintuvas, Laikas, Apšvietimas, Kalba, Gamykliniai nustatymai arba Programinės įrangos versija.

MIEGAS

Pasirinkite parinktį: Išjungta, 15, 30, 45, 60 arba 90 minučių.

ŽADINTUVAS

*Be to, paspauskite mygtuką „ŽADINTUVAS“, kad aktyvuotumėte žadintuvo nustatymus.

Pasirinkite parinktį:

Žadintuvas 1 arba 2

Ijungimo laikas

Trukmė: 15, 30, 45, 60 arba 90 minučių

Šaltinis: DAB, FM arba signalas

Ciklas: kasdien, vieną kartą, savaitgaliais arba darbo dienomis

Data: DD-M-MMMM (*tik vieną kartą)

Garsumo lygis

Ijungta arba išjungta

*Ijungus žadintuvą, bus rodomas 1-ojo ir 2-ojo žadintuvo piktogramos

*Garsumas palaipsniui didės, kol bus pasiektas nustatytas garsumo lygis.

*Ekrane mirgės atitinkama žadintuvo piktograma.

SNOOZE/ALARM OFF

58. Paspauskite mygtuką „SNOOZE“, kad laikinai išjungtumėte žadintuvą.

59. Žadintuvas vėl įsijungs po 9 minučių.

60. Paspauskite mygtuką „POWER“ arba „ALARM“, kad atšauktumėte atidėjimo ir žadintuvo funkcijas.

LAIKAS

Pasirinkite parinktį:

Laikas/Data

Automatinis atnaujinimas: Bet koks, DAB, FM arba Nėra atnaujinimo
12/24 val.

Datos formatas: DD-MM-YYY arba MM-DD-YYYY

APŠVIETIMAS

Pasirinkite parinktį:

Laiko limitas: 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 sek. arba Ijungta

Ijungimo lygis: Didelis, Vidutinis, Mažas

Apšvietimo lygis: Didelis, Vidutinis, Mažas

KALBA

Pasirinkite parinktį: anglų, vokiečių, italų, prancūzų, olandų, ispanų arba lenkų.

GAMYKLINIS ATSTATYMAS

Pasirinkite „TAIP“ arba „NE“, kad atkurtumėte gamyklinius nustatymus.

PROGRAMINĖS ĮRANGOS VERSIJA

Patikrinkite programinės įrangos versiją.

<<DAB MENIU>>

Pasirinkite parinktį: Išsamus skenavimas, Rankinis derinimas, DRC, Apkarpymas, Pranešimas arba sistema.

VISAS SKENAVIMAS

Automatinis radijo stočių nuskaitymas ir išsaugojimas

RANKINIS DERINIMAS

Rankinis konkrečios radijo dažnio paieška

DRC (dinaminio diapazono valdymas)

Pasirinkite radijo kompensavimo parinktį: DRC išjungta, DRC žema, DRC aukšta

PRUNE

Pasirinkite „TAIP“ arba „NE“, kad po automatinio nuskaitymo būtų pašalintos negaliojančios „?“ stotys.

PRANEŠIMAS

Pasirinkite parinktį: Išjungta, Įjungta, Be TA arba Tik TA.

<<FM MENU>>

Pasirinkite parinktį: „Skenavimo nustatymai“, „Garso nustatymai“ arba „Sistema“.

SKENAVIMO NUSTATYMAI

Pasirinkite parinktį: Visos stotys arba Tik stiprios stotys

GARSO NUSTATYMAI

Pasirinkite parinktį: Leidžiama stereo arba Priverstinis mono

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Dažnių diapazonas:

FM 88–108 MHz

DAB / DAB+: 174,928–239,200 MHz

30 iš anksto nustatytų stočių atminties = DAB

30 iš anksto nustatytų stočių atminties = FM

Kintamosios srovės adapteris: Įėjimas: 100–240 V kintamosios srovės, 50/60 Hz, maks. 0,3 A

Išėjimas: DC 5 V, 1 A

Energijos suvartojimas: 5 W

Prietaiso matmenys: 155 (ilgis) x 80 (gylis) x 75 (aukštis) cm

Svoris: 0,32 kg (be adapterio)

Maitinimo adapterio specifikacija

Informacija	Vertė ir tikslumas
Gamintojo pavadinimas arba prekės ženklas, komercinė registracija ir adresas	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd
	Huazhaoxin pramoninis parkas B-4/F, Golden Phoenix pramoninė zona, Fenggan miestas, Donggyan, GuangDong provincija, Kinijos Liaudies Respublika
Modelio identifikatorius	OBL-0501000E
Įėjimo įtampa	100–240 V
Įėjimo kintamosios srovės dažnis	50/60 Hz
Išėjimo įtampa	5,0 V
Išėjimo srovė	1 A
Išėjimo galia	5,0 W
Vidutinis aktyvusis efektyvumas	73,62
Našumas esant mažai apkrovai (10 %)	76,52
Energijos suvartojimas be apkrovos	0,081 W

Garantija

„Commaxx B.V.“ teikia paslaugas ir garantiją pagal Europos Sąjungos teisę, o tai reiškia, kad remonto atveju (tiek garantinio laikotarpio metu, tiek po jo) turėtumėte kreiptis į vietinį platintoją.

Svarbi pastaba: Remontuotinių produktų negalima siųsti tiesiogiai į „Commaxx B.V.“.

Šis prietaisas nėra skirtas profesionaliam naudojimui. Jei prietaisas naudojamas profesionaliai, visos gamintojo garantinės prievolės bus panaikintos.

Atsakomybės apribojimas

Programinės įrangos ir (arba) aparatinės įrangos komponentų atnaujinimai atliekami reguliariai. Todėl kai kurios šio vadovo instrukcijos pateiktos tik iliustravimo tikslais ir gali būti netaikomos konkrečioje situacijoje.

Iš šio vadovo aprašymo negalima išvesti jokių teisinių teisių ar reikalavimų.



Seno prietaiso šalinimas

Šis simbolis reiškia, kad atitinkamas elektros prietaisas ar baterija Europoje neturi būti šalinami kaip bendrosios buitinės atliekos. Siekiant užtikrinti tinkamą produkto ir baterijos atliekų tvarkymą, prašome jus šalinti laikantis visų galiojančių vietos įstatymų ar reikalavimų dėl elektros įrangos ar baterijų šalinimo. Taip elgdamiesi, padėsite tausoti gamtos išteklius ir pagerinti aplinkos apsaugos standartus tvarkant ir šalinant elektros atliekas (Elektros ir elektroninės įrangos atliekų direktyva).

ATITIKTIES DEKLARACIJA

Šiuo dokumentu „Commaxx“ deklaruoja, kad radijo įrangos tipas [Lenco CR-625] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas yra prieinamas šiuo interneto adresu:

<https://doc.nedis.com/lt-lt/CR625BK>

Tipas RF	Dažnių diapazonas (MHz)	Galia (dBm)
DAB	174–240	-
FM	87,5–108	-

Paslaugos

Daugiau informacijos ir pagalbos rasite svetainėje www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nyderlandai

DİKKAT:

Burada belirtilenler dışındaki kontrollerin veya ayarların kullanılması ya da prosedürlerin uygulanması, tehlikeli radyasyona maruz kalmaya neden olabilir.

KULLANIM ÖNCESİ ÖNLEMLER**BU TALİMATLARI AKLINIZDA TUTUN:**

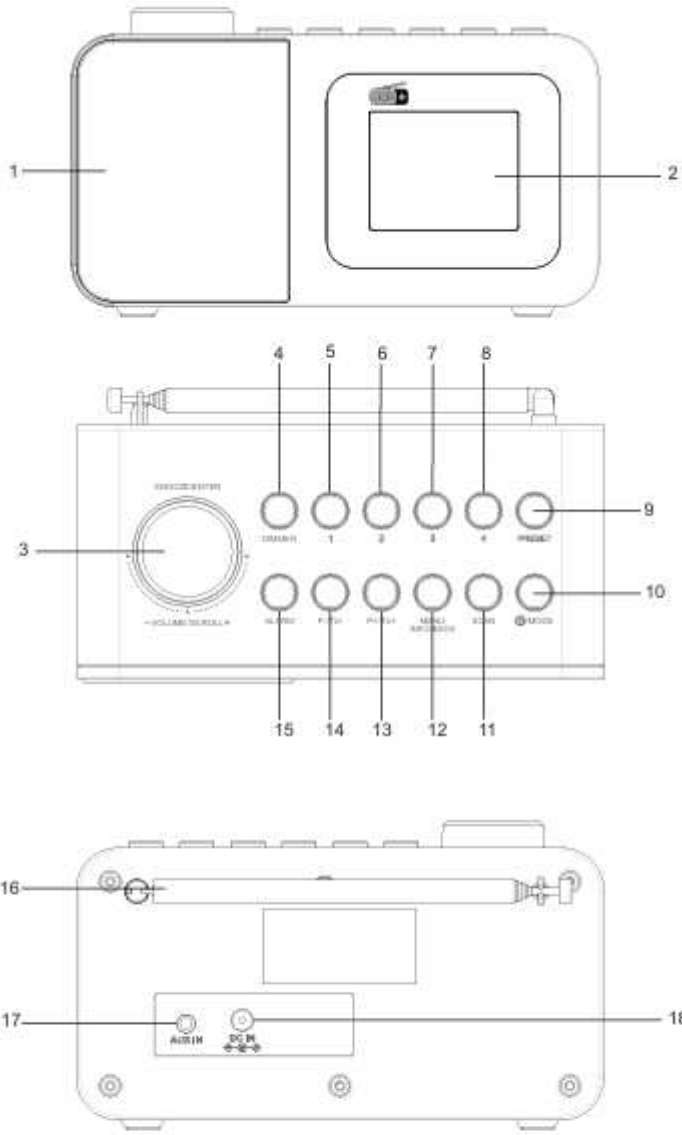
1. Havalandırma deliklerini kapatmayın veya engellemeyin. Cihazı bir rafa yerleştirirken, cihazın çevresinde 5 cm (2 inç) boşluk bırakın.
2. Ürünle birlikte verilen kullanım kılavuzuna uygun olarak kurun.
3. Cihazı radyatör, ısıtıcı, soba, mum ve diğer ısı yayan ürünler veya açık alev gibi ısı kaynaklarından uzak tutun. Cihaz sadece ılıman iklimlerde kullanılabilir. Aşırı soğuk veya sıcak ortamlardan kaçınılmalıdır. Çalışma sıcaklığı 0° ile 35°C arasındadır.
4. Cihazı güçlü manyetik alanların yakınında kullanmaktan kaçının.
5. Elektrostatik deşarj, bu cihazın normal kullanımını bozabilir. Böyle bir durumda, kullanım kılavuzunu izleyerek cihazı sıfırlayın ve yeniden başlatın. Dosya aktarımı sırasında lütfen dikkatli davranın ve statik elektrik olmayan bir ortamda çalışın.
6. Uyarı! Havalandırma deliklerinden veya açıklıklardan cihaza asla herhangi bir nesne sokmayın. Cihazda yüksek voltaj akımı bulunur ve bir nesne sokulması elektrik çarpmasına ve/veya dahili parçaların kısa devre yapmasına neden olabilir. Aynı nedenle, cihazın üzerine su veya sıvı dökmeyin.
7. Banyo, buharlı mutfaklar veya yüzme havuzlarının yakınları gibi ıslak veya nemli alanlarda kullanmayın.
8. Cihaz damlama veya sıçramaya maruz kalmamalıdır ve vazo gibi sıvı dolu nesnelerin cihazın üzerine veya yakınına konulmadığından emin olun.
9. Yoğuşma oluşabileceği durumlarda bu cihazı kullanmayın. Cihaz, nemli ve sıcak bir odada kullanıldığında, cihazın içinde su damlacıkları veya yoğuşma oluşabilir ve cihaz düzgün çalışmayabilir; cihazı açmadan önce 1 veya 2 saat boyunca kapalı tutun: cihaz, güç verilmeden önce kurutulmalıdır.
10. Bu cihaz, azami özenle üretilmiş ve fabrikadan çıkmadan önce birkaç kez kontrol edilmiş olsa da, tüm elektrikli cihazlarda olduğu gibi sorunların ortaya çıkması mümkündür. Duman, aşırı ısınma veya başka herhangi bir beklenmedik durum fark ederseniz, fişi derhal ana prizden çekmelisiniz.
11. Bu cihaz, teknik özellik etiketinde belirtilen güç kaynağıyla çalıştırılmalıdır. Evinizde kullanılan güç kaynağının türünden emin değilseniz, satıcınıza veya yerel elektrik şirketine danışın.
12. Hayvanlardan uzak tutun. Bazı hayvanlar güç kablolarını ısırmaı sever.
13. Cihazı temizlemek için yumuşak ve kuru bir bez kullanın. Solvent veya benzin bazlı sıvılar kullanmayın. Ciddi lekeleri çıkarmak için, seyreltilmiş deterjanla nemlendirilmiş bir bez kullanabilirsiniz.
14. Tedarikçi, cihazın arızalanması, yanlış kullanımı, değiştirilmesi veya pilin değiştirilmesinden kaynaklanan hasarlardan veya veri kaybından sorumlu değildir.
15. Cihaz formatlanırken veya dosya aktarımı yapılırken bağlantıyı kesmeyin. Aksi takdirde veriler bozulabilir veya kaybolabilir.
16. Cihazda USB oynatma işlevi varsa, USB bellek çubuğu doğrudan cihaza takılmalıdır. USB uzatma kablosu kullanmayın, çünkü bu parazite neden olarak veri kaybına yol açabilir.
17. Teknik özellik etiketi, cihazın alt veya arka panelinde yer almaktadır.
18. Bu cihaz, fiziksel, duysal veya zihinsel engelli veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında tutulmadıkları veya cihazın doğru kullanımı hakkında talimat almadıkları sürece kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
19. Bu ürün sadece profesyonel olmayan kullanım için tasarlanmıştır; ticari veya endüstriyel kullanım için uygun değildir.
20. Cihazın sabit bir konuma ayarlandığından emin olun. Bu ürünün dengesiz bir konumda kullanılması, titreşim veya darbelerle maruz kalması ya da bu kullanım kılavuzunda yer alan diğer uyarı ve önlemlerin dikkate alınmaması sonucu meydana gelen hasarlar garanti kapsamında değildir.
21. Bu cihazın kasasını asla çıkarmayınız.
22. Bu cihazı asla başka bir elektrikli ekipmanın üzerine koymayın.
23. Çocukların plastik torbalara erişmesine izin vermeyin.
24. Yalnızca üretici tarafından belirtilen ek parçaları/aksesuarları kullanın.
25. Tüm servis işlemlerini kalifiye servis personeline yaptırın. Cihazın güç kablosu veya fişi gibi herhangi bir parçası hasar gördüğünde, cihazın üzerine sıvı döküldüğünde veya cihazın içine nesneler düştüğünde, cihaz yağmur veya neme maruz kaldığında, normal çalışmadığında veya düşürüldüğünde servis gereklidir.
26. Kişisel müzik çalarların çıkardığı yüksek seslere uzun süre maruz kalmak, geçici veya kalıcı işitme kaybına yol açabilir.
27. Ürün güç kablosu veya AC güç adaptörü ile birlikte teslim edilirse:
 - Herhangi bir sorun meydana gelirse, AC güç kablosunu çıkarın ve onarım için yetkili personele başvurun.
 - Güç adaptörünün üzerine basmayın veya sıkıştırmayın. Özellikle fişlerin ve kabloların çıktığı noktanın çevresinde çok dikkatli olun. Güç adaptörünün üzerine ağır nesneler koymayın; bu, adaptöre zarar verebilir. Cihazın tamamını çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun! Çocuklar güç kablosuyla oynarken kendilerine ciddi şekilde zarar verebilirler.
 - Yıldırım fırtınası sırasında veya uzun süre kullanılmayacaksa bu cihazın fişini prizden çekin.

- Priz, ekipmanın yakınına kurulmalı ve kolayca erişilebilir olmalıdır.
 - AC prizlerini veya uzatma kablolarını aşırı yüklemeyin. Aşırı yükleme yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
 - Sınıf 1 yapıli cihazlar, koruyucu topraklama bağlantısı olan bir ana prize bağlanmalıdır.
 - Sınıf 2 yapıya sahip cihazlar için topraklama bağlantısı gerekmez.
 - Ana prizden fişi çıkarırken daima fişin sapından tutun. Güç kablosunu çekmeyin. Bu, kısa devreye neden olabilir.
 - Hasarlı bir güç kablosu veya fiş ya da gevşek bir priz kullanmayın. Aksi takdirde yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
28. Ürün, düğme pil içeren bir uzaktan kumanda içeriyorsa veya bu tür bir uzaktan kumanda ile birlikte teslim ediliyorsa: Uyarı:
- “Pili yutmayın, Kimyasal Yanık Tehlikesi” veya eşdeğer bir uyarı.
 - [Bu ürünle birlikte verilen] uzaktan kumanda, düğme pil içerir. Pil yutulursa, sadece 2 saat içinde ciddi iç yanıklara neden olabilir ve ölüme yol açabilir.
 - Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun.
 - Pil bölmesi sıkıca kapanmıyorsa, ürünü kullanmayı bırakın ve çocuklardan uzak tutun.
 - Pillerin yutulmuş veya vücudun herhangi bir yerine girmiş olabileceğini düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın.
29. Pillerin kullanımıyla ilgili uyarı:
- Pil yanlış takılırsa patlama tehlikesi vardır. Yalnızca aynı veya eşdeğer tipte pillerle değiştirin.
 - Pil, kullanım, depolama veya nakliye sırasında aşırı yüksek veya düşük sıcaklıklara, yüksek irtifada düşük hava basıncına maruz bırakılamaz.
 - Yanlış tipte bir pilin takılması, patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilir.
 - Pilin ateşe veya sıcak fırına atılması ya da mekanik olarak ezilmesi veya kesilmesi patlamaya neden olabilir.
 - Pili, patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilecek aşırı yüksek sıcaklıktaki bir ortamda bırakmak.
 - Aşırı düşük hava basıncına maruz kalan bir pil, patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilir.
 - Pil imhasının çevresel yönlerine dikkat edilmelidir.

KURULUM

- Tüm parçaları ambalajından çıkarın ve koruyucu malzemeleri kaldırın.
- Şebeke gerilimini kontrol etmeden ve diğer tüm bağlantılar yapılmadan önce üniteyi şebekeye bağlamayın.

LOCATION OF CONTROLS



İÇİNDEKİLER

KONTROL DÜĞMELERİNİN YERİ

1. Hoparlör
2. LCD Ekran
3. Ses/Kaydırma -/+
4. Işık Düzeyi
5. P1
6. P2
7. P3
8. P4
9. Ön ayar
10. Güç/Mod
11. Taram
12. Menü/Bilgi/Geri
13. P+/TU+
14. P-/TU-
15. Alarm
16. Anten
17. Aux girişi
18. DC girişi

İÇİNDEKİLER

AKSESUARLAR

AC adaptörü



Kullanım Kılavuzu



GÜÇ KAYNAĞI

5V 1A Adaptör güç kablosunu radyodaki DC jakına bağlayın.

Cihazı bekleme modundan açmak için "POWER" düğmesine basın.

"MODE" düğmesine basarak DAB, FM veya Aux modlarına geçin.

"POWER" düğmesini basılı tutarak cihazı bekleme moduna alın.

DIMMER

"DIMMER" düğmesine basarak arka ışık seviyesini seçin: Yüksek, Orta, Düşük.

SES

"VOLUME+/-" düğmesini çevirerek ses seviyesini seçin.

<<DAB VEYA FM RADYO KONTROLÜ>>

ANTEN

En iyi alım için anteni uzatın ve konumunu ayarlayın.

TAM TARAMA

FM veya DAB modunda tam tarama yapmak için "SCAN" düğmesine basın.

Uygun bazı sinyal istasyonları kaydedilir.

Tam tarama tamamlandıktan sonra, kaydedilmiş ilk istasyon otomatik olarak yayınlanacaktır.

MANUEL TARAMA

Manuel ayar menüsünü açmak için "TU+ veya TU-" düğmesini basılı tutun. Frekansı seçmek için "VOLUME+/-" düğmesini çevirin.

AYARLI İSTASYON ÇAĞIRMA

Kaydedilen istasyonları çağırmak için "P+ veya P-" düğmesine basın

"PRESET" düğmesine basarak 1 ile 30 arasındaki istasyonları çağırın (FM = 30 istasyon, DAB = 30 istasyon)

AYARLARI KAYDET

"PRESET" düğmesini basılı tutarak 1 ile 30 arasındaki istasyonları kaydedin (FM = 30 istasyon, DAB = 30 istasyon)

HIZLI ÖN AYAR KAYDETME VE GERİ ÇAĞIRMA

İstasyonu kaydetmek için "P1, P2, P3 veya P4" düğmesini basılı tutun.

İstasyonu çağırmak için "P1, P2, P3 veya P4" düğmesine basın.

FM BİLGİLERİ

"INFO" düğmesine basarak bazı bilgileri görüntüleyin: Radyo metni, PTY, Ad, Mono veya Bugünün Tarihi

DAB BİLGİLERİ

"INFO" düğmesine basarak bazı bilgileri görüntüleyin: Radyo Metni kaydırma, Sinyal gücü, Program türü, Multiplex Adı, Bit hızı, Frekans veya Bugünün Tarihi

AUX-IN

Cihazdaki Aux-in jakını ve harici ses çaları 3,5 mm jaklı Aux-in kablosu (dahil değildir) ile bağlayın

Ses kontrolü cihaz ve harici ses çalar üzerinden yapılır.

Diğer müzik kontrolleri yalnızca harici ses kaynağı tarafından yönetilir.

<< GENEL MENÜ KONTROLÜ >>

Bekleme, DAB, FM veya Aux modunda "MENU" düğmesini basılı tutarak menüye girin.

"BACK" düğmesine basarak önceki sayfaya dönün.

Seçimi yapmak için "SCROLL+/-" düğmesini çevirin.

Seçimi onaylamak için "ENTER" düğmesine basın.

*Bekleme, DAB, FM veya Aux modunda farklı menü seçenekleri bulunur.

*Seçeneğin arkasındaki yıldız işareti mevcut ayarı gösterir

SİSTEM

Seçeneęi seçin: Uyku, Alarm, Saat, Arka Işıık, Dil, Fabrika Ayarlarına Sıfırla veya Yazılım Sürümü.

UYKU

Seçenekleri seçin: Kapalı, 15, 30, 45, 60 veya 90 dakika.

ALARM

*Ayrıca, alarm ayarını etkinleştirmek için “ALARM” düğmesine basın.

İşlem sırasında seçeneęi seçin:

Alarm 1 veya 2

Çalışma Süresi

Süre: 15, 30, 45, 60 veya 90 dakika

Kaynak: DAB, FM veya Buzzer

Döngü: Günlük, Bir Kez, Hafta Sonları veya Hafta İçi

Tarih: GG-AA-YYYY (*Sadece bir kez)

Ses Seviyesi

Açık veya Kapalı

*Alarm 1 ve Alarm 2 simgeleri, alarm açıldığında görüntülenir

*Ses seviyesi, ayarlanan seviyeye ulaşıana kadar kademeli olarak artacaktır.

*Ekranı ilgilı alarm simgesi yanıp sönecektir.

ERTELEME/ALARM KAPALI

61. Alarmı geçici olarak durdurmak için “SNOOZE” düğmesine basın.

62. Alarm 9 dakika sonra tekrar aktif hale gelecektir.

63. Erteleme ve alarm işlevini iptal etmek için “POWER” veya “ALARM” düğmesine basın.

SAAT

Seçenekleri seçin:

Saat/Tarih

Otomatik güncelleme: Herhangi biri, DAB, FM veya Güncelleme yok

12/24 saat

Tarih biçimi: GG-AA-YYYY veya AA-GG-YYYY

ARKA IŞIK

Seçenek seçin:

Zaman aşımı: 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 sn veya Açık

Açık seviyesi: Yüksek, Orta, Düşük

Karartma seviyesi: Yüksek, Orta, Düşük

DİL

Seçenekleri seçin: İngilizce, Almanca, İtalyanca, Fransızca, Felemenkçe, İspanyolca veya Lehçe.

FABRİKA AYARLARINA SIFIRLA

Varsayılan ayarlara dönmek için “EVET veya HAYIR”ı seçin.

YAZILIM SÜRÜMÜ

Yazılım sürümünü kontrol edin.

<<DAB MENÜSÜ>>

Seçeneklerden birini seçin: Tam tarama, Manuel ayar, DRC, Temizle, Duyuru veya sistem.

TAM TARAMA

Radio istasyonlarını otomatik olarak tarayın ve kaydedin

MANUEL AYAR

Belirli bir radyo frekansını manuel olarak tarayın

DRC (Dinamik Aralık Kontrolü)

Radio telafisi yapmak için seçeneęi seçin: DRC kapalı, DRC düşük, DRC yüksek

TEMİZLE

Otomatik taramadan sonra geçersiz “?” istasyonlarını kaldırmak için “EVET veya Hayır”ı seçin.

DUYURU

Seçeneği seçin: Kapalı, Açık, TA Yok veya Yalnızca TA.

<<FM MENÜSÜ>>

Seçeneklerden birini seçin: Tarama ayarı, Ses ayarı veya Sistem.

TARAMA AYARI

Seçeneklerden birini seçin: Tüm İstasyonlar veya Yalnızca Güçlü İstasyonlar

SES AYARI

Seçenekleri seçin: Stereo izin ver veya Zorunlu mono

TEKNİK ÖZELLİKLER

Frekans aralığı:

FM 88 -108 MHz

DAB / DAB +: 174,928 ~ 239,200 MHz

30 hafıza ön ayarlı istasyon = DAB

30 hafıza ön ayarlı istasyon = FM

AC Adaptörü: Giriş: AC 100-240V ~ 50 / 60Hz 0,3A Maks

Çıkış: DC 5V 1A

Güç tüketimi: 5W

Ünite boyutları: 155 (U) x 80 (D) x 75 (Y) cm

Ağırlık: 0,32 kg (adaptör hariç)

Güç Adaptörü Özellikleri

Bilgi	Değer ve hassasiyet
Üretici adı veya ticari markası, ticari tescili ve adresi	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd
	Huazhaoxin Endüstri Parkı B-4/F, Golden Phoenix Endüstri Bölgesi, Fenggan Kasabası, Donggyan, GuangDong Eyaleti, Çin Halk Cumhuriyeti
Model Tanımlayıcı	OBL-0501000E
Giriş voltajı	100 V–240 V
Giriş AC frekansı	50/60 Hz
Çıkış voltajı	5,0 V
Çıkış akımı	1A
Çıkış Gücü	5,0 W
Ortalama aktif verimlilik	73,62
Düşük yükte verimlilik (%10)	76,52
Yüksüz güç tüketimi	0,081 W

Garanti

Commaxx B.V., Avrupa yasalarına uygun olarak servis ve garanti hizmeti sunmaktadır; bu, onarım gerektiren durumlarda (garanti süresi içinde ve sonrasında) yerel bayinizle iletişime geçmeniz gerektiği anlamına gelir. Önemli not: Onarım gerektiren ürünleri doğrudan Commaxx B.V.'ye göndermek mümkün değildir. Bu cihaz profesyonel kullanım için uygun değildir. Profesyonel kullanım durumunda, üreticinin tüm garanti yükümlülükleri geçersiz hale gelir.

Sorumluluk Reddi

Firmware ve/veya donanım bileşenlerine düzenli olarak güncellemeler yapılır. Bu nedenle, bu kılavuzdaki bazı talimatlar yalnızca örnek amaçlıdır ve belirli durumlara uygulanmayabilir.

Bu kılavuzda yer alan açıklamalardan herhangi bir yasal hak veya menfaat elde edilemez.



Eski Cihazın Bertarafı

Bu sembol, ilgili elektrikli ürünün veya pilin Avrupa'da genel evsel atık olarak atılmaması gerektiğini belirtir. Ürün ve pilin doğru şekilde bertaraf edilmesini sağlamak için, lütfen bunları elektrikli ekipman veya pillerin bertarafına ilişkin geçerli yerel yasalara uygun olarak atın. Böylece, doğal kaynakların korunmasına ve elektrikli atıkların işlenmesi ve bertarafında çevre koruma standartlarının iyileştirilmesine katkıda bulunmuş olursunuz (Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atıkları Direktifi).

UYUM BEYANI

Commaxx, [Lenco CR-625] tipi radyo ekipmanının 2014/53/EU sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:

<https://doc.nedis.com/tr-tr/CR625BK>

Tip RF	Frekans aralığı (MHz)	Güç (dBm)
DAB	174-240	-
FM	87,5-108	-

Servis

Daha fazla bilgi ve yardım masası desteği için lütfen www.lenco.com adresini ziyaret edin

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Hollanda